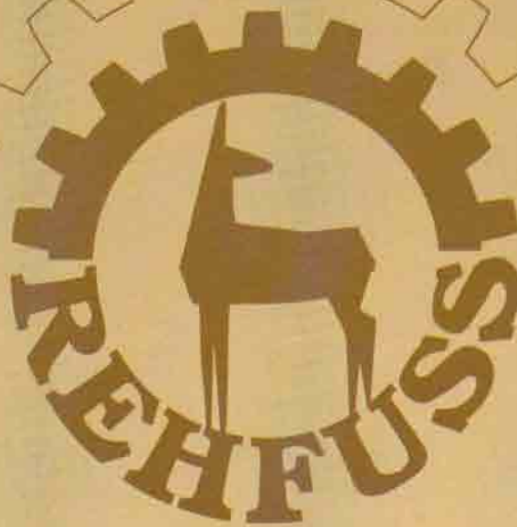
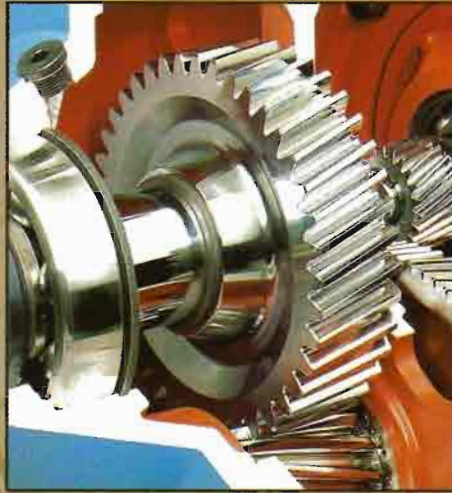


# Stirnradgetriebe, Stirnradtriebemotoren

Helical gearboxes  
Helical geared motors

Réducteurs à engrenages  
Motoréducteurs à engrenages



**ANTRIEBSTECHNIK CARL REHFUSS** GmbH & Co. KG Tailfingen

D - 72461 Albstadt Buchtalsteige 5

Fon 0 74 32 / 70 15 0

E-mail: [info@rehfuss.com](mailto:info@rehfuss.com)

Fax 0 74 32 / 70 15 90

Internet: <http://www.rehfuss.com>

## Verkaufs- und Lieferbedingungen

## Terms and conditions

## Conditions de vente et de livraison

Unsere Lieferungen und Leistungen erfolgen auf Grund der bekannten Liefer- und Zahlungsbedingungen. Änderungen der Angaben in diesem Katalog bleiben vorbehalten. Reklamationen über gelieferte Ware bitten wir innerhalb 8 Tagen nach Erhalt der Ware schriftlich aufzugeben. Spätere Beanstandungen können nicht berücksichtigt werden. Die Preise für Inlandslieferungen gelten ab Werk Albstadt-Tailfingen ausschließlich Verpackung, die zu Selbstkosten berechnet und nicht zurückgenommen wird. Die Berechnung erfolgt zu den am Tage der Lieferung gültigen Preisen zuzüglich Mehrwertsteuer.

Our deliveries and services are based upon our own terms and conditions, which are known to you. Any specifications in this catalogue are subject to alterations. We ask you to submit any claims concerning supplied goods in writing within 8 days upon receipt of the goods. Any later claims cannot be taken into consideration. Prices for national deliveries are ex factory Albstadt-Tailfingen excluding packaging which will be charged at our own cost price and is not returnable. The right to alter prices shall be reserved. Invoicing is effected at prices valid on the day of delivery plus VAT.

Nos livraisons et prestations de service sont basées sur nos conditions de livraison et de paiement qui sont en vigueur. Nous nous réservons le droit de procéder à d'éventuelles modifications des données de ce catalogue. Toute réclamation concernant la marchandise livrée devra être faite par écrit dans les 8 jours qui suivent la réception. Les réclamations ultérieures ne pourront être prises en compte. Pour les livraisons en Allemagne, les prix s'entendent départ usine Albstadt-Tailfingen, emballage non compris; l'emballage sera facturé au prix de revient et ne sera pas repris. Les prix facturés seront les prix valables le jour de la livraison, TVA en plus.



Werk I



Werk II

Luftbild Heye

Stirnradgetriebe		Helical gearboxes	Réducteurs à engrenages
Stirnradtriebemotoren		Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
Inhalt		Contents	Sommaire
Verkaufs- und Lieferbedingungen		Terms and conditions	Condition de vente et de livraison
TECHNISCHE ERLÄUTERUNGEN		TECHNICAL EXPLANATION	GÉNÉRALITÉS TECHNIQUES
1	Stirnradgetriebe Stirnradtriebemotoren	Helical gearboxes Helical geared motors	Réducteurs à engrenages Motoréducteurs à engrenages
1/1	Beschreibung	Description	Description
1/2	Typenübersicht	List of models	Tableaux des types
1/4	Radial- und Axialwellenbelastung	Radial and axial shaft loads	Charges radiales et axiales sur les arbres
1/7	Antriebsauswahl	Drive selection	Méthodes de sélection
1/9	Einbaulagen	Mounting configurations	Positions de montage
2	Elektromotoren, allgemein	Electric motors, general	Moteurs électriques, généralités
2/1	Beschreibung	Description	Description
2/3	Mechanische Eigenschaften	Mechanical features	Caractéristiques mécaniques
2/5	Elektrische Eigenschaften	Electrical features	Caractéristiques électriques
2/9	Bremsmotoren	Brake motors	Moteurs-frein
TECHNISCHE DATEN		TECHNICAL DATA	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
3	Stirnradtriebemotoren	Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
3/1	Leistungstabellen, Drehstrom	Selection tables, three phase	Tableaux des puissance, triphasé
3/34	Maßblätter, Drehstrom	Dimensions, three phase	Encombrements, triphasé
4	Stirnradgetriebe, IEC-Laterne	Helical gearboxes, IEC adapter	Réducteurs à engrenages, adaptateur-IEC
4/1	Belastungstabellen	Selection tables	Tableaux des charges
4/52	Maßblatt	Dimension	Encombrement
5	Stirnradgetriebe, freie Antriebswelle	Helical gearboxes, free input shaft	Réducteurs à engrenages, arbre primaire libre
5/1	Belastungstabellen	Selection tables	Tableaux des charges
5/42	Maßblatt	Dimension	Encombrement
6	Weitere Ausführungen	Additional designs	Autres exécutions
6/1	Motor - 2. Wellenende	Motor - 2. Shaft	Moteur - 2. arbre

1

2

3

4

5

6

---

Stirradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirradtriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

Notizen

Notes

Notes

---

---

Stirradgetriebe  
Stirradgetriebemotoren

Helical gearboxes  
Helical geared motors

Réducteurs à engrenages  
Motoréducteurs à engrenages

---



1

Stirnradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirnradtriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

Beschreibung

Description

Description

Die Rehfuss - Stirnradgetriebe und Getriebemotoren sind für den allgemeinen Maschinenbau konstruiert. Sie sind sowohl für rauen Dauerbetrieb als auch für hohe Schalthäufigkeit geeignet.

Rehfuss helical gearboxes and helical geared motors are designed for the general machinery industry. They are suitable for arduous and continuous operation, and also high switching frequency applications.

Les réducteurs à roue droite et motoréducteurs Rehfuss sont conçus à l'intention de l'industrie de la construction mécanique générale. Ils sont adaptés aussi bien au fonctionnement permanent à fortes sollicitations que pour de nombreux cycles de mises en marche/arrêt.

Der Kraftfluß erfolgt über schrägverzahnte, dauerfeste Stirnräder aus hochwertigem Einsatzstahl. Durch die feinstbearbeiteten Zahnflanken und dem optimalen Zahneingriff ist eine hervorragende Laufruhe garantiert. Die Gehäuse sind aus hochwertigem Grauguß hergestellt. Durch die kräftigen Wandungen und Innenverrippungen ergeben sich extrem verwindungssteife und geräuschdämpfende Getriebegehäuse. Alle Gußteile sind mit ölbeständiger Grundierfarbe vorbehandelt. Die An- und Abtriebswellen sind mit Zentrierbohrungen nach DIN 332 D ausgerüstet. Durch den Einbau von großzügig dimensionierten Wälzlager können sowohl hohe Radialkräfte als auch Axialkräfte auf die Abtriebswelle zugelassen werden.

The power is transmitted through fatigue resistant helical gears produced from high quality case hardened steel. The precision machined tooth profiles and optimum gear meshing guarantees excellent quiet running. The gear housings are produced from high quality grey cast iron. The rugged walls and inner ribbing ensure an extremely torsional stiff and noise dampening housing. All the castings are treated with an oil resistant primer. The input and output shafts have tapered shaft ends acc. to DIN 332, Form D, and the use of generously dimensioned roller bearings permit high radial and axial forces to be applied to both input and output shafts.

Le transfert de force s'effectue par des roue droites à denture hélicoïdale à haute résistance de fatigue en acier cémenté de haute qualité. Les profils de dents parfaitement finis et rectifiés et l'engrènement optimal des dentures assurent un fonctionnement régulier et silencieux. Les carters sont fabriqués en fonte grise de haute qualité. Les robustes parois et nervures intérieures garantissent une extrême résistance au gauchissement et rendent le carter particulièrement silencieux. Toutes les pièces en fonte sont prétraitées avec une peinture d'apprêt résistante à l'huile. Les arbres d'entrée et de sortie sont équipés de forages de centrage répointant à la norme DIN 332 D. Les paliers largement dimensionnés des deux côtés du réducteurs à vis sans fin autorisent des sollicitations tout autant radiales qu'axiales élevées sur l'arbre d'entraînement.

Mit Verstellantrieben, Drehstrom-, Gleichstrom-, Bremsmotoren usw., sind alle denkbaren Antriebskombinationen- auch elektronisch regelbare Antriebe - in allen Bauformen und Einbaulagen möglich.

With variable speed drives, a.c. and d.c. motors, brake motors etc., every conceivable drive combination - also electronic variable speed - is possible in a variety of designs and mounting configurations.

Darüber hinaus gibt es weitere Ausführungen wie z. B. Stirnradgetriebe mit freier Antriebswelle, Kupplungs- Bremskombination, IEC - Laterne für den Anbau von Normmotoren (siehe Variantenübersicht).

Further designs such as helical gearboxes with free input shaft, clutch-brake combinations and IEC adapters to suit standard motors are also available (see product range).

Grâce à des moteurs à variateurs, triphasés ou de freinage, il est possible de réaliser toutes les combinaisons imaginables d'entraînement, en particulier les entraînement à commande numérique, et ce dans toutes les formes de construction et tous les positionnements imaginables.

Il existe en outre d'autres modèles tels que des réducteurs à roue et vis sans fin, à engrenage cylindrique à roue et vis sans fin avec arbre d'entrée libre, combinaison d'accouplement et freinage ou un lanterneau IEC pour le montage de moteurs normalisés (voir aperçu des variantes).

1

Stirnradgetriebe	Helical gearboxes	Réducteurs à engrenages
Stirnradgetriebemotoren	Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
Typenübersicht	List of models	Tableaux des types

Typenschlüssel	Type description key	Codification	
<b>SR</b>	Stirnradgetriebe	Helical gearbox	Réducteurs à engrenages
...	Getriebegröße, z. B. 340	Gearbox size, i. e. 340	Taille du réducteur ex. 340
<b>L-</b>	Fußausführung	Foot mounted	Version à pattes
<b>C-</b>	Fußausführung mit Zentrierbund	Foot mounted with machined register	Version à pattes, collerette de centrage
<b>B-</b>	Fuß- Flanschausführung	Foot and flange mounted	Version à pattes et à bride
<b>Z-</b>	Mit Zentrierbund	With machined register	Avec collerette de centrage
<b>F-</b>	Flanschausführung	Flange mounted	Version à bride
<b>R-</b>	Rührwerksausführung	Agitator design	Version à agitateur
.../...	Motorbaugröße z. B. 80 L/4	Motor frame size, i. e. 80 L/4	Type de moteur, ex. 80 L/4
.../...BR ..	Bremsmotortype	Type of brake motor	Type de moteur-frein
<b>IEC...</b>	Baugröße IEC Laterne	IEC adapter frame size	Taille adaptateur - IEC
<b>A</b>	Motorbauform IMB 5	IMB 5 mounting configuration	Moteur modèle IMB 5
<b>C</b>	Motorbauform IMB 14	IMB 14 mounting configuration	Moteur modèle IMB 14
<b>K</b>	Freie Antriebswelle	Free input shaft	Arbre primaire libre
<b>KF</b>	Freie Antriebswelle mit Flansch	Free input shaft with flange	Arbre secondaire libre à bride
<b>KC</b>	Freie Antriebswelle mit Zentrieransatz	Free input shaft with register	Arbre primaire libre à rebord de centrage
<b>GK</b>	Kupplungs - Bremskombination auf Anfrage	Clutch - Brake - Combination on request	Embrayage - frein sur demande

Beispiel:

Example:

Exemple:

SR 340 L - 80 L/4

SR 340 C - 80 L/4 - BR 03

SR 230 B - IEC 71 A

SR 140 F - K

1

Stirradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

Typenübersicht

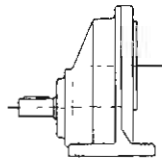
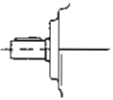
List of models

Tableaux de types

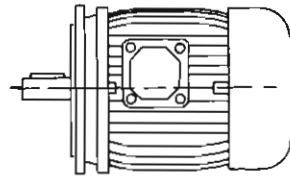
**Fussgehäuse Foot housing Cater à pattes**

Fussausführung  
Foot mounted  
Exécution à pattes

**L**



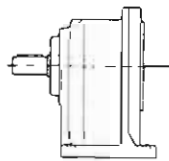
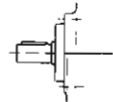
1-stufig  
1-stage  
1-étage



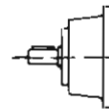
Motor  
Motor  
Moteur

Mit Zentrierbund  
With machined register  
Avec collerette de centrage

**C**



2-stufig  
2-stage  
2-étages

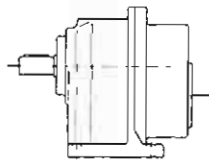
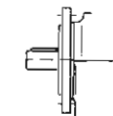


**IEC**

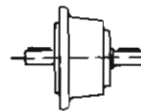
IEC-Laterne  
IEC adapter  
Adapteur IEC

Fuss-Flanschausführung  
Foot/flange mounted  
Exécution à pattes et à bride

**B**



3-stufig  
3-stage  
3-étages



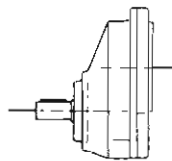
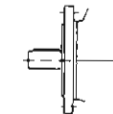
**K**

Freie Antriebswelle  
Free input shaft  
Arbre primaire libre

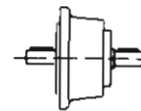
**Flanschgehäuse Flange housing Cater à bride**

Flanschausführung  
Flange mounted  
Exécution à bride

**F**



1-stufig  
1-stage  
1-étage

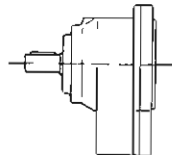
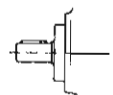


**KC**

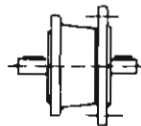
Freie Antriebswelle mit  
Zentrierbund  
Free input shaft with  
machined register  
Arbre primaire libre à  
rebord de centrage

Mit Zentrierbund  
With machined register  
Avec collerette de centrage

**Z**



2-stufig  
2-stage  
2-étages

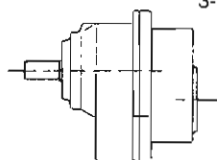
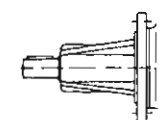


**KF**

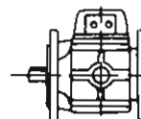
Freie Antriebswelle mit Flansch  
Free input shaft with flange  
Arbre primaire libre à bride

Rührwerksausführung  
Agitator design  
Exécution à agitateur

**R**



3-stufig  
3-stage  
3-étages



**GK**

Kupplung-Bremse-Kombination  
Clutch-brake-combination  
Embrayage-frein



# Stirradgetriebe

# Helical gearboxes

# Réducteurs à engrenages

## Stirradgetriebemotoren

## Helical geared motors

## Motoréducteurs à engrenages

### Radial- und Axialwellenbelastung

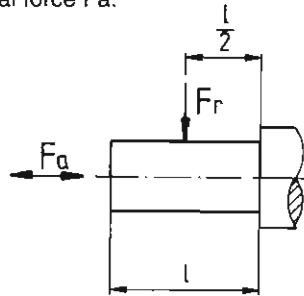
### Radial and axial loads

### Charges radiales et axiales sur les arbres

Die in der Tabelle aufgeführten zulässigen Belastungen sind Richtwerte und beziehen sich auf die listenmäßigen Ab- und Antriebswellen und setzen einen Kraftangriff mittig des Wellenzapfens voraus. Treten Axial- und Radialkräfte gemeinsam auf, so vermindert sich  $F_r$  um die auftretende Axialkraft  $F_a$ .

The permissible loads stated in the tables are approximate values and refer to the standard in and output shafts. The forces stated refer to the middle of the shaft ends. For combined axial and radial forces, the force  $F_r$  is reduced by the value of the axial force  $F_a$ .

Les charges mentionnées dans les tableaux sont des valeurs indicatives qui se rapportent aux arbres de sortie et aux arbres primaires standard et qui supposent une application de force au centre du tourillon de l'arbre. Lorsqu'il y a application simultanée des forces axiales et radiales,  $F_r$  diminue de la force axiale  $F_a$  appliquée.



Die An- und Abtriebswellen der Getriebe eignen sich auch zur Kraftübertragung über Kupplungen, Kettenräder und Riemenscheiben. Werden Übertragungselemente auf die Wellen aufgesetzt, so sind bei der Ermittlung der auftretenden Radialkräfte die nachstehenden Zuschlagsfaktoren zu berücksichtigen.

The in and output shafts of the gearboxes are suitable for transmitting forces via couplings, sprockets, gear wheels and pulleys. When fitting transmission elements onto the shafts, the following transmission element factors must be applied when determining the resultant radial forces.

sortie des réducteurs sont également prévus pour la transmission de force par embrayages, roues à chaîne et poulies. Lorsque des éléments de transmission sont placés sur les arbres, tenir compte des facteurs correcteurs suivants pour déterminer les forces axiales.

Les arbres primaires et les arbres de

Übertragungselement Transmission element Élément de transmission	Bemerkungen Remarks Remarques	Zuschlagsfaktor Factor Facteur correcteur	fz
Zahnräder Gear wheels Roues dentées	Zähne < 17 teeth dents	1,15	
Kettenräder Chain sprockets Roues à chaîne	Zähne < 13 teeth dents	1,4	
Kettenräder Chain sprockets Roues à chaîne	Zähne < 20 teeth dents	1,25	
Schmalkeilriemenscheiben V-belt pulleys Poulies à gorge pour courroies trapézoïdales étroites	Einfluß der Vorspannkraft Pre-tensioning influence Influence de la prétension	1,75	
Flachriemenscheiben Flat belt pulleys Poulies à gorge pour courroies trapézoïdales plates	Einfluß der Vorspannkraft Pre-tensioning influence Influence de la prétension	2,5	

$F_r$  = äquivalente Querkraftbelastung in N  
 $M_d$  = Drehmoment in Nm  
 $d_o$  = Wirkdurchmesser des Übertragungselements in mm  
 $f_z$  = Zuschlagsfaktor  
 $f_B$  = Betriebsfaktor

$F_r$  = Equivalent overhung load in N  
 $M_d$  = Torque in Nm  
 $d_o$  = Mean diameter of the driving element in mm  
 $f_z$  = Transmission element factor  
 $f_B$  = Service factor

$F_r$  = Charge de la force transversale équivalente en N  
 $M_d$  = Couple de rotation in Nm  
 $d_o$  = Diamètre moyen de l'élément moteur en mm  
 $f_z$  = Facteur correcteur  
 $f_B$  = Facteur de service

Die vorhandene Radialkraft  $F_r$  der Getriebewellen kann dann nach folgender Beziehung berechnet werden:

The radial force  $F_r$  exerted on the gearbox shafts can be calculated from the following formula:

La charge radiale effective  $F_r$  des arbres de transmission se calcule selon la formule suivante:

$$F_r = \frac{M_d \cdot 2000}{d_o} \cdot f_B \cdot f_z$$

Stirradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

Radial- und Axialwellenbelastung

Radial and axial loads

Charges radiales et axiales sur les arbres

**Abtriebswelle**

**Output shaft**

**Arbre de sortie**

zul. Radialkräfte Fr (N) bei Fa = 0

Perm. radial forces Fr (N) with Fa = 0

Forces radiales admissibles Fr (N) avec Fa = 0

Getriebe Gearbox Réducteur	Abtriebswelle Output shaft Arbre de sortie		Abtriebsdrehzahl / Output speed / Vitesse de sortie na min <sup>-1</sup>						
			10	25	50	100	200	500	800
SR 210	ø16 x 40 / ø20 x 40	N	1700/2370	1500/2150	1340/1920	1120/1600	880/1260	600/860	530/750
		V	1700/3060	1500/2780	1340/2480	1120/2070	880/1640	600/1110	530/980
SR 120 SR 220 SR 320	ø20 x 40 / ø25 x 60	N	3150/3290	2860/2990	2550/2670	2130/2230	1680/1760	1140/1200	1000/1050
		V	3150/4450	2860/4050	2550/3620	2130/3020	1680/2380	1140/1620	1000/1420
SR 130 SR 230 SR 330	ø25 x 60 / ø30 x 70	N	3960/4210	3600/3830	3210/3420	2690/2860	2120/2250	1440/1530	1260/1340
		V	3960/6410	3600/5830	3210/5200	2690/4350	2120/3430	1440/2330	1260/2050
SR 140 SR 240 SR 340	ø30 x 70 / ø35 x 70	N	6550/6600	5960/6000	5320/5360	4450/4480	3510/3530	2380/2400	2090/2100
		V	6550/10730	5960/9760	5320/8710	4450/7280	3510/5740	2380/3900	2090/3430
SR 160 SR 260 SR 360	ø40 x 80 / ø50 x 100	N	8460/8460	7690/7690	6870/6870	5740/5740	4520/4520	3080/3080	2700/2700
		V	11990/12650	10900/11500	9730/10270	8130/8580	6410/6760	4360/4600	3830/4040
SR 270 SR 370	ø60 x 120	N	12540	11400	10180	8500	6700	4560	4000
		V	16830	15300	13660	11420	9000	6120	5370

zul. Axialkräfte Fa (N) bei Fr = 0

Perm. axial forces Fa (N) with Fr = 0

Forces axiales admissibles Fa (N) avec Fr = 0

Getriebe Gearbox Réducteur	Abtriebswelle Output shaft Arbre de sortie		Abtriebsdrehzahl / Output speed / Vitesse de sortie na min <sup>-1</sup>						
			10	25	50	100	200	500	800
SR 210	ø16 x 40 / ø20 x 40	N	780	710	630	530	420	290	250
		V	2140	1950	1740	1450	1150	780	680
SR 120 SR 220 SR 320	ø20 x 40 / ø25 x 60	N	1090	990	880	740	580	400	350
		V	3120	2840	2540	2120	1670	1140	1000
SR 130 SR 230 SR 330	ø25 x 60 / ø30 x 70	N	1390	1260	1125	940	740	510	440
		V	4490	4080	3640	3040	2400	1630	1430
SR 140 SR 240 SR 340	ø30 x 70 / ø35 x 70	N	2180	1980	1770	1480	1160	790	700
		V	7510	6830	6100	5100	4020	2730	2400
SR 160 SR 260 SR 360	ø40 x 80 / ø50 x 100	N	2790	2540	2270	1900	1490	1020	890
		V	8860	8050	7190	6000	4740	3220	2820
SR 270 SR 370	ø60 x 120	N	4140	3760	3360	2810	2210	1500	1320
		V	11780	10710	9560	7990	6300	4280	3760

Lagerart: N = Normale Lagerung  
V = Verstärkte Lagerung

Bearing type: N = normal bearing  
V = strengthened bearing

Roulements: N = standard  
V = renforcée

Stirradgetriebe	Helical gearboxes	Réducteurs à engrenages
Stirradgetriebemotoren	Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
Radial- und Axialwellenbelastung	Radial and axial loads	Charges radiales et axiales sur les arbres

### Antriebswelle

### Input shaft

### Arbre primaire

zul. Radialkräfte  $F_r$  (N) bei  $F_a = 0$   
 zul. Axialkräfte  $F_a$  (N) bei  $F_r = 0$

Perm. radial forces  $F_r$  (N) with  $F_a = 0$   
 Perm. axial forces  $F_a$  (N) with  $F_r = 0$

Forces radiales admissibles  $F_r$  (N) avec  $F_a = 0$   
 Forces axiales admissibles  $F_a$  (N) avec  $F_r = 0$

1

Getriebe Gearbox Réducteur	Antriebswelle Input shaft Arbre primaire	$F_r$	$F_a$
SR 210 SR 320 SR 330	Ø 14 x 30	650	310
SR 120 SR 220 SR 340	Ø 19 x 40	850	400
SR 130 SR 230 SR 360	Ø 24 x 50	1250	600
SR 140 SR 240	Ø 24 x 50	1480	720
SR 160 SR 260	Ø 28 x 60	2050	1000
SR 270 SR 370	Ø 38 x 80	3100	1520

Stirnradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirnradtriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

Antriebsauswahl

Drive selection

Méthodes de sélection

**Stoßgrad:**

- I gleichförmig, zul. Massenbeschleunigungsfaktor ≤ 0,2
- II ungleichförmig, zul. Massenbeschleunigungsfaktor ≤ 3
- III stark ungleichförmig, zul. Massenbeschleunigungsfaktor ≤ 10

**Load classification:**

- I Uniform load. Permissible mass acceleration factor ≤ 0,2
- II Moderate shock load. Permissible mass acceleration factor ≤ 3
- III Heavy shock load. Permissible mass acceleration factor ≤ 10

**Degré de choc:**

- I régulier, facteur d'accélération de masse admissible ≤ 0,2
- II irrégulier, facteur d'accélération de masse admissible ≤ 3
- III extrêmement irrégulier, facteur d'accélération de masse admissible ≤ 10

1

$$\begin{array}{l}
 \text{Massenbeschleunigungsfaktor} = \frac{\text{Alle externen Massenträgheitsmomente}}{\text{Massenträgheitsmoment des Antriebsmotors}} \\
 \text{Mass acceleration factor} = \frac{\text{Mass moment of inertia of driven machine}}{\text{Mass moment of inertia of motor}} \\
 \text{Facteur d'accélération de masse} = \frac{\text{tous les moments d'inertie de masse}}{\text{moment d'inertie de masse du moteur de commande}}
 \end{array}$$

Stoßgrad Load classification Degré de choc	Laufzeit Std./Tag Running time hours/day Durée d'utilisation heures/jour	Betriebsfaktor Service factor fB Facteur de service								
		Umgebungstemperatur / Ambient temperature / Température ambiante 0-15°C			>15-30°C			>30-50°C		
		Schaltungen / Stunde <30 30-120 >120			starts and stops / hour <30 30-120 >120			Commutations / heure <30 30-120 >120		
I	0,5	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2
	3	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,1	1,3	1,4	1,5
	8	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,2	1,4	1,5	1,7
	24	1,0	1,1	1,2	1,2	1,3	1,4	1,7	1,8	2,0
II	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	1,0	1,2	1,3	1,4
	3	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	1,3	1,5	1,7	1,8
	8	1,0	1,1	1,2	1,2	1,3	1,4	1,7	1,8	2,0
	24	1,2	1,3	1,4	1,4	1,6	1,7	2,0	2,2	2,4
III	0,5	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,2	1,4	1,5	1,7
	3	1,0	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,8	1,9	2,1
	8	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,7	2,0	2,2	2,4
	24	1,3	1,5	1,6	1,7	1,8	2,0	2,4	2,6	2,8

Für alle Getriebemotoren ist der zulässige Betriebsfaktor fB in der Drehzahl-Leistungsübersicht angegeben. Soll der gewählte Antrieb im Bereich der Dauerfestigkeit arbeiten, darf der erforderliche Betriebsfaktor den zulässigen Betriebsfaktor nicht überschreiten.

The permissible service factor fB for all geared motors is shown in the speed - power combinations listed in the selection tables. For the selected drive to provide a long and trouble free operating life, the determined service factor must not exceed the permissible service factor.

Le facteur de service fB est indiqué pour tous les motoréducteurs dans le tableau vitesse-puissance. Si l'entraînement choisi travaille dans la résistance limite d'endurance, le facteur de service nécessaire ne doit pas dépasser le facteur de service admissible.

Drehmomentenangabe Ma max. und Leistungsangabe Pe max. gilt für fB = 1.

The output torque Ma max. and power rating Pe max. are based on fB = 1.

Les valeurs de couple de rotation Ma max. et de puissance Pe max. signifient fB = 1.

Stirnradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirnradtriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

Antriebsauswahl

Drive selection

Méthodes de sélection

Die genaue Kenntnis der Betriebsverhältnisse ist die Voraussetzung zur Auswahl und Bemessung eines korrekten Antriebes. Die Auswirkungen der unterschiedlichen Arbeitsmaschinen auf die Getriebe werden durch Betriebsfaktoren berücksichtigt.

Der Betriebsfaktor  $f_B$  wird bestimmt durch:

- Belastungsart (Stoßgrad)
- Mittlere tägliche Betriebsdauer
- Anläufe/Stunde
- Umgebungstemperatur

#### Wichtig:

Der Betriebsfaktor beeinflusst nur die Auswahl der Getriebegröße, die Leistung des Motors wird hiervon nicht berührt.

#### Stoßgrad I

Massenbeschleunigungsfaktor  $\leq 0,2$   
Leichter Anlauf, gleichförmiger Betrieb, kleine zu beschleunigende Massen.  
z. B. Leichte Transportbänder, Abfüllmaschinen, Rührer und Mischer für Stoffe geringer Viskosität, Lüfter.

#### Stoßgrad II

Massenbeschleunigungsfaktor  $\leq 3$   
Anlauf mit mäßigen Stößen, ungleichförmiger Betrieb, mittlere zu beschleunigende Massen.  
z.B. Schwere Transportbänder, Winden, Zahnradpumpen, Druckmaschinen, Schiebetore, Schwenkwerke, Abfüllmaschinen, mittlere Rührer und Mischer.

#### Stoßgrad III

Massenbeschleunigungsfaktor  $\leq 10$   
Schwerer Anlauf, stark ungleichförmiger Betrieb, große zu beschleunigende Massen.  
z.B. Stanzen, Pressen, Abkantmaschinen, Scheren, schwere Mischer, Aufzüge, Walzwerke, große Kran- und Drehwerke, Zerkleinerungsmaschinen.

Bei Massenbeschleunigungsfaktor  $> 10$  bitten wir um Rücksprache.

The correct drive selection is based on the exact knowledge of the application. The effect of the various driven machines upon the gearbox is taken into consideration by the service factors.

The service factor  $f_B$  is determined by:

- Type of load (load classification)
- Average daily operating time
- Starts per hour
- Ambient temperature

#### Important:

The service factor determines the selection of the gearbox size and not the power of the motor which remains unaffected.

#### Load classification I

Mass acceleration factor  $\leq 0,2$   
Light start, uniform operation, small masses to be accelerated, e.g. light conveyors, filling machines, agitators and mixers for materials of low viscosity, fans.

#### Load classification II

Mass acceleration factor  $\leq 3$   
Start with moderate shocks, moderate operation, medium masses to be accelerated, e.g. heavy conveyors, winders, gear pumps, printing machines, door drives, slewing drives, filling machines, medium agitators and mixers.

#### Load classification III

Mass acceleration factor  $\leq 10$   
Heavy starts, heavy operation, large masses to be accelerated, e.g. presses, folding machines, shearing machines, heavy mixers, lifts, rolling mills, large cranes and slewing gear, crushers.

Please contact us for mass acceleration factors  $> 10$ .

La connaissance exacte des

conditions de fonctionnement est absolument indispensable pour le choix et la détermination d'un entraînement correct. L'influence des différents outilsmachines sur les réducteurs est prise en compte sous forme des facteurs de service.

Le facteur de service  $f_B$  est déterminé par:

- la nature de charge (degré de choc)
- la durée moyenne de fonctionnement par jour
- les démarrages par heure
- la température ambiante

#### Important:

Le facteur de service n'influence que le choix de la taille du réducteur; il ne concerne pas la puissance du moteur.

#### Degré de choc I

Facteur d'accélération de masse  $\leq 0,2$ .  
Démarrage facile, fonctionnement régulier, faibles masses à accélérer.  
P.e. bandes transporteuses légères, machines de remplissage, batteurs-mixeurs et malaxeurs pour matériaux de faible viscosité, ventilateurs.

#### Degré de choc II

Facteur d'accélération de masse  $\leq 3$ .  
Démarrage avec à-coups moyens, fonctionnement irrégulier, masses moyennes à accélérer.  
P.e. bandes transporteuses lourdes, treuils, pompes à engrenages, imprimeuses, portes à coulisse, commandes de pivotement, machines de remplissage, batteurs-mixeurs et malaxeurs moyens.

#### Degré de choc III

Facteur d'accélération de masse  $\leq 10$   
Démarrage difficile, fonctionnement extrêmement irrégulier, masses importantes à accélérer.  
P.e. machines de découpage, presses, machines à équarrir, cisailles, gros malaxeurs, ascenseurs, laminoirs, grandes grues et tours à plateau horizontal, broyeurs.

Pour des facteurs d'accélération de masse  $> 10$ , prière de nous consulter.

1

Stirnradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirnradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

1 - stufig

1 - stage

1 - étage

Einbaulagen

Mounting configurations

Positions de montage

- |   |            |               |   |                |
|---|------------|---------------|---|----------------|
| ○ | Entlüftung | Breather plug | ○ | Désaérag       |
| ◐ | Ölstand    | Oil level     | ◐ | Niveau d'huile |
| ● | Ablauf     | Drain plug    | ● | Vidange        |

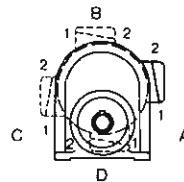
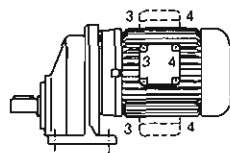
1

Bauform		Mounting position		Position de montage	
B3		B8		V1	
B6		B5 B14		V3	
B7		B34		V5	
				V6	
				V18	
				V19	

Lage des Klemmenkastens

Position of terminal box

Position de la boîte de bornes



Im Normalfall und wenn bei der Bestellung nicht anders angegeben, sitzt der Klemmenkasten bei A, die Kabeleinführung bei 1. Wird eine davon abweichende Anordnung des Klemmenkastens bzw. der Kabeleinführung gewünscht, so ist dies bei der Bestellung anzugeben.

Normally and unless otherwise specified, the terminal box is in pos. A, and the cable entry is in pos. 1. If other terminal box or cable entry positions are required, they are to be specified when ordering.

Normalement, et si rien d'autre n'a été indiqué lors de la commande, la boîte de bornes se trouve en position A, l'entrée de câbles en position 1. Si le client désire une autre disposition de la boîte de bornes ou de l'entrée de câbles, prière de l'indiquer lors de la commande.

Bei Bremsmotoren ist die Kabeleinführung nur bei 1 oder 2 möglich.

With brake motors only cable entry positions 1 or 2 are possible.

Pour les moteurs-freins, l'entrée de câbles ne peut être qu'en position 1 ou 2.

Stirnradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirnradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

mehrstufig  
Einbaulagen

multi-stage  
Mounting configurations

plus-étages  
Positions de montage

- Entlüftung      Breather plug      Désaéragé
- ◐ Ölstand        Oil level            Niveau d'huile
- Abfaß          Drain plug         Vidange

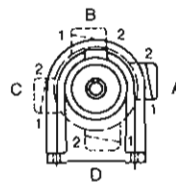
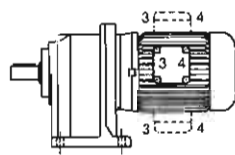
Bauform		Mounting position		Position de montage	
B3		B8		V1	
B6		B5 B14		V3	
B7		B34		V5	
				V6	
				V18	
				V19	

1

Lage des Klemmenkastens

Position of terminal box

Position de la boîte de bornes



Im Normalfall und wenn bei der Bestellung nicht anders angegeben, sitzt der Klemmenkasten bei A, die Kabeleinführung bei 1. Wird eine davon abweichende Anordnung des Klemmenkastens bzw. der Kabeleinführung gewünscht, so ist dies bei der Bestellung anzugeben.

Normally and unless otherwise specified, the terminal box is in pos. A, and the cable entry is in pos. 1. If other terminal box or cable entry positions are required, they are to be specified when ordering.

Normalement, et si rien d'autre n'a été indiqué lors de la commande, la boîte de bornes se trouve en position A, l'entrée de câbles en position 1. Si le client désire une autre disposition de la boîte de bornes ou de l'entrée de câbles, prière de l'indiquer lors de la commande.

Bei Bremsmotoren ist die Kabeleinführung nur bei 1 oder 2 möglich.

With brake motors only cable entry positions 1 or 2 are possible.

Pour les moteurs-freins, l'entrée de câbles ne peut être qu'en position 1 ou 2.

Stirnradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirnradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteurs à engrenages

Notizen

Notes

Notes

---

**1**



---

Elektromotoren  
Bremsmotoren

---

**2**

Electric motors  
Brake motors

---

Moteurs électriques  
Moteurs- freins

---

## Beschreibung

## Description

## Description

**Motoren**

An die Getriebe werden Motoren nach VDE 0530 in Anlehnung an DIN 42677 angebaut. Die Antriebsmotoren entsprechen der Schutzart IP 54. Die Kühlung erfolgt durch einen drehzahl-abhängigen Lüfter sowie mittels Kühlrippen am Motorgehäuse. Wicklung und Isolation der Motoren entspricht VDE 0530 bezogen auf 40° C Kühlmitteltemperatur und eine Aufstellhöhe bis 1000m NN. Die im Katalog aufgeführten Leistungen beziehen sich auf Dauerbetrieb bei Nennspannung und Nenndrehzahl. Normale Spannungen sind 230 / 400V bei einer Frequenz von 50 Hz. Hiervon abweichende Frequenzen und Spannungen können auf Wunsch geliefert werden. Die Nennspannung darf um  $\pm 10\%$  schwanken, ohne daß hierdurch eine Nennleistungsänderung eintritt.

Explosionsgeschützte Motoren in Schutzart "Erhöhte Sicherheit" oder "Druckfeste Kapselung" sind lieferbar. Durch Anbau von Bremsmotoren an die Getriebe wird den Forderungen der Antriebstechnik im Zuge der Rationalisierung Rechnung getragen. Die Magnetbremsen sind an den Normmotoren B-seitig angeflanscht, wodurch sich lediglich die Länge des Motors ändert. Die verwendeten Bremssysteme arbeiten nach dem Ruhestromprinzip und zeichnen sich durch ihren robusten Aufbau aus. Da für jede Motorbaugröße verschiedene Bremsengrößen geliefert werden können, ist eine individuelle Anpassung an die geforderten Bremsmomente möglich.

Motoren mit eingebauter Rücklaufsperrung ermöglichen den Einsatz der Antriebe auch dort, wo eine Drehrichtung gesperrt werden soll, um ein Absinken der Last zu verhindern. Die Befestigung der Rücklaufsperrung erfolgt am B-seitigen Lagerschild des Normmotors.

**Motors**

The motors fitted to the gearboxes are in acc. to VDE 0530, supported by DIN 42677 and correspond to enclosure IP 54. They are cooled by the speed dependent fan and the ribbed motor housing. The motor windings and insulations correspond to VDE 0530, based on 40° C coolant temperature and up to 1000m amsl height of installation.

The powers listed in the catalogue are for continuous operation at the rated voltage and speed. The standard voltages are 230/400 V, at a frequency of 50 Hz. Other voltages and frequencies can be supplied upon request. The nominal voltage can deviate  $\pm 10\%$  without affecting the rated power.

Motors for hazardous environments in "increased safety" or "explosion proof" enclosure can be supplied.

The use of brake motors fitted to the gearboxes fulfills the demands for many power transmission applications. The electro-magnetic brakes are assembled to the nondrive end of the standard motor where by the overall length of the motor simply increases. The brake system employed operated on the no-voltage principle and provides a robust construction. Each motor frame size can be supplied with different brake sizes so that individual combination to suit the required brake torque are possible. Motors with integral non-reverse stops make it possible to install drives where a direction of rotation has to be stopped so that a falling load can be avoided. The non-reverse stops are fitted to the non-drive end shield of the standard motor.

**Moteurs**

Les moteurs destinés aux réducteurs sont conformes aux normes VDE 0530 et DIN 42677. Les moteurs de commande sont dotés d'un type de protection IP 54. Le refroidissement a lieu par l'intermédiaire d'un ventilateur dont la vitesse dépend de la rotation du moteur, ainsi que par l'intermédiaire de nervures ventilées sur le carter du moteur. Le bobinage et l'isolation des moteurs correspondent à la norme VDE 0530 pour une température de réfrigérant de 40° C et une hauteur de montage jusqu'à 1000m NN.

Les puissances indiquées dans le catalogue se rapportent à un fonctionnement continu à tension et vitesse nominales. Les tensions standard sont 230/400 V pour une fréquence de 50 Hz, des tensions et fréquences différentes étant toutefois disponibles sur demande. La tension nominale peut osciller de  $\pm 10\%$  sans provoquer une modification de la puissance nominale.

Il existe des moteurs antidéflagrants avec un type de protection "sécurité «e»" ou "coffret blindé antidéflagrant".

Le montage de moteur-freins sur les réducteurs satisfait aux exigences de la technique d'entraînement en matière de rationalisation. Les freins à électro-aimant sont bridés aux moteurs standard, côté B, la longueur du moteur étant la seule mesure qui est modifiée. Les systèmes de freins travaillent selon le principe de courant de repos et sont très robustes. Chaque modèle de moteur pouvant être équipé avec différents types de freins, une adaptation individuelle aux couples de freinage requis est possible.

Les moteurs avec blocage de marche arrière intégré permettent l'utilisation des entraînements même là où il faut bloquer un sens de rotation pour empêcher une diminution de la charge. La fixation du blocage de marche arrière est montée sur le flasque du moteur standard, côté B.

## Beschreibung

Die Einphasenmotoren sind, bedingt durch unterschiedliche Anlaufmomente, den jeweiligen Betriebsverhältnissen anzupassen.

**Motor-Type: EST**

Drehstrommotor mit Betriebskondensator in Steinmetzschaltung. Geeignet als Antriebsmotoren für Maschinen, die im Leerlauf angefahren werden.

MdA ca. 20 - 50%

Einsatzmöglichkeiten:

Kreissägen, Bohrmaschinen, Lüfterantriebe, Schleifapparate

**EHB**

Einphasenmotor mit Arbeits- und Hilfswicklung, mit Betriebskondensator. Motoren für Maschinen, welche ohne Belastung anlaufen. MdA ca. 40 - 60%

Einsatzmöglichkeiten:

Kreissägen, Schleifapparate, Lüfterantriebe, Rührantriebe, Bohrmaschinen, Kreiselpumpen

**EHBWU**

Einphasenmotor mit Arbeits- und Hilfswicklung, mit Betriebskondensator, mit Sonder-Rotor. Motoren für Maschinen mit geringem Lastmoment.

MdA ca. 70 - 80%

Einsatzmöglichkeiten:

Pumpen, Kompressoren mit Druckentlastung, Betonmaschinen, Rührantriebe, u. s. w.

**EAF**

Einphasenmotor mit Arbeits- und Hilfswicklung, mit Betriebs- und Anlaufkondensator. Anlaufkondensator wird nach erfolgtem Hochlauf durch den angebauten Fliehkraftschalter abgeschaltet. Antriebe für schwere Anlaufbedingungen.

MdA ca. 150 - 200%

Einsatzmöglichkeiten:

Kompressoren, Hebezeugmotoren, Fahrtriebe, u.s.w.

**EAR**

Einphasenmotor in der Ausführung wie EAF, jedoch wird bei dieser Type der Anlaufkondensator nach erfolgtem Hochlauf durch ein stromabhängiges Relais abgeschaltet.

MdA ca. 150 - 200%

Einsatzmöglichkeiten:

Kompressoren, Hebezeugmotoren, Fahrtriebe, u.s.w.

## Description

The single phase motors are available with different starting torques to suit the required operating conditions.

**Motor type: EST**

Three phase motors with running capacitor in "Steinmetz" connection. Suitable for applications where the drive motor starts without load.

MdA appx. 20 - 50%

Applications:

Circular saws, Fan drives, Drilling machinery, Grinding equipment

**EHB**

Single phase motors with main and auxillary winding and with running capacitor. Motors for machinery which starts without load.

MdA appx. 40 - 60%

Applications:

Circular saws, Fan drives, Agitator drives, Grinding equipment, Cement machinery, Centrifugal pumps

**EHBWU**

Single phase motors with main and auxillary winding, with running capacitor and special rotor. Motors for machinery with modest load torque.

MdA appx. 70 - 80%

Applications:

Agitator drives, Pumps, Cement machinery, Compressors with pressure release, etc.

**EAF**

Single phase motors with main and auxillary winding, with running and starting capacitors. The starting capacitor is cut off by the fitted centrifugal switch once the motor reaches load speed. Drives for high starting conditions.

MdA appx. 150 - 200%

Applications:

Compressors, Hoist drives, Traction drives, etc.

**EAR**

Single phase motors in the same design as the EAF motors, but with these types the starting capacitor is cut off by a current operated relay once the motor reaches load speed.

MdA appx. 150 - 200%

Applications:

Compressors, Hoist drives, Traction drives, etc.

## Description

Les couples de démarrage étant différents, les moteurs monophasés doivent être adaptés aux conditions de fonctionnement respectives.

**Moteur Type: EST**

Moteur triphasé avec condensateur à commutation par hystérésis. Convient comme moteur de commande pour les machines à démarrage à vide.

MdA env. 20 - 50%

Domaines d'utilisation:

scies circulaires, entraînements de ventilateurs, ponceuses

**EHB**

Moteur monophasé avec bobinage opératoire et bobinage auxiliaire, condensateur permanent. Moteurs destinés à des machines à démarrage sans charge. MdA env. 40 - 60%.

Domaines d'utilisation:

scies circulaires, ponceuses, entraînement de ventilateurs et de malaxeurs, pompes centrifuges

**EHBWU**

Moteur monophasé avec bobinage opératoire et bobinage auxiliaire, condensateur permanent, rotor spécial. Moteurs destinés à des machines ayant un faible couple résistant. MdA env. 70 - 80%.

Domaines d'utilisation:

pompes, compresseurs, malaxeurs à béton, compresseurs avec démarrage sans pression, entraînements de batteurs-mixeurs.

**EAF**

Moteur monophasé avec bobinage opératoire et bobinage auxiliaire, condensateur permanent et condensateur de démarrage. Une fois le condensateur de démarrage arrivé à pleine vitesse, il est coupé par un inerrupteur centrifuge incorporé. Entraînements pour les conditions de démarrage difficiles.

MdA env. 150 - 200%.

Domaines d'utilisation:

compresseurs, moteurs d'engins de levage, mécanismes de roulement

**EAR**

Moteur monophasé, identique au modèle EAF mais avec coupure du condensateur de démarrage par un relais dépendant du courant une fois la pleine vitesse atteinte.

MdA env. 150 - 200%

Domaines d'utilisation:

compresseurs, moteurs d'engins de levage, mécanismes de roulement

**Schutzart**

**Type of enclosure**

**Type de protection**

Schutz gegen Berührungen Protection against contact Protection contre les contacts	Schutz gegen Protection against Protection contre	Schutzart Enclosure Type de protection	Schutz gegen Protection against Protection contre
mit Werkzeugen oder ähnlichen > 1 mm Ø with tools above 1 mm Ø avec outils ou autres > 1 mm Ø	Fremdkörper > 1 mm Ø Solid foreign matter above 1 mm Ø Impuretés > 1 mm Ø	<b>4</b>	Spritzwasser aus allen Richtungen Spray water from all directions Protections d'eau de toute direction
mit Hilfsmittel aller Art with auxiliary tools of all kinds avec moyens auxiliaires de tout genre	Staub in schädlichen Mengen Dust accumulatuion in the interior Poussières en quantités nuisibles	<b>5</b>	Strahlwasser aus allen Richtungen Water jets from all directions Protections d'eau de toute direction

2

**Motorwicklung**

**Motorwinding**

**Bobinage de moteur**

Isolierstoffklasse Insulation class Class d'isolation	Grenzüber Temperatur Temperatur rise limit Echauffement limite	zul. Dauertemperatur perm. continuous temperature Température permanente admissible
<b>B</b>	80 K	130°C
<b>F</b>	105 K	155°C
<b>H</b>	125 K	180°C

Listenmäßig aufgeführte Motoren werden in der Schutzart IP 54 und Isolationsklasse B geliefert. Davon abweichende Ausführungen z.B. Tropenschutz sind auf Anfrage lieferbar.

The motors are supplied to enclosure IP 54 and insulation class B. Other designs, i.e. tropical protection are available on request.

Les moteurs indiqués dans les listes sont livrés en protection IP 54 et classe d'isolation B. Les exécutions divergentes, telles que l'isolation tropicale, sont disponibles sur demande.

## Mechanische Eigenschaften

## Mechanical features

## Caractéristiques mécaniques

**Geräuschwerte:**

Die Geräuschwerte aller Elektromotoren dieser Liste unterschreiten die Geräuschgrenzen nach IEC-Empfehlung 34-9.

**Laufruhe:**

Die mit Paßfeder dynamisch ausgewuchteten Rotoren halten nach DIN ISO 2372 die Schwingstärkestufe N (normal) ein. Gegen Mehrpreis sind auch Rotoren der Schwingstärkestufe R (reduziert) oder auch S (spezial) lieferbar.

**Klemmenkasten:**

Der Klemmenkasten befindet sich bei Normalausführung und Blick auf die Motorwelle rechts (Seite A). Durch Drehung des Stators sind weitere Ausführungen möglich. Die Kabeleinführungsöffnung ist mit einem PG-Gewinde (DIN 40430) ausgestattet und in Standardausführung nach unten (1) gerichtet.

**Noise levels:**

The noise levels of the motors listed fall below the values acc. to IEC-recommendations 34-9.

**Quietness:**

The dynamically balanced rotors with fitted key correspond to the vibration severity rating N (normal) acc. to DIN ISO 2373. Rotors corresponding to the vibration severity rating R (reduced) or S (special) are also available at a surcharge.

**Terminal boxes:**

In the normal design, the terminal box is to the right (side A) when viewed upon the motor shaft. Other design positions are possible by rotating the stator. The cable entry incorporates a PG-thread (DIN 40430) and is located at the bottom (1) in the standard design.

**Niveau de bruit:**

Le niveau de bruit de tous les moteurs indiqués dans cette liste est inférieur aux valeurs limites conseillées par la IEC 34-9.

**Equilibrage:**

Débalourés avec des clavettes, les rotors résistent à une amplitude d'oscillation de niveau N (normal) et sont conformes à la norme DIN ISO 2372. Moyennant un supplément de prix, les rotors sont également livrables avec une résistance à une amplitude d'oscillation de niveau R (réduit) ou également S (spécial).

**Boîte à bornes:**

Dans les modèles standard, la boîte de bornes se trouve à droite de l'arbre du moteur (côté A). D'autres positions sont possibles; pour cela, on tourne le stator. L'orifice d'entrée des câbles est doté d'un filetage PG (DIN 40430) et orienté vers le bas (1) sur le modèle standard.

Elektrische Eigenschaften

Electrical features

Caractéristiques électriques

**Betriebsarten:**

Die in der Liste aufgeführten Motoren sind für Betriebsart S1 (Dauerbetrieb) nach VDE 0530 ausgelegt. Zur Auslegung des Motors bei anderen Betriebsarten sind folgende Angaben wichtig:

- Lastmomentenkennlinie von Anlauf und Bremsung über den Drehzahlbereich.
- Anzutreibende Schwungmasse bezogen auf die Motorwelle.
- Art der Bremsung

**Operating modes:**

The motors listed are designed for an operating mode S1 (continuous operation) acc. to VDE 0530. For the design selection of motors the following information is important:

- Load torque characteristic of start-up and braking over the speed range.
- Flywheel to be driven, to the motor shaft.
- Type of braking system

**Modes de fonctionnement:**

Les moteurs indiqués dans la liste sont conçus pour un mode de fonctionnement S1 (fonctionnement continu) selon la norme VDE 0530. Pour concevoir un moteur pour d'autres modes de fonctionnement, il faut connaître les données suivantes:

- la caractéristique du couple résistant du démarrage au freinage, en passant par le régime de vitesse de rotation.
- la masse d'inertie à entraîner par rapport à l'arbre moteur.
- le mode de freinage

2

Betriebsart Operating mode Mode de fonctionnement	Leistungsschilddaten Rating plate data Données de la plaque signalétique	Bedeutung der Zusatzbezeichnung Meaning of addit. description Importance de la désignation supplémentaire
<b>S1</b> Dauerbetrieb Continuous operation under const. load Fonctionnement continu	S1	
<b>S2</b> Kurzzeitbetrieb mit konstanter Belastung Short time operation under const. load Fonctionnement temporaire	S2 - 10 min	Dauer der Belastung Operating time in minutes Durée de la charge
<b>S3</b> Aussetzbetrieb ohne Einfluß des Anlaufs Intermittent operation with start-up influence Fonctionnement intermittent sans influence du démarrage	S3 - 25 %	Relative Einschaltdauer, falls nicht anders vereinbart bezogen auf 10min Relative switch-on duration, if not otherwise specified relates to 10 min Facteur de service relatif si rien d'autre n'a été convenu par rapport à 10 min
<b>S6</b> Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung Intermittent operation with start-up intermittent loading Fonctionnement ininterrompu à charge intermittente	S6 - 40 %	Relative Einschaltdauer, falls nicht anders vereinbart bezogen auf 10 min Relative switch-on duration, if not otherwise specified relates to 10 min Facteur de service relatif si rien d'autre n'a été convenu par rapport à 10 min

**Einschaltdauer**

**Switch-on duration**

**Facteur de marche**

$$ED = \frac{tB}{tS} * 100\%$$

tB ... Belastungszeit / load duration / Temps de charge  
tS ... Spieldauer / load cycle duration / Durée du cycle

Elektrische Eigenschaften

Electrical features

Caractéristiques électriques

**Leistungskorrekturen:**

Eine Leistungskorrektur für Motoren bei von S1 abweichender Betriebsart gemäß VDE 0530 kann nach nachfolgender Tabelle durchgeführt werden. Die Angaben auf dem Typenschild bleiben dabei jedoch unverändert.

**Power correction:**

A power correction factor for motors which deviate from the S1 operating mode acc. to VDE 0530 can be applied, using the table below. The ratings on the name plate however remain unaltered.

**Correction de la puissance:**

Il est possible de procéder à une correction de la puissance pour les moteurs qui diffèrent du mode de fonctionnement de S1 selon la norme VDE 0530; pour cela se référer au tableau suivant. Les indications mentionnées sur la plaque signalétique restent néanmoins inchangées.

Betriebsart Operating mode S2 Mode de fonctionnement S2	Einschaltdauer		Switch-on duration		Durée de marche	
	10 min	30 min	60 min	90 min		
Korrektur Correction factor Correction	1,4	1,2	1,1		1,0	

Betriebsart Operating mode S3 Mode de fonctionnement S3	Einschaltdauer		Switch-on duration		Durée de marche	
	15%	25%	40%	60%		
Korrektur Correction factor Correction	1,4	1,3	1,15		1,1	

2

**Drehsinn**

Die aufgeführten Elektromotoren sind für beide Drehrichtungen geeignet.

**Direction of rotation**

The listed electric motors are suitable for running in both directions of rotation.

**Sens de rotation**

Les moteurs électriques mentionnés dans la liste sont appropriés pour les deux sens de rotation.

## Elektr. Eigenschaften

## Electrical features

## Caractéristiques électriques

**Motorschutz****Thermischer Schutz**

- **Temperaturwächter**  
Auf Wunsch kann die Motorwicklung durch Thermo-selbstschalter geschützt werden. Die Schalter sind in der Wicklung, wahlweise als Schließer oder Öffner, angebracht. Die Ansprechtemperatur ist fest eingestellt. Als Schaltelement dient eine Thermo-Bimetall-Sprungfeder.
- **Kaltleitervollschutz**  
Hierzu werden Temperaturfühler in die Wicklung des Motors einbandagiert. Die Fühler sind temperaturabhängige Widerstände, die bei bestimmter Ansprechtemperatur sprunghaft ihren Widerstand ändern. In Verbindung mit einem im Fachhandel erhältlichen Auslösegerät wird diese Wirkung zum Überwachen der Motortemperatur genutzt. Das im Gerät eingebaute Relais verfügt über einen Umschaltkontakt, der für die Steuerung genutzt wird. Die Temperaturfühler werden der jeweiligen Isolationsklasse angepaßt.  
Vorteil:  
Die Schutzeinrichtung überwacht sich selbst, d.h. das Gerät spricht an, wenn die Leitung zwischen Gerät und Temperaturfühler unterbrochen ist.

**Elektrischer Schutz**

Beim stromabhängigen Motorschutz muß der Schutzschalter auf den am Leistungsschild angegebenen Nennstrom eingestellt werden. Bei Schalthäufigkeit oder Kühlmitteltemperaturschwankungen ist dieser Motorschutz unzureichend. Schmelzsicherungen schützen den Motor nicht vor Überlastung. Bei Umrichterbetrieb bietet die Strombegrenzung auch nur bedingten Schutz.

**Motor protection****Thermal protection**

- **Thermostats**  
Upon request the motor winding can be protected by means of an automatic thermostatic cutout. Switches are incorporated into the winding, either as closing contacts or as opening contacts. The temperature of response is pre-set. A thermal bimetal spring disc acts as the switching element.
- **Thermistor protection**  
Temperature sensors are incorporated into the motor windings. The sensors are temperature sensitive resistors (thermistors) which change value almost instantaneously at their response temperature. This characteristic is used in conjunction with readily available tripping devices to monitor the temperature of the motor. A relay is incorporated for motor control and fault finding. The temperature sensors are selected to suit each insulation class.  
Advantages:  
The protection device is selfmonitoring, i.e. it is triggered when the circuit between the device and the temperature sensors is broken.

**Electrical protection**

For current sensitive motor-protection the protective switch must be set to the rated current stated on the motor rating plate. This type of motor protection is inadequate for a high number of switching operations or for ambient temperature fluctuations. Cut-out fuses do not protect the motor against overload. With frequency inverter drives the current limit also only gives partial protection.

**Protection du moteur****Protection thermique**

- **Contrôleur de température**  
Les bobinages du moteur peut être protégé sur demande par un déclencheur thermique automatique. Les interrupteurs sont intégrés dans le bobinage soit comme contact de travail soit comme contact de rupture. La température de déclenchement est fixe. Comme élément de commutation, on a un ressort à boudin bilame thermique.
- **Protection intégrale par thermistor**  
Pour cela, des sondes pyrométriques sont intégrées dans le bobinage du moteur. Les palpeurs sont des résistances dépendantes de la température qui modifient brusquement leur résistance à certaines températures de déclenchement. En liaison avec un déclencheur en vente dans le commerce, cet effet est utilisé pour surveiller la température du moteur. Le relais intégré dans l'appareil dispose d'un contact à permutation qui est utilisé pour la commande. Les sondes pyrométriques sont adaptées à la classe d'isolation respective.  
Avantage:  
Le dispositif protecteur se surveille lui-même, c.à.d. que l'appareil réagit quand il y a interruption de la conduite entre l'appareil et la sonde pyrométrique.

**Protection électrique**

Pour une protection du moteur dépendant du courant, le disjoncteur de protection doit être réglé sur le courant nominal indiqué sur la plaque signalétique. Lors de démarrages fréquents ou de variations de la température du réfrigérant, cette protection du moteur est insuffisante. Il n'y a pas de fusibles qui protègent le moteur contre la surcharge. En fonctionnement changeant, le limiteur de courant n'offre qu'une protection restreinte.



---

Elektromotoren

Electric motors

Moteurs électriques

Notizen

Notes

Notes

---

2

## Beschreibung

## Description

## Description

Die im Katalog aufgeführten Elektromotoren können durch Anbau einer Federkraftbremse zu Bremsmotoren erweitert werden. Die eingebaute Einscheiben-Federkraftbremse ist eine Sicherheitsbremse, die durch Federkraft bei abgeschalteter Spannung bremst. Die Gleichstrom-Bremsspule wird über einen im Klemmenkasten angebrachten Gleichrichter gespeist. Der Motor darf nur in Verbindung mit der Gleichstrombremse eingeschaltet werden.

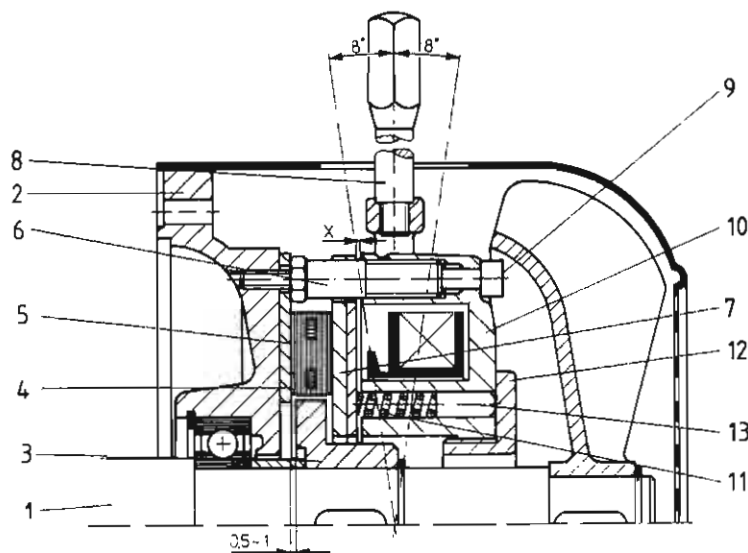
Brake motors fitted with spring loaded brakes, complement the range of electric motors listed in this catalogue. The fitted single disc, spring loaded brake is a fail safe brake, which brakes with the applied spring force when the supply is switched off. The DC brake coil is powered from the rectifier which is situated in the terminal box. The motor must only be switched on in connection with the DC brake.

Les moteurs électriques mentionnés dans le catalogue peuvent être équipés d'un frein à ressort et sont alors des motofreins. Le frein à ressort de force monodisque incorporé est un frein de sécurité qui freine par effet de ressort à l'interruption de la tension. La bobine de frein à courant continu est alimentée par l'intermédiaire d'un redresseur intégré dans la boîte de bornes. Le moteur ne doit être mis en marche qu'en liaison avec le frein à courant continu.

- 1 Rotorwelle
- 2 Bremslagerschild
- 3 Nabe
- 4 Bremsbelag
- 5 Zweite Reibscheibe (Option)
- 6 Einstellhülse
- 7 Ankerscheibe
- 8 Handlufthebel (Option)
- 9 Zylinderschraube
- 10 Magnet
- 11 Druckfeder
- 12 Einstellring
- 13 Druckbolzen

- 1 Rotor shaft
- 2 Brake end shield
- 3 Hub
- 4 Brake lining
- 5 Secondary friction plate (optional)
- 6 Adjustment spacer
- 7 Armature plate
- 8 Hand release lever (optional)
- 9 Sock. head cap screw
- 10 Magnet
- 11 Pressure spring
- 12 Adjustment nut
- 13 Tappets

- 1 Arbre du rotor
- 2 Flasque du frein
- 3 Moyeu
- 4 Garniture de frein
- 5 Deuxième disque de friction (option)
- 6 Douille de réglage
- 7 Disque d'induit
- 8 Levier de ventilation manuel (option)
- 9 Vis à tête cylindrique
- 10 Aimant
- 11 Ressort de pression
- 12 Bague de réglage
- 13 Boulon de pression



## Beschreibung

## Description

## Description

**Funktion**

Im stromlosen Zustand wird durch die Federn (11) die Ankerscheibe (7) gegen den Bremsbelag (4) gepreßt. Der Bremsbelag ist durch die Nabe (3) drehsicher mit der Motorwelle (14) verbunden. Das Magnetteil (10) ist durch Zylinderschrauben (9) mit dem Motor verschraubt. Nach dem Einschalten des Erregerstromes baut sich das Magnetfeld auf. Die Ankerscheibe (7) wird vom Magneten angezogen. Da sich dadurch der Luftspalt (x) zwischen Bremslagerschild (2) und Ankerscheibe (7) verlagert, wird der Bremsbelag (4) freigegeben. Während des Laufes verteilt sich der Luftspalt (x) zwischen beiden Bremsflächen so, daß der Bremsbelag (4) zwischen Bremslagerschild (2) und Ankerscheibe (7) berührungsfrei läuft. Eine zweite Reibscheibe (5) kann als Option geliefert werden.

**Einstellen des Luftspaltes**

Bei überschreiten des max. Luftspaltes von etwa 0,4 - 1,2 mm, je nach Bremsgröße, wächst die Ansprechzeit der Bremse stark an, bzw. die Bremse lüftet bei ungünstigen Spannungsverhältnissen nicht mehr.

**Einstellung:**

Einstellhülsen (6) durch Linksdrehung leicht lösen. Zylinderschrauben (9) verdrehen bis der Luftspalt (x) erreicht ist. Einstellhülsen festziehen. Luftspalt überprüfen. Luftspalt muß überall gleiches Maß aufweisen.

**Belag erneuern**

Falls vorhanden Lüfterhaube und Lüfterflügel entfernen. Magnetsystem lösen und zurückziehen. Belag ersetzen. Magnetsystem befestigen und Luftspalt einstellen. Lüfterflügel und Lüfterhaube anbringen.

**Bremsmomentverstellung**

Das Bremsmoment ist auf Nennwert eingestellt. Verdrehen des Einstellrings gegen den Uhrzeigersinn bewirkt eine Senkung des Bremsmoments.

**Function**

At zero current the armature plate (7) is pressed against the brake lining (4) by the pressure springs (11). The brake lining is torsionally secure to the motor shaft (14) by way of the hub (3) connection. The magnet component (10) is bolted to the motor with the socket head cap screws (9). After engaging the field current the magnetic field is formed and the armature plate (7) is attracted by the magnets. This inturn shifts the air gap (x) between the brake end shield (2) and the armature plate (7), thereby releasing the brake lining (4), while running, the air gap (x) is distributed over the two brake friction surfaces so that the brake lining (4) runs between the brake end shield (2) and armature plate (7) without making contact. A secondary friction plate (5) can be supplied as an option.

**Setting the air gap**

On exceeding the max. air gap of appx. 0,4 - 1,2 mm, dependent on brake size, the response time of the brake is increased considerably or the brake does not lift off under unfavourable voltage conditions.

**Settings:**

Slightly loosen the adjustment spacers (6) by rotating counter clockwise. Turn the socket head cap screws (9) until the air gap (x) is achieved. Tighten the adjustment spacers. Check the air gap, which must have the same overall dimension.

**Replacing the brake lining**

If applicable, remove the fan cowl and fan. Loosen the magnetsystem and pull ist back. Replace the brake lining. Fasten the magnetsystem and adjust the air gap. Reassemble the fan and fan cowl.

**Brake torque adjustment**

The brake is set at the nominal value. Turning the adjustment nut counter clockwise decreases the brake torque.

**Fonctionnement**

A l'état sans courant, le disque d'induit (7) est pressé contre la garniture de frein (4) sous l'effet des ressorts (11). La garniture de frein est immobilisée en rotation sur l'arbre du moteur (14) par le moyeu (3). L'aimant (10) est fixé au moteur à l'aide de vis à tête cylindrique (9). A la mise sous tension, il y a formation du champ magnétique. Le disque d'induit (7) est attiré par l'aimant. L'entrefer (x) se déplaçant alors entre le flasque du frein (2) et le disque d'induit (7), il y a libération de la garniture de frein (4). Au cours du fonctionnement, l'entrefer (x) se répartit entre les deux surfaces de frein et la garniture de frein (4) se déplace sans aucun contact entre le flasque de frein (2) et le disque d'induit (7). Un deuxième disque de friction (5) peut également être livré en option.

**Réglage de l'entrefer**

Lorsqu'il y a dépassement de la largeur max. de l'entrefer d'environ 0,4 - 1,2 mm, selon la taille du frein, le temps de réponse du frein s'accroît fortement et, si le rapport de tension est défavorable, le frein ne se desserre plus.

**Réglage:**

Desserrer légèrement les douilles de réglage (6) en tournant vers la gauche. Tourner les vis à tête cylindrique (9) jusqu'à ce que l'entrefer (x) soit atteint. Resserrer les douilles de serrage. Vérifier l'entrefer qui doit présenter partout la même largeur.

**Remplacement de la garniture**

Enlever le couvercle du ventilateur s'il y en a un, ainsi que les ailettes du ventilateur. Desserrer et retirer l'aimant. Remplacer la garniture. Fixer l'aimant et régler l'entrefer. Remettre les ailettes et le couvercle du ventilateur.

**Réglage du couple de freinage**

Le couple de freinage est réglé sur la valeur nominale. Pour diminuer le couple de freinage, tourner la bague de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

## Beschreibung

## Description

## Description

Motorbaugröße Motor frame size Type du moteur	Motorverlängerung Motor extension Allongement du moteur	Typ / Type / Type								
		BR01	BR02	BR03	BR04	BR05	BR06	BR07	BR08	BR09
IEC	[mm]	Bremsmoment / Brake torque / Couple de freinage [Nm]								
		2	4	8	16	32	60	100	150	250
56	43	O	X							
63	60		O	X						
71	60		O	X	X					
80	67		X	O	X					
90	75			X	O	X				
100	90			X	X	O	X			
112	95			X	X	X	O	X		
132 S	108					X	O	X	X	
132 M	108					X	X	O	X	
160	129						X	X	X	X
180	145						X	X	X	X

Motoren mit O sind kurzfristig lieferbar.

Motor and brake combinations marked thus O, are readily available.

Les moteurs marqués d'un O sont livrables à court terme.

Alle Getriebemotoren dieser Liste sind für Dauerbetrieb 100% ED ausgelegt. Wie der Tabelle zu entnehmen ist, können Bremsen mit verschiedenen Momenten an eine Motorbaugröße angebaut werden. Für den normalen Einsatzfall empfiehlt es sich, Bremsen mit Momenten zu wählen, die dem 1,5- bis 2-fachen des Motor-Nennmoments entsprechen. Für bestimmte Einsatzfälle, z.B. Hubwerke, bitten wir um Rücksprache.

All the geared motors listed are rated for continuous duty 100% switch-on duration. As can be seen from the table, brakes of different torques can be fitted to one frame size of motor. For normal applications, brakes with a torque of 1,5 to 2 times the nominal motor torque are recommended. We request your enquiry for specific applications, i.e. hoists.

Tous les moto-réducteurs de cette liste sont conçus pour un fonctionnement continu, 100% durée de mise en circuit. Comme le montre le tableau, on peut monter des freins avec des couples différents sur un même type de moteur. Pour une utilisation normale, il est recommandé de choisir des freins avec un couple de freinage qui soit 1,5 jusqu'à 2 fois le couple nominal du moteur. Pour certains cas d'utilisation spéciaux, p.e. pour les engins de levage, prière de nous consulter.

## Beschreibung

## Description

## Description

**Elektrisches Lüften**

Jede Bremse kann unabhängig vom Motor durch Zuführen der auf dem Schaltbild angegebenen Steuerspannung elektrisch gelüftet werden.

**Mechanische Lüftung**

Auf Wunsch kann die angebaute Bremse auch mit Handlühthebel (Mehrpreis) geliefert werden.

Für besonders extreme Einsatzbedingungen stehen Bremsen in Sonderausführung zur Verfügung. Im Bedarfsfall bitten wir um Anfrage.

**Electrical lifting**

Every brake can be lifted electrically - and independent of the motor - by supplying the control voltage according to the circuit diagram.

**Mechanical lifting**

The assembled brake can - if required - be supplied with hand release at a nominal surcharge.

For extreme operating conditions, brakes to special designs are also available. In such circumstances we request your enquiry.

**Débloqué électrique**

Chaque frein peut être débloqué électriquement, indépendamment du moteur, par l'introduction de la tension d'entrée indiquée sur le schéma des connexions.

**Débloqué mécanique**

Sur demande, le frein peut également être livré avec un levier de déblocage manuel (contre un supplément de prix).

Pour les conditions d'utilisation extrêmes, il existe des exécutions spéciales de frein. Prière de nous consulter à ce sujet.

2

**Technische Daten****Technical data****Caractéristiques techniques**

Typ Type Type		BR 01	BR 02	BR 03	BR 04	BR 05	BR 06	BR 07	BR 08	BR 09
Bremsmoment Brake torque Couple de freinage	MBr (Nm)	2	4	8	16	32	60	100	150	250
Max. Drehzahl Max. Speed Vitesse de rotation max.	(1/min)	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Spuleneistung Coil rating Puissance de la bobine	Ps (W)	16	20	25	30	40	52	65	75	75
Wärmebelastung Heat load Charge thermique	Prmax (J/S)	70	84	100	130	200	250	265	330	420
Zulässig Reibarbeit je Schaltspiel Friction work per operation Friction admissible par cycle de commutation	WRzul (J)	800	1000	1600	2100	3800	6500	11000	20000	40000
Reibarbeit bis 0,1 mm Abtrieb Friction until 0,1 mm wear is reached Friction jusqu'à une dépression de 0,1 mm	WR 0,1 x10 <sup>6</sup> (J)	5,1	7,5	12,5	19,1	28,0	28,8	35,7	44,2	69,0
Trägheitsmoment Moment of inertia Moment d'inertie	J x10 <sup>-3</sup> (kgm <sup>2</sup> )	0,018	0,025	0,072	0,14	0,35	0,50	3,40	7,10	16,92
Luftspalt Air gap Entrefer	x (mm)	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4	0,4
Max. zul. Verschleiß Max. permissible wear Usure max. admissible	(mm)	1,5	2,0	1,5	2,5	2,0	2,0	4,0	5,0	6,0
Nachstellung bei Luftspalt von Readjustment at Réglage de l'entrefer à	(mm)	0,5	0,4	0,5	0,6	0,6	1,0	1,0	1,2	1,2

Beschreibung

Description

Description

Größenauswahl

Size selection

Choix du type

Erforderliches Drehmoment [Nm]  
Required torque  
Moment du couple nécessaire

$$M_{erf} = M_a \pm M_l \quad M_a = 104,6 * \frac{J * n}{t - t_2} \quad M_l = F * r \quad M_{erf} = 9550 * \frac{P}{n}$$

Nennmoment der Bremse [Nm]  
Nominal torque of brake  
Couple nominal du frein

$$M_{Br} = M_{erf} * K \quad k \geq 2 \text{ Sicherheitsfaktor/Safety factor/Facteur de sécurité}$$

Abbremszeit [s]  
Braking time  
Temps de freinage

$$t = 104,6 * \frac{J * n}{M_{Br} \pm M_l} + t_2$$

- M<sub>l</sub> bei Senken / at lowering / en descente

Reibarbeit je Schaltspiel [J]  
Friction per switching operation  
Friction par cycle de commutation

$$WR = \frac{J * n^2}{182,5} * \frac{M_{Br}}{M_{Br} \pm M_l}$$

Reibleistung pro Schaltung [J/S]  
Friction work per sec.  
Capacité de friction par commutation

$$PR = WR * s \quad s \text{ Schaltungen/Sekunde switching/sec commutations/seconde}$$

Schaltungen pro 0,1 Abtrieb [-]  
Switching operations for 0,1 wear  
Commutations par dépression de 0,1

$$L_{0,1} = \frac{WR_{0,1}}{WR}$$

Kurzzeichen Schort mark Coart signe	M <sub>erf</sub> ; M <sub>Br</sub> ; M <sub>a</sub> ; M <sub>l</sub>	WR; WR 0,1	t; t <sub>2</sub>	PR	J	F	P	n	r
Einheiten Units Unité	Nm	J	ms	J/s	kgm <sup>2</sup>	N	kW	min <sup>-1</sup>	m

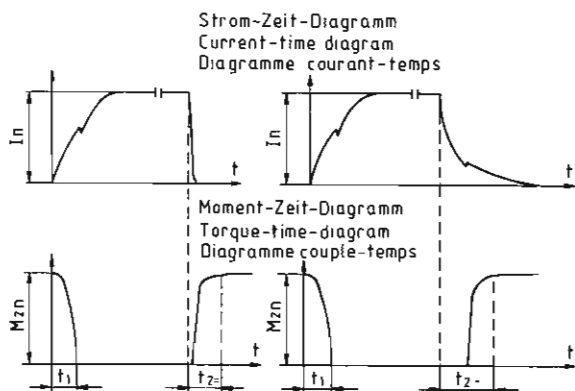
Schaltzeiten

Switching times

Temps de réponse

Schnelles Schalten  
rapid braking  
freinage rapide

Verzögertes Schalten  
delayed braking  
freinage temporisé



Mittlere Schaltzeiten bei Nennluftspalt Average switching times normal air gap Temps de réponse moyens pour un entrefer nominal			
Größe Size Type	t <sub>1</sub>	t <sub>2=</sub>	t <sub>2~</sub>
	ms	ms	ms
BR 01	50	15	75
BR 02	45	10	32
BR 03	55	15	50
BR 04	90	20	95
BR 05	100	40	200
BR 06	160	40	330
BR 07	200	70	650
BR 08	280	70	800
BR 09	310	130	1400

- t<sub>1</sub> = Einschaltzeit / Closing delay / Temps de réponse
- t<sub>2</sub> = Ausschaltzeit / switch-off time / Temps d'arrêt
- I<sub>n</sub> = Magnet-Nennstrom / Rated magnet current / Courant-nominal
- M<sub>2n</sub> = Nennmoment / Nominal torque / Couple nominal

Schaltarten

Switch connections

Modes de commutation

Der Anschluß des Bremssystems erfolgt über einen im Klemmenkasten eingebauten Gleichrichter entsprechend dem jeweils beigefügten Schaltbild. Die anzulegende Anschlußspannung ist im Schaltbild angegeben.

The braking system is connected via a rectifier fitted in the terminal box and in accordance with the enclosed circuit diagram. The supply voltage to be applied is stated in the circuit diagram.

Le raccordement du système de freinage est effectué par l'intermédiaire d'un redresseur de courant situé dans le boîtier de bornes, conformément au schéma des connexions joint. La tension alternative à appliquer est indiquée sur le schéma des connexions.

**Wechselstromseitiges Schalten (Verzögertes Schalten)**

**Switching on the AC side (delayed braking)**

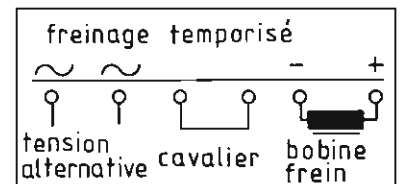
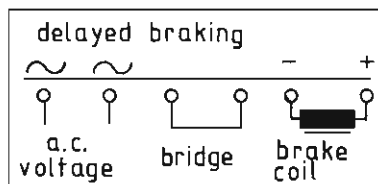
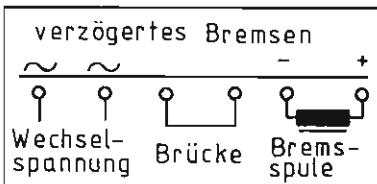
**Commutation du côté alternatif (freinage temporisé)**

Wird ein allmählicher Aufbau des Bremsmoments erwünscht, z.B. sanftes Einfahren in eine Position, kann die Abschaltung wechselstromseitig erfolgen. Hierzu muß, wie auf dem Schaltbild angegeben eine Brücke eingelegt werden.

If a gradual increase in braking torque is required, i.e. smooth descend or stopping to a set position, switching off can occur on the AC side. In this situation a bridge has to be fitted, as shown in the circuit diagram.

Si le client désire une constitution progressive du couple de freinage, p.e. une amenée en douceur dans une position, la mise à l'arrêt peut s'effectuer du côté alternatif. Pour cela, il faut insérer un pontage comme indiqué sur le schéma des connexions.

2



**Gleichstromseitiges Schalten (Schnelles Schalten)**

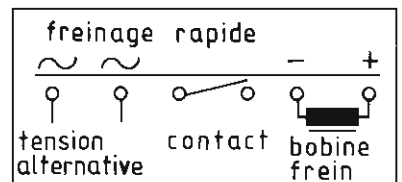
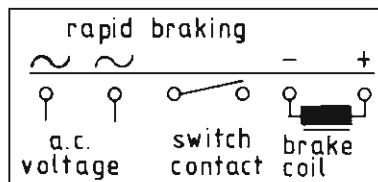
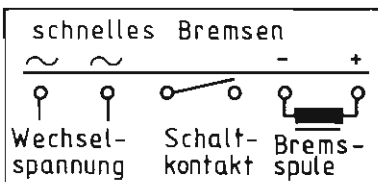
**Switching on the DC side (rapid braking)**

**Commutation du côté continu (freinage rapide)**

Ein schneller Aufbau des Bremsmoments wird durch gleichstromseitiges Schalten erreicht. Hierzu muß, wie dem Schaltbild zu entnehmen, der Gleichrichter über ein Schaltkontakt geschaltet werden. In der Regel wird der Schaltkontakt mit dem Steuerschalter des Motors parallel geschaltet.

A rapid increase in braking torque is achieved when switching on the DC side. In this situation the rectifier is switched by a contact, as shown in the circuit diagram. The switching contact is usually switched in parallel with the motor control switch.

On obtient une constitution rapide du couple de freinage en procédant à une commutation du côté continu. Pour cela, commuter le redresseur, comme indiqué sur le schéma des connexions, par l'intermédiaire d'un contact de commutation de commande. En général, le contact de commutation de commande est commuté en parallèle avec le commutateur de commande du moteur.



Für extrem kurze Schaltzeiten ist ein Schnellschaltgerät (Mehrpreis) lieferbar.

For extremely, short switching times, a fast excitation unit is available at a surcharge.

Pour les temps de commutation extrêmement courts, il existe un déclencheur à action instantanée (livrable moyennant un supplément de prix).

## Anschluß

## Connection

## Raccordement

**Gleichrichter**

Die Bremsspulenspannung wird in der Regel so ausgelegt, daß sie der Motor-Dreieck-Spannung entspricht. Bei polumschaltbaren Motoren wird die Bremsspulenspannung entsprechend der Phasenspannung des Netzes  $U_N/\sqrt{3}$  ausgelegt.

**Brückengleichrichter**

Standardmäßig sind Brückengleichrichter in den Bremsmotoren eingebaut. Die Ausgangsspannung beträgt in diesem Fall

$0,86 \cdot$  Anschlußspannung  $U_N$

Beispiel :

Anschlußspannung 100 % = 230V AC  
Ausgangsspannung 86% = 198V DC  
Bremsspulenspannung 205V DC

**Einweggleichrichter**

Der standardmäßig eingebaute Brückengleichrichter kann durch einen Einweggleichrichter mit gleichen Abmessungen ersetzt werden. Die Ausgangsspannung beträgt in diesem Fall

$0,45 \cdot$  Anschlußspannung  $U_N$

Beispiel:

Anschlußspannung 100% = 400V AC  
Ausgangsspannung 45% = 180V DC  
Bremsspulenspannung 170V DC

**Rectifier**

The brake coil voltage is normally designed to match the delta voltage of the motor. For pole changing motors the brake coil voltage is designed to match the phase voltage of the supply  $U_N/\sqrt{3}$

**Bridge rectifier**

Bridge rectifiers are incorporated in the brake motor as standard and the output voltage is

$0,86 \cdot$  Supply voltage  $U_N$

Example:

Supply voltage 100% = 230V AC  
Output voltage 86% = 198V DC  
Brake coil voltage 205V DC

**Half wave rectifier**

The incorporated and standard bridge rectifier can be replaced with a half wave rectifier of the same dimensions. The output voltage is then

$0,45 \cdot$  Supply voltage  $U_N$

Example:

Supply voltage 100% = 400V AC  
Output voltage 45% = 180V DC  
Brake coil voltage 170V DC

**Redresseur**

La tension de la bobine du frein correspond en général à la tension en triangle du moteur. Sur les moteurs à nombre de pôles variable, la tension de la bobine de frein correspond à la tension simple du réseau  $U_N/\sqrt{3}$ .

**Redresseur à pont**

En version standard , les moto-réducteurs sont équipés de redresseurs à pont. La tension de sortie est dans ce cas.

$0,86 \cdot$  tension alternative  $U_N$

Exemple:

Tension alternative 100% = 230V AC  
Tension de sortie 86% = 198V DC  
Tension bobine de frein 205V DC

**Redresseur biphasé**

Le redresseur à pont standard peut être remplacé par un redresseur biphasé de mêmes dimensions. La tension de sortie est dans ce cas.

$0,45 \cdot$  tension alternative  $U_N$

Exemple:

Tension alternative 100% = 400V AC  
Tension de sortie 45% = 180V DC  
Tension bobine de frein 170V DC

Anschlußspannung Supply voltage Tension alternative	Bremsspulenspannung Brake coil voltage Tension bobine de frein	Gleichrichter Rectifier Redresseur
230 V ~	105 V =	* Einweggleichrichter / half wave / Redresseur biphasé
230 V ~ 400 V ~	205 V = 170 V =	Brückengleichrichter / Bridge / Redresseur à pont * Einweggleichrichter / half wave / Redresseur biphasé
255 V ~ 440 V ~	220 V = 205 V =	Brückengleichrichter / Bridge / Redresseur à pont * Einweggleichrichter / half wave / Redresseur biphasé
290 V ~ 500 V ~	250 V = 220 V =	Brückengleichrichter / Bridge / Redresseur à pont * Einweggleichrichter / half wave / Redresseur biphasé

Lieferbare Bremsspannungen ohne Mehrpreis / Available broke coil voltages without surcharge / Tension de frein livrable sans supplément de prix

24 V = 96 V =

\* Mehrpreis / Surcharge / Supplément de prix



**Steuerung von Antrieben mit hoher Schalthäufigkeit**

Die Steuerung ist so vorzunehmen, daß der Motor nicht gegen die geschlossene Bremse anläuft. Besonders bei großen Bremsmotoren sind die Ansprechzeiten von Motor und Bremse sehr verschieden. Das Anfahren gegen die geschlossene Bremse führt bei hoher Schalthäufigkeit zum frühzeitigen Verschleiß des Bremsbelages und kann durch den sich laufend wiederholenden hohen Anlaufstrom zu Wicklungserwärmung und zum Ausfall des Motors führen.

**Angleichen der Ansprechzeit von Motor und Bremse:**

- Die Steuerspannung des Motors kann über einen in der Bremse eingebauten Mikroschalter führen. Sobald die Bremse geöffnet hat, wird der Motor eingeschaltet.
- Ansprechzeit des Motors und der Bremse kann durch ein Zeitrelais angeglichen werden.
- Schnellschaltung mittels Schaltgerät, das während des Einschaltvorganges eine hohe Spannung zur Bremsspule führt und nach erfolgter Lüftung auf Nennspannung umschaltet.
- Schnellerregung durch Parallelschaltung eines Widerstandes zur Bremsspule.

**Control of drives for high number of switching operations**

The control of the drive is to be arranged in such a way that the motor does not start with the brake applied. With large brake motors in particular, the response times of motor and brake differ considerably. Starting with the brake applied and with a high number of switching operations leads to premature wear of the brake lining, and can produce overheating of the winding and motor failure due to the continual repetition of the high starting current.

**Aligning the response time of motor and brake:**

- Connect the control voltage of the motor to a micro switch built into the brake. As soon as the brake is released, the motor is switched on.
- The response time of the motor and brake can be aligned with a time relay.
- Rapid switching with the aid of switch gear which provides a high voltage to the brake coil during the starting process and after release switches back to the nominal voltage.
- Fast excitation due to parallel switching of a resistor to the brake.

**Commande des entraînements à démarrages fréquents**

Lors de la commande, ne pas faire démarrer le moteur alors que le frein est fermé. Les temps de réponse du moteur et du frein sont quelquefois très différents, en particulier dans les grands motoréducteurs. En cas de démarrages fréquents, le démarrage à frein fermé provoque l'usure prématurée de la garniture de frein; le courant de démarrage se répétant sans cesse, cela risque d'entraîner un échauffement de la bobine et la défaillance du moteur.

**Adaption des temps de réponse du moteur et du frein:**

- La tension de commande du moteur est alimentée par l'intermédiaire d'un micro-interrupteur incorporé dans le frein. Dès que le frein s'est ouvert, le moteur se met en marche.
- Les temps de réponse du moteur et du frein peuvent être adaptés l'un à l'autre par l'intermédiaire d'un relais temporisé.
- Commutation rapide à l'aide d'un appareil de couplage qui amène une forte tension à la bobine du frein pendant le processus de commutation et qui commute sur tension nominale après le refroidissement.
- Excitation rapide par connexion en parallèle d'une résistance avec la bobine de frein.

---

Bremsmotoren

Brake motors

Moteurs-frein

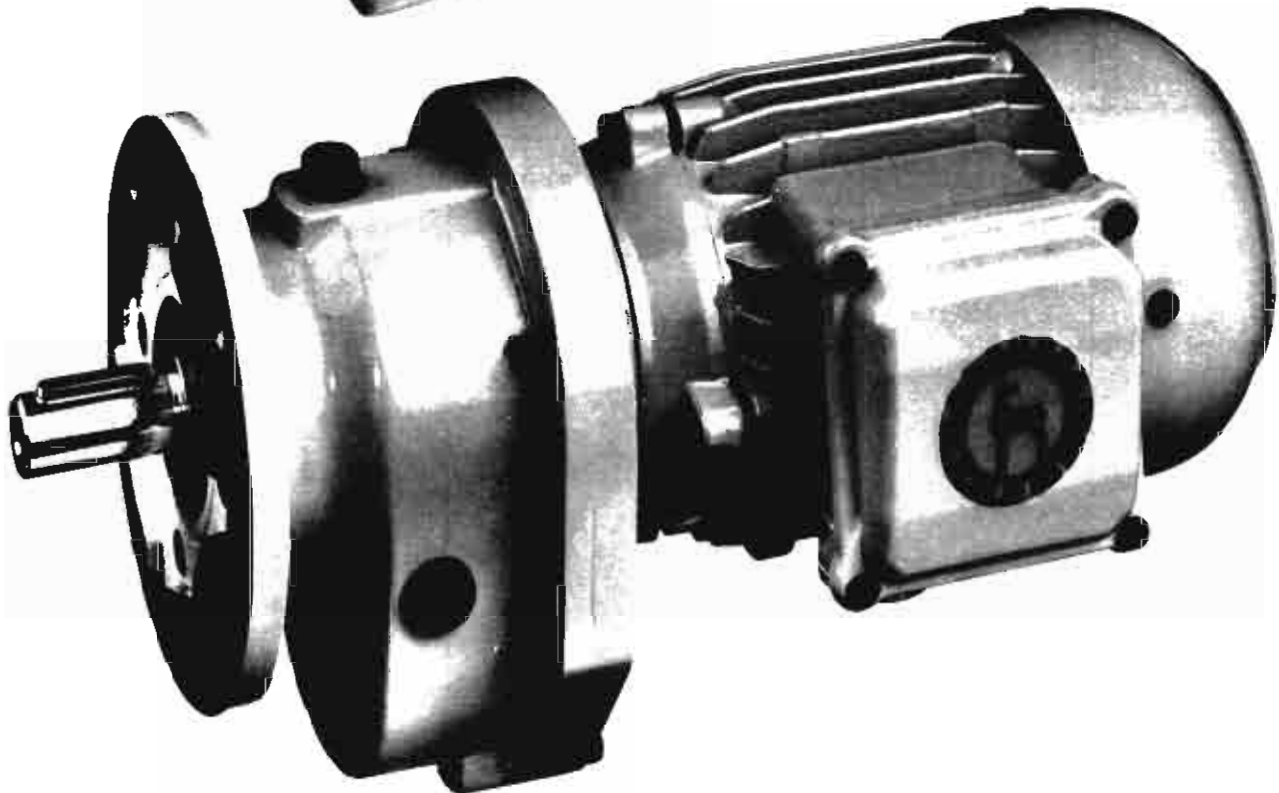
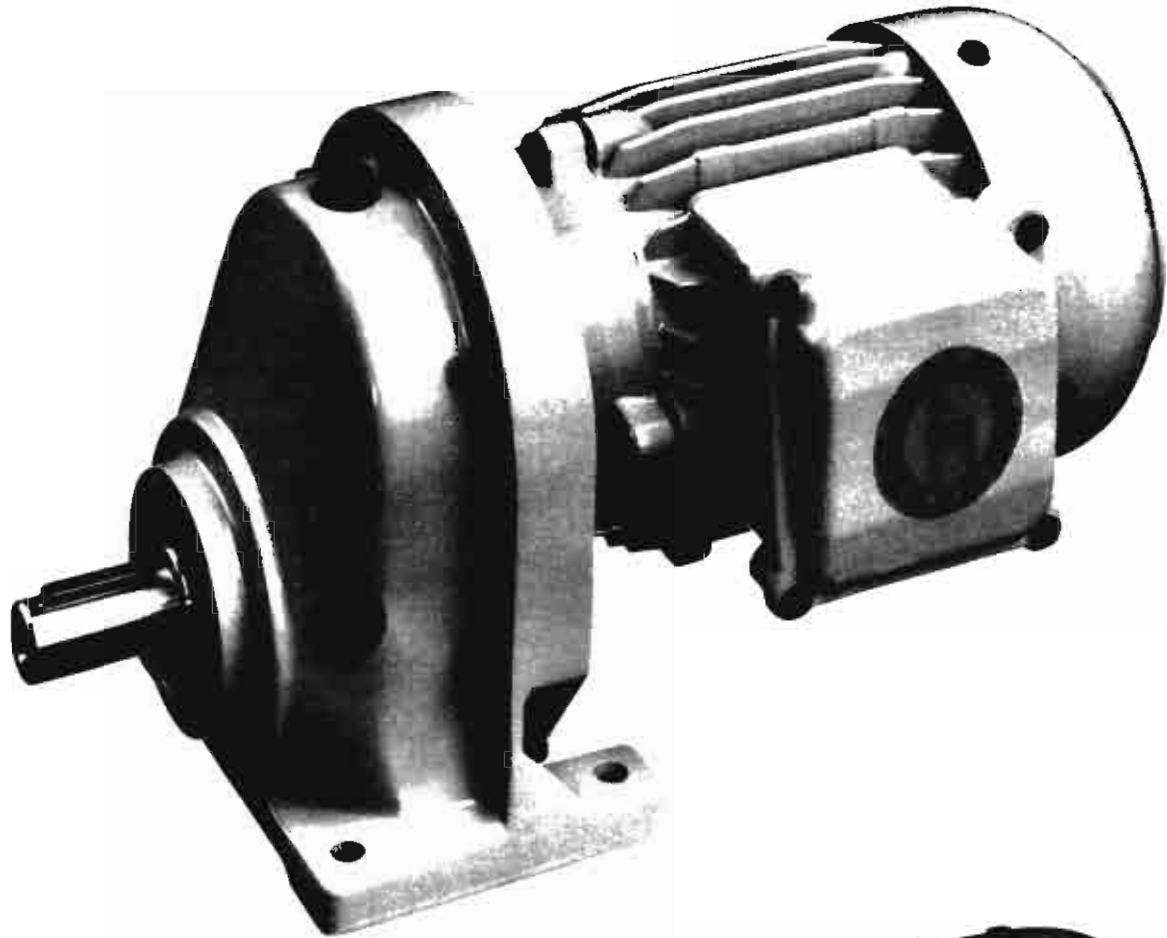
Notizen

Notes

Notes

---

2



3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>0.06 kW</b>							
4-stufig		4-stage			4-étages		
0,57	922	0,9	2378,683	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
0,63	832	1,0	2146,950	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
0,70	750	1,1	1934,471	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
0,78	677	1,2	1746,000	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
0,93	566	1,4	1459,608	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,1	463	1,7	1194,119	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,2	436	0,8	1125,992	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,3	405	1,9	1046,048	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,4	382	0,9	986,369	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,5	352	2,2	907,532	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,6	332	1,0	855,756	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,7	305	2,5	788,125	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
1,8	294	0,9	758,309	SR 230/210□ - 56 S/4	3/51	3/53	
1,9	288	1,2	743,161	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
2,0	268	2,9	690,446	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
2,0	259	0,9	668,874	SR 230/210□ - 56 S/4	3/51	3/53	
2,1	252	1,3	651,055	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
2,2	236	3,3	609,015	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
2,3	230	1,0	593,181	SR 230/210□ - 56 S/4	3/51	3/53	
2,4	223	1,5	574,269	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
2,5	209	3,7	540,096	SR 260/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
2,6	208	1,1	535,387	SR 230/210□ - 56 S/4	3/51	3/53	
2,7	197	1,7	509,283	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
2,9	184	1,2	475,408	SR 230/210□ - 56 S/4	3/51	3/53	
3,0	178	1,9	459,662	SR 240/210□ - 56 S/4	3/52	3/54	
3,3	160	1,4	413,512	SR 230/210□ - 56 S/4	3/51	3/53	
3,7	141	1,6	364,719	SR 230/210□ - 56 S/4	3/51	3/53	
3-stufig		3-stage			3-étages		
3,1	175	1,3	442,113	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
3,4	159	2,1	401,437	SR 340□ - 56 S/4	3/46	3/48	
3,8	142	1,6	359,550	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
4,2	127	2,6	320,113	SR 340□ - 56 S/4	3/46	3/48	
4,3	126	0,9	318,341	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
4,5	119	1,9	300,576	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
5,2	104	3,2	263,846	SR 340□ - 56 S/4	3/46	3/48	
5,3	102	1,1	256,994	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
5,3	102	2,2	256,346	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
6,1	88	2,5	221,944	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
6,4	84	1,3	213,175	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
6,6	82	4,0	205,800	SR 340□ - 56 S/4	3/46	3/48	
7,0	77	2,9	194,423	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
7,5	71	1,6	180,310	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
8,1	67	3,3	168,678	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
8,8	61	1,8	154,749	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
9,3	58	3,8	146,483	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
10	53	2,1	134,300	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
11	51	4,3	128,324	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
12	46	2,4	116,062	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
12	45	4,9	113,192	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
14	40	5,5	100,387	SR 330□ - 56 S/4	3/45	3/47	
14	39	2,8	99,481	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
16	34	3,2	85,916	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
19	29	3,8	72,857	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
22	24	4,6	61,625	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	
26	21	5,3	52,889	SR 320□ - 56 S/4	3/45	3/47	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>0.06 kW</b>					
2-stufig		2-stage			2-étages		
28	20	2,8	49,045	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
31	18	2,8	44,267	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
34	16	3,4	39,886	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
38	14	3,4	36,000	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
45	12	4,2	30,095	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
55	10	5,5	24,621	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
63	8,7	6,3	21,568	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
73	7,6	7,2	18,712	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
84	6,6	8,3	16,250	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
96	5,8	9,5	14,236	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
108	5,1	10	12,557	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
122	4,5	12	11,136	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
135	4,1	12	10,051	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
152	3,6	12	8,952	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
175	3,1	9,2	7,763	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
199	2,8	10	6,847	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
224	2,5	12	6,073	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
251	2,2	12	5,409	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
294	1,9	12	4,626	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	
330	1,7	12	4,120	SR 210□ - 56 S/4	3/39	3/41	

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **0.09 kW**

4-stufig		4-stage			4-étages		
0,70	1133	0,7	1934,471	SR 260/210□ - 56 L/4	3/52	3/54	
0,77	1023	0,8	1746,000	SR 260/210□ - 56 L/4	3/52	3/54	
0,92	855	0,9	1459,608	SR 260/210□ - 56 L/4	3/52	3/54	
1,1	699	1,1	1194,119	SR 260/210□ - 56 L/4	3/52	3/54	
1,3	613	1,3	1046,048	SR 260/210□ - 56 L/4	3/52	3/54	
1,5	532	1,5	907,532	SR 260/210□ - 56 L/4	3/52	3/54	
1,7	462	1,7	788,125	SR 260/210□ - 56 L/4	3/52	3/54	
3-stufig		3-stage			3-étages		
1,8	454	1,7	494,700	SR 360□ - 63 S/6	3/46	3/48	
2,2	369	0,9	401,437	SR 340□ - 63 S/6	3/46	3/48	
2,4	339	2,3	369,346	SR 360□ - 63 S/6	3/46	3/48	
2,8	294	1,1	320,133	SR 340□ - 63 S/6	3/46	3/48	
3,1	265	0,9	442,113	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
3,4	240	1,4	401,437	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48	
3,8	215	1,0	359,550	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
4,2	192	1,7	320,113	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48	
4,5	180	1,2	300,576	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
5,1	158	2,1	263,846	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48	
5,3	154	0,7	256,994	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47	
5,3	153	1,5	256,346	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
6,1	133	1,7	221,944	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
6,3	128	0,9	213,175	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47	
6,6	123	2,7	205,800	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48	
6,9	116	1,9	194,423	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
7,5	108	1,0	180,310	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47	
7,6	106	3,1	177,852	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48	
8,0	101	2,2	168,678	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
8,7	93	3,6	155,493	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48	
8,7	93	1,2	154,749	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47	
9,2	88	2,5	146,483	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47	
9,8	82	4,0	137,200	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $f_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		

Fortsetzung  
Continuation  
Suite

Antriebsleistung / Input power / Puissance d' entrée **0.09 kW**

3-stufig		3-stage			3-étages		
10	80	1,4		134,300	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47
11	77		2,9	128,324	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47
11	73		4,5	122,758	SR 340□ - 56 L/4	3/46	3/48
12	69	1,6		116,062	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47
12	68		3,3	113,192	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47
13	60		3,7	100,387	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47
14	60	1,9		99,481	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47
15	54		4,1	89,412	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47
16	51		2,2	85,916	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47
16	49		4,5	82,598	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47
19	44		2,5	72,857	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47
19	43		5,1	71,660	SR 330□ - 56 L/4	3/45	3/47
22	37		3,0	61,625	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47
26	32		3,5	52,889	SR 320□ - 56 L/4	3/45	3/47
2-stufig		2-stage			2-étages		
17	50		4,4	53,267	SR 230□ - 63 S/6	3/40	3/42
18	47		2,4	49,741	SR 220□ - 63 S/6	3/39	3/41
18	46	1,2		49,045	SR 210□ - 63 S/6	3/39	3/41
19	45		4,0	47,949	SR 230□ - 63 S/6	3/40	3/42
20	42	1,2		44,267	SR 210□ - 63 S/6	3/39	3/41
20	41		2,5	43,889	SR 220□ - 63 S/6	3/40	3/42
21	40		4,0	42,236	SR 230□ - 63 S/6	3/40	3/42
22	37	1,5		39,886	SR 210□ - 63 S/6	3/39	3/41
22	37		4,0	39,769	SR 230□ - 63 S/6	3/40	3/42
22	37		3,0	39,667	SR 220□ - 63 S/6	3/39	3/41
24	34	1,5		36,000	SR 210□ - 63 S/6	3/39	3/41
25	33		4,0	35,031	SR 230□ - 63 S/6	3/40	3/42
25	33		3,1	35,000	SR 220□ - 63 S/6	3/39	3/41
28	30	1,8		49,045	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
31	27	1,8		44,267	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
34	24		2,3	39,886	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
38	22		2,3	36,000	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
45	18		2,8	30,095	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
55	15		3,7	24,621	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
63	13		4,2	21,568	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
72	11		4,8	18,712	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
83	10		5,5	16,250	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
95	8,7		6,3	14,236	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
108	7,7		7,2	12,557	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
121	6,8		8,0	11,136	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
134	6,1		8,0	10,056	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
151	5,5		8,0	8,952	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
174	4,7		6,4	7,736	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
197	4,2		7,2	6,847	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
222	3,7		8,0	6,073	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
250	3,3		8,0	5,409	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
292	2,8		8,0	4,626	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41
328	2,5		8,0	4,120	SR 210□ - 56 L/4	3/39	3/41

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table		Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $f_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>0.12 kW</b>							
4-stufig		4-stage		4-étages			
0,92	1148	0,7	1459,608	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
1,2	939	0,8	1194,119	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
1,3	823	1,0	1046,048	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
1,5	714	1,1	907,532	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
1,7	620	1,3	788,125	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
2,0	543	1,4	690,446	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
2,2	479	1,6	609,015	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
2,5	425	1,8	540,096	SR 260/210□ - 63 S/4	3/52	3/54	
3-stufig		3-stage		3-étages			
1,8	600	1,3	494,700	SR 360□ - 63 L/6	3/46	3/48	
2,4	447	1,7	369,346	SR 360□ - 63 L/6	3/46	3/48	
2,7	398	2,0	494,700	SR 360□ - 63 S/4	3/46	3/48	
3,3	323	1,0	401,437	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
3,6	297	2,6	369,346	SR 360□ - 63 S/4	3/46	3/48	
3,7	289	0,8	359,550	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
4,2	257	1,3	320,113	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
4,3	252	3,1	313,633	SR 360□ - 63 S/4	3/46	3/48	
4,5	242	0,9	300,576	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
4,9	218	3,6	271,029	SR 360□ - 63 S/4	3/46	3/48	
5,1	212	1,6	263,846	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
5,2	206	1,1	256,346	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
6,0	178	1,3	221,944	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
6,4	169	4,6	210,167	SR 360□ - 63 S/4	3/46	3/48	
6,5	165	2,0	205,800	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
6,9	156	1,4	194,423	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
7,4	145	0,8	180,310	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
7,5	143	2,3	177,852	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
7,9	136	5,7	168,780	SR 360□ - 63 S/4	3/46	3/48	
7,9	136	1,6	168,678	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
8,6	125	2,7	155,493	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
8,7	124	0,9	154,749	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
9,1	103	2,2	146,483	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
9,8	110	3,0	137,200	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
10	108	1,0	134,300	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
10	103	2,2	128,324	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
11	99	3,4	122,758	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
12	93	1,2	116,062	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
12	91	2,4	113,192	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
13	86	3,9	106,711	SR 340□ - 63 S/4	3/46	3/48	
13	81	2,7	100,387	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
14	80	1,4	99,481	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
15	72	3,1	89,412	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
16	69	1,6	85,916	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
16	66	3,4	82,598	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
18	59	1,9	72,857	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
19	58	3,8	71,660	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
22	50	4,4	62,231	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
22	50	2,2	61,625	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	
25	44	5,0	54,517	SR 330□ - 63 S/4	3/45	3/47	
25	43	2,6	52,889	SR 320□ - 63 S/4	3/45	3/47	

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $f_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		

Fortsetzung  
Continuation  
Suite

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **0.12 kW**

2-stufig		2-stage			2-étages		
17	66		3,4	53,267	SR 230□ - 63 L/6	3/40	3/42
18	61	1,8		49,741	SR 220□ - 63 L/6	3/39	3/41
18	61	0,9		49,045	SR 210□ - 63 L/6	3/39	3/41
19	59		3,1	47,949	SR 230□ - 63 L/6	3/40	3/42
20	55	0,9		44,267	SR 210□ - 63 L/6	3/39	3/41
20	54		1,9	43,889	SR 220□ - 63 L/6	3/39	3/41
21	52		3,1	42,236	SR 230□ - 63 L/6	3/40	3/42
22	49	1,1		39,886	SR 210□ - 63 L/6	3/39	3/41
22	49		3,1	39,769	SR 230□ - 63 L/6	3/40	3/42
22	49		2,3	39,667	SR 220□ - 63 L/6	3/39	3/41
25	44		5,0	53,267	SR 230□ - 63 S/4	3/40	3/42
25	45	1,1		36,000	SR 210□ - 63 L/6	3/39	3/41
25	43		2,4	35,000	SR 220□ - 63 L/6	3/39	3/41
27	40		2,8	49,741	SR 220□ - 63 S/4	3/39	3/41
27	40	1,4		49,045	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
28	39		4,6	47,949	SR 230□ - 63 S/4	3/40	3/42
30	36	1,4		44,267	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
31	36		2,8	43,889	SR 220□ - 63 S/4	3/39	3/41
32	35		4,6	42,236	SR 230□ - 63 S/4	3/40	3/42
34	33	1,7		39,886	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
34	33		3,4	39,667	SR 220□ - 63 S/4	3/39	3/41
37	30	1,7		36,000	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
38	29		3,5	35,000	SR 220□ - 63 S/4	3/39	3/41
41	27		4,1	32,692	SR 220□ - 63 S/4	3/39	3/41
45	25	2,0		30,095	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
47	24		4,2	28,846	SR 220□ - 63 S/4	3/39	3/41
53	21		4,5	25,500	SR 220□ - 63 S/4	3/39	3/41
54	20		2,8	24,621	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
62	18		3,1	21,568	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
72	15		3,6	18,712	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
83	13		4,1	16,250	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
94	12		4,6	14,236	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
107	10		5,3	12,557	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
120	9,0		6,0	11,136	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
133	8,3		6,0	10,051	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
150	7,3		6,0	8,952	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
173	6,4		4,6	7,763	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
196	5,6		5,3	6,847	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
221	5,0		6,0	6,073	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
248	4,4		6,0	5,409	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
290	4,0		6,0	4,626	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
325	3,5		6,0	4,120	SR 210□ - 63 S/4	3/39	3/41
1-stufig		1-stage			1-étage		
152	7,5		4,6	8,778	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
191	6,0		4,6	7,000	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
232	4,9		4,6	5,769	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
297	3,8		4,6	4,500	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
344	3,3		9,3	3,889	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
394	2,9		9,3	3,400	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
446	2,5		9,3	3,000	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
499	2,3		9,3	2,684	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
574	2,0		9,3	2,333	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
655	1,7		9,3	2,043	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
744	1,5		9,3	1,800	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37
841	1,3		9,3	1,593	SR 120□ - 63 S/4	3/35	3/37

3



Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type □Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B F Z R		
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>0.18 kW</b>							
4-stufig		4-stage			4-étages		
0,83	1902	0,8	1635,900	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
0,89	1777	0,9	1528,024	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
1,0	1568	1,0	1348,262	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
1,1	1386	1,1	1191,870	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
1,3	1198	1,3	1030,009	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
1,5	1055	0,8	907,532	SR 260/210□ - 63 L/4	3/52	3/54	
1,5	1047	1,5	900,540	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
1,7	924	1,7	794,580	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
1,8	916	0,9	788,125	SR 260/210□ - 63 L/4	3/52	3/54	
1,9	827	1,8	710,962	SR 270/220□ - 63 L/4	3/55	3/56	
2,0	803	1,0	690,446	SR 260/210□ - 63 L/4	3/52	3/54	
2,2	717	2,1	616,968	SR 270/230□ - 63 L/4	3/55	3/56	
2,2	708	1,1	609,015	SR 260/210□ - 63 L/4	3/52	3/54	
2,5	628	1,3	540,096	SR 260/210□ - 63 L/4	3/52	3/54	
2,6	606	2,5	520,964	SR 270/230□ - 63 L/4	3/55	3/56	
3,1	517	3,0	444,825	SR 270/230□ - 63 L/4	3/55	3/56	
3,6	445	3,4	382,988	SR 270/230□ - 63 L/4	3/55	3/56	
4,1	386	4,0	331,714	SR 270/230□ - 63 L/4	3/55	3/56	
4,8	329	4,6	283,151	SR 270/230□ - 63 L/4	3/55	3/56	
5,6	281	5,4	241,739	SR 270/230□ - 63 L/4	3/55	3/56	
3-stufig		3-stage			3-étages		
1,9	860	0,9	494,700	SR 360□ - 71 S/6	3/46	3/48	
2,5	642	1,2	369,346	SR 360□ - 71 S/6	3/46	3/48	
2,7	588	1,3	494,700	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
3,7	439	1,8	369,346	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
4,2	380	0,9	320,133	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
4,3	373	2,1	313,633	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
5,0	322	2,4	271,029	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
5,2	313	1,1	263,846	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
6,1	264	0,9	221,944	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
6,5	250	3,1	210,167	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
6,6	245	1,4	205,800	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
7,0	231	1,0	194,423	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
7,6	211	1,6	177,852	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
8,1	201	3,9	168,780	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
8,1	200	1,1	168,678	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
8,7	185	1,8	155,493	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
9,3	174	1,3	146,483	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
9,8	165	4,7	139,174	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
9,9	163	2,0	137,200	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
11	152	1,5	128,324	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
11	146	2,3	122,758	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
12	140	5,5	117,519	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
12	138	0,8	116,062	SR 320□ - 63 L/4	3/45	3/47	
12	134	1,7	113,192	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
13	127	2,6	106,711	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
14	119	1,9	100,387	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
14	119	6,5	100,345	SR 360□ - 63 L/4	3/46	3/48	
14	118	1,0	99,481	SR 320□ - 63 L/4	3/45	3/47	
15	111	3,0	93,455	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
15	106	2,1	89,412	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
16	102	1,1	85,916	SR 320□ - 63 L/4	3/45	3/47	
17	98	2,3	82,598	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47	
17	98	3,4	82,320	SR 340□ - 63 L/4	3/46	3/48	
19	87	1,3	72,857	SR 320□ - 63 L/4	3/45	3/47	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>0.18 kW</b>		
3-stufig		3-stage			3-étages		
19	87		3,8	72,835	SR 340□ - 63 L/4	32	34
19	85		2,6	71,660	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47
22	74		3,0	62,231	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47
22	73	1,5		61,625	SR 320□ - 63 L/4	3/45	3/47
25	65		3,4	54,517	SR 330□ - 63 L/4	3/45	3/47
26	63		1,8	52,889	SR 320□ - 63 L/4	3/45	3/47
2-stufig		2-stage			2-étages		
18	95		2,3	53,267	SR 230□ - 71 S/6	3/40	3/42
19	88	1,3		49,741	SR 220□ - 71 S/6	3/39	3/41
20	85		2,1	47,949	SR 230□ - 71 S/6	3/40	3/42
21	78	1,3		43,889	SR 220□ - 71 S/6	3/39	3/41
22	75		2,1	42,236	SR 230□ - 71 S/6	3/40	3/42
23	71	0,8		39,886	SR 210□ - 71 S/6	3/39	3/41
23	70		1,6	39,667	SR 220□ - 71 S/6	3/39	3/41
24	71		2,1	39,769	SR 230□ - 71 S/6	3/40	3/42
26	65		3,4	53,267	SR 230□ - 63 L/4	3/40	3/42
26	64	0,8		36,000	SR 210□ - 71 S/6	3/39	3/41
27	60		1,9	49,741	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
27	62		1,6	35,000	SR 220□ - 71 S/6	3/39	3/41
28	60	0,9		49,045	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
29	58		3,1	47,949	SR 230□ - 63 L/4	3/40	3/42
31	54	0,9		44,267	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
31	53		1,9	43,889	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
32	51		3,1	42,236	SR 230□ - 63 L/4	3/40	3/42
34	49	1,1		39,886	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
34	48		3,1	39,769	SR 230□ - 63 L/4	3/40	3/42
34	48		2,3	39,667	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
38	44	1,1		36,000	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
39	43		3,1	35,031	SR 230□ - 63 L/4	3/40	3/42
39	42		2,4	35,000	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
42	40		2,8	32,692	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
45	37	1,4		30,095	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
47	35		2,9	28,846	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
53	31		3,1	25,500	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
55	30		1,8	24,621	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
62	27		4,0	22,037	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
63	26		2,1	21,568	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
71	23		4,8	19,267	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
73	23		2,4	18,712	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
80	21		5,3	17,000	SR 220□ - 63 L/4	3/39	3/41
84	20		2,8	16,250	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
96	18		3,2	14,236	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
108	15		3,7	12,557	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
122	14		4,0	11,136	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
135	12		4,0	10,051	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
152	11		4,0	8,952	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
175	9,4		3,2	7,763	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
199	8,3		3,6	6,847	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
224	7,4		4,0	6,073	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
251	6,6		4,0	5,409	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
294	5,6		4,0	4,626	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41
330	5,0		4,0	4,120	SR 210□ - 63 L/4	3/39	3/41

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service factor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>0.18 kW</b>		
1-stufig		1stage			1-étage		
154	11	3,1	8,778	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
194	8,8	3,1	7,000	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
235	7,3	3,1	5,769	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
302	5,7	3,1	4,500	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
349	4,9	6,3	3,889	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
400	4,3	6,3	3,400	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
453	3,8	6,3	3,000	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
506	3,4	6,3	2,684	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
582	2,9	6,3	2,333	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
665	2,6	6,3	2,043	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
755	2,2	6,3	1,800	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
854	2,0	6,3	1,593	SR 120□ - 63 L/4	3/35	3/37	
		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>0.25 kW</b>		
4-stufig		4-stage			4-étages		
1,2	1883	0,8	1191,870	SR 270/220□ - 71 S/4	3/55	3/56	
1,4	1628	0,9	1030,009	SR 270/220□ - 71 S/4	3/55	3/56	
1,6	1423	1,1	900,540	SR 270/220□ - 71 S/4	3/55	3/56	
1,8	1256	1,2	794,580	SR 270/220□ - 71 S/4	3/55	3/56	
2,0	1123	1,4	710,962	SR 270/220□ - 71 S/4	3/55	3/56	
2,0	1091	0,7	690,446	SR 260/210□ - 71 S/4	3/52	3/54	
2,3	975	1,6	616,968	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
2,3	962	0,8	609,015	SR 260/210□ - 71 S/4	3/52	3/54	
2,6	853	0,9	540,096	SR 260/210□ - 71 S/4	3/52	3/54	
2,7	823	1,9	520,964	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
3,1	703	2,2	444,825	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
3,6	605	2,5	382,988	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
4,2	524	2,9	331,714	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
4,9	447	3,4	283,151	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
5,8	382	4,0	241,739	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
6,7	329	4,6	208,133	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
7,7	285	5,4	180,276	SR 270/230□ - 71 S/4	3/55	3/56	
3-stufig		3-stage			3-étages		
2,8	800	1,0	494,700	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
3,8	596	1,3	369,346	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
4,4	506	1,5	313,633	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
5,1	438	1,8	271,029	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
5,3	426	0,8	263,846	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48	
6,6	339	2,3	210,167	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
6,8	332	1,0	205,800	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48	
7,8	287	1,2	177,852	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48	
8,2	273	2,8	168,780	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
8,2	272	0,8	168,678	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47	
8,9	251	1,3	155,493	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48	
9,5	237	1,0	146,483	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47	
10	225	3,4	139,174	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
10	222	1,5	137,200	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48	
11	207	1,1	128,324	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47	
11	198	1,7	122,758	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48	
12	190	4,1	117,519	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48	
12	183	1,2	113,192	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47	
13	172	1,9	106,711	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48	
14	162	1,4	100,387	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>0.25 kW</b>		
3-stufig		3-stage			3-étages		
14	162		4,8	100,345	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48
15	151		2,2	93,455	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48
16	144	1,6		89,412	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47
16	139		5,6	86,391	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48
17	133	1,7		82,598	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47
17	133		2,5	82,320	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48
19	121		6,4	74,829	SR 360□ - 71 S/4	3/46	3/48
19	118		2,8	72,835	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48
19	116	1,9		71,660	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47
22	100		2,2	62,231	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47
23	99		3,4	61,499	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48
26	88		2,5	54,517	SR 330□ - 71 S/4	3/45	3/47
26	87		3,8	53,766	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48
29	77		4,3	47,441	SR 340□ - 71 S/4	3/46	3/48
2-stufig		2-stage			2-étages		
17	134	1,7		53,267	SR 230□ - 71 L/6	3/40	3/42
18	125	0,9		49,741	SR 220□ - 71 L/6	3/39	3/41
19	121		1,5	47,949	SR 230□ - 71 L/6	3/40	3/42
21	111	0,9		43,889	SR 220□ - 71 L/6	3/39	3/41
22	106		1,5	42,236	SR 230□ - 71 L/6	3/40	3/42
23	100		1,5	39,769	SR 230□ - 71 L/6	3/40	3/42
23	100	1,1		39,667	SR 220□ - 71 L/6	3/39	3/41
26	88		2,5	53,267	SR 230□ - 71 S/4	3/40	3/42
26	88	1,2		35,000	SR 220□ - 71 L/6	3/39	3/41
28	82	1,4		49,741	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
29	79		2,3	47,949	SR 230□ - 71 S/4	3/40	3/42
32	72	1,4		43,889	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
33	70		2,3	42,236	SR 230□ - 71 S/4	3/40	3/42
35	66	0,8		39,886	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
35	66		2,3	39,769	SR 230□ - 71 S/4	3/40	3/42
35	65	1,7		39,667	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
39	60	0,8		36,000	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
40	58		2,3	35,031	SR 230□ - 71 S/4	3/40	3/42
40	58	1,7		35,000	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
43	54		2,1	32,692	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
46	50	1,0		30,095	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
48	48		2,1	28,846	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
55	42		2,3	25,500	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
57	40	1,4		24,621	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
63	36		3,0	22,037	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
64	36	1,5		21,568	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
72	32		3,5	19,267	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
74	31	1,8		18,712	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
82	28		3,9	17,000	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
86	27	2,0		16,250	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
91	25		4,4	15,211	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
98	24		2,3	14,236	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
105	22		4,7	13,222	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
111	21		2,6	12,557	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
120	19		4,7	11,580	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
125	19		3,0	11,136	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
136	17		4,7	10,200	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
138	17		3,0	10,051	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
154	15		4,7	9,025	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
155	15		3,0	8,952	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		

Fortsetzung  
Continuation  
Suite

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **0.25 kW**

2-stufig		2-stage		2-étages		
179	13	2,3	7,763	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
183	13	3,9	7,588	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
203	11	2,7	6,847	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
205	11	4,6	6,789	SR 220□ - 71 S/4	3/39	3/41
229	10	3,0	6,073	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
257	8,9	3,0	5,409	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
300	7,6	3,0	4,626	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
337	6,8	3,0	4,120	SR 210□ - 71 S/4	3/39	3/41
1-stufig		1-stage		1-étages		
136	18	2,3	10,200	SR 130□ - 71 S/4	3/35	3/37
158	15	2,3	8,778	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
182	13	2,3	7,615	SR 130□ - 71 S/4	3/35	3/37
198	12	2,3	7,000	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
214	11	2,3	6,467	SR 130□ - 71 S/4	3/35	3/37
240	9,9	2,3	5,769	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
248	9,6	2,3	5,588	SR 130□ - 71 S/4	3/35	3/37
308	7,7	2,3	4,500	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
320	7,4	9,3	4,333	SR 130□ - 71 S/4	3/35	3/37
357	6,7	4,7	3,889	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
408	5,8	4,7	3,400	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
463	5,1	4,7	3,000	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
517	4,6	4,7	2,684	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
595	4,0	4,7	2,333	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
680	3,5	4,7	2,043	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
772	3,1	4,7	1,800	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37
872	2,7	4,7	1,593	SR 120□ - 71 S/4	3/35	3/37

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **0.37 kW**

4-stufig		4-stage		4-étages		
1,8	1872	0,8	794,580	SR 270/220□ - 71 L/4	3/55	3/56
2,0	1675	0,9	710,962	SR 270/220□ - 71 L/4	3/55	3/56
2,3	1453	1,1	616,968	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
2,7	1227	1,2	520,964	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
3,1	1048	1,5	444,825	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
3,6	902	1,7	382,998	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
4,2	781	2,0	331,714	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
4,9	667	2,3	283,151	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
5,7	569	2,7	241,739	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
6,6	490	3,1	208,133	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
7,7	425	3,6	180,276	SR 270/230□ - 71 L/4	3/55	3/56
3-stufig		3-stage		3-étages		
2,6	1286	1,2	356,187	SR 370□ - 80 S/6	3/49	3/50
3,2	1050	1,5	290,702	SR 370□ - 80 S/6	3/49	3/50
3,7	889	0,9	369,346	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
4,4	755	1,0	313,633	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
5,1	652	1,2	271,029	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
6,6	506	1,5	210,167	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
7,8	428	0,8	177,852	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
8,2	406	1,9	168,780	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
8,9	374	0,9	155,493	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
9,9	335	2,3	139,174	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
10	330	1,0	137,200	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
11	295	1,1	122,758	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0		Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R	
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d' entrée			<b>0.37 kW</b>		
3-stufig		3-stage			3-étages		
12	283		2,7	117,519	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
12	272	0,8		113,192	SR 330□ - 71 L/4	3/45	3/47
13	257	1,3		106,711	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
14	242	0,9		100,387	SR 330□ - 71 L/4	3/45	3/47
14	242		3,2	100,345	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
15	225		1,5	93,455	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
15	215	1,0		89,412	SR 330□ - 71 L/4	3/45	3/47
16	208		3,7	86,391	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
17	199	1,1		82,598	SR 330□ - 71 L/4	3/45	3/47
17	198		1,7	82,320	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
18	180		4,3	74,829	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
19	175	1,9		72,835	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
19	172	1,3		71,660	SR 330□ - 71 L/4	3/45	3/47
21	162		4,8	67,227	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
22	150	1,5		62,231	SR 330□ - 71 L/4	3/45	3/47
22	148		2,3	61,499	SR 340□ - 71 L/4	3/46	3/48
25	133		5,8	55,435	SR 360□ - 71 L/4	3/46	3/48
25	131	1,7		54,517	SR 330□ - 71 L/4	3/45	3/47
26	129		2,6	53,766	SR 340□ - 71 L/4	3/45	3/47
29	114		2,9	47,441	SR 340□ - 71 L/4	3/45	3/47
2-stufig		2-stage			2-étages		
19	177	1,3		47,949	SR 230□ - 80 S/6	3/40	3/42
20	169		2,0	45,733	SR 240□ - 80 S/6	3/40	3/42
22	156	1,3		42,236	SR 230□ - 80 S/6	3/40	3/42
23	150		2,0	40,727	SR 240□ - 80 S/6	3/40	3/42
23	147		1,5	39,769	SR 230□ - 80 S/6	3/40	3/42
23	146	0,8		39,667	SR 220□ - 80 S/6	3/39	3/41
26	131		1,7	53,267	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
26	129	0,8		35,000	SR 220□ - 80 S/6	3/39	3/41
28	122	0,9		49,741	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
29	118		1,5	47,949	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
31	108	1,0		43,889	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
33	104		1,5	42,236	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
35	98		1,5	39,769	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
35	98	1,1		39,667	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
39	86		1,5	35,031	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
39	86	1,2		35,000	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
42	80	1,4		32,692	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
46	73		1,5	29,747	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
48	71	1,4		28,846	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
54	63		3,1	25,706	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
54	63	1,5		25,500	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
56	61	0,9		24,621	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
61	56		3,9	22,630	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
63	54	2,0		22,037	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
64	53	1,1		21,568	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
69	49		4,1	19,933	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
72	47		2,4	19,267	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
74	46	1,2		18,712	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
76	45		4,9	18,173	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
81	42		2,6	17,000	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
85	40	1,4		16,250	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
86	39		5,1	16,008	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42
91	37		3,0	15,211	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
92	37		6,0	14,986	SR 230□ - 71 L/4	3/40	3/42

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>0.37 kW</b>		
2-stufig		2-stage			2-étages		
97	36	1,5		14,236	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
104	33		3,1	13,222	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
110	31	1,8		12,557	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
119	28		3,2	11,580	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
124	27	2,0		11,136	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
135	25		3,2	10,200	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
137	25	2,0		10,051	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
153	22		3,2	9,025	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
154	22	2,0		8,952	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
178	19		1,6	7,763	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
182	19		2,7	7,588	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
202	17	1,8		6,847	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
203	17		3,0	6,789	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
227	15	2,0		6,073	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
234	15		3,0	5,902	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
255	13	2,0		5,409	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
267	13		3,0	5,169	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
298	11	2,0		4,626	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
303	11		3,0	4,553	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
335	10	2,0		4,120	SR 210□ - 71 L/4	3/39	3/41
343	10		3,0	4,028	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
391	9,0		3,0	3,530	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
444	8,0		3,0	3,109	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
502	7,0		3,0	2,751	SR 220□ - 71 L/4	3/39	3/41
1-stufig		1-stage			1-étage		
135	26	1,6		10,200	SR 130□ - 71 L/4	3/35	3/37
157	22	1,5		8,778	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
181	20	1,6		7,615	SR 130□ - 71 L/4	3/35	3/37
197	18	1,5		7,000	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
213	17	1,6		6,467	SR 130□ - 71 L/4	3/35	3/37
239	15	1,5		5,769	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
247	14	1,6		5,588	SR 130□ - 71 L/4	3/35	3/37
306	12	1,5		4,500	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
318	11		6,3	4,333	SR 130□ - 71 L/4	3/35	3/37
354	9,9		3,1	3,889	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
405	8,7		3,1	3,400	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
460	7,6		3,1	3,000	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
514	6,8		3,1	2,684	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
591	5,9		3,1	2,333	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
675	5,2		3,1	2,043	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
766	4,6		3,1	1,800	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37
866	4,0		3,1	1,593	SR 120□ - 71 L/4	3/35	3/37

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>0.55 kW</b>							
3-stufig		3-stage			3-étages		
2,5	1912	0,8	356,187	SR 370□ - 80 L/6	3/49	3/50	
3,1	1560	1,0	290,702	SR 370□ - 80 L/6	3/49	3/50	
3,9	1274	1,3	356,187	SR 370□ - 80 S/4	3/49	3/50	
4,7	1040	1,5	290,702	SR 370□ - 80 S/4	3/49	3/50	
5,1	970	0,8	271,029	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
6,1	806	2,0	225,218	SR 370□ - 80 S/4	3/49	3/50	
6,6	752	1,0	210,167	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
7,1	696	2,3	194,401	SR 370□ - 80 S/4	3/49	3/50	
8,1	608	2,6	170,073	SR 370□ - 80 S/4	3/49	3/50	
8,2	604	1,3	168,780	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
9,9	498	1,6	139,174	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
11	439	0,8	122,758	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
12	420	1,9	117,519	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
13	382	0,9	106,711	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
14	359	2,2	100,345	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
15	334	1,0	93,455	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
16	309	2,5	86,391	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
17	295	1,1	82,320	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
18	268	2,9	74,829	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
19	261	1,3	72,835	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
21	241	3,2	67,227	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
22	220	1,5	61,499	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
25	198	3,9	55,435	SR 360□ - 80 S/4	3/46	3/48	
26	192	1,7	53,766	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
29	170	2,0	47,441	SR 340□ - 80 S/4	3/46	3/48	
2-stufig		2-stage			2-étages		
19	263	0,9	47,949	SR 230□ - 80 L/6	3/40	3/42	
20	251	1,3	45,733	SR 240□ - 80 L/6	3/40	3/42	
22	231	0,9	42,236	SR 230□ - 80 L/6	3/40	3/42	
23	223	1,4	40,727	SR 240□ - 80 L/6	3/40	3/42	
23	218	1,0	39,769	SR 230□ - 80 L/6	3/40	3/42	
26	192	1,1	35,031	SR 230□ - 80 L/6	3/40	3/42	
29	175	1,3	47,949	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
30	167	2,0	45,733	SR 240□ - 80 S/4	3/40	3/42	
33	154	1,3	42,236	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
34	149	2,0	40,727	SR 240□ - 80 S/4	3/40	3/42	
35	145	1,5	39,769	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
35	145	0,8	39,667	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
38	133	1,9	36,527	SR 240□ - 80 S/4	3/40	3/42	
39	128	1,6	35,031	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
39	128	0,8	35,000	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
42	119	0,9	32,692	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
42	119	1,9	32,529	SR 240□ - 80 S/4	3/40	3/42	
46	109	1,9	29,747	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
48	105	1,0	28,846	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
54	94	1,9	25,706	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
54	93	1,2	25,500	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
61	83	2,7	22,630	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
63	81	1,4	22,037	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
64	78	0,7	21,568	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
69	73	2,8	19,933	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
72	70	1,6	19,267	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
74	68	0,8	18,712	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
76	66	3,4	18,173	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
81	62	1,8	17,000	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
85	59	1,0	16,250	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	



Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R			
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>0.55 kW.</b>						
2-stufig		2-stage			2-étages			
86	58		3,5	16,008	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
91	56	2,0		15,211	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
92	55		4,0	14,986	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
97	52	1,1		14,236	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
104	48		2,2	13,222	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
105	48		4,2	13,200	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
110	46	1,2		12,557	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
119	42		2,2	11,580	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
124	41		4,2	11,146	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
124	41	1,4		11,136	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
135	37		2,2	10,200	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
137	37	1,4		10,051	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
145	35		4,2	9,517	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
153	33		2,2	9,025	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
154	33	1,4		8,952	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
168	30		4,2	8,194	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
178	28	1,1		7,763	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
182	28	1,8		7,588	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
194	26		4,2	7,097	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
202	25	1,2		6,847	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
203	25	2,0		6,789	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
227	22	1,4		6,073	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
228	22		4,2	6,058	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
234	22	2,0		5,902	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
255	20	1,4		5,409	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
267	19		4,2	5,172	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
267	19	2,0		5,169	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
298	17	1,4		4,626	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
303	17	2,0		4,553	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
310	16		4,2	4,453	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
335	15	1,4		4,120	SR 210□ - 80 S/4	3/39	3/41	
343	15	2,0		4,028	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
358	14		4,2	3,857	SR 230□ - 80 S/4	3/39	3/41	
391	13	2,0		3,530	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
430	12		4,2	3,206	SR 230□ - 80 S/4	3/40	3/42	
444	11	2,0		3,109	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
497	10		4,2	2,777	SR 230□ - 80 S/4	3/39	3/41	
502	10	2,0		2,751	SR 220□ - 80 S/4	3/39	3/41	
1-stufig		1-stage			1-étage			
148	35	1,9		9,333	SR 140□ - 80 S/4	3/36	3/38	
181	29	1,8		7,615	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37	
185	28	1,9		7,455	SR 140□ - 80 S/4	3/36	3/38	
197	26	1,9		7,000	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37	
213	24	1,8		6,467	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37	
239	22	1,9		5,769	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37	
244	21	1,9		5,643	SR 140□ - 80 S/4	3/36	3/38	
247	21	1,8		5,588	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37	
306	17	1,9		4,500	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37	
318	16		4,2	4,333	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37	
331	16	1,9		4,167	SR 140□ - 80 S/4	3/36	3/38	
354	15		2,1	3,889	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37	
396	13		4,2	3,480	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37	
405	13		2,1	3,400	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37	
460	11		2,1	3,000	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37	
480	11		4,2	2,870	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37	
514	10		2,1	2,684	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		

Fortsetzung  
Continuation  
Suite

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **0.55 kW**

1-stufig		1-stage		1-étage		
569	9,0	4,2	2,423	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37
591	8,8	2,1	2,333	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37
667	7,7	4,2	2,069	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37
675	7,7	2,1	2,043	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37
766	6,8	2,1	1,800	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37
774	6,6	4,2	1,781	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37
866	6,0	2,1	1,593	SR 120□ - 80 S/4	3/35	3/37
894	5,8	4,2	1,543	SR 130□ - 80 S/4	3/35	3/37

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **0.75 kW**

3-stufig		3-stage		3-étages		
3,9	1719	0,9	356,187	SR 370□ - 80 L/4	3/49	3/50
4,8	1403	1,1	290,702	SR 370□ - 80 L/4	3/49	3/50
6,2	1087	1,5	225,218	SR 370□ - 80 L/4	3/49	3/50
6,6	1014	0,8	210,167	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
7,2	938	1,7	194,401	SR 370□ - 80 L/4	3/49	3/50
8,2	821	2,0	170,073	SR 370□ - 80 L/4	3/49	3/50
8,3	815	1,0	168,780	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
10	672	1,2	139,174	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
12	567	1,4	117,519	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
14	484	1,6	100,345	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
15	451	0,7	93,455	SR 340□ - 80 L/4	3/46	3/48
16	417	1,9	86,391	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
17	397	0,9	82,320	SR 340□ - 80 L/4	3/46	3/48
19	361	2,2	74,829	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
19	352	1,0	72,835	SR 340□ - 80 L/4	3/46	3/48
21	324	2,4	67,227	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
23	297	1,1	61,499	SR 340□ - 80 L/4	3/46	3/48
25	268	2,9	55,435	SR 360□ - 80 L/4	3/46	3/48
26	259	1,3	53,766	SR 340□ - 80 L/4	3/46	3/48
29	229	1,5	47,441	SR 340□ - 80 L/4	3/46	3/48

2-stufig		2-stage		2-étages		
19	364	2,1	48,500	SR 260□ - 90 S/6	3/40	3/42
21	321	2,2	42,680	SR 260□ - 90 S/6	3/40	3/42
23	299	0,8	39,769	SR 230□ - 90 S/6	3/40	3/42
23	297	2,1	39,583	SR 260□ - 90 S/6	3/40	3/42
25	274	1,2	36,527	SR 240□ - 90 S/6	3/40	3/42
26	263	0,8	35,031	SR 230□ - 90 S/6	3/40	3/42
26	262	2,1	34,833	SR 260□ - 90 S/6	3/40	3/42
28	244	1,3	32,529	SR 240□ - 90 S/6	3/40	3/42
29	236	1,0	47,949	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42
31	225	1,5	45,733	SR 240□ - 80 L/4	3/40	3/42
33	208	1,0	42,236	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42
34	200	1,5	40,727	SR 240□ - 80 L/4	3/40	3/42
35	196	1,1	39,769	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42
38	180	1,4	36,527	SR 240□ - 80 L/4	3/40	3/42
40	173	1,2	35,031	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42
43	160	1,4	32,529	SR 240□ - 80 L/4	3/40	3/42
47	147	1,4	29,747	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42
48	142	0,7	28,846	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41
54	127	1,4	25,706	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R			
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>0.75 kW</b>						
2-stufig		2-stage			2-étages			
55	126	0,9		25,500	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
62	112		2,0	22,630	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
63	109	1,0		22,037	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
70	98		2,1	19,933	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
72	95	1,2		19,267	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
77	90		2,5	18,173	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
82	84	1,3		17,000	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
87	79		2,6	16,008	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
88	78		3,6	15,814	SR 240□ - 80 L/4	3/40	3/42	
92	75	1,5		15,211	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
93	74		3,0	14,986	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
106	65		1,6	13,222	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
106	65		3,1	13,200	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
111	62	0,9		12,557	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
121	57		1,6	11,580	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
125	55		3,1	11,146	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
125	55	1,0		11,136	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
137	50		1,6	10,200	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
139	50	1,0		10,051	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
147	47		3,1	9,517	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
155	44		1,6	9,025	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
156	44	1,0		8,952	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
170	40		3,1	8,194	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
180	38	0,8		7,763	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
184	37	1,4		7,588	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
197	35		3,1	7,097	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
204	34	0,9		6,847	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
206	33		1,5	6,789	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
230	30	1,0		6,073	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
230	30		3,1	6,058	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
236	29		1,5	5,902	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
258	27	1,0		5,409	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
270	25		3,1	5,172	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
270	25		1,5	5,169	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
302	23	1,0		4,626	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
306	22		1,5	4,553	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
313	22		3,1	4,453	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
339	20	1,0		4,120	SR 210□ - 80 L/4	3/39	3/41	
346	20		1,5	4,028	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
362	19		3,1	3,857	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
395	17		1,5	3,530	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
435	16		3,1	3,206	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
449	15		1,5	3,109	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
502	14		3,1	2,777	SR 230□ - 80 L/4	3/40	3/42	
507	14		1,5	2,751	SR 220□ - 80 L/4	3/39	3/41	
1-stufig		1-stage			1-étage			
149	47	1,4		9,333	SR 140□ - 80 L/4	3/36	3/38	
183	38		1,4	7,615	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
187	38	1,4		7,455	SR 140□ - 80 L/4	3/36	3/38	
199	35		1,4	7,000	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
215	33	1,4		6,467	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
241	29		1,4	5,769	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
247	29	1,4		5,643	SR 140□ - 80 L/4	3/36	3/38	
249	28		1,4	5,588	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
310	23	1,4		4,500	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $f_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R			
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>0.75 kW</b>			
1-stufig		1-stage			1-étage			
321	22		3,1	4,333	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
334	21	1,4		4,167	SR 140□ - 80 L/4	3/36	3/38	
358	20	1,6		3,889	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
400	18		3,1	3,480	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
410	17	1,6		3,400	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
465	15	1,6		3,000	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
486	15		3,1	2,870	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
519	14	1,6		2,684	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
575	12		3,1	2,423	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
597	12	1,6		2,333	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
674	10		3,1	2,069	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
682	10	1,6		2,043	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
775	9,2	1,6		1,800	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
783	9,0		3,1	1,781	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
875	8,1	1,6		1,593	SR 120□ - 80 L/4	3/35	3/37	
904	7,8		3,1	1,543	SR 130□ - 80 L/4	3/35	3/37	
		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>1.1 kW</b>			
3-stufig		3-stage			3-étages			
6,2	1600	1,0		225,218	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
7,2	1381	1,2		194,401	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
8,2	1208	1,3		170,073	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
9,8	1008	1,6		141,874	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
10	989	0,8		139,174	SR 360□ - 90 S/4	3/46	3/48	
11	902	1,8		126,991	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
12	835	0,9		117,519	SR 360□ - 90 S/4	3/46	3/48	
13	783	2,0		110,161	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
14	713	1,1		100,345	SR 360□ - 90 S/4	3/46	3/48	
15	688		2,3	96,808	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
16	614	1,3		86,391	SR 360□ - 90 S/4	3/46	3/48	
17	580		2,8	81,617	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
19	532	1,5		74,829	SR 360□ - 90 S/4	3/46	3/48	
20	503		3,2	70,800	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
21	478	1,6		67,277	SR 360□ - 90 S/4	3/46	3/48	
22	443		3,6	62,218	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
25	394	2,0		55,435	SR 360□ - 90 S/4	3/46	3/48	
25	391		4,1	55,067	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
29	343		4,7	48,324	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
33	299		5,4	42,070	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
38	262		6,1	36,816	SR 370□ - 90 S/4	3/49	3/50	
2-stufig		2-stage			2-étages			
19	537	1,5		48,500	SR 260□ - 90 L/6	3/40	3/42	
21	473	1,5		42,680	SR 260□ - 90 L/6	3/40	3/42	
23	439	1,4		39,583	SR 260□ - 90 L/6	3/40	3/42	
25	405	0,8		36,527	SR 240□ - 90 L/6	3/40	3/42	
26	386	1,4		34,833	SR 260□ - 90 L/6	3/40	3/42	
28	360	0,9		32,529	SR 240□ - 90 L/6	3/40	3/42	
29	352		2,2	48,500	SR 260□ - 90 S/4	3/40	3/42	
33	310		2,3	42,680	SR 260□ - 90 S/4	3/40	3/42	
33	306	1,1		27,650	SR 240□ - 90 L/6	3/40	3/42	
35	289	0,8		39,769	SR 230□ - 90 S/4	3/40	3/42	
35	287		2,1	39,583	SR 260□ - 90 S/4	3/40	3/42	
37	273	1,1		24,623	SR 240□ - 90 L/6	3/40	3/42	

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d' entrée <b>1.1 kW</b>					
2-stufig		2-stage		2-étages			
38	265	1,3		36,527	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
40	254	0,8		35,031	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
40	253		2,2	34,833	SR 260 - 90 S/4	3/40 3/42	
43	236	1,3		32,529	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
45	222		2,1	30,667	SR 260 - 90 S/4	3/40 3/42	
47	216	1,0		29,747	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
50	200		1,7	27,650	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
52	196		2,1	26,987	SR 260 - 90 S/4	3/40 3/42	
54	187	1,1		25,706	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
57	179		1,7	24,623	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
60	169		2,1	23,294	SR 260 - 90 S/4	3/40 3/42	
61	164	1,4		22,630	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
68	148		2,0	20,417	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
70	145	1,4		19,933	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
72	140		5,5	19,318	SR 260 - 90 S/4	3/40 3/42	
72	140	0,8		19,267	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
76	132		2,1	18,182	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
77	132		1,7	18,173	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
80	125		6,2	17,292	SR 260 - 90 S/4	3/40 3/42	
82	123	0,9		17,000	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
87	116		1,7	16,008	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
88	115		2,9	15,814	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
91	110	1,0		15,211	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
93	109		7,1	15,000	SR 260 - 90 S/4	3/40 3/42	
93	109		2,0	14,986	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
104	97		3,4	13,328	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
105	96	1,1		13,222	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
105	96		2,1	13,200	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
119	85		3,9	11,717	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
120	84	1,1		11,580	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
125	81		2,1	11,146	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
134	75		4,4	10,388	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
136	74	1,1		10,200	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
146	69		2,1	9,517	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
150	67		4,5	9,256	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
154	65	1,1		9,025	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
168	60		4,5	8,279	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
170	59		2,1	8,194	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
183	55	0,9		7,588	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
187	54		4,5	7,429	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
196	51		2,1	7,097	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
205	49	1,0		6,789	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
210	48		4,5	6,616	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
229	44		2,1	6,058	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
235	43		4,5	5,908	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
236	43	1,0		5,902	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
265	38		4,5	5,238	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
269	38		2,1	5,172	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
269	38	1,0		5,169	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
298	34		4,5	4,667	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
305	33	1,0		4,553	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
312	32		2,1	4,453	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	
333	30		4,5	4,174	SR 240 - 90 S/4	3/40 3/42	
345	29	1,0		4,028	SR 220 - 90 S/4	3/39 3/41	
360	28		2,1	3,857	SR 230 - 90 S/4	3/40 3/42	

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>β</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R			
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>1.1 kW</b>						
2-stufig		2-stage			2-étages			
371	27		4,5	3,746	SR 240 - 90 S/4	3/40	3/42	
394	26	1,0		3,530	SR 220 - 90 S/4	3/39	3/41	
407	25		4,5	3,481	SR 240 - 90 S/4	3/40	3/42	
434	23		2,1	3,206	SR 230 - 90 S/4	3/40	3/42	
447	23	1,0		3,109	SR 220 - 90 S/4	3/39	3/41	
458	22		4,5	3,057	SR 240 - 90 S/4	3/40	3/42	
500	20		2,1	2,777	SR 230 - 90 S/4	3/40	3/42	
505	20	1,0		2,751	SR 220 - 90 S/4	3/39	3/41	
507	20		4,5	2,743	SR 240 - 90 S/4	3/40	3/42	
1-stufig		1-stage			1-étage			
143	72		2,1	9,700	SR 160 - 90 S/4	3/36	3/38	
175	59		2,1	7,917	SR 160 - 90 S/4	3/36	3/38	
182	57	1,8		7,615	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
186	55		2,1	7,455	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
214	48		2,0	6,467	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
226	46		2,1	6,133	SR 160 - 90 S/4	3/36	3/38	
240	43	1,2		5,769	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
246	42		2,1	5,643	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
248	42		2,1	5,588	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
262	39		2,1	5,294	SR 160 - 90 S/4	3/36	3/38	
300	34		2,1	4,632	SR 160 - 90 S/4	3/36	3/38	
308	33	1,5		4,500	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
320	32		2,1	4,333	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
333	31		2,1	4,167	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
357	29	1,1		3,889	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
399	26		2,1	3,480	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
408	25	1,1		3,400	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
430	24		4,5	3,227	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
463	22	1,1		3,000	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
484	21		2,1	2,870	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
511	20		4,5	2,720	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
517	20	1,1		2,684	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
573	18		2,1	2,423	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
581	18		4,5	2,391	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
595	18	1,1		2,333	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
655	16		4,5	2,120	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
671	16		2,1	2,069	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
680	15	1,1		2,043	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
735	14		4,5	1,889	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
772	14	1,1		1,800	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
780	13		2,1	1,781	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
822	13		4,5	1,690	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	
872	12	1,1		1,593	SR 120 - 90 S/4	3/35	3/37	
900	11		2,1	1,543	SR 130 - 90 S/4	3/35	3/37	
916	11		4,5	1,516	SR 140 - 90 S/4	3/36	3/38	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $f_{\beta}$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
<b>Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée 1.5 kW</b>							
3-stufig		3-stage			3-étages		
7,3	1883	0,9		194,401	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
8,3	1648	1,0		170,073	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
9,9	1374	1,2		141,874	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
11	1230	1,3		126,991	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
13	1067	1,5		110,161	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
14	958	0,8		100,345	SR 360□ - 90 L/4	3/46	3/48
15	938	1,7		96,808	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
16	825	1,0		86,391	SR 360□ - 90 L/4	3/46	3/48
17	791	2,0		81,617	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
19	715	1,1		74,829	SR 360□ - 90 L/4	3/46	3/48
20	686	2,3		70,800	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
21	642	1,2		67,227	SR 360□ - 90 L/4	3/46	3/48
23	603	2,7		62,218	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
25	529	1,5		55,435	SR 360□ - 90 L/4	3/46	3/48
26	533	3,0		55,067	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
29	468	3,4		48,324	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
34	408	3,9		42,070	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
38	352	4,6		36,816	SR 370□ - 90 L/4	3/49	3/50
2-stufig		2-stage			2-étages		
20	677	2,1		46,740	SR 270□ - 100 L/6	3/43	3/44
22	615	2,1		42,497	SR 270□ - 100 L/6	3/43	3/44
24	573	1,4		39,583	SR 260□ - 100 L/6	3/40	3/42
26	523	2,1		36,115	SR 270□ - 100 L/6	3/43	3/44
27	504	1,4		34,833	SR 260□ - 100 L/6	3/40	3/42
29	473	1,6		48,500	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
33	416	1,7		42,680	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
34	434	0,8		27,650	SR 240□ - 100 L/6	3/40	3/42
36	386	1,6		39,583	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
39	387	0,8		24,623	SR 240□ - 100 L/6	3/40	3/42
39	356	1,0		36,527	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
41	340	1,6		34,833	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
43	317	1,0		32,529	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
46	299	1,6		30,667	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
51	270	1,2		27,650	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
52	263	1,6		26,987	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
55	251	0,8		25,706	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
57	240	1,3		24,623	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
61	227	1,6		23,294	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
62	221	1,0		22,630	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
69	199	1,5		20,417	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
71	194	1,1		19,933	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
73	188	4,1		19,318	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
78	177	1,3		18,173	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
78	177	1,6		18,182	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
82	169	4,6		17,292	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
88	156	1,3		16,008	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
89	154	2,2		15,814	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
94	146	5,3		15,000	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
94	146	1,5		14,986	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
106	130	2,6		13,328	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
107	129	1,6		13,200	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
107	129	6,0		13,182	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
120	114	2,9		11,717	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
121	114	6,0		11,667	SR 260□ - 90 L/4	3/40	3/42
127	109	1,6		11,146	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table		Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $f_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>1.5 kW</b>					
2-stufig		2-stage		2-étages			
136	101		3,3	10,388	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
148	93	1,6		9,517	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
152	90		3,4	9,256	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
170	81		3,4	8,279	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
172	80	1,6		8,194	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
190	72		3,4	7,429	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
199	69	1,6		7,097	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
213	65		3,4	6,616	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
233	59	1,6		6,058	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
239	58		3,4	5,908	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
269	51		3,4	5,238	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
273	50	1,6		5,172	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
302	46		3,4	4,667	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
317	43	1,6		4,453	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
338	41		3,4	4,174	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
366	38	1,6		3,857	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
376	37		3,4	3,746	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
413	33		3,4	3,481	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
440	31	1,6		3,206	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
461	30		3,4	3,057	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
508	27	1,6		2,777	SR 230□ - 90 L/4	3/40	3/42
514	27		3,4	2,743	SR 240□ - 90 L/4	3/40	3/42
1-stufig		1-stage		1-étage			
145	97	1,6		9,700	SR 160□ - 90 L/4	3/36	3/38
178	79	1,6		7,917	SR 160□ - 90 L/4	3/36	3/38
185	76	1,3		7,615	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
189	74	1,6		7,455	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
218	65	1,6		6,467	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
229	61	1,6		6,133	SR 160□ - 90 L/4	3/36	3/38
249	56	1,6		5,643	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
252	56	1,6		5,588	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
266	53	1,6		5,294	SR 160□ - 90 L/4	3/36	3/38
304	46	1,6		4,632	SR 160□ - 90 L/4	3/36	3/38
325	43	1,6		4,333	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
338	42	1,6		4,167	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
405	35	1,6		3,480	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
436	32		3,3	3,227	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
491	29	1,6		2,870	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
518	27		3,3	2,720	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
581	24	1,6		2,423	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
589	24		3,3	2,391	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
665	21		3,3	2,120	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
681	21	1,6		2,069	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
746	19		3,3	1,889	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
791	18	1,6		1,781	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
834	17		3,3	1,690	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38
913	15	1,6		1,543	SR 130□ - 90 L/4	3/35	3/37
930	15		3,3	1,516	SR 140□ - 90 L/4	3/36	3/38

3



Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B F Z R		
<b>Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée 2.2 kW</b>							
<b>3-stufig</b>		<b>3-stage</b>			<b>3-étages</b>		
11	1785	0,9		126,991	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
13	1548	1,0		110,161	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
15	1361	1,2		96,808	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
17	1147	1,4		81,617	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
19	1056	0,8		74,829	SR 360□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/46 3/48	
20	995		1,6	70,800	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
21	948	0,8		67,227	SR 360□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/46 3/48	
23	875		1,8	62,218	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
25	782	1,0		55,435	SR 360□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/46 3/48	
25	774		2,1	55,067	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
29	679		2,4	48,324	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
33	591		2,7	42,070	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
38	518		3,1	36,816	SR 370□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/49 3/50	
<b>2-stufig</b>		<b>2-stage</b>			<b>2-étages</b>		
20	992	1,4		46,740	SR 270□ - 112 M/6	3/43 3/44	
22	902	1,4		42,497	SR 270□ - 112 M/6	3/43 3/44	
24	840	0,9		39,583	SR 260□ - 112 M/6	3/40 3/42	
26	767	1,4		36,115	SR 270□ - 112 M/6	3/43 3/44	
27	740	1,0		34,833	SR 260□ - 112 M/6	3/40 3/42	
29	700	1,1		48,500	SR 260□ - 90 L/4a	3/40 3/42	
30	673		2,1	46,740	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
31	651	1,2		30,667	SR 260□ - 112 M/6	3/40 3/42	
33	615	1,2		42,680	SR 260□ - 90 L/4a	3/40 3/42	
33	612		2,1	42,497	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
35	570	1,4		39,583	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
39	520		2,1	36,115	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
40	502	1,4		34,833	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
45	447		2,1	31,235	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
46	442		1,7	30,667	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
51	398	0,9		27,650	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
52	395		4,1	27,383	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
52	389		1,8	26,987	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
56	361		4,1	25,030	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
57	355	0,9		24,623	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
60	336		2,0	23,294	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
64	317		4,1	21,991	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
69	294	1,0		20,417	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
72	280		4,1	19,504	SR 270□ - 100 L/4	3/43 3/44	
73	278		2,8	19,318	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
77	262	1,1		18,182	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
77	260	0,9		18,173	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
81	249		3,1	17,292	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
88	229	0,9		16,008	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
89	228		1,5	15,814	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
93	216		3,6	15,000	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
93	214	1,0		14,986	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
105	192		1,7	13,328	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
106	190		4,0	13,182	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
106	189	1,1		13,200	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
120	169		2,0	11,717	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
120	168		4,0	11,667	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
126	159	1,1		11,146	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
135	150		2,2	10,388	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
137	147		4,0	10,238	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	
147	136	1,1		9,517	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40 3/42	

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $\beta_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>2.2 kW</b>		
2-stufig		2-stage			2-étages		
151	133		2,3	9,256	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
157	128		4,0	8,913	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
169	119		2,3	8,279	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
171	117	1,1		8,194	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
180	112		4,0	7,800	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
189	107		2,3	7,429	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
197	102	1,1		7,097	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
204	99		4,0	6,864	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
212	95		2,3	6,616	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
231	87		4,0	6,067	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
231	87	1,1		6,058	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
237	85		2,3	5,908	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
263	77		4,0	5,324	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
267	75		2,3	5,238	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
271	74	1,1		5,172	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
300	67		2,3	4,667	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
302	67		4,0	4,634	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
314	64	1,1		4,453	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
335	60		2,3	4,174	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
345	58		4,0	4,056	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
363	55	1,1		3,857	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
374	54		2,3	3,746	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
382	53		4,0	3,667	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
410	49		2,3	3,418	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
435	46		4,0	3,218	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
437	46	1,1		3,206	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
458	44		2,3	3,057	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
500	40		4,0	2,801	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
504	40	1,1		2,777	SR 230□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
510	40		2,3	2,743	SR 240□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
571	35		4,0	2,451	SR 260□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/40	3/42
1-stufig		1-stage			1-étage		
144	143	1,1		9,700	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
176	117	1,6		7,917	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
183	112	0,9		7,615	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37
187	110	1,1		7,455	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
216	95	1,1		6,467	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37
228	90		2,0	6,133	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
248	83		1,8	5,643	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
250	82	1,1		5,588	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37
264	78		2,0	5,294	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
302	68		2,0	4,632	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
323	63	1,1		4,333	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37
336	61		2,0	4,167	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
362	57		4,1	3,864	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
402	51	1,1		3,480	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37
404	51		4,1	3,458	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
433	48		2,3	3,227	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
466	44		4,1	3,000	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
487	42	1,1		2,870	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37
514	40		2,3	2,720	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
531	39		4,1	2,636	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
577	36			2,423	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37
585	35	1,1		2,391	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38
600	34		4,1	2,333	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R			
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>2.2 kW</b>						
1-stufig		1-stage			1-étage			
660	31		2,3	2,120	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38	
676	30	1,1		2,069	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37	
683	30		4,1	2,048	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38	
741	28		2,3	1,889	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38	
785	26		4,1	1,783	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38	
786	26	1,1		1,781	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37	
828	25		2,3	1,690	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38	
897	23		4,1	1,560	SR 160□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38	
907	23	1,1		1,543	SR 130□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/35	3/37	
923	22		2,3	1,516	SR 140□ - 100 L/4 (90 L/4a)	3/36	3/38	
		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>3.0 kW</b>						
3-stufig		3-stage			3-étages			
15	1849	0,8		96,808	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
17	1559	1,0		81,617	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
20	1352	1,2		70,800	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
23	1188	1,4		62,218	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
26	1052		1,5	55,067	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
29	923		1,7	48,324	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
34	804		2,0	42,070	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
38	703		2,3	36,816	SR 370□ - 100 L/4a	3/49	3/50	
2-stufig		2-stage			2-étages			
22	1237	1,3		42,497	SR 270□ - 132 S/6	3/43	3/44	
26	1051		1,5	36,115	SR 270□ - 132 S/6	3/43	3/44	
30	912		1,6	46,740	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
33	829		1,6	42,497	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
36	772	1,0		39,583	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
39	705		1,6	36,115	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
41	680	1,0		34,833	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
45	609		1,6	31,235	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
46	600	1,3		30,667	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
52	534		3,0	27,383	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
52	527	1,3		26,987	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
56	488		3,1	25,030	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
61	455		1,5	23,294	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
64	429		3,1	21,991	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
69	398	0,9		20,417	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
72	380		3,1	19,504	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
73	376		2,1	19,318	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
78	355	0,9		18,182	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
81	340		3,1	17,432	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
82	337		2,3	17,292	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
89	308	1,1		15,814	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
92	300		3,1	15,325	SR 270□ - 100 L/4a	3/43	3/44	
94	292		2,6	15,000	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
94	292	0,8		14,986	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
106	260	1,3		13,328	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
107	257	0,8		13,200	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
107	257		3,0	13,182	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
120	229		1,5	11,717	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
121	228		3,0	11,667	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
127	217	0,8		11,146	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
136	203		1,7	10,388	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances			
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $f_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R			
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>3.0 kW</b>			
2-stufig		2-stage			2-étages			
138	200		3,0	10,238	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
148	186	0,8		9,517	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
152	181		1,7	9,256	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
158	174		3,0	8,913	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
170	161		1,7	8,279	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
172	160	0,8		8,194	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
181	152		3,0	7,800	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
190	145		1,7	7,429	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
199	138	0,8		7,097	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
205	134		3,0	6,864	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
213	129		1,7	6,616	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
232	118		3,0	6,067	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
233	118	0,8		6,058	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
239	115		1,7	5,908	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
265	104		3,0	5,324	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
269	102		1,7	5,238	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
273	101	0,8		5,172	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
302	91		1,7	4,667	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
304	90		3,0	4,634	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
317	87	0,8		4,453	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
338	81		1,7	4,174	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
348	79		3,0	4,056	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
366	75	0,8		3,857	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
376	73		1,7	3,746	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
385	72		3,0	3,667	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
413	67		1,7	3,418	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
438	63		3,0	3,218	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
440	63	0,8		3,206	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
461	60		1,7	3,057	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
503	55		3,0	2,801	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
508	54	0,8		2,777	SR 230□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
514	54		1,7	2,743	SR 240□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
575	48		3,0	2,451	SR 260□ - 100 L/4a	3/40	3/42	
1-stufig		1-stage			1-étage			
178	158		1,5	7,917	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
218	129	0,9		6,467	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37	
229	122		1,5	6,133	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
250	112		1,3	5,643	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
252	111	0,9		5,588	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37	
266	105		1,5	5,294	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
304	92		1,5	4,632	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
325	86	0,8		4,333	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37	
338	83		1,6	4,167	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
364	77		3,1	3,864	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
405	69	0,8		3,480	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37	
407	69		3,1	3,458	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
436	64		1,7	3,277	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
470	60		3,1	3,000	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
491	57	0,8		2,870	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37	
518	54		1,7	2,720	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
535	52		3,1	2,636	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
581	48	0,8		2,423	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37	
589	48		1,7	2,391	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
604	46		3,1	2,333	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38	
665	42		1,7	2,120	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38	

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>3.0 kW</b>					
1-stufig		1-stage			1-étage		
681	41	0,8		2,069	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37
688	41		3,1	2,048	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38
746	38		1,7	1,889	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38
790	36		3,1	1,783	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38
791	35	0,8		1,781	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37
834	34		1,7	1,690	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38
903	31		3,1	1,560	SR 160□ - 100 L/4a	3/36	3/38
913	31	0,8		1,543	SR 130□ - 100 L/4a	3/35	3/37
930	30		1,7	1,516	SR 140□ - 100 L/4a	3/36	3/38
		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>4.0 kW</b>					
3-stufig		3-stage			3-étages		
20	1790	0,9		70,800	SR 370□ - 112 M/4	3/49	3/50
23	1573	1,0		62,218	SR 370□ - 112 M/4	3/49	3/50
26	1392	1,2		55,067	SR 370□ - 112 M/4	3/49	3/50
29	1222	1,3		48,324	SR 370□ - 112 M/4	3/49	3/50
34	1064		1,5	42,070	SR 370□ - 112 M/4	3/49	3/50
39	931		1,7	36,816	SR 370□ - 112 M/4	3/49	3/50
2-stufig		2-stage			2-étages		
23	1623	1,0		42,497	SR 270□ - 132 M/6	3/43	3/44
27	1380	1,2		36,115	SR 270□ - 132 M/6	3/43	3/44
30	1207	1,2		46,740	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
33	1097	1,2		42,497	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
36	1022	0,8		39,583	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
39	933	1,2		36,115	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
41	900	0,8		34,833	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
46	807	1,2		31,235	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
46	792	1,0		30,667	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
52	707		2,3	27,383	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
53	697	1,0		26,987	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
57	646		2,3	25,030	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
61	602	1,2		23,294	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
65	568		2,3	21,991	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
73	504		2,3	19,504	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
74	500		1,6	19,318	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
82	450		2,3	17,432	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
82	447		1,7	17,292	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
90	408	0,8		15,814	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
93	396		2,3	15,325	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
95	387		2,0	15,000	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
105	349		2,3	13,526	SR 270□ - 112 M/4	3/43	3/44
107	344	1,0		13,328	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
108	340		2,3	13,182	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
121	303	1,1		11,717	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
122	301		2,3	11,667	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
137	268	1,3		10,388	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
139	264		2,3	10,238	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
153	239	1,3		9,256	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
159	230		2,3	8,913	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
172	214	1,3		8,279	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
182	201		2,3	7,800	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
191	192	1,3		7,429	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
207	177		2,3	6,864	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>4.0 kW</b>					
2-stufig		2-stage			2-étages		
215	171	1,3		6,616	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
234	157		2,3	6,067	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
240	153	1,3		5,908	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
267	138		2,3	5,324	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
271	135	1,3		5,238	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
304	121	1,3		4,667	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
306	120		2,3	4,634	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
340	108	1,3		4,174	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
350	105		2,3	4,056	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
379	97	1,3		3,746	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
387	95		2,3	3,667	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
415	88	1,3		3,418	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
441	83		2,3	3,281	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
465	79	1,3		3,057	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
507	72		2,3	2,801	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
518	71	1,3		2,743	SR 240□ - 112 M/4	3/40	3/42
579	63		2,3	2,451	SR 260□ - 112 M/4	3/40	3/42
1-stufig		1-stage			1-étage		
179	209	1,2		7,917	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
231	162	1,2		6,133	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
251	149	1,0		5,643	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
268	140	1,2		5,294	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
306	122	1,2		4,632	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
340	110	1,2		4,167	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
367	102		2,3	3,864	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
410	91		2,3	3,458	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
440	85	1,3		3,227	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
473	79		2,3	3,000	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
522	72	1,3		2,720	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
539	69		2,3	2,636	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
593	63	1,3		2,391	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
608	62		2,3	2,333	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
669	56	1,3		2,120	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
693	54		2,3	2,048	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
751	50	1,3		1,889	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
796	47		2,3	1,783	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
840	45	1,3		1,690	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38
910	41		2,3	1,560	SR 160□ - 112 M/4	3/36	3/38
936	40	1,3		1,516	SR 140□ - 112 M/4	3/36	3/38

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table		Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R	
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>5.5 kW</b>						
3-stufig		3-stage		3-étages		
27	1862	0,9	55,067	SR 370□ - 132 S/4	3/49	3/50
30	1634	1,0	48,324	SR 370□ - 132 S/4	3/49	3/50
35	1423	1,1	42,070	SR 370□ - 132 S/4	3/49	3/50
40	1245	1,3	36,816	SR 370□ - 132 S/4	3/49	3/50
2-stufig		2-stage		2-étages		
26	1927	0,8	36,115	SR 270□ - 132 M/6a	3/43	3/44
30	1667	1,0	31,235	SR 270□ - 132 M/6a	3/43	3/44
34	1468	1,1	42,497	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
40	1247	1,3	36,115	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
47	1097	1,5	31,235	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
48	1059	0,7	30,667	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
53	946	1,7	27,383	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
54	932	0,8	26,987	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
58	865	1,7	25,030	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
63	805	0,9	23,294	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
66	760	1,7	21,991	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
75	674	1,7	19,504	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
76	667	1,2	19,318	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
84	602	1,7	17,432	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
84	597	1,3	17,292	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
95	529	1,7	15,325	SR 270□ - 132 S/4	3/43	3/44
97	518	1,5	15,000	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
111	455	1,7	13,182	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
125	403	1,7	11,667	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
143	354	1,7	10,238	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
164	308	1,7	8,913	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
187	269	1,7	7,800	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
213	237	1,7	6,864	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
241	210	1,7	6,067	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
274	184	1,7	5,324	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
315	160	1,7	4,634	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
360	140	1,7	4,056	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
398	127	1,7	3,667	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
454	111	1,7	3,218	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
521	97	1,7	2,801	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
596	85	1,7	2,451	SR 260□ - 132 S/4	3/40	3/42
1-stufig		1-stage		1-étage		
238	216	1,6	6,133	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38
275	187	1,8	5,294	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38
315	163	2,1	4,632	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38
377	136	1,7	3,864	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38
422	122	1,7	3,458	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38
486	106	1,7	3,000	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite							
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>5.5 kW</b>							
1-stufig		1-stage			1-étage		
554	93	1,7	2,636	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38	
625	82	1,7	2,333	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38	
712	72	1,7	2,048	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38	
818	63	1,7	1,783	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38	
935	55	1,7	1,560	SR 160□ - 132 S/4	3/36	3/38	
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>7.5 kW</b>							
3-stufig		3-stage			3-étages		
35	1953	0,7	42,070	SR 370□ - 132 M/4	3/49	3/50	
39	1710	0,8	36,816	SR 370□ - 132 M/4	3/49	3/50	
2-stufig		2-stage			2-étages		
40	1713	1,0	36,115	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
46	1481	1,1	31,235	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
53	1299	1,3	27,383	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
58	1187	1,3	25,030	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
66	1043	1,3	21,991	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
74	925	1,3	19,504	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
75	916	0,9	19,318	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
83	827	1,3	17,432	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
84	820	1,0	17,292	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
95	727	1,3	15,325	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
97	711	1,1	15,000	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
107	642	1,3	13,526	SR 270□ - 132 M/4	3/43	3/44	
110	625	1,2	13,182	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
124	553	1,3	11,667	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
142	485	1,3	10,238	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
163	423	1,3	8,913	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
186	370	1,3	7,800	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
211	325	1,3	6,864	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
239	288	1,3	6,067	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
272	252	1,3	5,324	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
313	220	1,3	4,634	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
358	192	1,3	4,056	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
395	174	1,3	3,667	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
451	153	1,3	3,218	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
518	133	1,3	2,801	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
592	116	1,3	2,451	SR 260□ - 132 M/4	3/40	3/42	
1-stufig		1-stage			1-étage		
236	297	1,2	6,133	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
273	256	1,3	5,294	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
313	224	1,5	4,632	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
375	187	1,3	3,864	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
419	167	1,3	3,458	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
483	145	1,3	3,000	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	



Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		
Fortsetzung Continuation Suite		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>7.5 kW</b>		
1-stufig		1-stage			1-étage		
550	127	1,3	2,636	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
621	113	1,3	2,333	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
708	99	1,3	2,048	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
813	86	1,3	1,783	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
929	76	1,3	1,560	SR 160□ - 132 M/4	3/36	3/38	
		Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée			<b>9.2 kW</b>		
2-stufig		2-stage			2-étages		
47	1804	0,9	31,235	SR 270□ - 132 M/4a	3/43	3/44	
53	1582	1,0	27,383	SR 270□ - 132 M/4a	3/43	3/44	
58	1446	1,0	25,030	SR 270□ - 132 M/4a	3/43	3/44	
66	1270	1,0	21,991	SR 270□ - 132 M/4a	3/43	3/44	
75	1127	1,0	19,504	SR 270□ - 132 M/4a	3/43	3/44	
84	1007	1,0	17,432	SR 270□ - 132 M/4a	3/43	3/44	
84	1000	0,8	17,292	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
95	885	1,0	15,325	SR 270□ - 132 M/4a	3/43	3/44	
97	867	0,9	15,000	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
111	762	1,0	13,182	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
125	674	1,0	11,667	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
143	591	1,0	10,238	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
164	515	1,0	8,913	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
187	450	1,0	7,800	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
213	397	1,0	6,864	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
241	350	1,0	6,067	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
274	308	1,0	5,324	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
315	268	1,0	4,634	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
360	234	1,0	4,056	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
398	212	1,0	3,667	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
454	186	1,0	3,218	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
521	162	1,0	2,801	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
596	142	1,0	2,451	SR 260□ - 132 M/4a	3/40	3/42	
1-stufig		1-stage			1-étage		
238	362	1,0	6,133	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
275	312	1,1	5,294	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
315	273	1,3	4,632	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
377	228	1,0	3,864	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
422	204	1,0	3,458	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
486	177	1,0	3,000	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
554	155	1,0	2,636	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
625	138	1,0	2,333	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
712	121	1,0	2,048	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
818	105	1,0	1,783	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	
935	92	1,0	1,560	SR 160□ - 132 M/4a	3/36	3/38	

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table			Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor $i_B$ Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R		

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **11 kW**

2-stufig		2-stage		2-étages		
66	1519	1,1	21,991	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
75	1347	1,2	19,504	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
84	1204	1,3	17,432	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
95	1059	1,5	15,325	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
108	934	1,7	13,526	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
122	830	1,7	12,015	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
136	741	1,7	10,727	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
153	658	1,5	9,524	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
174	581	1,7	8,406	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
196	516	1,8	7,467	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
219	460	1,7	6,667	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
258	391	1,7	5,667	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44
301	318	1,8	4,848	SR 270□ - 160 M/4	3/43	3/44

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **15 kW**

2-stufig		2-stage		2-étages		
66	2071	0,8	21,991	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
75	1837	0,9	19,504	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
84	1642	1,0	17,432	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
95	1443	1,1	15,325	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
108	1274	1,3	13,526	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
122	1132	1,3	12,015	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
136	1010	1,3	10,727	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
153	897	1,1	9,524	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
174	792	1,3	8,406	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
196	703	1,3	7,467	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
219	628	1,3	6,667	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
257	534	1,3	5,667	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44
301	434	1,3	4,848	SR 270□ - 160 L/4	3/43	3/44

Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée **18.5 kW**

2-stufig		2-stage		2-étages		
84	2025	0,8	17,432	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
95	1780	0,9	15,325	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
108	1571	1,0	13,526	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
122	1396	1,2	12,015	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
136	1246	1,3	10,727	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
153	1107	0,9	9,524	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
174	977	1,0	8,406	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
196	868	1,2	7,467	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
219	775	1,3	6,667	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
258	658	1,5	5,667	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44
301	535	1,9	4,848	SR 270□ - 180 M/4	3/43	3/44

3

Drehstrom

Three phase

Courant triphasé

Leistungstabelle		Selection table		Tableau de puissances		
Abtriebsdrehzahl Output speed Vitesse de sortie min <sup>-1</sup>	Abtriebsdrehmoment Output torque Couple de sortie Nm	Betriebsfaktor Service faktor f <sub>B</sub> Facteur de service 0.8-1.4 1.5-2.0 >2.0	Untersetzung Reduction Reduction i	Typ Type Type <input type="checkbox"/> Ausführung/Design/Execution	Maßblatt Dimensions page Cotes pages L C B   F Z R	
Antriebsleistung / Input power / Puissance d'entrée <b>22 kW</b>						
2-stufig		2-stage		2-étages		
108	1869	0,9	13,526	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
122	1660	1,0	12,015	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
136	1482	1,1	10,727	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
153	1361	0,7	9,524	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
174	1161	0,9	8,406	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
196	1032	1,0	7,467	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
219	921	1,1	6,667	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
258	783	1,3	5,667	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44
303	637	1,6	4,848	SR 270□ - 180 L/4	3/43	3/44

---

Stirnradgetriebe	Helical gearboxes	Réducteurs à engrenages
Stirnradtriebmotoren	Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
Notizen	Notes	Notes

---

**3**

**Maßblätter**  
Stirnradgetriebemotor  
Drehstrom

---

**Dimensions**  
Helical geared motors  
Three phase

**3**

---

**Encombremments**  
Motoréducteurs à engrenages  
Courant triphasé

---

# Stirnradtriebmotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

1 - stufig

1 - stage

1 - étage

Fußausführung

Foot mounted

Exécution à pattes

L  
120

Fußausführung mit Zentrierbund

Foot mounted with machined register

Exécution à pattes avec collerette de centra

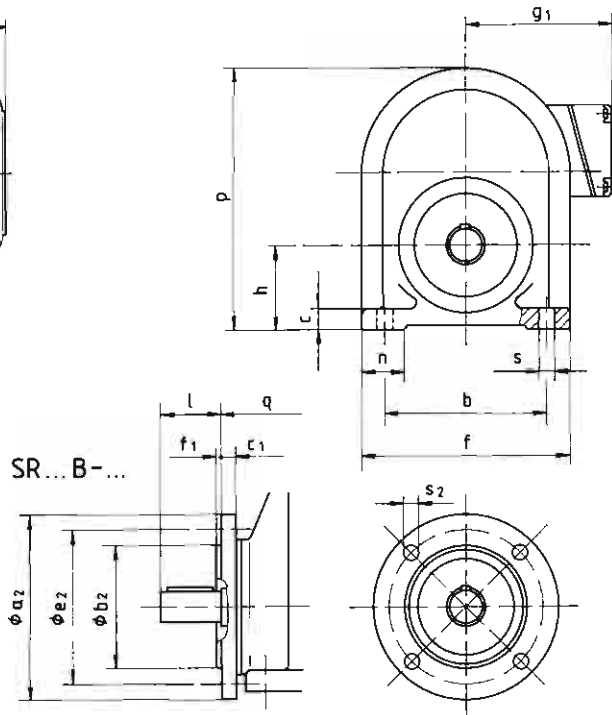
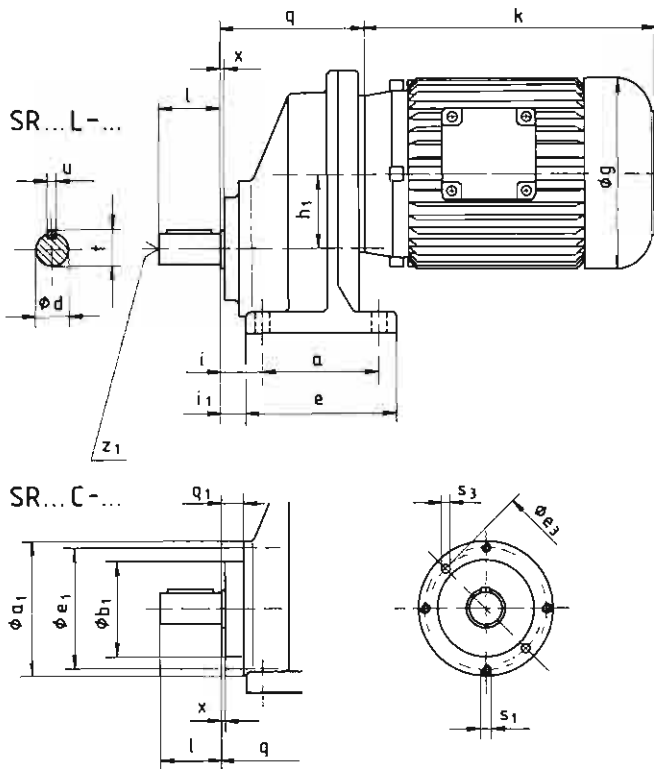
SR C - ...

Fuß-Flanschausführung

Foot / flange mounted

Exécution à pattes et à bride

130  
B



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur														Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					
		g	g <sub>1</sub>	k	a	b	c	e	f	h	h <sub>1</sub>	i	i <sub>1</sub>	n	p	q	s	x	d <sub>k6</sub>	l	t	u	z <sub>1</sub>	
L SR 120 C - ... B	63 S/L	123	113	187															20	40	22,5	6	M6	
	71 S/L	138	125	212	75	112	14	98	135	55	47	27,5	16	28	170	94	9	2	25	60	28	8	M10	
	80 S/L	156	137	233						-0,5														
	90 S	176	147	250																				
L SR 130 C - ... B	71 S/L	138	125	212															25	60	28	8	M10	
	80 S/L	156	137	233															30	70	33	8	M10	
	90 S	176	147	250	86	135	16	110	164	65	60	34	22,5	32	202	109	11	3						
	90 L	176	147	275						-0,5														
	100 L	198	156	306																				
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... C - ...							Abtrieb / Output / Sortie SR ... B - ...							Gewicht / Weight / Poids								
		a <sub>1</sub>	b <sub>1,6</sub>	e <sub>1</sub>	e <sub>3</sub>	q <sub>1</sub>	s <sub>1</sub>	s <sub>3</sub> <sup>H8</sup>	x	a <sub>2</sub>	b <sub>2,6</sub>	c <sub>1</sub>	e <sub>2</sub>	f <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	ca. kg								
L SR 120 C - ... B	63 S/L								120	80	10	100	3	M6	9,5/10									
	71 S/L	87	62	77	77	13	M6	∅6	2	140	95	10	115	3,5	M8	12/13								
	80 S/L						x12	x11	160	110	10	130	3,5	M8	15/16									
	90 S								200	130	12	165	3,5	M10	18									
L SR 130 C - ... B	71 S/L								140	95	10	115	3,5	M8	16/17									
	80 S/L								160	110	10	130	3,5	M8	19/20									
	90 S	110	75	95	87	17	M8	∅8	3	200	130	12	165	3,5	M10	22								
	90 L						x16	x14	250	180	16	215	4	M12	27									
	100 L														M12	33								

Abbildungen und Maße unverbindlich Technische Änderungen vorbehalten

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change

Les dessins et les cotes sont données sans engagement  
Sous réserve de modifications techniques



Stirradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteur à engrenages

1 - stufig

1 - stage

1 - étage

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

120 F

Mit Zentrierbund

With machined register

Avec collerette de centrage

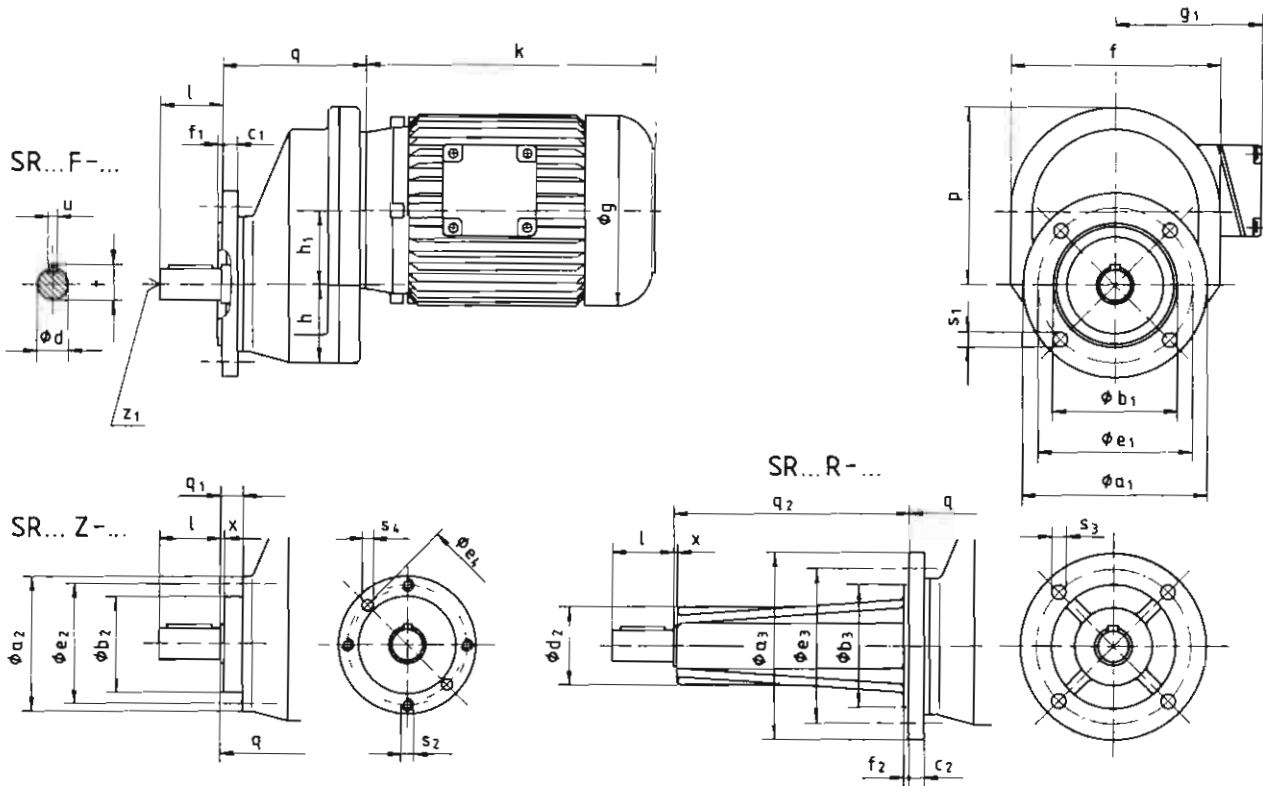
SR Z - ...

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

130 R



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur						Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...					
		g	g1	k	f	h	h1	p	q	x	dk6	l	t	u	z1	a1	b1 j6	c1	e1	f1	s1
F SR 120 Z - ... R	63 S/L	123	113	187							20	40	22,5	6	M6	120	80	10	100	3	7
	71 S/L	138	125	212	135	54	47	114,5	94	2						140	95	10	115	3,5	9
	80 S/L	156	137	233							25	60	28	8	M10	160	110	10	130	3,5	9
	90 S	176	147	250												200	130	12	165	3,5	11
F SR 130 Z - ... R	71 S/L	138	125	212												140	95	10	115	3,5	9
	80 S/L	156	137	233							25	60	28	8	M10	160	110	10	130	3,5	9
	90 S	176	147	250	154	64	60	137	109	3						200	130	12	165	3,5	11
	90 L	176	147	275							30	70	33	8	M10	250	180	16	215	4	14
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...									Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...									Gewicht / Weight / Poids ca. kg	
		a2	b2 j6	e2	e4	q1	s2	s4 H8	x	a3	b3 j6	c2	d2	e3	f2	q2	s3	x			
		F	63 S/L																		9,5/10
		SR 120 Z - ...	71 S/L	87	62	77	77	13	M6	Ø6	2	140	95	10	64	115	3,5	102	9		2
R	80 S/L						x12	x11											15/16		
	90 S																			18	
F SR 130 Z - ... R	71 S/L																			16/17	
	80 S/L																			19/20	
	90 S	110	75	95	87	17	M8	Ø8	3	160	110	10	79	130	3,5	102	9	3	22		
	90 L						x16	x14												27	
R	100 L																		33		

Abbildungen und Maße unverbindlich Technische Änderungen vorbehalten

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change.

Les dessins et les cotes sont donnés sans engagement  
Sous réserve de modifications techniques



# Stirnradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

1 - stufig

1 - stage

1 - étage

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

140

F

Mit Zentrierbund

With machined register

Avec collerette de centrage

SR

Z - ..

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

160

R

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur						Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...					
		g	g <sub>f</sub>	k	f	h	h <sub>1</sub>	p	q	x	dk <sub>6</sub>	l	t	u	z <sub>1</sub>	a <sub>1</sub>	b <sub>1 j<sub>6</sub></sub>	c <sub>1</sub>	e <sub>1</sub>	f <sub>1</sub>	s <sub>1</sub>
F SR 140 Z - ... R	80 S/L	156	137	233																	
	90 S	176	147	250							30	70	33	8	M10	160	110	10	130	3,5	9
	90 L	176	147	275	170	67	62,5	147,5	138	3						200	130	12	165	3,5	11
	100 L	198	156	306							35	70	38	10	M12	250	180	16	215	4	14
F SR 160 Z - ... R	90 S	176	147	250																	
	90 L	176	147	275							40	80	43	12	M16	200	130	16	165	3,5	11
	100 L	198	156	306	215	88	86	193,5	139	4						250	180	16	215	4	14
	112 M	220	167	322							50	100	53,5	14	M16	300	230	20	265	4	14
	132 S	260	195	368																	
132 M	260	195	406																		

3

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...								Gewicht / Weight / Poids ca. kg		
		a <sub>2</sub>	b <sub>2 j<sub>6</sub></sub>	e <sub>2</sub>	e <sub>4</sub>	q <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	s <sub>4 H<sub>0</sub></sub>	x	a <sub>3</sub>	b <sub>3 j<sub>6</sub></sub>	c <sub>2</sub>	d <sub>2</sub>	e <sub>3</sub>	f <sub>2</sub>	q <sub>2</sub>	s <sub>3</sub>		x	
F SR 140 Z - ... R	80 S/L																			22/23
	90 S																			25
	90 L	120	85	105	97	19	M8	∅8	3	200	130	12	90	165	3,5	150	11	3		30
	100 L						x16	x16												36
F SR 160 Z - ... R	112 M																			42
	90 S																			34
	90 L																			39
	100 L	145	105	128	120	22	M10	∅10	4	250	180	16	110	215	4	200	14	4		45
	112 M						x20	x12												51
132 S																			79	
132 M																			96	

# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

2 - stufig

2 - stage

2 - étages

Fußausführung

Foot mounted

Exécution à pattes

Fußausführung mit Zentrierbund

Foot mounted with machined register

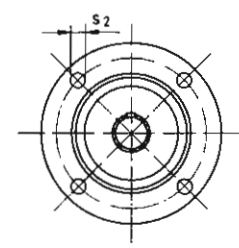
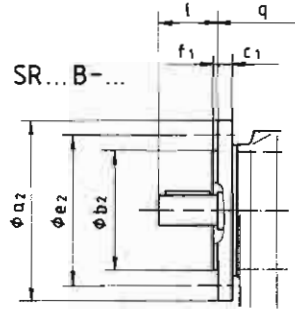
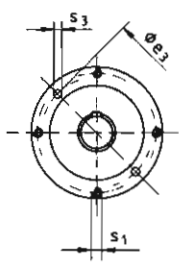
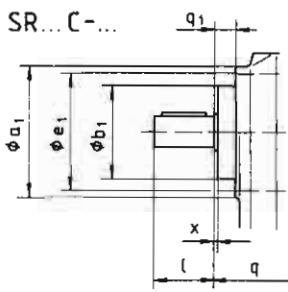
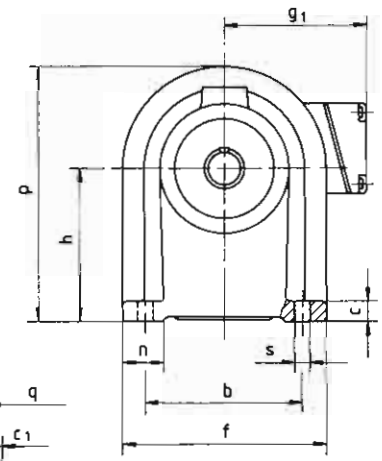
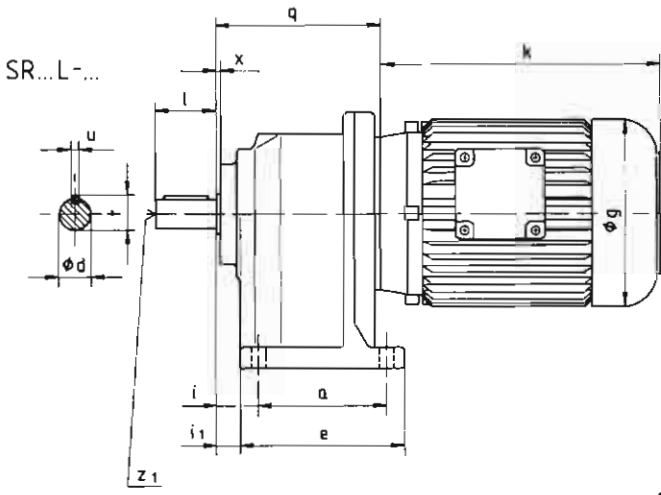
Exécution à pattes avec collerette de centra

Fuß-Flanschausführung

Foot / flange mounted

Exécution à pattes et à bride

L  
210  
SR C - ...  
220  
B



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur													Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					
		g	g1	k	a	b	c	e	f	h	i	i1	n	p	q	s	x	dk6	l	t	u	z1	
L SR 210 C - ... B	56 S/L	111	109	167														16	40	18	5	M5	
	63 S/L	123	113	187	50	110	12	75	130	86	12	3	25	146	98	9	2	20	40	22,5	6	M6	
	71 S/L	138	125	212																			
	80 S/L	156	137	233																			
L SR 220 C - ... B	63 S/L	123	113	187													20	40	22,5	6	M6		
	71 S/L	138	125	212	85	105	14	110	135	102	27,5	15	28	170	109	9	2	25	60	28	8	M10	
	80 S/L	156	137	233																			
	90 S	176	147	250																			
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... C - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR ... B - ...						Gewicht / Weight / Poids ca. kg							
		a1	b1φ	e1	e3	q1	s1	s3H8	x	a2	b2φ	c1	e2	f1	s2								
L SR 210 C - ... B	56 S/L									120	80	10	100	3	M6	8/8,5							
	63 S/L	80	55	70	70	13	M6	Ø6	2	140	95	10	115	3,5	M8	8,5/9							
	71 S/L 80 S/L						x12	x11		160	110	10	130	3,5	M8	11/12							
L SR 220 C - ... B	63 S/L									120	80	10	100	3	M6	10,5/11							
	71 S/L	87	62	77	77	13	M6	Ø6	2	140	95	10	115	3,5	M8	13/14							
	80 S/L 90 S						x12	x11		160 200	110 130	10 12	130 165	3,5 3,5	M8 M10	16/17 19							

Abbildungen und Maße unverbindlich. Technische Änderungen vorbehalten

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change.

Les dessins et les cotes sont donnés sans engagement  
Sous réserve de modifications techniques.



# Stirradtriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

2 - stufig

2 - stage

2 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

210

F

Mit Zentrierbund

With machined register

Avec collerette de centrage

SR

Z - ...

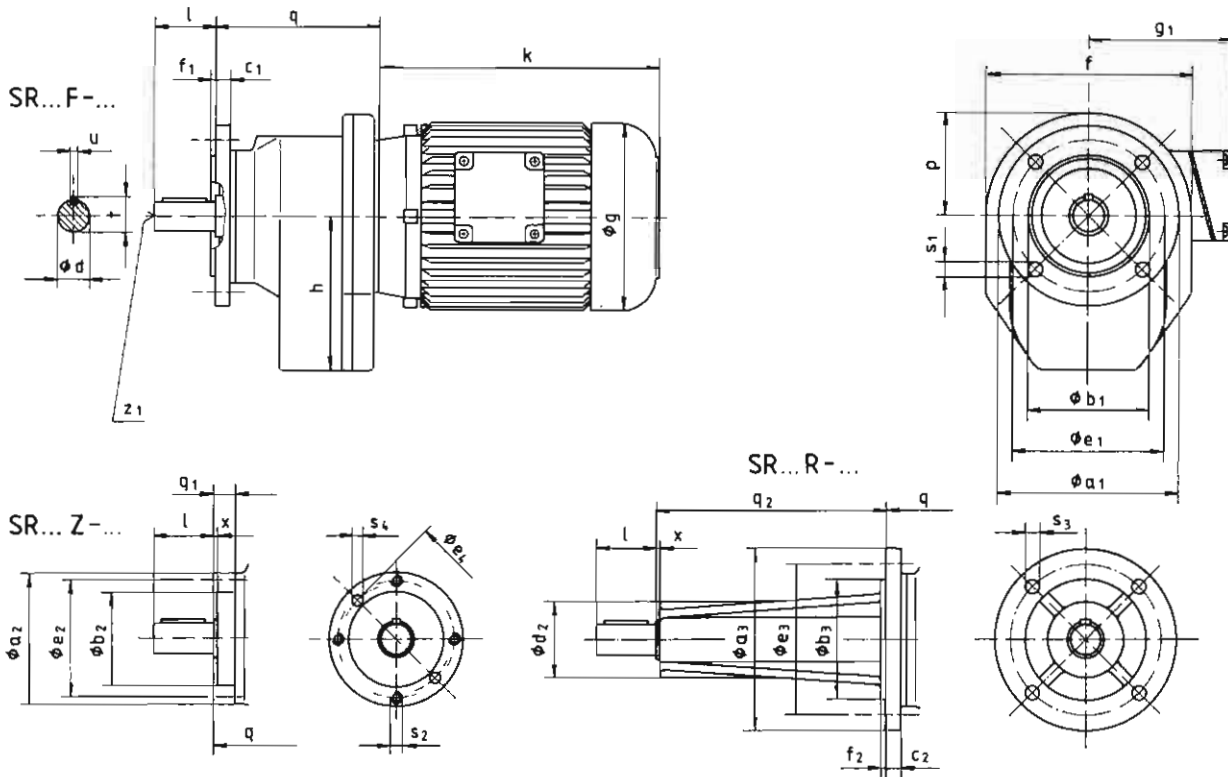
220

R

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur



Nuten DIN 6885, Blatt 1

Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1

Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1

Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur					Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...											
		g	g1	k	f	h	p	q	x	dk6	l	t	u	z1	a1	b1,6	c1	e1	f1	s1						
F SR 210 Z - ... R	56 S/L	111	109	167	120	85	60	98	2	16	40	18	5	M5	120	80	10	100	3	7						
	63 S/L	123	113	187																	140	95	10	115	3,5	9
	71 S/L	138	125	212																	160	110	10	130	3,5	9
	80 S/L	156	137	233																						
F SR 220 Z - ... R	63 S/L	123	113	187	135	101	67,5	109	2	20	40	22,5	6	M6	120	80	10	100	3	7						
	71 S/L	138	125	212																	140	95	10	115	3,5	9
	80 S/L	156	137	233																	160	110	10	130	3,5	9
	90 S	176	147	250																	200	130	12	165	3,5	11
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...							Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...							Gewicht / Weight / Poids ca. kg										
		a2	b2,6	e2	e4	q1	s2	s4 H8	x	a3	b3,6	c2	d2	e3	f2		q2	s3	x							
F SR 210 Z - ... R	56 S/L	80	55	70	70	13	M6 x12	Ø6 x11	2	140	95	10	65	115	3	104	9	2		8/8,5 8,5/9 11/12 14/15						
	63 S/L																									
	71 S/L																									
	80 S/L																									
F SR 220 Z - ... R	63 S/L	87	62	77	77	13	M6 x12	Ø6 x11	2	140	95	10	70	115	3	104	9	2		10,5/11 13/14 16/17 19						
	71 S/L																									
	80 S/L																									
	90 S																									

Abbildungen und Maße unverbindlich. Technische Änderungen vorbehalten.

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change

Les dessins et les cotes sont donnés sans engagement. Sours réserve de modifications techniques.

# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

2 - stufig

2 - stage

2 - étage

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

230

F

Mit Zentrierbund

With machined register

Avec collerette de centrage

SR 240

Z - ...

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

260

R

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur					Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...						
		g	g1	k	f	h	p	q	x	dk6	l	t	u	z1	a1	b1 $\beta$	c1	e1	f1	s1	
F SR 230 Z - ... R	63 S/L	123	113	187																	
	71 S/L	138	125	212						25	60	28	8	M10	140	95	10	115	3,5	9	
	80 S/L	156	137	233	154	124	77	130	3						160	110	10	130	3,5	9	
	90 S	176	147	250											200	130	12	165	3,5	11	
	90 L	176	147	275						30	70	33	8	M10	250	180	16	215	4	14	
100 L	198	156	306																		
F SR 240 Z - ... R	80 S/L	156	137	233																	
	90 S	176	147	250						30	70	33	8	M10	160	110	10	130	3,5	9	
	90 L	176	147	275	170	129	85	161	3						200	130	12	165	3,5	11	
	100 L	198	156	306						35	70	38	10	M12	250	180	16	215	4	14	
	112 M	220	167	322																	
F SR 260 Z - ... R	90 S	176	147	250																	
	90 L	176	147	275						40	80	43	12	M16	200	130	16	165	3,5	11	
	100 L	198	156	306	215	174	107,5	171	4						250	180	16	215	4	14	
	112 M	220	167	322											300	230	20	265	4	14	
	132 S	260	195	368						50	100	53,5	14	M16							
	132 M	260	195	406																	

3

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...								Gewicht / Weight / Poids ca. kg		
		a2	b2 $\beta$	e2	e4	q1	s2	s4 H <sup>8</sup>	x	a3	b3 $\beta$	c2	d2	e3	f2	q2	s3		x	
F SR 230 Z - ... R	63 S/L																			14,5/15
	71 S/L																			17/18
	80 S/L	110	75	95	87	17	M8 x16	Ø8 x14	3	160	110	10	79	130	3	105	9	3		20/21
	90 S																			23
	90 L																			28
100 L																				34
F SR 240 Z - ... R	80 S/L																			24/25
	90 S																			27
	90 L	120	85	105	97	19	M8 x16	Ø8 x16	3	200	130	12	90	165	3,5	150	11	3		32
	100 L																			38
112 M																			44	
F SR 260 Z - ... R	90 S																			37
	90 L																			42
	100 L	145	105	128	120	22	M10 x20	Ø10 x12	4	250	180	16	110	215	4	200	14	4		48
	112 M																			54
	132 S																			82
132 M																				99

# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

2 - stufig

2 - stage

2 - étages

Fußausführung

Foot mounted

Exécution à pattes

L

SR 270

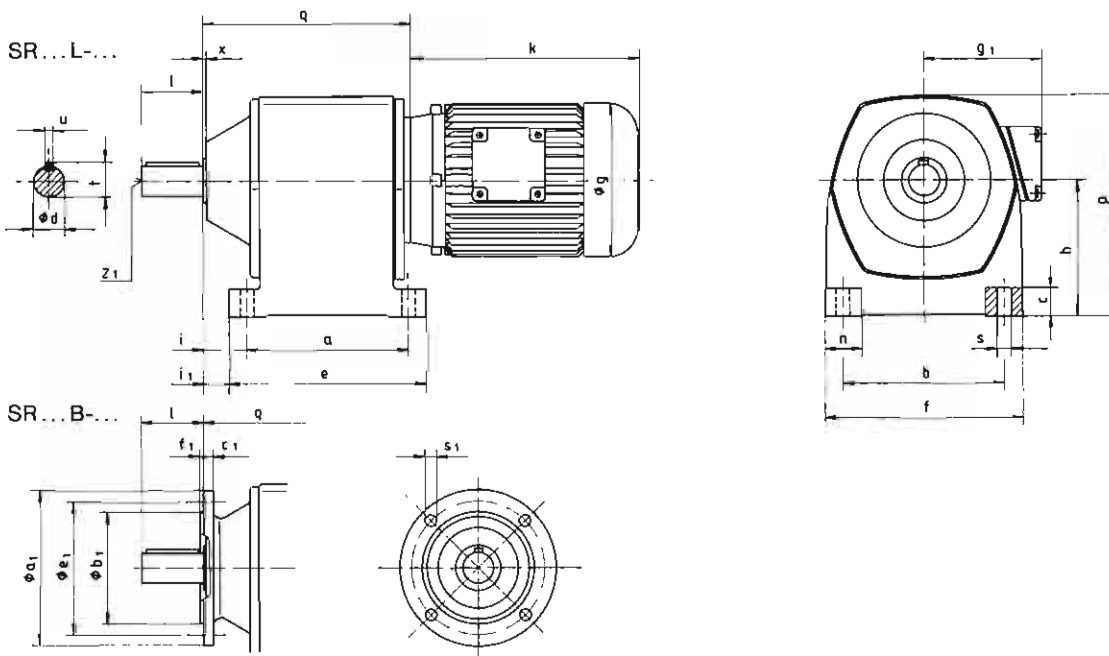
- ...

Fuß-Flanschausführung

Foot / flange mounted

Exécution à pattes et à bride

B



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur														Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie							
		g	g1	k	a	b	c	e	f	h	i	i1	n	p	q	s	x	dm6	l	t	u	z1				
L SR 270 - ... B	100 L	198	156	306																						
	112 M	220	167	322																						
	132 S	260	195	388																						
	132 M	260	195	426	275	260	45	325	320	220	66	41	60	355	340	18	4	60	120	64	18	M20				
	160 M	315	239	496																						
	160 L	315	239	540																						
	180 M	350	265	556																						
180 L	350	265	594																							
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR... B - ...							Gewicht / Weight / Poids ca. kg																	
		a1	b1e	c1	e1	f1	s1																			
L SR 270 - ... B	100 L							110																		
	112 M							116																		
	132 S	250	180	16	215	4	14	144																		
	132 M	300	230	20	265	4	14	161																		
	160 M	350	250	20	300	5	18	208																		
	160 L							218																		
	180 M							247																		
180 L							274																			

# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

2 - stufig

2 - stage

2 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

F

SR 270

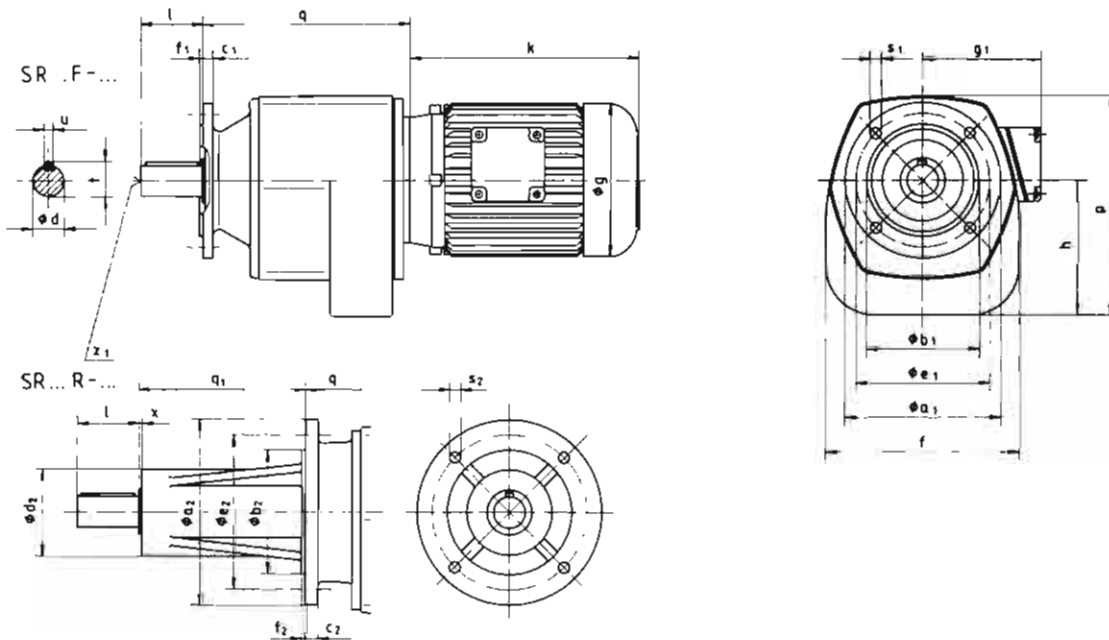
- ...

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

R



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur					Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie				Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...								
		g	g1	k	f	h	p	q	x	dm6	l	t	u	z1	a1	b1	β	c1	e1	f1	s1	
F SR 270 - ... R	100 L	198	156	306																		
	112 M	220	167	322																		
	132 S	260	195	388																		
	132 M	260	195	426	320	215	350	340	4	60	120	64	18	M20	250	180	16	215	4	14		
	160 M	315	239	496											300	230	20	265	4	14		
	160 L	315	239	540											350	250	20	300	5	18		
	180 M	350	265	556																		
	180 L	350	265	594																		
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...									Gewicht / Weight / Poids ca. kg											
F SR 270 - ... R	100 L																					
	112 M																					
	132 S																					
	132 M	300	230	20	140	265	8	270	14	4												
	160 M																					
	160 L																					
	180 M																					
	180 L																					

Abbildungen und Maße unverändert Technische Änderungen vorbehalten

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change.

Les dessins et les cotes sont donnés sans engagement.  
Sous réserve de modifications techniques.

# Stirnradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

3 - stufig

3 - stage

3 - étages

Fußausführung

Foot mounted

Exécution à pattes

320

L

Fußausführung mit Zentrierbund

Foot mounted with machined register

Exécution à pattes avec colerette de centra

SR

C - ...

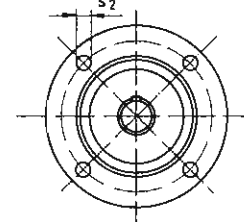
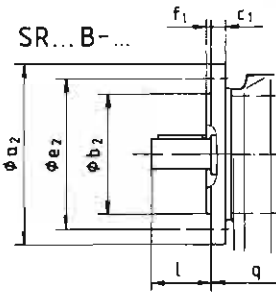
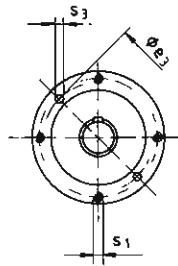
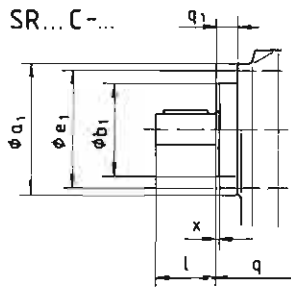
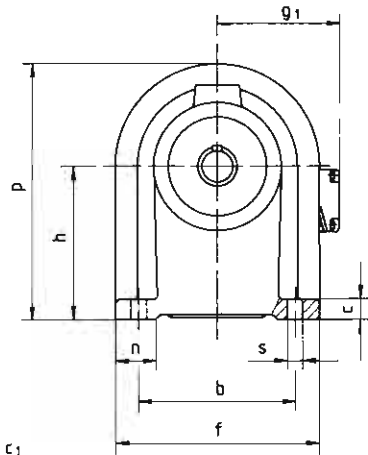
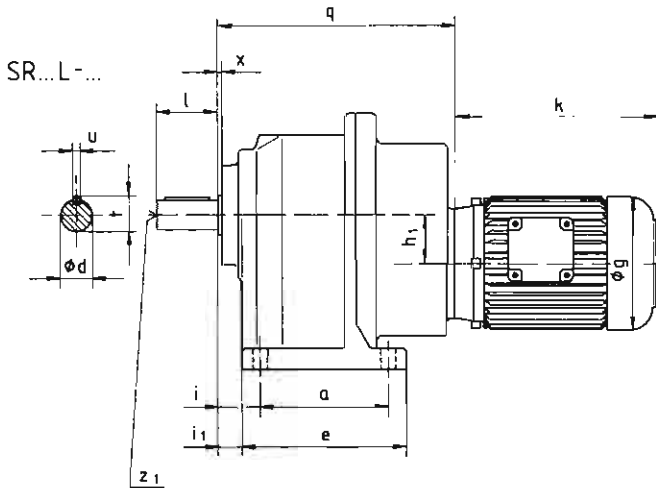
330

Fuß-Flanschausführung

Foot / flange mounted

Exécution à pattes et à bride

B



Nuten DIN 6885, Blatt 1

Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1

Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1

Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur														Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie				
		g	g1	k	a	b	c	e	f	h	h1	i	i1	n	p	q	s	x	dk6	l	t	u	z1
L SR 320 C - ... B	56 S/L	111	109	167	85	105	14	110	135	102	32	27,5	15	28	170	153	9	2	20	40	22,5	6	M6
	63 S/L	123	113	187						-0,5									25	60	28	8	M10
L SR 330 C - ... B	56 S/L	111	109	167	100	130	16	124	164	125	40	37	25	24	202	177	11	3	25	60	28	8	M10
	63 S/L	123	113	187						-0,5									30	70	33	8	M10
L SR 320 C - ... B	56 S/L 63 S/L	Abtrieb / Output / Sortie SR ... C - ...							Abtrieb / Output / Sortie SR ... B - ...							Gewicht / Weight / Poids							
		a1	b1j6	e1	e3	q1	s1	s3H8	x	a2	b2j6	c1	e2	f1	s2	ca. kg							
L SR 320 C - ... B	56 S/L 63 S/L	87	62	77	77	13	M6	Ø6	2	120	80	10	100	3	M6	11/11,5 11,5/12							
							x12	x11		140	95	10	115	3,5	M8								
										160	110	10	130	3,5	M8								
										200	130	12	165	3,5	M10								
L SR 330 C - ... B	56 S/L 63 S/L 71 S/L	110	75	95	87	17	M8	Ø8	3	140	95	10	115	3,5	M8	17/17,5 17,5/18 20/21							
							x16	x14		160	110	10	130	3,5	M8								
										200	130	12	165	3,5	M10								
										250	180	16	215	4	M12								

Abbildungen und Maße unverbindlich. Technische Änderungen vorbehalten.

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change

Les dessins et les cotes sont donnés sans engagement. Sous réserve de modifications techniques.



# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

3 - stufig

3 - stage

3 - étages

Fußausführung

Foot mounted

Exécution à pattes

340

L

Fußausführung mit Zentrierbund

Foot mounted with machined register

Exécution à pattes avec collerette de centra

SR

C - ...

360

Fuß-Flanschausführung

Foot / flange mounted

Exécution à pattes et à bride

B

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur															Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie				
		g	g1	k	a	b	c	e	f	h	h1	i	i1	n	p	q	s	x	dk6	l	t	u	z1	
L SR 340 C - ... B	56 S/L	111	109	167															30	70	33	8	M10	
	63 S/L	123	113	187	140	155	20	175	190	130	47	45	27.5	35	215	214	14	3						
	71 S/L	138	125	212															35	70	38	10	M12	
	80 S/L	156	137	233																				
L SR 360 C - ... B	63 S/L	123	113	187															40	80	43	12	M16	
	71 S/L	138	125	212																				
	80 S/L	156	137	233	134	175	25	164	215	175	60	40	25	40	282	229	14	4						
	90 S	176	147	250															50	100	53,5	14	M16	
	90 L	176	147	275																				

3

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... C - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR ... B - ...						Gewicht / Weight / Poids ca. kg						
		a1	b1 $\phi$	e1	e3	q1	s1	s3H8	x	a2	b2 $\phi$	c1	e2	f1	s2							
L SR 340 C - ... B	56 S/L																					22/22,5
	63 S/L	120	85	105	97	19	M8	Ø8	3	160	110	10	130	3,5	M8							22,5/23
	71 S/L						x16	x16		200	130	12	165	3,5	M10							25/26
	80 S/L									250	180	16	215	4	M12							28/29
L SR 360 C - ... B	63 S/L																					34,5/35
	71 S/L																					37/38
	80 S/L	145	105	128	120	22	M10	Ø10	4	200	130	16	165	3,5	M10						40/41	
	90 S						x20	x12		250	180	16	215	4	M12							43
	90 L									300	230	20	265	4	M12							48

# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

3 - stufig

3 - stage

3 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

320 F

Mit Zentrierbund

With machined register

Avec collerette de centrage

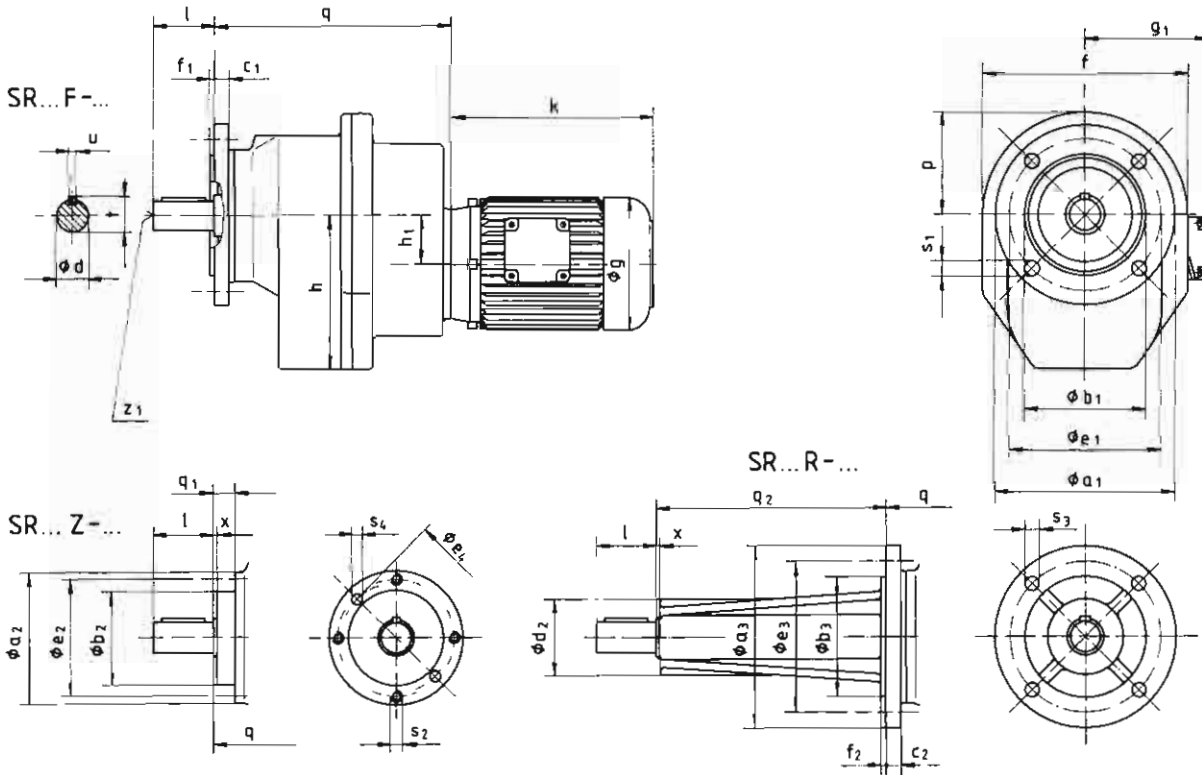
SR Z - ...

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

330 R



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur						Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...					
		g	g1	k	f	h	h1	p	q	x	dk6	l	t	u	z1	a1	b1 $\beta$	c1	e1	f1	s1
SR 320 Z - ... R	56 S/L	111	109	167	135	101	32	68	153	2	20	40	22.5	6	M6	120	80	10	100	3	7
	63 S/L	123	113	187							25	60	28	8	M10	140	95	10	115	3.5	9
																160	110	10	130	3.5	9
SR 330 Z - ... R	56 S/L	111	109	167												140	95	10	115	3.5	9
	63 S/L	123	113	187	154	124	40	77	177	3	25	60	28	8	M10	160	110	10	130	3.5	9
	71 S/L	138	125	212							30	70	33	8	M10	200	130	12	165	3.5	11
																250	180	16	215	4	14
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR .. R - ...								Gewicht / Weight / Poids ca. kg			
		a2	b2 $\beta$	e2	e4	q1	s2	s4 H8	x	a3	b3 $\beta$	c2	d2	e3	f2	q2	s3		x		
SR 320 Z - ... R	56 S/L	87	62	77	77	13	M6	Ø6	2	140	95	10	64	115	3.5	102	9	2	11/11,5		
	63 S/L						x12	x11											11,5/12		
SR 330 Z - ... R	56 S/L																		17/17,5		
	63 S/L	110	75	95	87	17	M8	Ø8	3	160	110	10	79	130	3.5	102	9	3	17,5/18		
	71 S/L						x16	x14											20/21		

Abbildungen und Maße unverbindlich Technische Änderungen vorbehalten

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change.

Les dessins et les cotés sont donnés sans engagement. Sours réserve de modifications techniques

Stirnradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteur à engrenages

3 - stufig

3 - stage

3 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

340

F

Mit Zentrierbund

With machined register

Avec collerette de centrage

SR

Z - ...

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

360

R

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur						Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...																	
		g	g1	k	f	h	h1	p	q	x	dk6	l	t	u	z1	a1	b1 <sub>js</sub>	c1	e1	f1	s1												
F SR 340 Z - ... R	56 S/L	111	109	167	170	129	47	85	214	3	30	70	33	8	M10	160	110	10	130	3.5	9												
	63 S/L	123	113	187																		200	130	12	165	3.5	11						
	71 S/L	138	125	212																								250	180	16	215	4	14
	80 S/L	156	137	233																													
F SR 360 Z - ... R	63 S/L	123	113	187	215	174	60	107	229	4	40	80	43	12	M16	200	130	16	165	3.5	11												
	71 S/L	138	125	212																		250	180	16	215	4	14						
	80 S/L	156	137	233																								300	230	20	265	4	14
	90 S	176	147	250																													
	90 L	176	147	275																													

3

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR .. R - ...								Gewicht / Weight / Poids ca. kg	
		a2	b2 <sub>js</sub>	e2	e4	q1	s2	s4 <sup>H8</sup>	x	a3	b3 <sub>js</sub>	c2	d2	e3	f2	q2	s3		x
F SR 340 Z - ... R	56 S/L	120	85	105	97	19	M8 x16	Ø8 x16	3	200	130	12	90	165	3.5	150	11	3	22/22,5 22,5/23 25/26 28/29
	63 S/L																		
	71 S/L																		
	80 S/L																		
F SR 360 Z - ... R	63 S/L	145	105	128	120	22	M10 x20	Ø10 x12	4	250	180	16	110	215	4	200	14	4	34,5/35 37/38 40/41 43 48
	71 S/L																		
	80 S/L																		
	90 S																		
	90 L																		



Stirnradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteur à engrenages

3 - stufig

3 - stage

3 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

F

SR 370

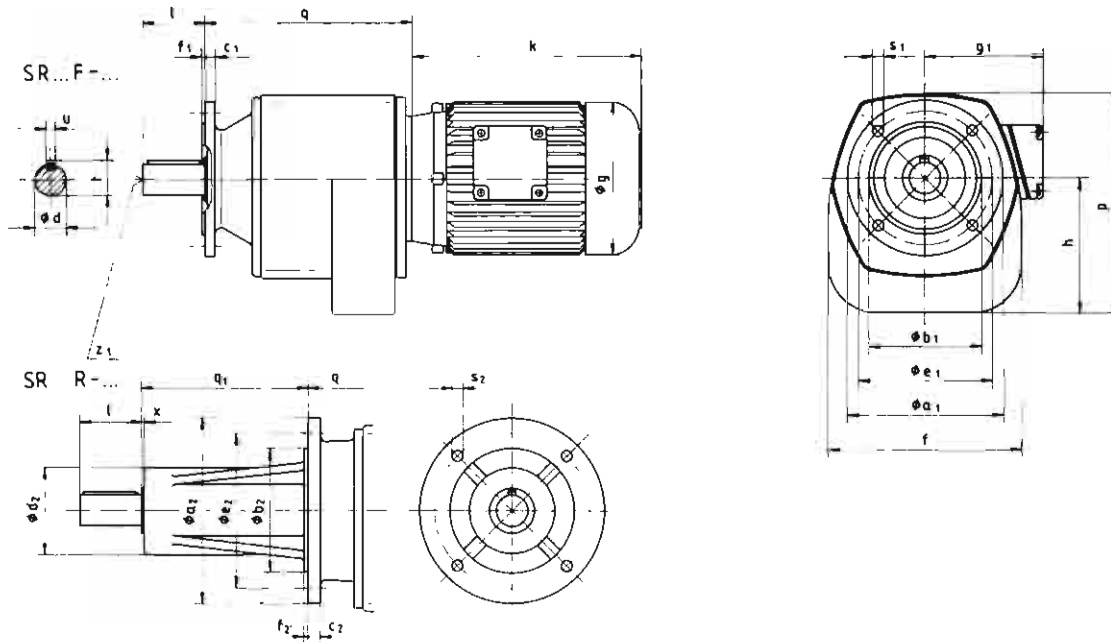
- ...

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

R



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage traudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur					Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...						
		g	g1	k	f	h	p	q	x	dm6	l	t	u	z1	a1	b1 j6	c1	e1	f1	s1	
F SR 370 - ... R	80 S/L	156	137	233																	
	90 S	176	147	250																	
	90 L	176	147	275																	
	100 L	198	156	306	320	215	350	340	4	60	120	64	18	M20	250 300	180 230	16 20	215 265	4 4	14 14	
	112 M	220	167	322											350	250	20	300	5	18	
	132 S	260	195	388																	
132 M	260	195	426																		
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...								Gewicht / Weight / Poids											
		a2	b2 j6	c2	d2	e2	f2	q1	s2	x	ca. kg										
F SR 370 - ... R	80 S/L										96/97										
	90 S										99										
	90 L										104										
	100 L	300	230	20	140	265	4	270	14	4	110										
	112 M										116										
	132 S										144										
132 M										161											

Abbildungen und Maße unverbindlich Technische Änderungen vorbehalten.

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change.

Les dessins et les cotes sont donnés sans engagement  
Sous réserve de modifications techniques



# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

4 - stufig

4 - stage

4 - étages

Fußausführung

Foot mounted

Exécution à pattes

240/210

L

Fußausführung mit Zentrierbund

Foot mounted with machined register

Exécution à pattes avec colerette de centra

SR 260/210

C - ...

260/220

Fuß-Flanschausführung

Foot / flange mounted

Exécution à pattes et à bride

B

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur														Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie				
		g	g1	k	a	b	c	e	f	h	i	i1	n	p	q	q2	s	x	dk6	l	t	u	z1
SR 240/210 C - ... B	56 S/L	111	109	167	140	155	20	175	190	130	45	27,5	35	215	161	98	14	3	30	70	33	8	M10
	63 S/L	123	113	187															35	70	38	10	M12
	71 S/L	138	125	212																			
	80 S/L	156	137	233																			
SR 260/210 C - ... B	56 S/L	111	109	167	134	175	25	164	215	175	40	25	40	282	171	98	14	4	40	80	43	12	M16
	63 S/L	123	113	187															50	100	53,5	14	M16
	71 S/L	138	125	212																			
	80 S/L	156	137	233																			
SR 260/220 C - ... B	63 S/L	123	113	187	134	175	25	164	215	175	40	25	40	282	171	109	14	4	40	80	43	12	M16
	71 S/L	138	125	212															50	100	53,5	14	M16
	80 S/L	156	137	233																			
	90 S	176	147	250																			

3

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... C - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR ... B - ...						Gewicht / Weight / Poids ca. kg
		a1	b1j6	e1	e3	q1	s1	s3H8	x	a2	b2j6	c1	e2	f1	s2	
SR 240/210 C - ... B	56 S/L	120	85	105	97	19	M8	Ø8	3	160	110	10	130	3,5	M8	23/23,5
	63 S/L									200	130	12	165	3,5	M10	23,5/24
	71 S/L									250	180	16	215	4	M12	26/27
	80 S/L															29/30
SR 260/210 C - ... B	56 S/L	145	105	128	120	22	M10	Ø10	4	200	130	12	165	3,5	M10	35/35,5
	63 S/L									250	180	16	215	4	M12	35,5/36
	71 S/L									300	230	20	265	4	M12	38/39
	80 S/L															41/42
SR 260/220 C - ... B	63 S/L	145	105	128	120	22	M10	Ø10	4	200	130	16	165	3,5	M10	37,5/38
	71 S/L									250	180	16	215	4	M12	40/41
	80 S/L									300	230	20	265	4	M12	43/44
	90 S															46

# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

4 - stufig

4 - stage

4 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

220/210

F

Mit Zentrierbund.

With machined register

Avec collerette de centrage

SR

Z - ...

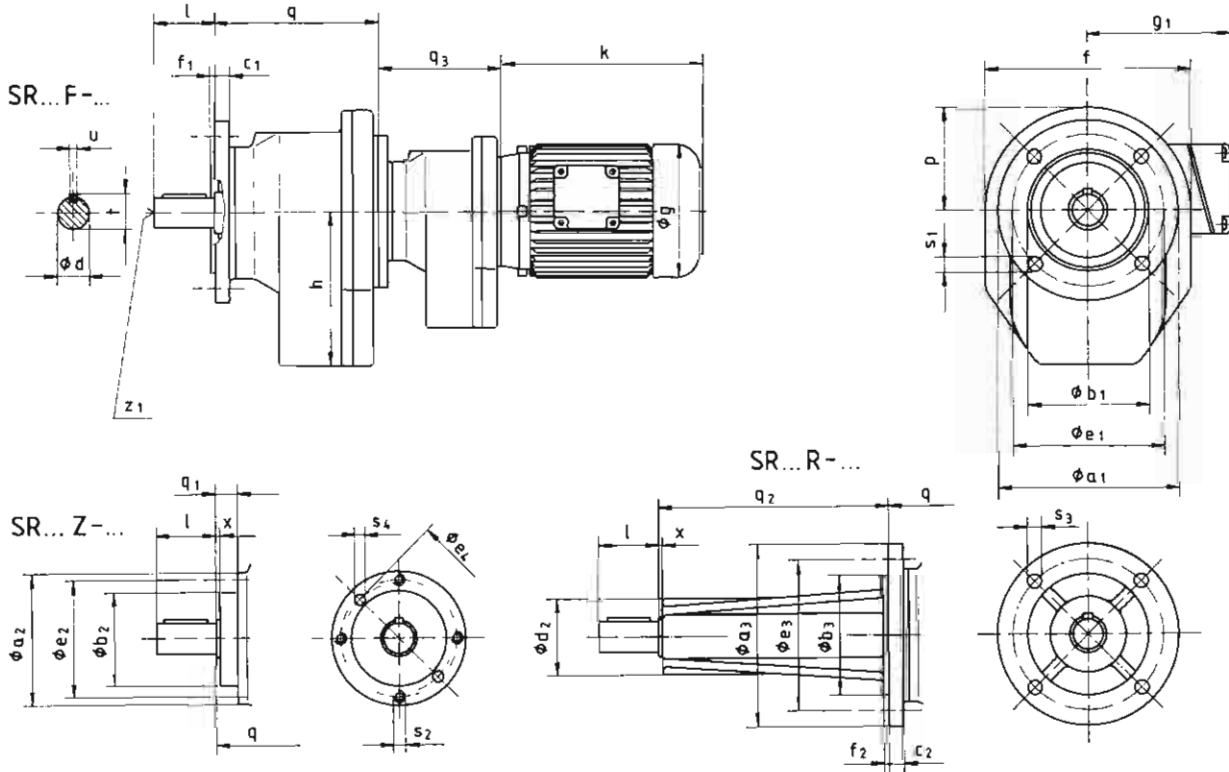
230/210

R

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur



Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur							Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...					
		g	g1	k	f	h	p	q	q3	x	dk6	l	t	u	z1	a1	b1 <sub>β</sub>	c1	e1	f1	s1	
SR 220/210 Z - ... R	F	56 S/L	111	109	167							20	40	22.5	6	M6	120	80	10	100	3	7
	63 S/L	123	113	187	135	101	67,5	109	98	2						140	95	10	115	3,5	9	
	71 S/L	138	125	212								25	60	28	8	M10	160	110	10	130	3,5	9
	80 S/L	156	137	233												200	130	12	165	3,5	11	
SR 230/210 Z - ... R	F	56 S/L	111	109	167							25	60	28	8	M10	140	95	10	115	3,5	9
	63 S/L	123	113	187	154	124	77	130	98	3						160	110	10	130	3,5	9	
	71 S/L	138	125	212								30	70	33	8	M10	200	130	12	165	3,5	11
	80 S/L	156	137	233												250	180	16	215	4	14	
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...										Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...							Gewicht / Weight / Poids ca. kg			
		a2	b2 <sub>β</sub>	e2	e4	q1	s2	s4 H <sub>8</sub>	x	a3	b3 <sub>β</sub>	c2	d2	e3	f2	q2	s3	x				
SR 220/210 Z - ... R	F																					14/14,5
	63 S/L	87	62	77	77	13	M6	∅6	2	140	95	10	64	115	3,5	102	9	2				14,5/15
	71 S/L						x12	x11														17/18
	80 S/L																					20/21
SR 230/210 Z - ... R	F																					19/19,5
	63 S/L	110	75	95	87	17	M8	∅8	3	160	110	10	79	130	3,5	102	9	3				19,5/20
	71 S/L						x16	x14														22/23
	80 S/L																					25/26

Abbildungen und Maße unverbindlich Technische Änderungen vorbehalten.

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change

Les dessins et les cotés sont donnés sans engagement.  
Sous réserve de modifications techniques.



# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

4 - stufig

4 - stage

4 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

240/210

F

Mit Zentrierbund

With machined register

Avec collerette de centrage

SR 260/210

Z - ...

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

260/220

R

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur						Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...					
		g	g1	k	f	h	p	q	q3	x	dk6	l	t	u	z1	a1	b1j6	c1	e1	f1	s1
F SR 240/210 Z - ... R	56 S/L	111	109	167							30	70	33	8	M10	160	110	10	130	3.5	9
	63 S/L	123	113	187	170	129	85	161	98	3						200	130	12	165	3.5	11
	71 S/L	138	125	212							35	70	38	10	M12	250	180	16	215	4	14
	80 S/L	156	137	233																	
F SR 260/210 Z - ... R	56 S/L	111	109	167							40	80	43	12	M16	200	130	16	165	3.5	11
	63 S/L	123	113	187	215	174	107,5	171	98	4						250	180	16	215	4	14
	71 S/L	138	125	212							50	100	53.5	14	M16	300	230	20	265	4	14
	80 S/L	156	137	233																	
F SR 260/220 Z - ... R	63 S/L	123	113	187							40	80	43	12	M16	200	130	16	165	3.5	11
	71 S/L	138	125	212	215	174	107,5	171	109	4						250	180	16	215	4	14
	80 S/L	156	137	233							50	100	53.5	14	M16	300	230	20	265	4	14
	90 S	176	147	250																	

3

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... Z - ...								Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...								Gewicht / Weight / Poids Ca. kg				
		a2	b2j6	e2	e4	q1	s2	s4 H8	x	a3	b3j6	c2	d2	e3	f2	q2	s3		x			
F SR 240/210 Z - ... R	56 S/L																					23/23,5
	63 S/L	120	85	105	97	19	M8	Ø8	3	200	130	12	90	165	3,5	150	11	3				23,5/24
	71 S/L						x16	x16														26/27
	80 S/L																					29/30
F SR 260/210 Z - ... R	56 S/L																					35/35,5
	63 S/L	145	105	128	120	22	M10	Ø10	4	250	180	16	110	215	4	200	14	4				35,5/36
	71 S/L						x20	x12														38/39
	80 S/L																					41/42
F SR 260/220 Z - ... R	63 S/L																					37,5/38
	71 S/L	145	105	128	120	22	M10	Ø10	4	250	180	16	110	215	4	200	14	4				40/41
	80 S/L						x20	x12														43/44
	90 S																					46

# Stirradgetriebemotoren

# Helical geared motors

# Motoréducteur à engrenages

4 - stufig

4 - stage

4 - étages

Fußausführung

Foot mounted

Exécution à pattes

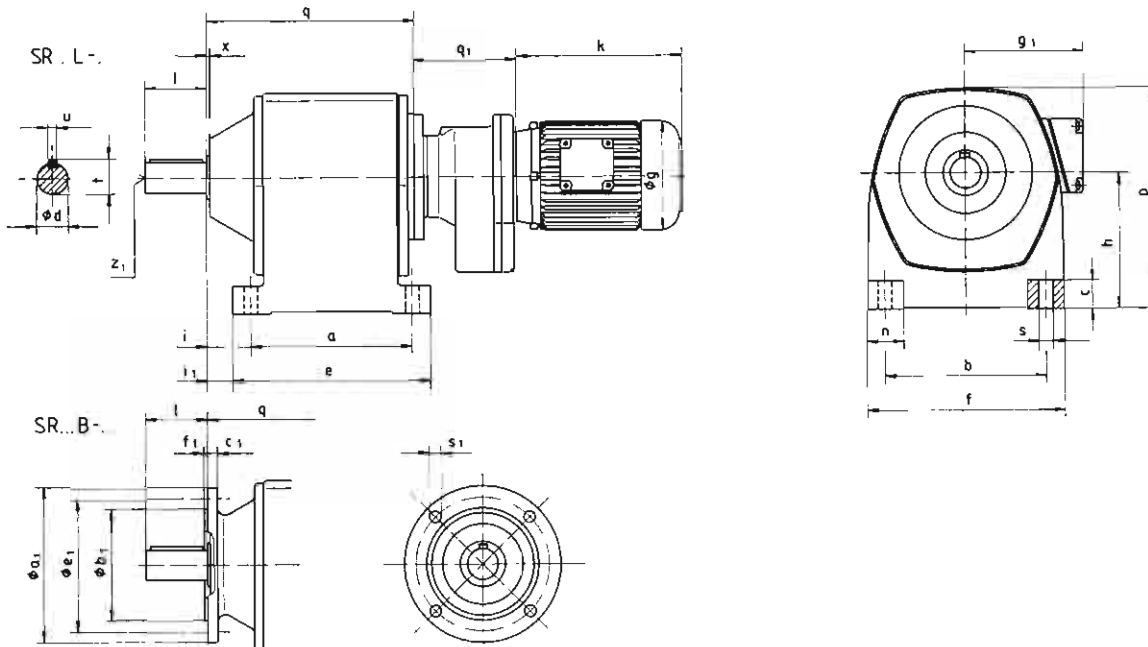
SR 270/220 L  
SR 270/230 - ...

Fuß-Flanschausführung

Foot / flange mounted

Exécution à pattes et à bride

B



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur		Getriebe / Gearbox / Réducteur														Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie						
		g	g1	k	a	b	c	e	f	h	i	i1	n	p	q	q1	s	x	dm6	l	t	u	z1	
SR 270/220 - ... B	63 S/L	123	113	187																				
	71 S/L	138	125	212	275	260	45	325	320	220	66	41	60	355	340	109	18	4	60	120	64	18	M20	
	80 S/L	156	137	233																				
	90 S	176	147	250																				
SR 270/230 - ... B	63 S/L	123	113	187																				
	71 S/L	138	125	212	275	260	45	325	320	220	66	41	60	355	340	130	18	4	60	120	64	18	M20	
	80 S/L	156	137	233																				
	90 S	176	147	250																				

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... B - ...						Gewicht / Weight / Poids ca. kg
		a1	b1,6	c1	e1	f1	s1	
SR 270/220 - ... B	63 S/L	250	180	16	215	4	14	98,5/99
	71 S/L	300	230	20	265	4	14	101/102
	80 S/L	350	250	20	300	5	18	104/105
	90 S							107
SR 270/230 - ... B	63 S/L	250	180	16	215	4	14	101,5/102
	71 S/L	300	230	20	265	4	14	104/105
	80 S/L	350	250	20	300	5	18	107/108
	90 S							110

Abbildungen und Maße unverbindlich Technische Änderungen vorbehalten.

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change.

Les dessins et les cotes sont données sans engagement.  
Sous réserve de modifications techniques

Stirnradgetriebemotoren

Helical geared motors

Motoréducteur à engrenages

4 - stufig

4 - stage

4 - étages

Flanschausführung

Flange mounted

Exécution à bride

270/220

F

SR

- ...

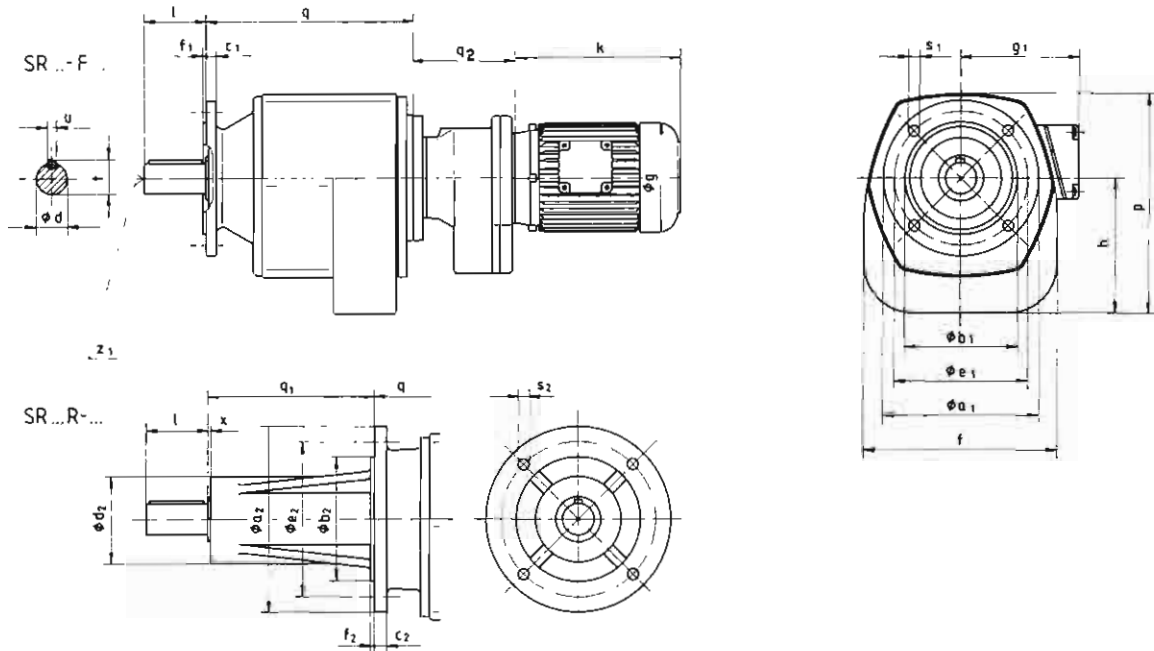
270/230

Rührwerksausführung

Agitator design

Exécution à agitateur

R



3

Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Motor / Motor / Moteur			Getriebe / Gearbox / Réducteur						Abtriebswelle / Output shaft / Arbre de sortie					Abtrieb / Output / Sortie SR ... F - ...						
		g	g1	k	f	h	p	q	q2	x	dm6	l	t	u	z1	a1	b1 β	c1	e1	f1	s1	
F SR 270/220 - ... R	63 S/L	123	113	187												250	180	16	215	4	14	
	71 S/L	138	125	212	320	215	350	340	109	4	60	120	64	18	M20	300	230	20	265	4	14	
	80 S/L	156	137	233												350	250	20	300	5	18	
	90 S	176	147	250																		
F SR 270/230 - ... R	63 S/L	123	113	187												250	180	16	215	4	14	
	71 S/L	138	125	212	320	215	350	340	130	4	60	120	64	18	M20	300	230	20	265	4	14	
	80 S/L	156	137	233												350	250	20	300	5	18	
	90 S	176	147	250																		
Getriebetypen Type of gearboxes Types réducteurs	Motortypen Type of motors Types moteurs	Abtrieb / Output / Sortie SR ... R - ...									Gewicht / Weight / Poids ca. kg											
		a2	b2 js	c2	d2	e2	f2	q1	s2	x												
F SR 270/220 - ... R	63 S/L																					
	71 S/L	300	230	20	140	265	4	270	14	4												
	80 S/L																					
	90 S																					
F SR 270/230 - ... R	63 S/L																					
	71 S/L	300	230	20	140	265	4	270	14	4												
	80 S/L																					
	90 S																					

Abbildungen und Maße unverbindlich Technische Änderungen vorbehalten.

Dimensions illustrations and technical design may be subject to change

Les dessins et les cotes sont donnés sans engagement  
Sous réserve de modifications techniques.

---

Stirradgetriebe	Helical gearboxes	Réducteurs à engrenages
Stirradtriebemotoren	Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
Notizen	Notes	Notes

---

**3**

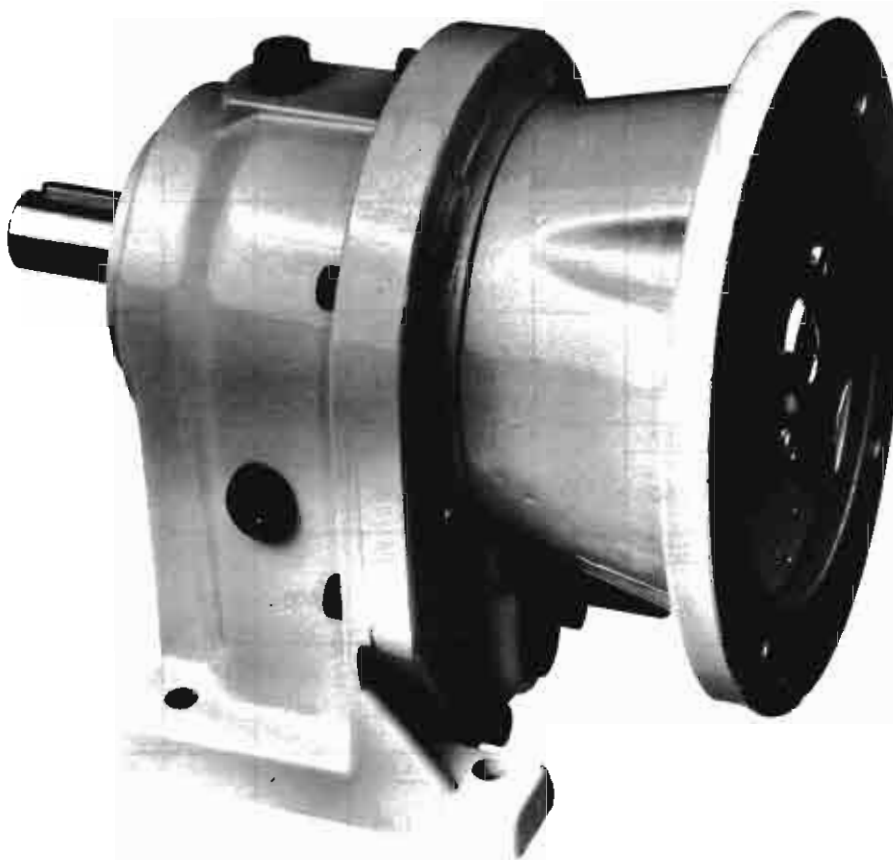
---

Stirnradgetriebe  
Stirnradtriebemotoren

Helical gearboxes  
Helical geared motors

Réducteurs à engrenages  
Motoréducteurs à engrenages

---



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 120 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC	ne = 3000min-1			ne = 2000 min-1			ne = 1500 min-1			ne = 1000 min-1		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,593	63	1884	10	1,57	1256	11	1,05	942	13	0,79	628	13	0,52
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
1,800	63	1667	12	1,57	1111	12	1,05	833	14	0,79	556	14	0,84
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
2,043	63	1469	13	1,57	979	14	1,05	734	16	0,79	489	16	0,84
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
2,333	63	1286	15	1,57	857	16	1,05	643	18	0,79	429	18	0,84
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
2,684	63	1117	17	1,57	745	18	1,05	559	21	0,79	373	21	0,84
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
3,000	63	1000	19	1,57	667	21	1,05	500	24	0,79	333	24	0,84
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
3,400	63	882	22	1,57	588	24	1,05	441	27	0,79	294	27	0,84
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
3,889	63	771	24	1,57	514	26	1,05	386	30	0,79	257	30	0,84
	71			2,00			1,46			1,26			0,84
	80												
	90												
4,500	63	667	40	1,00	444	44	0,72	333	50	0,62	222	50	0,41
	71			1,76			1,27			1,10			0,73
	80			2,85			2,06			1,78			1,19
	90												
5,769	63	520	40	1,00	347	44	0,72	260	50	0,62	173	50	0,41
	71			1,76			1,27			1,10			0,73
	80			2,22			1,61			1,39			0,93
	90												
7,000	63	429	39	1,00	286	43	0,72	214	49	0,62	143	49	0,41
	71			1,76			1,27			1,10			0,73
	80												
8,778	63	342	27	1,00	228	30	0,72	171	34	0,62	114	34	0,41
	71												

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

Ma \* ne

Pe =  $\frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 120 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,593	63	471	13	0,39	314	13	0,26	157	13	0,13	79	13	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
1,800	63	417	14	0,39	278	14	0,26	139	14	0,13	70	14	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
2,043	63	367	16	0,39	245	16	0,26	122	16	0,13	61	16	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
2,333	63	321	18	0,39	214	18	0,26	107	18	0,13	54	18	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
2,684	63	279	21	0,39	186	21	0,26	94	21	0,13	47	21	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
3,000	63	250	24	0,39	167	24	0,26	84	24	0,13	42	24	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
3,400	63	221	27	0,39	147	27	0,26	74	27	0,13	37	27	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
3,889	63	193	30	0,39	129	30	0,26	65	30	0,13	33	30	0,07
	71			0,63			0,42			0,21			0,11
	80												
	90												
4,500	63	167	50	0,31	111	50	0,20	56	50	0,10	28	50	0,05
	71			0,55			0,37			0,18			0,09
	80			0,89			0,59			0,30			0,15
	90												
5,769	63	130	50	0,31	87	50	0,20	44	50	0,10	22	50	0,05
	71			0,55			0,37			0,18			0,09
	80			0,70			0,46			0,23			0,12
	90												
7,000	63	107	49	0,31	72	49	0,20	36	49	0,10	18	49	0,05
	71			0,55			0,37			0,18			0,09
	80												
8,778	63	86	34	0,31	57	34	0,20	29	34	0,10	15	34	0,05
	71												

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenfrequenzen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 130 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,543	71	1945	20	3,14	1297	21	2,09	973	24	1,57	649	24	1,05
	80			4,02			2,91			2,51			1,68
	90												
1,781	71	1685	23	3,14	1123	24	2,09	843	28	1,57	562	28	1,05
	80			4,02			2,91			2,51			1,68
	90												
2,069	71	1450	26	3,14	967	28	2,09	725	32	1,57	484	32	1,05
	80			4,02			2,91			2,51			1,68
	90												
2,423	71	1239	31	3,14	826	33	2,09	620	38	1,57	413	38	1,05
	80			4,02			2,91			2,51			1,68
	90												
2,870	71	1046	36	3,14	697	39	2,09	523	45	1,57	349	45	1,05
	80			4,02			2,91			2,51			1,68
	90												
3,480	71	863	44	3,14	575	48	2,09	431	55	1,57	288	55	1,05
	80			4,02			2,91			2,51			1,68
	90												
4,333	71	693	55	3,14	462	59	2,09	347	68	1,57	231	68	1,05
	80			4,02			2,91			2,51			1,68
	90												
5,588	71	537	80	1,00	358	87	0,72	269	100	0,62	179	100	0,41
	80			1,76			1,27			1,10			0,73
	90			4,02			2,91			2,51			1,68
	100			4,59			3,33			2,87			1,91
6,467	71	464	80	1,00	310	87	0,72	232	100	0,62	155	100	0,41
	80			1,76			1,27			1,10			0,73
	90			3,97			2,87			2,48			1,65
	100												
7,615	71	394	80	1,00	263	87	0,72	197	100	0,62	132	100	0,41
	80			1,76			1,27			1,10			0,73
	90			3,37			2,44			2,10			1,40
10,200	71	295	32	1,00	197	35	0,72	148	40	0,62	98	40	0,41

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermediaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 130 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor $i_B = 1,0$		Selection table Service faktor $i_B = 1,0$						Tableau des charges Facteur de service $i_B = 1,0$					
i	IEC	$n_e = 750 \text{ min}^{-1}$			$n_e = 500 \text{ min}^{-1}$			$n_e = 250 \text{ min}^{-1}$			$n_e = 125 \text{ min}^{-1}$		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,543	71	487	24	0,79	324	24	0,52	162	24	0,26	81	24	0,13
	80			1,26			0,84			0,42			0,21
	90												
	100												
1,781	71	422	28	0,79	281	28	0,52	141	28	0,26	71	28	0,13
	80			1,26			0,84			0,42			0,21
	90												
	100												
2,069	71	363	32	0,79	242	32	0,52	121	32	0,26	61	32	0,13
	80			1,26			0,84			0,42			0,21
	90												
	100												
2,423	71	310	38	0,79	207	38	0,52	104	38	0,26	52	38	0,13
	80			1,26			0,84			0,42			0,21
	90												
	100												
2,870	71	262	45	0,79	175	45	0,52	88	45	0,26	44	45	0,13
	80			1,26			0,84			0,42			0,21
	90												
	100												
3,480	71	216	55	0,79	144	55	0,52	72	55	0,26	36	55	0,13
	80			1,26			0,84			0,42			0,21
	90												
	100												
4,333	71	174	68	0,79	116	68	0,52	58	68	0,26	29	68	0,13
	80			1,26			0,84			0,42			0,21
	90												
	100												
5,588	71	135	100	0,31	90	100	0,20	45	100	0,10	23	100	0,05
	80			0,55			0,37			0,18			0,09
	90			1,26			0,84			0,42			0,21
	100			1,44			0,96			0,48			0,24
6,467	71	116	100	0,31	78	100	0,20	39	100	0,10	20	100	0,05
	80			0,55			0,37			0,18			0,09
	90			1,24			0,83			0,41			0,21
	100												
7,615	71	99	100	0,31	66	100	0,20	33	100	0,10	17	100	0,05
	80			0,55			0,37			0,18			0,09
	90			1,05			0,70			0,35			0,18
10,200	71	74	40	0,31	49	40	0,20	25	40	0,10	13	40	0,05

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$Ma_{max.} \geq Ma \cdot i_B$

$Pe = \frac{Ma \cdot n_e}{9550 \cdot \eta}$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 140 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille du moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,516	80	1979	40	3,14	1320	44	2,09	990	45	1,57	660	45	1,05
	90			8,54			6,19			4,71			3,14
	100/112												
1,690	80	1776	45	3,14	1184	49	2,09	888	50	1,57	592	50	1,05
	90			8,54			6,19			4,71			3,14
	100/112												
1,889	80	1589	50	3,14	1059	55	2,09	795	55	1,57	530	55	1,05
	90			8,54			6,19			4,71			3,14
	100/112												
2,120	80	1416	56	3,14	944	62	2,09	708	62	1,57	472	62	1,05
	90			8,54			6,19			4,71			3,14
	100/112												
2,391	80	1255	64	3,14	837	69	2,09	628	70	1,57	419	70	1,05
	90			8,54			6,19			4,71			3,14
	100/112												
2,720	80	1103	72	3,14	736	79	2,09	552	80	1,57	368	80	1,05
	90			8,54			6,19			4,71			3,14
	100/112												
3,227	80	930	86	3,14	620	94	2,09	465	95	1,57	310	95	1,05
	90			8,54			6,19			4,71			3,14
	100/112												
4,167	80	720	101	1,76	480	110	1,27	360	123	1,10	240	123	0,73
	90			4,02			2,91			2,51			1,68
	100/112			7,77			5,64			4,71			3,14
5,643	80	532	120	1,76	355	130	1,27	266	150	1,10	178	150	0,73
	90			4,02			2,91			2,51			1,68
	100/112			6,82			4,94			4,24			2,83
7,455	80	403	96	1,76	269	104	1,27	202	120	1,10	135	120	0,73
	90			4,02			2,91			2,51			1,68
9,333	80	322	52	1,76	215	57	1,27	161	65	1,10	108	65	0,73

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 140 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,516	80	495	45	0,79	330	45	0,52	165	45	0,26	83	45	0,13
	90			2,36			1,57			0,79			0,39
	100/112												
1,690	80	444	50	0,79	296	50	0,52	148	50	0,26	74	50	0,13
	90			2,36			1,57			0,79			0,39
	100/112												
1,889	80	397	55	0,79	265	55	0,52	133	55	0,26	62	55	0,13
	90			2,36			1,57			0,79			0,39
	100/112												
2,120	80	354	62	0,79	236	62	0,52	118	62	0,26	59	62	0,13
	90			2,36			1,57			0,79			0,39
	100/112												
2,391	80	314	70	0,79	210	70	0,52	105	70	0,26	53	70	0,13
	90			2,36			1,57			0,79			0,39
	100/112												
2,720	80	276	80	0,79	184	80	0,52	92	80	0,26	46	80	0,13
	90			2,36			1,57			0,79			0,39
	100/112												
3,227	80	233	95	0,79	155	95	0,52	78	95	0,26	39	95	0,13
	90			2,36			1,57			0,79			0,39
	100/112												
4,167	80	180	123	0,55	120	123	0,37	60	123	0,18	30	123	0,09
	90			1,26			0,84			0,42			0,21
	100/112			2,36			1,57			0,79			0,39
				0,55			0,37			0,18			0,09
5,643	80	133	150	0,55	89	150	0,37	45	150	0,18	23	150	0,09
	90			1,26			0,84			0,42			0,21
	100/112			2,12			1,42			0,71			0,36
				0,55			0,37			0,18			0,09
7,455	80	101	120	0,55	68	120	0,37	34	120	0,18	17	120	0,09
	90			1,26			0,84			0,42			0,21
9,333	80	81	65	0,55	54	65	0,37	27	65	0,18	14	65	0,09

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot fB$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 160 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor $i_B = 1,0$		Selection table Service faktor $i_B = 1,0$						Tableau des charges Facteur de service $i_B = 1,0$					
i	IEC	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,560	90	1924	76	9,42	1283	81	6,28	962	95	4,71	642	95	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
1,783	90	1683	88	9,42	1122	94	6,28	842	110	4,71	561	110	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
2,048	90	1465	100	9,42	977	100	6,28	733	125	4,71	489	125	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
2,333	90	1286	112	9,42	858	122	6,28	643	140	4,71	429	140	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
2,636	90	1139	128	9,42	759	139	6,28	569	160	4,71	380	160	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
3,000	90	1000	148	9,42	667	161	6,28	500	185	4,71	334	185	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
3,458	90	868	168	9,42	579	183	6,28	434	210	4,71	290	210	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
3,864	90	777	188	9,42	518	204	6,28	389	235	4,71	259	235	3,14
	100/112			15,60			11,30			9,74			6,49
4,632	90	648	272	4,02	432	296	2,91	324	340	2,51	216	340	1,68
	100/112			7,79			5,64			4,71			3,14
5,294	90	567	272	4,02	378	296	2,91	284	340	2,51	189	340	1,68
	100/112			7,79			5,64			4,71			3,14
6,133	90	490	272	4,02	327	296	2,91	245	340	2,51	164	340	1,68
	100/112			7,79			5,64			4,71			3,14
7,917	90	379	192	4,02	253	209	2,91	190	233	2,51	127	233	1,68
	100/112			7,79			5,64			4,71			3,14
9,700	90	310	120	4,02	207	130	2,91	155	150	2,51	104	150	1,68

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * i_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 160 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor $i_B = 1,0$		Selection table Service faktor $i_B = 1,0$						Tableau des charges Facteur de service $i_B = 1,0$					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,560	90	481	95	2,36	321	95	1,57	161	95	0,79	81	95	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
1,783	90	421	110	2,36	281	110	1,57	141	110	0,79	71	110	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
2,048	90	367	125	2,36	245	125	1,57	123	125	0,79	62	125	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
2,333	90	322	140	2,36	215	140	1,57	108	140	0,79	54	140	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
2,636	90	285	160	2,36	190	160	1,57	95	160	0,79	48	160	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
3,000	90	250	185	2,36	167	185	1,57	84	185	0,79	42	185	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
3,458	90	217	210	2,36	145	210	1,57	73	210	0,79	37	210	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
3,864	90	195	235	2,36	130	235	1,57	65	235	0,79	63	235	0,39
	100/112			4,87			3,25			1,62			0,81
4,632	90	162	340	1,26	108	340	0,84	54	340	0,42	27	340	0,21
	100/112			2,36			1,57			0,79			0,39
5,294	90	142	340	1,26	95	340	0,84	48	340	0,42	24	340	0,21
	100/112			2,36			1,57			0,79			0,39
6,133	90	123	340	1,26	82	340	0,84	41	340	0,42	21	340	0,21
	100/112			2,36			1,57			0,79			0,39
7,917	90	95	233	1,26	64	233	0,84	32	233	0,42	16	233	0,21
	100/112			2,36			1,57			0,79			0,39
9,700	90	78	150	1,26	52	150	0,84	26	150	0,42	13	150	0,21

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * i_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 210 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de sevice fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
4,120	56 / 63 / 71	729	16	1,26	486	18	0,91	365	20	0,79	243	20	0,52
4,626	56 / 63 / 71	649	18	1,26	433	19	0,91	325	22	0,79	217	22	0,52
5,409	56 / 63 / 71	555	21	1,26	370	23	0,91	278	26	0,79	185	26	0,52
6,073	56 / 63 / 71	494	24	1,26	330	26	0,91	247	30	0,79	165	30	0,52
6,847	56 / 63 / 71	439	24	1,15	293	26	0,83	220	30	0,72	146	30	0,48
7,763	56 / 63 / 71	387	24	1,01	258	26	0,73	194	30	0,63	129	30	0,42
8,952	56 / 63 / 71	336	35	1,26	224	38	0,91	168	43	0,79	112	43	0,52
10,051	56 / 63 / 71	299	40	1,26	199	44	0,91	150	50	0,79	100	50	0,52
11,136	56 / 63 / 71	270	44	1,26	180	48	0,91	135	55	0,78	90	55	0,52
12,557	56 / 63 / 71	239	44	1,15	160	48	0,83	120	55	0,69	80	55	0,48
14,236	56 / 63 / 71	211	44	1,01	141	48	0,74	106	55	0,61	71	55	0,42
16,250	56 / 63 / 71	185	44	0,89	124	48	0,65	93	55	0,53	62	55	0,37
18,712	56 / 63 / 71	161	44	0,77	107	48	0,56	81	55	0,46	54	55	0,32
21,568	56 / 63 / 71	140	44	0,67	93	48	0,49	70	55	0,40	47	55	0,28
24,621	56 / 63 / 71	122	44	0,58	82	48	0,42	61	55	0,37	41	55	0,24
30,095	56 / 63 / 71	100	40	0,44	67	44	0,32	50	50	0,27	34	50	0,18
36,000	56 / 63 / 71	84	40	0,36	56	44	0,27	42	50	0,23	28	50	0,15
39,886	56 / 63 / 71	76	44	0,36	51	48	0,26	38	55	0,22	26	55	0,15
44,267	56 / 63 / 71	68	40	0,30	46	44	0,22	34	50	0,18	23	50	0,12
49,045	56 / 63 / 71	62	44	0,29	41	48	0,21	31	55	0,18	21	55	0,12

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenfrequenzen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 210 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor f <sub>B</sub> = 1,0		Selection table Service faktor f <sub>B</sub> = 1,0						Tableau des charges Facteur de service f <sub>B</sub> = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
4,120	56 / 63 / 71	182	20	0,39	122	20	0,26	61	20	0,13	31	20	0,07
4,626	56 / 63 / 71	163	22	0,39	109	22	0,26	54	22	0,13	27	22	0,07
5,409	56 / 63 / 71	139	26	0,39	93	26	0,26	47	26	0,13	24	26	0,07
6,073	56 / 63 / 71	124	30	0,39	83	30	0,26	42	30	0,13	21	30	0,07
6,847	56 / 63 / 71	110	30	0,36	73	30	0,24	37	30	0,12	19	30	0,06
7,763	56 / 63 / 71	97	30	0,32	65	30	0,21	33	30	0,11	17	30	0,06
8,952	56 / 63 / 71	84	43	0,39	56	43	0,26	28	43	0,13	14	43	0,07
10,051	56 / 63 / 71	75	50	0,39	50	50	0,26	25	50	0,13	13	50	0,07
11,136	56 / 63 / 71	68	55	0,39	45	55	0,26	23	55	0,13	12	55	0,07
12,557	56 / 63 / 71	60	55	0,36	40	55	0,24	20	55	0,12	10	55	0,06
14,236	56 / 63 / 71	53	55	0,32	36	55	0,21	18	55	0,11	8,8	55	0,06
16,250	56 / 63 / 71	47	55	0,28	31	55	0,18	16	55	0,09	7,7	55	0,05
18,712	56 / 63 / 71	41	55	0,24	27	55	0,16	14	55	0,08	6,7	55	0,04
21,568	56 / 63 / 71	35	55	0,21	24	55	0,14	12	55	0,07	5,8	55	0,04
24,621	56 / 63 / 71	31	55	0,18	21	55	0,12	11	55	0,06	5,1	55	0,03
30,095	56 / 63 / 71	25	50	0,14	17	50	0,09	8,3	50	0,045	4,2	50	0,02
36,000	56 / 63 / 71	21	50	0,11	14	50	0,075	6,9	50	0,038	3,5	50	0,02
39,886	56 / 63 / 71	19	55	0,11	13	55	0,075	6,3	55	0,038	3,2	55	0,02
44,267	56 / 63 / 71	17	50	0,09	12	50	0,06	5,6	50	0,03	2,8	50	0,02
49,045	56 / 63 / 71	16	55	0,09	11	55	0,06	5,1	55	0,03	2,6	55	0,02

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* f<sub>B</sub>

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 220 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,751	63	1091	17	1,57	727	18	1,05	546	21	0,79	264	21	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
3,109	63	965	19	1,57	644	21	1,05	483	24	0,79	322	24	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
3,530	63	850	22	1,57	567	24	1,05	425	27	0,79	284	27	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
4,028	63	745	24	1,57	497	26	1,05	373	30	0,79	249	30	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
4,553	63	659	28	1,57	440	30	1,05	330	35	0,79	220	35	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
5,169	63	581	32	1,57	387	35	1,05	291	40	0,79	194	40	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
5,902	63	509	36	1,57	339	39	1,05	255	45	0,79	170	45	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
6,789	63	442	40	1,57	295	44	1,05	221	50	0,79	148	50	0,52
	71 / 80 / 90			1,93			1,40			1,20			0,80
7,588	63	396	40	1,57	264	44	1,05	198	50	0,79	132	50	0,52
	71 / 80 / 90			1,73			1,25			1,08			0,72
9,025	63	333	56	1,57	222	61	1,05	167	70	0,79	111	70	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
10,200	63	295	64	1,57	197	70	1,05	148	80	0,79	98	80	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
11,580	63	260	72	1,57	173	78	1,05	130	90	0,79	87	90	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96



IEC - Laterne

IEC adapter

Adaptateur - IEC

SR 220 ... - IEC ...

Belastungstabelle		Selection table						Tableau des charges					
Betriebsfaktor fB = 1,0		Service faktor fB = 1,0						Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,751	63	273	21	0,39	182	21	0,26	91	21	0,13	46	21	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
3,109	63	242	24	0,39	161	24	0,26	81	24	0,13	41	24	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
3,530	63	213	27	0,39	142	27	0,26	71	27	0,13	36	27	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
4,028	63	187	30	0,39	125	30	0,26	63	30	0,13	32	30	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
4,553	63	165	35	0,39	110	35	0,26	55	35	0,13	28	35	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
5,169	63	146	40	0,39	97	40	0,26	49	40	0,13	25	40	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
5,902	63	128	45	0,39	85	45	0,26	43	45	0,13	22	45	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
6,789	63	111	50	0,39	74	50	0,26	37	50	0,13	19	50	0,07
	71 / 80 / 90			0,60			0,40			0,20			0,10
7,588	63	99	50	0,39	66	50	0,26	33	50	0,13	17	50	0,07
	71 / 80 / 90			0,54			0,36			0,18			0,09
9,025	63	84	70	0,39	56	70	0,26	28	70	0,13	14	70	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
10,200	63	74	80	0,39	49	80	0,26	25	80	0,13	13	80	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,07
11,580	63	65	90	0,39	44	90	0,26	22	90	0,13	5,8	90	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11

4

Für die Leistungsmittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 220 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
13,222	63	227	82	1,57	152	89	1,05	114	102	0,79	76	102	0,52
	71 / 80 / 90			2,00			1,46			1,26			0,84
15,211	63	198	88	1,57	132	96	1,05	99	110	0,79	66	110	0,52
	71 / 80 / 90			1,89			1,37			1,18			0,79
17,000	63	177	88	1,57	118	96	1,05	89	110	0,79	59	110	0,52
	71 / 80 / 90			1,69			1,23			1,06			0,71
19,267	63	156	88	1,50	104	96	1,05	78	110	0,79	52	110	0,52
	71 / 80 / 90			1,50			1,08			0,93			0,63
22,037	63	137	88	1,31	91	96	0,95	69	110	0,79	46	110	0,52
	71 / 80 / 90			1,31			0,95			0,82			0,55
25,500	63 / 71	118	88	0,98	79	96	0,71	59	110	0,62	40	110	0,41
	80 / 90			1,13			0,82			0,71			0,47
28,846	63 / 71 / 80 / 90	104	80	0,91	70	87	0,66	52	100	0,57	35	100	0,38
32,692	63 / 71 / 80 / 90	92	88	0,88	62	96	0,64	46	110	0,55	31	110	0,37
35,000	63 / 71 / 80	86	80	0,75	58	87	0,54	43	100	0,47	29	100	0,31
39,667	63 / 71 / 80	76	88	0,73	51	96	0,53	38	110	0,45	26	110	0,30
43,889	63 / 71	69	80	0,60	46	87	0,43	35	100	0,37	23	100	0,25
49,741	63 / 71	61	88	0,58	41	96	0,42	31	110	0,36	21	110	0,24

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot n_e}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 220 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
13,222	63	57	102	0,39	38	102	0,26	19	102	0,13	9,5	102	0,07
	71 / 80 / 90			0,63			0,42			0,21			0,11
15,211	63	50	110	0,39	33	110	0,26	17	110	0,13	8,2	110	0,07
	71 / 80 / 90			0,59			0,39			0,20			0,10
17,000	63	45	110	0,39	30	110	0,26	15	110	0,13	7,4	110	0,07
	71 / 80 / 90			0,53			0,35			0,18			0,09
19,267	63	39	110	0,39	26	110	0,26	13	110	0,13	6,5	110	0,07
	71 / 80 / 90			0,47			0,31			0,16			0,08
22,037	63	34	110	0,39	23	110	0,26	12	110	0,13	5,7	110	0,07
	71 / 80 / 90			0,41			0,27			0,14			0,07
25,500	63 / 71	30	110	0,31	20	110	0,20	9,8	110	0,10	4,9	110	0,05
	80 / 90			0,36			0,24			0,12			0,06
28,846	63 / 71 / 80 / 90	26	100	0,29	18	100	0,19	8,7	100	0,10	4,4	100	0,05
32,692	63 / 71 / 80 / 90	23	110	0,28	16	110	0,18	7,6	110	0,09	3,8	110	0,05
35,000	63 / 71 / 80	22	100	0,24	15	100	0,16	7,1	100	0,08	3,6	100	0,04
39,667	63 / 71 / 80	19	110	0,23	13	110	0,15	6,3	110	0,08	3,2	110	0,04
43,889	63 / 71	18	100	0,19	12	100	0,12	5,7	100	0,06	2,9	100	0,03
49,741	63 / 71	16	110	0,18	10	110	0,12	5,0	110	0,06	2,5	110	0,03

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 230 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,777	71 / 80	1081	36	3,14	721	39	2,09	541	45	1,57	361	45	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
3,206	71 / 80	936	40	3,14	624	44	2,09	468	50	1,57	312	50	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
3,857	71 / 80	778	48	3,14	519	52	2,09	389	60	1,57	260	60	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
4,453	71 / 80	674	56	3,14	450	61	2,09	337	70	1,57	225	70	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
5,172	71 / 80	580	64	3,14	387	70	2,09	290	80	1,57	194	80	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
6,058	71 / 80	496	76	3,14	331	83	2,09	248	95	1,57	166	95	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
7,097	71 / 80	423	88	3,14	282	96	2,09	212	110	1,57	141	110	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
8,194	71 / 80	367	100	3,14	245	109	2,09	184	125	1,57	122	125	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
9,517	71 / 80	316	116	3,14	211	126	2,09	158	145	1,57	106	145	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
11,146	71 / 80	270	136	3,14	180	148	2,09	135	170	1,57	90	170	1,05
	90 / 100			4,02			2,91			2,51			1,68
13,200	71 / 80	228	160	3,14	152	174	2,09	114	200	1,57	76	200	1,05
	90 / 100			3,97			2,87			2,48			1,66
14,986	71 / 80	201	176	3,14	134	191	2,09	101	220	1,57	67	220	1,05
	90 / 100			3,84			2,84			2,40			1,60

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 230 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,777	71 / 80	271	45	0,79	181	45	0,52	90	45	0,26	45	45	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
3,206	71 / 80	234	50	0,79	156	50	0,52	78	50	0,26	39	50	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
3,857	71 / 80	195	60	0,79	130	60	0,52	65	60	0,26	33	60	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
4,453	71 / 80	169	70	0,79	113	70	0,52	57	70	0,26	29	70	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
5,172	71 / 80	145	80	0,79	97	80	0,52	49	80	0,26	25	80	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
6,058	71 / 80	124	95	0,79	83	95	0,52	42	95	0,26	21	95	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
7,097	71 / 80	106	110	0,79	71	110	0,52	36	110	0,26	18	110	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
8,194	71 / 80	92	125	0,79	61	125	0,52	31	125	0,26	16	125	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
9,517	71 / 80	79	145	0,79	53	145	0,52	27	145	0,26	14	145	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
11,146	71 / 80	68	170	0,79	45	170	0,52	23	170	0,26	12	170	0,13
	90 / 100			1,26			0,84			0,42			0,21
13,200	71 / 80	57	200	0,79	38	200	0,52	19	200	0,26	9,5	200	0,13
	90 / 100			1,24			0,83			0,41			0,21
14,986	71 / 80	50	220	0,79	34	220	0,52	17	220	0,26	8,4	220	0,13
	90 / 100			1,20			0,80			0,40			0,20

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 230 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor $f_B = 1,0$		Selection table Service faktor $f_B = 1,0$						Tableau des charges Facteur de service $f_B = 1,0$					
i	IEC	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
16,008	71 / 80	188	160	3,14	125	174	2,09	94	200	1,57	63	200	1,05
	90 / 100			3,27			2,37			2,04			1,36
18,173	71 / 80	166	176	3,14	111	191	2,09	83	220	1,57	55	220	1,05
	90 / 100			3,17			2,30			1,98			1,32
19,933	71 / 80	151	160	2,63	101	174	1,90	76	200	1,57	51	200	1,05
	90 / 100			2,63			2,09			1,64			1,09
22,630	71 / 80	133	176	2,54	89	191	1,84	67	220	1,57	45	220	1,05
	90 / 100			2,54			1,84			1,59			1,06
25,706	71	117	160	1,00	78	174	0,72	59	200	0,62	39	200	0,41
	80			1,76			1,27			1,10			0,73
	90 / 100			2,04			1,48			1,27			0,85
29,747	71	101	160	1,00	68	174	0,72	51	200	0,62	34	200	0,41
	80 / 90 / 100			1,76			1,27			1,10			0,73
35,031	71	86	160	1,00	58	174	0,72	43	200	0,62	29	200	0,41
	80 / 90			1,49			1,08			0,93			0,62
39,769	71	76	176	1,00	51	191	0,72	38	220	0,62	26	220	0,41
	80 / 90			1,45			1,05			0,91			0,61
42,236	71	71	160	1,00	48	174	0,72	36	200	0,62	24	200	0,41
	80			1,24			0,90			0,77			0,51
47,949	71	63	176	1,00	42	191	0,72	32	220	0,62	21	220	0,41
	80			1,20			0,87			0,75			0,50
53,267	71	57	176	1,08	38	191	0,78	29	220	0,67	19	220	0,45

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 230 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
16,008	71 / 80	47	200	0,79	32	200	0,52	16	200	0,26	7,8	200	0,13
	90 / 100			1,02			0,68			0,34			0,17
18,173	71 / 80	42	220	0,79	28	220	0,52	14	220	0,26	6,9	220	0,13
	90 / 100			0,99			0,66			0,33			0,17
19,933	71 / 80	38	200	0,79	26	200	0,52	13	200	0,26	6,3	200	0,13
	90 / 100			0,82			0,55			0,27			0,14
22,630	71 / 80	34	220	0,79	23	220	0,52	11	220	0,26	5,2	220	0,13
	90 / 100			0,80			0,53			0,27			0,14
25,706	71	30	200	0,31	20	200	0,20	9,7	200	0,10	4,9	200	0,05
	80			0,55			0,37			0,18			0,09
	90 / 100			0,64			0,42			0,21			0,11
29,747	71	26	200	0,31	17	200	0,20	8,4	200	0,10	4,2	200	0,05
	80 / 90 / 100			0,55			0,37			0,18			0,09
35,031	71	22	200	0,31	15	200	0,20	7,1	200	0,10	3,6	200	0,05
	80 / 90			0,47			0,31			0,16			0,08
39,769	71	19	220	0,31	13	220	0,20	6,3	220	0,10	3,2	220	0,05
	80 / 90			0,46			0,30			0,15			0,08
42,236	71	18	200	0,31	12	200	0,20	5,9	200	0,10	3,0	200	0,05
	80			0,39			0,26			0,13			0,06
47,949	71	16	220	0,31	11	220	0,20	5,2	220	0,10	2,6	220	0,05
	80			0,38			0,25			0,13			0,06
53,267	71	15	220	0,34	9,4	220	0,22	4,7	220	0,11	2,4	220	0,06

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 240 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,743	80	1094	72	3,14	730	78	2,09	547	80	1,57	365	80	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
3,057	80	982	80	3,14	655	87	2,09	491	90	1,57	328	90	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
3,418	80	878	90	3,14	586	97	2,09	439	100	1,57	293	100	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
3,746	80	801	98	3,14	534	106	2,09	401	110	1,57	267	110	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
4,174	80	719	109	3,14	480	118	2,09	360	120	1,57	240	120	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
4,667	80	643	122	3,14	429	132	2,09	322	135	1,57	215	135	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
5,238	80	573	136	3,14	382	148	2,09	287	150	1,57	191	150	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
5,908	80	508	154	3,14	339	168	2,09	254	170	1,57	170	170	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
6,616	80	454	172	3,14	303	187	2,09	227	190	1,57	152	190	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
7,429	80	404	192	3,14	270	209	2,09	202	214	1,57	135	214	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
8,279	80	363	216	3,14	242	235	2,09	182	238	1,57	121	238	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14
9,256	80	325	240	3,14	217	261	2,09	163	266	1,57	108	266	1,05
	90 / 100 / 112			8,54			6,19			4,71			3,14

4

Für die Leistungermittlung bei Zwischenrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 240 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,743	80	274	80	0,79	183	80	0,52	92	80	0,26	46	80	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
3,057	80	246	90	0,79	164	90	0,52	82	90	0,26	41	90	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
3,418	80	220	100	0,79	147	100	0,52	74	100	0,26	37	100	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
3,746	80	201	110	0,79	134	110	0,52	67	110	0,26	34	110	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
4,174	80	180	120	0,79	120	120	0,52	60	120	0,26	30	120	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
4,667	80	161	135	0,79	108	135	0,52	54	135	0,26	27	135	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
5,238	80	144	150	0,79	96	150	0,52	48	150	0,26	24	150	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
5,908	80	127	170	0,79	85	170	0,52	43	170	0,26	22	170	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
6,616	80	114	190	0,79	76	190	0,52	38	190	0,26	14	190	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
7,429	80	101	214	0,79	68	214	0,52	34	214	0,26	17	214	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
8,279	80	91	238	0,79	61	238	0,52	31	238	0,26	16	238	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
9,256	80	81	266	0,79	54	266	0,52	27	266	0,26	14	266	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 240 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
10,388	80	289	264	3,14	193	287	2,09	145	300	1,57	97	300	1,05
	90 / 100 / 112			8,32			6,03			4,71			3,14
11,717	80	256	264	3,14	171	287	2,09	128	330	1,57	86	330	1,05
	90 / 100 / 112			7,37			5,34			4,61			3,07
13,328	80	226	264	3,14	151	287	2,09	113	330	1,57	75	330	1,05
	90 / 100 / 112			6,48			4,70			4,05			2,70
15,814	80	190	264	3,14	127	287	2,09	95	330	1,57	64	330	1,05
	90 / 100 / 112			5,46			3,96			3,41			2,27
18,182	80	165	240	1,76	110	261	1,27	83	300	1,10	55	300	0,73
	90			4,02			2,91			2,51			1,68
	100 / 112			4,32			3,13			2,70			1,80
20,417	80	147	264	1,76	98	287	1,27	74	330	1,10	49	330	0,73
	90			3,85			2,79			2,40			1,60
	100 / 112			4,23			3,07			2,64			1,76
24,623	80	122	240	1,76	82	261	1,27	61	300	1,10	41	300	0,73
	90 / 100 / 112			3,19			2,31			1,99			1,33
27,650	80	109	264	1,76	73	287	1,27	55	330	1,10	37	330	0,73
	90 / 100 / 112			3,12			2,26			1,95			1,30
32,529	80	93	240	1,76	62	261	1,27	47	300	1,10	31	300	0,73
	90			2,41			1,75			1,51			1,00
36,527	80	83	264	1,76	55	287	1,27	42	330	1,10	28	330	0,73
	90			2,37			1,71			1,48			0,99
40,727	80	74	240	1,93	50	261	1,40	37	300	1,20	25	300	0,80
45,733	80	66	264	1,89	44	287	1,37	33	330	1,18	22	330	0,79

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 240 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
j	IEC	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
10,388	80	73	300	0,79	49	300	0,52	25	300	0,26	13	300	0,13
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
11,717	80	64	330	0,79	43	330	0,52	22	330	0,26	11	330	0,13
	90 / 100 / 112			2,31			1,54			0,77			0,39
13,328	80	57	330	0,79	38	330	0,52	19	330	0,26	9,4	330	0,13
	90 / 100 / 112			2,03			1,35			0,68			0,34
15,814	80	48	330	0,79	32	330	0,52	16	330	0,26	7,9	330	0,13
	90 / 100 / 112			1,71			1,14			0,57			0,29
18,182	80	42	300	0,55	28	300	0,37	14	300	0,18	6,9	280	0,09
	90			1,26			0,84			0,42			0,21
	100 / 112			1,35			0,90			0,45			0,23
20,417	80	37	330	0,55	25	330	0,37	13	330	0,18	6,1	330	0,09
	90			1,20			0,80			0,40			0,20
	100 / 112			1,32			0,88			0,44			0,22
24,623	80	31	300	0,55	21	300	0,37	11	300	0,18	5,1	300	0,09
	90 / 100 / 112			1,00			0,66			0,33			0,17
27,650	80	28	330	0,55	19	330	0,37	9,0	330	0,18	4,5	330	0,09
	90 / 100 / 112			0,98			0,65			0,33			0,16
32,529	80	24	300	0,55	16	300	0,37	7,7	300	0,18	3,9	300	0,09
	90			0,76			0,50			0,25			0,17
36,527	80	21	330	0,55	14	330	0,37	6,8	330	0,18	3,4	330	0,09
	90			0,74			0,49			0,25			0,17
40,727	80	19	300	0,60	13	300	0,40	6,1	300	0,20	3,1	300	0,10
45,733	80	17	330	0,59	11	330	0,39	5,5	330	0,20	2,8	330	0,10

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 260 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,451	90 / 100 / 112	1224	116	9,42	816	126	6,28	612	145	4,71	408	145	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
2,801	90 / 100 / 112	1071	132	9,42	714	144	6,28	536	165	4,71	357	165	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
3,218	90 / 100 / 112	933	152	9,42	622	165	6,28	467	190	4,71	311	190	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
3,667	90 / 100 / 112	819	176	9,42	546	191	6,28	410	220	4,71	273	220	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
4,056	90 / 100 / 112	740	192	9,42	494	209	6,28	370	240	4,71	247	240	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
4,634	90 / 100 / 112	648	220	9,42	432	239	6,28	324	275	4,71	216	275	3,14
	132			15,6			11,30			9,74			6,49
5,324	90 / 100 / 112	564	252	9,42	376	274	6,28	282	315	4,71	188	315	3,14
	132			15,6			11,30			9,74			6,49
6,067	90 / 100 / 112	495	288	9,42	330	313	6,28	248	360	4,71	165	360	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
6,864	90 / 100 / 112	438	328	9,42	292	357	6,28	219	410	4,71	146	410	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
7,800	90 / 100 / 112	385	372	9,42	257	404	6,28	193	465	4,71	129	465	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
8,913	90 / 100 / 112	337	424	9,42	225	461	6,28	169	530	4,71	113	530	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
10,238	90 / 100 / 112	294	488	9,42	196	530	6,28	147	610	4,71	98	610	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenfrequenzen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 260 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor iB = 1,0		Selection table Service faktor iB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service iB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,451	90 / 100 / 112	306	145	2,36	204	145	1,57	102	145	0,79	51	145	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
2,801	90 / 100 / 112	268	165	2,36	179	165	1,57	90	165	0,79	45	165	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
3,218	90 / 100 / 112	234	190	2,36	156	190	1,57	78	190	0,79	39	190	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
3,667	90 / 100 / 112	205	220	2,36	137	220	1,57	69	220	0,79	35	220	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
4,056	90 / 100 / 112	185	240	2,36	124	240	1,57	62	240	0,79	31	240	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
4,634	90 / 100 / 112	162	275	2,36	108	275	1,57	54	275	0,79	27	275	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
5,324	90 / 100 / 112	141	315	2,36	94	315	1,57	47	315	0,79	24	315	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
6,067	90 / 100 / 112	124	360	2,36	83	360	1,57	42	360	0,79	21	360	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
6,864	90 / 100 / 112	110	410	2,36	73	410	1,57	37	410	0,79	19	410	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
7,800	90 / 100 / 112	97	465	2,36	65	465	1,57	32	465	0,79	16	465	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
8,913	90 / 100 / 112	85	530	2,36	57	530	1,57	28	530	0,79	14	530	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			
10,238	90 / 100 / 112	74	610	2,36	49	610	1,57	25	610	0,79	13	610	0,39
	4,87			3,25			1,62			0,81			

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* iB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 260 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
j	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
11,667	90 / 100 / 112	258	556	9,42	172	604	6,28	129	695	4,71	86	695	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
13,182	90 / 100 / 112	228	616	9,42	152	670	6,28	114	770	4,71	76	770	3,14
	132			15,2			11,0			9,56			6,37
15,000	90 / 100 / 112	200	616	9,42	134	670	6,28	100	770	4,71	67	770	3,14
	132			13,4			9,74			8,40			5,60
17,292	90 / 100 / 112	174	616	9,42	116	670	6,28	87	770	4,71	58	770	3,14
	132			11,6			8,45			7,28			4,85
19,318	90 / 100 / 112	156	616	9,42	104	670	6,28	78	770	4,71	52	770	3,14
	132			10,4			7,56			6,52			4,35
23,294	90	129	560	4,02	86	609	2,91	65	700	2,51	43	700	1,68
	100 / 112			7,79			5,64			4,71			3,14
	132			7,87			5,70			4,92			3,28
26,987	90	112	560	4,02	75	609	2,91	56	700	2,51	38	700	1,68
	100 / 112 / 132			6,79			4,92			4,24			2,83
30,667	90	98	616	4,02	66	670	2,91	49	770	2,51	33	770	1,68
	100 / 112 / 132			6,57			4,76			4,10			2,73
34,833	90	87	560	4,02	58	609	2,91	44	700	2,51	29	700	1,68
	100 / 112			5,26			3,81			3,29			2,19
39,583	90	76	616	4,02	51	670	2,91	38	770	2,51	26	770	1,68
	100 / 112			5,09			3,69			3,18			2,12
42,680	90	71	560	4,29	47	609	3,11	36	700	2,68	24	700	1,79
48,500	90	61	616	4,16	42	670	3,01	31	770	2,60	21	770	1,73

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 260 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
11,667	90 / 100 / 112	65	695	2,36	43	695	1,57	22	695	0,79	11	695	0,39
	132			4,78			3,25			1,62			0,81
13,182	90 / 100 / 112	57	770	2,36	38	770	1,57	19	770	0,79	9,5	770	0,39
	132			4,78			3,19			1,59			0,81
15,000	90 / 100 / 112	50	770	2,36	34	770	1,57	17	770	0,79	8,4	770	0,39
	132			4,20			2,80			1,40			0,70
17,292	90 / 100 / 112	44	770	2,36	29	770	1,57	15	770	0,79	7,2	770	0,39
	132			3,64			2,43			1,21			0,60
19,318	90 / 100 / 112	39	770	2,36	26	770	1,57	13	770	0,79	6,4	770	0,39
	132			3,26			2,17			1,09			0,55
23,294	90	33	700	1,26	22	700	0,84	11	700	0,42	5,4	700	0,21
	100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
	132			2,46			1,64			0,82			0,41
26,987	90	28	700	1,26	19	700	0,84	9,3	700	0,42	4,6	700	0,21
	100 / 112 / 132			2,12			1,41			0,71			0,35
30,667	90	25	770	1,26	17	770	0,84	8,2	770	0,42	4,1	770	0,21
	100 / 112 / 132			2,05			1,37			0,68			0,34
34,833	90	22	700	1,26	15	700	0,84	7,2	700	0,42	3,6	700	0,21
	100 / 112			1,65			1,10			0,55			0,23
39,583	90	19	770	1,26	13	770	0,84	6,3	770	0,42	3,2	770	0,21
	100 / 112			1,59			1,06			0,53			0,27
42,680	90	18	700	1,34	12	700	0,89	5,9	700	0,45	2,9	700	0,23
48,500	90	16	770	1,30	11	770	0,87	5,2	770	0,43	2,6	770	0,22

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 270 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
4,848	100 / 112	619	800	9,42	413	870	6,28	310	1000	4,71	207	1000	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			54,0			39,2			33,8			22,7
5,667	100 / 112	530	800	9,42	353	870	6,28	265	1000	4,71	177	1000	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			46,2			33,5			28,9			19,4
6,667	100 / 112	450	800	9,42	300	870	6,28	225	1000	4,71	150	1000	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			39,3			28,5			24,5			16,5
7,467	100 / 112	402	800	9,42	268	870	6,28	201	1000	4,71	134	1000	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			35,1			25,4			21,9			14,8
8,406	100 / 112	357	800	9,42	238	870	6,28	179	1000	4,71	119	1000	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			31,1			22,6			19,5			12,6
9,524	100 / 112	315	800	9,42	210	870	6,28	158	1000	4,71	105	1000	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			27,5			19,9			17,2			11,6
10,727	100 / 112	280	1280	9,42	187	1392	6,28	140	1600	4,71	94	1600	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			39,1			28,3			24,4			16,3
12,015	100 / 112	250	1280	9,42	167	1392	6,28	125	1600	4,71	84	1600	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			34,9			25,3			21,8			14,5
13,526	100 / 112	222	1280	9,42	148	1392	6,28	111	1600	4,71	74	1600	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			31,0			22,5			19,4			12,9
15,325	100 / 112	196	1280	9,42	131	1392	6,28	98	1600	4,71	66	1600	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			27,3			19,8			17,1			11,4
17,432	100 / 112	173	1280	9,42	115	1392	6,28	86	1600	4,71	58	1600	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160 / 180			24,0			17,4			15,0			10,0
19,504	100 / 112	154	1280	9,42	103	1392	6,28	77	1600	4,71	52	1600	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160			21,5			15,6			13,4			8,95

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma \text{ max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 270 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de sevice fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
4,848	100 / 112	155	1000	2,36	104	1000	1,57	52	1000	0,79	26	1000	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			16,9			11,3			5,62			2,81
5,667	100 / 112	133	1000	2,36	89	1000	1,57	45	1000	0,79	23	1000	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			14,4			9,62			4,81			2,41
6,667	100 / 112	113	1000	2,36	75	1000	1,57	38	1000	0,79	19	1000	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			12,3			8,18			4,09			2,04
7,467	100 / 112	101	1000	2,36	67	1000	1,57	34	1000	0,79	17	1000	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			11,0			7,30			3,65			1,83
8,406	100 / 112	90	1000	2,36	60	1000	1,57	30	1000	0,79	15	1000	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			9,82			6,49			3,24			1,62
9,524	100 / 112	79	1000	2,36	53	1000	1,57	27	1000	0,79	14	1000	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			8,60			5,73			2,87			1,43
10,727	100 / 112	70	1600	2,36	47	1600	1,57	34	1600	0,79	12	1600	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			12,2			8,13			4,07			2,03
12,015	100 / 112	63	1600	2,36	42	1600	1,57	21	1600	0,79	11	1600	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			10,9			7,26			3,63			1,82
13,526	100 / 112	56	1600	2,36	37	1600	1,57	19	1600	0,79	9,2	1600	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			9,68			6,54			3,27			1,63
15,325	100 / 112	49	1600	2,36	33	1600	1,57	17	1600	0,79	8,2	1600	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			8,54			5,69			2,85			1,43
17,432	100 / 112	43	1600	2,36	29	1600	1,57	15	1600	0,79	7,2	1600	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160 / 180			7,51			5,01			2,50			1,25
19,504	100 / 112	39	1600	2,36	26	1600	1,57	13	1600	0,79	6,4	1600	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160			6,71			4,47			2,24			1,12

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma × fB

$$Pe = \frac{Ma \times ne}{9550 \times i \times \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 270 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
21,991	100 / 112	137	1280	9,42	91	1392	6,28	69	1600	4,71	46	1600	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
	160			19,1			13,8			11,9			7,94
25,030	100 / 112	120	1190	9,42	80	1269	6,28	60	1490	4,71	40	1490	3,14
	132			15,6			11,3			9,74			6,49
27,383	100 / 112	110	1280	9,42	73	1392	6,28	55	1600	4,71	37	1600	3,14
	132			15,3			11,1			9,56			6,37
31,235	100 / 112	96	1280	9,42	64	1392	6,28	48	1600	4,71	32	1600	3,14
	132			13,4			9,72			8,38			5,59
36,115	100 / 112	84	1280	9,42	56	1392	6,28	42	1600	4,71	28	1600	3,14
	132			11,6			8,41			7,25			4,83
42,497	100 / 112	71	1280	9,42	48	1392	6,28	36	1600	4,71	24	1600	3,14
	132			9,86			7,15			6,16			4,11
46,740	100 / 112	65	1120	7,84	43	1220	5,69	33	1400	4,81	22	1400	3,25

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 270 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
21,991	100 / 112	35	1600	2,36	23	1600	1,57	12	1600	0,79	5,7	1600	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
	160			5,95			3,97			1,98			0,99
25,030	100 / 112	30	1490	2,36	20	1490	1,57	10	1490	0,79	5,0	1490	0,39
	132			4,87			3,25			1,62			0,81
27,383	100 / 112	28	1600	2,36	19	1600	1,57	9,1	1600	0,79	4,6	1600	0,39
	132			4,78			3,19			1,59			0,79
31,235	100 / 112	24	1600	2,36	16	1600	1,57	8,0	1600	0,79	4,0	1600	0,39
	132			4,19			2,79			1,40			0,70
36,115	100 / 112	21	1600	2,36	14	1600	1,57	6,9	1600	0,79	3,5	1600	0,39
	132			3,62			2,42			1,21			0,61
42,497	100 / 112	18	1600	2,36	12	1600	1,57	5,9	1600	0,79	2,9	1600	0,39
	132			3,08			2,05			1,03			0,51
46,740	100 / 112	16	1400	2,43	11	1400	1,62	5,3	1400	0,81	2,7	1400	0,41



Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 320 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
52,889	56 / 63	57	88	0,56	38	96	0,40	29	110	0,35	19	110	0,23
61,625	56 / 63	49	88	0,48	33	96	0,35	25	110	0,30	17	110	0,20
72,857	56 / 63	42	88	0,40	28	96	0,29	21	110	0,25	14	110	0,17
85,916	56 / 63	35	88	0,34	24	96	0,25	18	110	0,22	12	110	0,14
99,481	56 / 63	31	88	0,30	21	96	0,21	16	110	0,19	10	110	0,12
116,062	56 / 63	26	88	0,25	18	96	0,18	13	110	0,16	8,6	110	0,11
134,300	56 / 63	23	88	0,22	15	96	0,16	12	110	0,14	7,4	110	0,09
154,749	56 / 63	20	88	0,19	13	96	0,14	9,7	110	0,12	6,5	110	0,08
180,310	56 / 63	17	88	0,16	12	96	0,12	8,3	110	0,10	5,5	110	0,07
213,175	56 / 63	15	88	0,14	9,4	96	0,10	7,0	110	0,09	4,7	110	0,057
256,994	56 / 63	12	88	0,11	7,8	96	0,09	5,8	110	0,08	3,9	110	0,048
318,341	56 / 63	9,4	88	0,09	6,3	96	0,07	4,7	110	0,058	3,2	110	0,038

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma · fB

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

IEC - Laterne    IEC adapter    Adapteur - IEC    SR 320 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
j	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
52,889	56 / 63	15	110	0,17	9,5	110	0,12	4,7	110	0,058	2,4	110	0,029
61,625	56 / 63	13	110	0,15	8,1	110	0,10	4,1	110	0,05	2,0	110	0,025
72,857	56 / 63	11	110	0,13	6,9	110	0,09	3,5	110	0,042	1,7	110	0,021
85,916	56 / 63	8,7	110	0,11	5,8	110	0,07	2,9	110	0,036	1,5	110	0,018
99,481	56 / 63	7,5	110	0,09	5,0	110	0,06	2,5	110	0,03	1,3	110	0,015
116,062	56 / 63	6,5	110	0,08	4,3	110	0,053	2,2	110	0,026	1,1	110	0,013
134,300	56 / 63	5,6	110	0,07	3,8	110	0,046	1,9	110	0,023	0,93	110	0,011
154,749	56 / 63	4,8	110	0,06	3,3	110	0,04	1,7	110	0,02	0,81	110	0,010
180,310	56 / 63	4,2	110	0,051	2,8	110	0,034	1,4	110	0,017	0,69	110	0,009
213,175	56 / 63	3,5	110	0,043	2,4	110	0,029	1,2	110	0,014	0,59	110	0,007
256,994	56 / 63	2,9	110	0,036	2,0	110	0,024	0,97	110	0,012	0,49	110	0,006
318,341	56 / 63	2,4	110	0,029	1,6	110	0,019	0,78	110	0,01	0,39	110	0,005

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma = fB

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 330 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
54,517	56 / 63 / 71	55	176	1,08	37	191	0,78	28	220	0,68	19	220	0,45
62,231	56 / 63 / 71	49	176	0,95	33	191	0,69	25	220	0,59	17	220	0,39
71,660	56 / 63 / 71	42	176	0,82	28	191	0,60	21	220	0,51	14	220	0,34
82,598	56 / 63 / 71	37	176	0,71	25	191	0,52	19	220	0,45	13	220	0,30
89,412	56 / 63 / 71	34	176	0,66	23	191	0,48	17	220	0,41	12	220	0,27
100,387	56 / 63 / 71	30	176	0,59	20	191	0,43	15	220	0,37	10	220	0,24
113,192	56 / 63 / 71	27	176	0,52	18	191	0,38	14	220	0,33	8,8	220	0,22
128,324	56 / 63 / 71	24	176	0,46	16	191	0,33	12	220	0,29	7,8	220	0,19
146,483	56 / 63 / 71	21	176	0,40	14	191	0,29	11	220	0,25	6,8	220	0,17
168,678	56 / 63 / 71	18	176	0,35	12	191	0,25	8,9	220	0,22	5,9	220	0,15
194,423	56 / 63 / 71	16	176	0,30	11	191	0,22	7,7	220	0,19	5,1	220	0,13
221,944	56 / 63 / 71	14	176	0,27	9,0	191	0,19	6,8	220	0,17	4,5	220	0,11
256,346	56 / 63 / 71	12	176	0,23	7,8	191	0,17	5,9	220	0,14	4,0	220	0,10
300,576	56 / 63 / 71	10	176	0,20	6,7	191	0,14	5,0	220	0,12	3,4	220	0,09
359,550	56 / 63 / 71	8,3	176	0,16	5,6	191	0,12	4,2	220	0,10	2,8	220	0,07
442,113	56 / 63 / 71	6,8	176	0,13	4,5	191	0,10	3,4	220	0,08	2,3	220	0,055

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

IEC - Laterne    IEC adapter    Adapteur - IEC    SR 330 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
54,517	56 / 63 /71	14	220	0,34	9,2	220	0,23	4,6	220	0,11	2,3	220	0,12
62,231	56 / 63 /71	13	220	0,30	8,0	220	0,20	4,0	220	0,10	2,0	220	0,049
71,660	56 / 63 /71	11	220	0,26	7,0	220	0,17	3,5	220	0,09	1,7	220	0,043
82,598	56 / 63 /71	9,1	220	0,22	6,1	220	0,15	3,1	220	0,08	1,5	220	0,037
89,412	56 / 63 /71	8,4	220	0,21	5,6	220	0,14	2,8	220	0,07	1,4	220	0,034
100,387	56 / 63 /71	7,5	220	0,18	5,0	220	0,12	2,5	220	0,06	1,7	220	0,031
113,192	56 / 63 /71	6,6	220	0,16	4,5	220	0,11	2,3	220	0,054	1,1	220	0,027
128,324	56 / 63 /71	5,8	220	0,14	3,9	220	0,10	2,0	220	0,048	1,0	220	0,024
146,483	56 / 63 /71	5,1	220	0,13	3,5	220	0,09	1,8	220	0,042	0,85	220	0,021
168,678	56 / 63 /71	4,5	220	0,11	3,0	220	0,08	1,5	220	0,036	0,74	220	0,018
194,423	56 / 63 /71	3,9	220	0,10	2,6	220	0,07	1,3	220	0,032	0,64	220	0,016
221,944	56 / 63 /71	3,4	220	0,09	2,3	220	0,055	1,2	220	0,028	0,56	220	0,014
256,346	56 / 63 /71	2,9	220	0,08	2,0	220	0,048	0,98	220	0,024	0,49	220	0,012
300,576	56 / 63 /71	2,5	220	0,06	1,7	220	0,041	0,83	220	0,02	0,42	220	0,010
359,550	56 / 63 /71	2,1	220	0,05	1,4	220	0,034	0,70	220	0,017	0,35	220	0,008
442,113	56 / 63 /71	1,7	220	0,042	1,2	220	0,028	0,57	220	0,014	0,28	220	0,007

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
47,441	63	64	264	1,26	43	287	0,91	32	330	0,79	22	330	0,52
	71 / 80 / 90			1,86			1,35			1,16			0,77
53,766	63	56	264	1,26	38	287	0,91	28	330	0,79	19	330	0,52
	71 / 80 / 90			1,64			1,19			1,03			0,68
61,499	63	49	264	1,26	33	287	0,91	25	330	0,79	17	330	0,52
	71 / 80 / 90			1,43			1,04			0,90			0,60
72,835	63 / 71 / 80 / 90	42	264	1,21	28	287	0,88	21	330	0,76	14	330	0,51
82,320	63 / 71 / 80 / 90	37	264	1,07	25	287	0,78	19	330	0,67	13	330	0,45
93,455	63 / 71 / 80 / 90	33	264	0,94	22	287	0,68	17	330	0,59	11	330	0,39
106,711	63 / 71 / 80 / 90	29	264	0,83	19	287	0,60	15	330	0,52	9,4	330	0,34
122,758	63 / 71 / 80 / 90	25	264	0,72	17	287	0,52	13	330	0,45	8,2	330	0,30
137,200	63 / 71 / 80 / 90	22	264	0,64	15	287	0,47	11	330	0,40	7,3	330	0,27
155,493	63 / 71 / 80 / 90	20	264	0,57	13	287	0,41	9,7	330	0,36	6,4	330	0,24
177,852	63 / 71 / 80 / 90	17	264	0,50	12	287	0,36	8,4	330	0,31	5,6	330	0,21
205,800	63 / 71 / 80 / 90	15	264	0,43	9,7	287	0,31	7,3	330	0,27	4,9	330	0,18
263,846	63 / 71 / 80 / 90	12	264	0,33	7,6	287	0,24	5,7	330	0,21	3,8	330	0,14
320,133	63 / 71 / 80	9,4	264	0,28	6,2	287	0,20	4,7	330	0,17	3,2	330	0,12
401,437	63 / 71	7,5	264	0,22	5,0	287	0,16	3,8	330	0,14	2,5	330	0,09

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 340 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
j	IEC	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
47,441	63	16	330	0,39	11	330	0,26	5,3	330	0,13	2,6	330	0,07
	71 / 80 / 90			0,58			0,39			0,19			0,08
53,766	63	14	330	0,39	9,3	330	0,26	4,6	330	0,13	2,3	330	0,07
	71 / 80 / 90			0,51			0,34			0,17			0,09
61,499	63	13	330	0,39	8,1	330	0,26	4,1	330	0,13	2,0	330	0,07
	71 / 80 / 90			0,45			0,30			0,15			0,08
72,835	63 / 71 / 80 / 90	11	330	0,38	6,9	330	0,25	3,5	330	0,13	1,7	330	0,07
82,320	63 / 71 / 80 / 90	9,1	330	0,34	6,1	330	0,22	3,1	330	0,11	1,5	330	0,056
93,455	63 / 71 / 80 / 90	8,0	330	0,30	5,4	330	0,20	2,7	330	0,10	1,3	330	0,049
106,711	63 / 71 / 80 / 90	7,0	330	0,26	4,7	330	0,17	2,4	330	0,09	1,2	330	0,043
122,758	63 / 71 / 80 / 90	6,1	330	0,23	4,1	330	0,15	2,1	330	0,08	1,0	330	0,037
137,200	63 / 71 / 80 / 90	5,5	330	0,20	3,7	330	0,13	1,9	330	0,07	0,91	330	0,033
155,493	63 / 71 / 80 / 90	4,8	330	0,18	3,3	330	0,12	1,7	330	0,06	0,80	330	0,030
177,852	63 / 71 / 80 / 90	4,2	330	0,16	2,9	330	0,10	1,5	330	0,052	0,70	330	0,026
205,800	63 / 71 / 80 / 90	3,7	330	0,13	2,5	330	0,09	1,3	330	0,045	0,61	330	0,022
263,846	63 / 71 / 80 / 90	2,9	330	0,11	1,9	330	0,07	0,95	330	0,035	0,47	330	0,017
320,133	63 / 71 / 80	2,4	330	0,09	1,6	330	0,057	0,78	330	0,029	0,39	330	0,014
401,437	63 / 71	1,9	330	0,07	1,3	330	0,046	0,62	330	0,023	0,31	330	0,011

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma · fB

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

IEC - Laterne IEC adapter Adapteur - IEC SR 360 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
55,435	71 / 80	55	616	3,14	37	670	2,09	28	770	1,57	18	770	1,05
	90 / 100 / 112			3,71			2,69			2,32			1,55
67,227	71 / 80	45	616	3,06	30	670	2,09	23	770	1,57	15	770	1,05
	90 / 100 / 112			3,06			2,22			1,91			1,28
74,829	71 / 80	41	616	2,75	27	670	1,99	21	770	1,57	14	770	1,05
	90 / 100 / 112			2,75			1,99			1,72			1,15
86,391	71 / 80 / 90 100 / 112	35	616	2,38	24	670	1,73	18	770	1,49	12	770	0,99
100,345	71 / 80 / 90 100 / 112	30	616	2,05	20	670	1,49	15	770	1,28	10	770	0,86
117,519	71 / 80 / 90 100 / 112	26	616	1,76	17	670	1,27	13	770	1,10	8,5	770	0,73
139,174	71 / 80 / 90 100 / 112	22	616	1,48	15	670	1,07	11	770	0,92	7,2	770	0,62
168,780	71 / 80 / 90 100 / 112	18	616	1,22	12	670	0,88	8,9	770	0,76	5,9	770	0,51
210,167	71 / 80 / 90 100 / 112	15	616	0,98	9,5	670	0,71	7,1	770	0,61	4,8	770	0,41
271,029	71 / 80 / 90 100 / 112	12	616	0,76	7,4	670	0,55	5,5	770	0,48	3,7	770	0,32
313,633	71 / 80 / 90 100 / 112	9,6	616	0,66	6,4	670	0,48	4,8	770	0,41	3,2	770	0,27
369,346	71 / 80 / 90	8,1	616	0,56	5,4	670	0,40	4,1	770	0,35	2,8	770	0,23
494,700	71	6,1	616	0,42	4,1	670	0,30	3,1	770	0,26	2,1	770	0,17

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenfrequenzen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 360 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor $f_B = 1,0$		Selection table Service faktor $f_B = 1,0$						Tableau des charges Facteur de service $f_B = 1,0$					
j	IEC	$n_e \approx 750 \text{ min}^{-1}$			$n_e = 500 \text{ min}^{-1}$			$n_e = 250 \text{ min}^{-1}$			$n_e = 125 \text{ min}^{-1}$		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
55,435	71 / 80	14	770	0,79	9,0	770	0,52	4,5	770	0,26	2,3	770	0,13
	90 / 100 / 112			1,16			0,77			0,39			0,19
67,227	71 / 80	12	770	0,79	7,4	770	0,52	3,8	770	0,26	1,9	770	0,13
	90 / 100 / 112			0,96			0,64			0,32			0,16
74,829	71 / 80	10	770	0,79	6,7	770	0,52	3,4	770	0,26	1,7	770	0,13
	90 / 100 / 112			0,86			0,57			0,29			0,14
86,391	71 / 80 / 90 100 / 112	8,7	770	0,75	5,8	770	0,50	2,9	770	0,25	1,4	770	0,12
100,345	71 / 80 / 90 100 / 112	7,5	770	0,64	5,0	770	0,43	2,5	770	0,21	1,2	770	0,11
117,519	71 / 80 / 90 100 / 112	6,4	770	0,55	4,3	770	0,37	2,2	770	0,18	1,1	770	0,10
139,174	71 / 80 / 90 100 / 112	5,4	770	0,46	3,6	770	0,31	1,8	770	0,15	0,90	770	0,08
168,780	71 / 80 / 90 100 / 112	4,5	770	0,38	3,0	770	0,25	1,5	770	0,13	0,74	770	0,07
210,167	71 / 80 / 90 100 / 112	3,6	770	0,31	2,4	770	0,20	1,2	770	0,10	0,59	770	0,051
271,029	71 / 80 / 90 100 / 112	2,8	770	0,24	1,9	770	0,16	0,92	770	0,08	0,46	770	0,040
313,633	71 / 80 / 90 100 / 112	2,4	770	0,21	1,6	770	0,14	0,80	770	0,07	0,40	770	0,034
369,346	71 / 80 / 90	2,1	770	0,17	1,4	770	0,12	0,68	770	0,058	0,34	770	0,029
494,700	71	1,6	770	0,13	1,1	770	0,09	0,51	770	0,043	0,25	770	0,022

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * n_e}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 370 ... - IEC ...

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
36,816	80	82	1280	9,42	55	1392	6,28	41	1600	4,71	28	1600	3,14
	90 / 100 / 112			9,42			6,28			4,71			3,14
	132			11,6			8,05			7,26			4,84
42,070	80	72	1280	9,42	48	1392	6,28	36	1600	4,71	24	1600	3,14
	90 / 100 / 112			9,42			6,28			4,71			3,14
	132			10,2			7,37			6,35			4,24
48,324	80	63	1280	8,85	42	1392	6,28	31	1600	4,71	21	1600	3,14
	90 / 100 / 112			8,85			6,28			4,71			3,14
	132			8,85			6,42			5,53			3,69
55,067	80	55	1280	7,77	37	1392	5,63	28	1600	4,71	19	1600	3,14
	90 / 100 / 112			7,77			5,63			4,71			3,14
	132			7,77			5,63			4,85			3,24
62,218	80	49	1280	6,88	33	1392	4,98	25	1600	4,30	17	1600	2,86
	90 / 100 / 112			6,88			4,98			4,30			2,86
	132			6,88			4,98			4,30			2,86
70,800	80	43	1280	6,04	29	1392	4,38	22	1600	3,77	15	1600	2,52
	90 / 100 / 112			6,04			4,38			3,77			2,52
	132			6,04			4,38			3,77			2,52
81,617	80	37	1280	5,24	25	1392	3,80	19	1600	3,27	13	1600	2,18
	90 / 100 / 112			5,24			3,80			3,27			2,18
	132			5,24			3,80			3,27			2,18
96,808	80	31	1280	4,42	21	1392	3,20	16	1600	2,76	11	1600	1,84
	90 / 100 / 112			4,42			3,20			2,76			1,84
	132			4,42			3,20			2,76			1,84
110,161	80	28	1280	3,88	19	1392	2,81	14	1600	2,43	9,1	1600	1,62
	90 / 100 / 112			3,88			2,81			2,43			1,62
	132			3,88			2,81			2,43			1,62
126,991	80	24	1280	3,12	16	1392	2,44	12	1600	2,10	7,9	1600	1,40
	90 / 100 / 112			3,12			2,44			2,10			1,40
	132			3,12			2,44			2,10			1,40
141,874	80	22	1280	3,01	14	1392	2,18	11	1600	1,88	7,0	1600	1,25
	90 / 100 / 112			3,01			2,18			1,88			1,25
	132			3,01			2,18			1,88			1,25
170,073	80	18	1280	2,52	12	1392	1,82	8,8	1600	1,57	5,9	1600	1,05
	90 / 100 / 112			2,52			1,82			1,57			1,05
194,401	80	16	1280	2,20	11	1392	1,59	7,7	1600	1,38	5,1	1600	0,92
	90 / 100 / 112			2,20			1,59			1,38			0,92
225,218	80	14	1280	1,90	8,9	1392	1,38	6,7	1600	1,19	4,4	1600	0,79
	90 / 100 / 112			1,90			1,38			1,19			0,79
290,702	80	11	1280	1,47	6,9	1392	1,07	5,2	1600	0,92	3,4	1600	0,61
	90 / 100 / 112			1,47			1,07			0,92			0,61
356,187	80	8,4	1280	1,20	5,6	1392	0,87	4,2	1600	0,75	2,8	1600	0,50
	90			1,20			0,87			0,75			0,50

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma \text{ max.} \geq Ma \cdot fB$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 370 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
j	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
36,816	80	21	1600	2,36	14	1600	1,57	6,8	1600	0,79	3,4	1600	0,39
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
	132			3,63			2,42			1,21			0,61
42,070	80	18	1600	2,36	12	1600	1,57	5,9	1600	0,79	3,0	1600	0,39
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
	132			3,17			2,11			1,06			0,53
48,324	80	16	1600	2,36	11	1600	1,57	5,2	1600	0,79	2,6	1600	0,39
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
	132			2,77			1,85			0,93			0,47
55,067	80	14	1600	2,36	9,1	1600	1,57	4,5	1600	0,79	2,3	1600	0,39
	90 / 100 / 112			2,36			1,57			0,79			0,39
	132			2,43			1,62			0,81			0,41
62,218	80	13	1600	2,15	8,0	1600	1,43	4,0	1600	0,72	2,0	1600	0,36
	90 / 100 / 112			2,15			1,43			0,72			0,36
	132			1,89			1,26			0,63			0,32
70,800	80	11	1600	1,89	7,1	1600	1,26	3,5	1600	0,63	1,8	1600	0,32
	90 / 100 / 112			1,89			1,26			0,63			0,32
	132			1,64			1,09			0,55			0,28
81,617	80	9,2	1600	1,64	6,1	1600	1,09	3,1	1600	0,55	1,6	1600	0,28
	90 / 100 / 112			1,64			1,09			0,55			0,28
	132			1,38			0,92			0,46			0,23
96,808	80	7,8	1600	1,38	5,2	1600	0,92	2,6	1600	0,46	1,3	1600	0,23
	90 / 100 / 112			1,38			0,92			0,46			0,23
	132			1,21			0,81			0,41			0,21
110,161	80	6,8	1600	1,21	4,5	1600	0,81	2,3	1600	0,41	1,2	1600	0,21
	90 / 100 / 112			1,21			0,81			0,41			0,21
	132			1,05			0,70			0,35			0,17
126,991	80	5,9	1600	1,05	3,9	1600	0,70	2,0	1600	0,35	1,0	1600	0,17
	90 / 100 / 112			1,05			0,70			0,35			0,17
	132			0,94			0,63			0,31			0,15
141,874	80	5,3	1600	0,94	3,5	1600	0,63	1,8	1600	0,31	0,9	1600	0,15
	90 / 100 / 112			0,94			0,63			0,31			0,15
	132			0,79			0,53			0,27			0,13
170,073	80	4,4	1600	0,79	2,9	1600	0,53	1,5	1600	0,27	0,7	1600	0,13
	90 / 100 / 112			0,79			0,53			0,27			0,13
	132			0,69			0,46			0,23			0,12
194,401	80	3,9	1600	0,69	2,6	1600	0,46	1,3	1600	0,23	0,64	1600	0,12
	90 / 100 / 112			0,69			0,46			0,23			0,12
	132			0,59			0,39			0,20			0,10
225,218	80	3,3	1600	0,59	2,2	1600	0,39	1,1	1600	0,20	0,6	1600	0,10
	90 / 100 / 112			0,59			0,39			0,20			0,10
	132			0,46			0,31			0,16			0,08
290,702	80	2,6	1600	0,46	1,7	1600	0,31	0,9	1600	0,16	0,5	1600	0,08
	90			0,46			0,31			0,16			0,08
	100 / 112			0,46			0,31			0,16			0,08
356,187	80	2,1	1600	0,38	1,4	1600	0,25	0,7	1600	0,13	0,4	1600	0,07
	90			0,38			0,25			0,13			0,07
	90			0,38			0,25			0,13			0,07

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenfrequenzen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

Maßblatt Seite:

Dimension page:

4/52

Encombrement page:

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 220/210 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
204,933	56 / 63	15	88	0,15	9,8	96	0,11	7,3	110	0,10	4,9	110	0,07
230,102	56 / 63	13	88	0,13	8,7	96	0,10	6,5	110	0,09	4,4	110	0,054
269,049	56 / 63	12	88	0,11	7,4	96	0,09	5,6	110	0,07	3,8	110	0,047
302,077	56 / 63	9,9	88	0,10	6,6	96	0,08	5,0	110	0,07	3,4	110	0,041
340,577	56 / 63	8,8	88	0,09	5,9	96	0,07	4,4	110	0,055	3,0	110	0,037
386,139	56 / 63	7,8	88	0,08	5,2	96	0,056	3,9	110	0,049	2,6	110	0,032
443,938	56 / 63	6,8	88	0,07	4,6	96	0,049	3,4	110	0,042	2,3	110	0,028
499,947	56 / 63	6,0	88	0,06	4,0	96	0,044	3,0	110	0,038	2,0	110	0,025
553,916	56 / 63	5,4	88	0,054	3,7	96	0,039	2,8	110	0,034	1,9	110	0,023
624,598	56 / 63	4,8	88	0,048	3,2	96	0,035	2,4	110	0,030	1,6	110	0,020
708,113	56 / 63	4,3	88	0,042	2,9	96	0,031	2,2	110	0,027	1,5	110	0,018
808,291	56 / 63	3,8	88	0,037	2,5	96	0,027	1,9	110	0,023	1,3	110	0,015
930,754	56 / 63	3,3	88	0,032	2,2	96	0,023	1,7	110	0,020	1,1	110	0,013
1072,814	56 / 63	2,8	88	0,028	1,9	96	0,020	1,4	110	0,018	0,93	110	0,012
1224,673	56 / 63	2,5	88	0,028	1,7	96	0,018	1,3	110	0,015	0,82	110	0,010
1496,955	56 / 63	2,0	88	0,020	1,4	96	0,015	1,0	110	0,013	0,67	110	0,008
1790,676	56 / 63	1,7	88	0,017	1,2	96	0,012	0,84	110	0,010	0,56	110	0,007
1983,970	56 / 63	1,6	88	0,015	1,1	96	0,011	0,76	110	0,009	0,50	110	0,006
2201,885	56 / 63	1,4	88	0,014	0,91	96	0,010	0,68	110	0,009	0,45	110	0,006
2439,547	56 / 63	1,3	88	0,012	0,82	96	0,009	0,61	110	0,008	0,41	110	0,005

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0.92

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 220/210 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
204,933	56 / 63	3,7	110	0,046	2,5	110	0,031	1,3	110	0,015	0,61	110	0,008
230,102	56 / 63	3,3	110	0,041	2,2	110	0,027	1,1	110	0,014	0,54	110	0,007
269,049	56 / 63	2,8	110	0,035	1,9	110	0,023	0,93	110	0,012	0,46	110	0,006
302,077	56 / 63	2,5	110	0,031	1,7	110	0,021	0,83	110	0,010	0,41	110	0,006
340,577	56 / 63	2,2	110	0,028	1,5	110	0,018	0,73	110	0,009	0,38	110	0,005
386,139	56 / 63	2,0	110	0,024	1,3	110	0,016	0,65	110	0,008	0,32	110	0,005
443,938	56 / 63	1,7	110	0,021	1,2	110	0,014	0,56	110	0,007	0,28	110	0,004
499,947	56 / 63	1,5	110	0,019	1,0	110	0,013	0,50	110	0,006	0,25	110	0,004
553,916	56 / 63	1,4	110	0,017	0,90	110	0,011	0,45	110	0,006	0,23	110	0,003
624,598	56 / 63	1,2	110	0,015	0,80	110	0,010	0,40	110	0,005	0,20	110	0,003
708,113	56 / 63	1,1	110	0,013	0,71	110	0,009	0,35	110	0,004	0,18	110	0,003
808,291	56 / 63	0,93	110	0,012	0,62	110	0,008	0,31	110	0,004	0,15	110	0,002
930,754	56 / 63	0,81	110	0,010	0,54	110	0,006	0,27	110	0,003	0,13	110	0,002
1072,814	56 / 63	0,70	110	0,009	0,47	110	0,006	0,23	110	0,003	0,12	110	0,002
1224,673	56 / 63	0,61	110	0,008	0,41	110	0,005	0,20	110	0,003	0,10	110	0,002
1496,955	56 / 63	0,50	110	0,006	0,33	110	0,004	0,17	110	0,002	0,084	110	0,002
1790,676	56 / 63	0,42	110	0,005	0,28	110	0,003	0,14	110	0,002	0,070	110	0,001
1983,970	56 / 63	0,38	110	0,005	0,25	110	0,003	0,13	110	0,002	0,063	110	0,001
2201,885	56 / 63	0,34	110	0,004	0,23	110	0,003	0,11	110	0,001	0,057	110	0,001
2439,547	56 / 63	0,31	110	0,004	0,20	110	0,003	0,10	110	0,001	0,051	110	0,001

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

IEC - Laterne    IEC adapter    Adapteur - IEC    SR 230/210 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
219,460	56 / 63 / 71	14	176	0,27	9,1	191	0,20	6,8	220	0,17	4,6	220	0,11
246,413	56 / 63 / 71	13	176	0,24	8,1	191	0,18	6,1	220	0,15	4,1	220	0,10
288,121	56 / 63 / 71	11	176	0,21	6,9	191	0,15	5,2	220	0,13	3,5	220	0,09
323,490	56 / 63 / 71	9,3	176	0,19	6,2	191	0,13	4,7	220	0,12	3,1	220	0,08
364,719	56 / 63 / 71	8,2	176	0,17	5,5	191	0,12	4,2	220	0,10	2,8	220	0,07
413,512	56 / 63 / 71	7,3	176	0,15	4,8	191	0,11	3,7	220	0,10	2,5	220	0,07
475,408	56 / 63 / 71	6,3	176	0,13	4,3	191	0,10	3,2	220	0,08	2,1	220	0,053
535,387	56 / 63 / 71	5,6	176	0,11	3,8	191	0,09	2,8	220	0,07	1,9	220	0,047
593,181	56 / 63 / 71	5,1	176	0,10	3,4	191	0,08	2,6	220	0,07	1,7	220	0,042
668,874	56 / 63 / 71	4,5	176	0,09	3,0	191	0,07	2,3	220	0,056	1,5	220	0,037
758,309	56 / 63 / 71	4,0	176	0,08	2,7	191	0,057	2,0	220	0,050	1,4	220	0,033
865,589	56 / 63 / 71	3,5	176	0,07	2,4	191	0,050	1,8	220	0,043	1,2	220	0,029
996,732	56 / 63 / 71	3,1	176	0,06	2,1	191	0,044	1,5	220	0,038	1,0	220	0,029
1148,863	56 / 63 / 71	2,7	176	0,052	1,8	191	0,038	1,4	220	0,033	0,87	220	0,022
1311,487	56 / 63 / 71	2,3	176	0,046	1,6	191	0,033	1,2	220	0,029	0,76	220	0,019
1603,070	56 / 63 / 71	1,9	176	0,038	1,3	191	0,027	0,94	220	0,023	0,62	220	0,016
1917,612	56 / 63 / 71	1,6	176	0,031	1,1	191	0,023	0,78	220	0,020	0,52	220	0,013
2124,608	56 / 63 / 71	1,5	176	0,028	0,94	191	0,021	0,71	220	0,018	0,47	220	0,012
2357,970	56 / 63 / 71	1,3	176	0,025	0,85	191	0,018	0,64	220	0,016	0,42	220	0,011
2612,480	56 / 63 / 71	1,2	176	0,023	0,77	191	0,017	0,57	220	0,014	0,38	220	0,010

4

Für die Leistungermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 230/210 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
219,460	56 / 63 / 71	3,5	220	0,09	2,3	220	0,057	1,2	220	0,029	0,57	220	0,014
246,413	56 / 63 / 71	3,1	220	0,08	2,1	220	0,051	1,1	220	0,025	0,50	220	0,013
288,121	56 / 63 / 71	2,6	220	0,07	1,8	220	0,043	0,87	220	0,022	0,44	220	0,011
323,490	56 / 63 / 71	2,4	220	0,058	1,6	220	0,039	0,77	220	0,019	0,38	220	0,010
364,719	56 / 63 / 71	2,1	220	0,051	1,4	220	0,034	0,69	220	0,017	0,35	220	0,009
413,512	56 / 63 / 71	1,9	220	0,045	1,3	220	0,030	0,60	220	0,015	0,30	220	0,008
475,408	56 / 63 / 71	1,6	220	0,040	1,1	220	0,026	0,53	220	0,013	0,27	220	0,007
545,387	56 / 63 / 71	1,4	220	0,035	0,93	220	0,023	0,47	220	0,012	0,23	220	0,006
593,181	56 / 63 / 71	1,3	220	0,032	0,84	220	0,021	0,42	220	0,011	0,21	220	0,006
668,874	56 / 63 / 71	1,2	220	0,028	0,75	220	0,019	0,37	220	0,009	0,19	220	0,005
758,309	56 / 63 / 71	0,99	220	0,025	0,66	220	0,017	0,33	220	0,008	0,16	220	0,005
865,589	56 / 63 / 71	0,87	220	0,022	0,58	220	0,014	0,29	220	0,007	0,14	220	0,004
996,732	56 / 63 / 71	0,75	220	0,019	0,50	220	0,013	0,25	220	0,006	0,13	220	0,004
1148,863	56 / 63 / 71	0,65	220	0,016	0,44	220	0,011	0,22	220	0,005	0,11	220	0,003
1311,487	56 / 63 / 71	0,57	220	0,014	0,38	220	0,010	0,19	220	0,005	0,095	220	0,003
1603,070	56 / 63 / 71	0,47	220	0,012	0,31	220	0,008	0,16	220	0,004	0,078	220	0,002
1917,612	56 / 63 / 71	0,39	220	0,010	0,26	220	0,007	0,13	220	0,003	0,065	220	0,002
2124,608	56 / 63 / 71	0,35	220	0,009	0,24	220	0,006	0,12	220	0,003	0,059	220	0,002
2357,970	56 / 63 / 71	0,32	220	0,008	0,21	220	0,005	0,11	220	0,003	0,053	220	0,002
2612,480	56 / 63 / 71	0,29	220	0,007	0,19	220	0,005	0,10	220	0,002	0,048	220	0,002

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 240/210 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000min <sup>-1</sup>		
	Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
188,420	56 / 63 / 71	16	264	0,48	11	287	0,35	8,0	330	0,30	5,3	330	0,20
211,561	56 / 63 / 71	15	264	0,43	9,5	287	0,31	7,1	330	0,27	4,8	330	0,18
247,370	56 / 63 / 71	13	264	0,36	8,1	287	0,26	6,1	330	0,23	4,1	330	0,15
277,737	56 / 63 / 71	11	264	0,32	7,2	287	0,24	5,4	330	0,20	3,6	330	0,14
313,134	56 / 63 / 71	9,6	264	0,29	6,4	287	0,21	4,8	330	0,18	3,2	330	0,12
355,025	56 / 63 / 71	8,5	264	0,25	5,6	287	0,18	4,3	330	0,16	2,9	330	0,11
408,167	56 / 63 / 71	7,3	264	0,22	4,9	287	0,16	3,7	330	0,14	2,5	330	0,09
459,662	56 / 63 / 71	6,5	264	0,20	4,4	287	0,14	3,3	330	0,12	2,2	330	0,09
509,283	56 / 63 / 71	5,9	264	0,18	4,0	287	0,13	3,0	330	0,11	2,0	330	0,08
574,269	56 / 63 / 71	5,2	264	0,16	3,5	287	0,11	2,7	330	0,10	1,8	330	0,07
651,055	56 / 63 / 71	4,7	264	0,14	3,1	287	0,10	2,3	330	0,09	1,6	330	0,058
743,161	56 / 63 / 71	4,1	264	0,12	2,7	287	0,09	2,1	330	0,08	1,4	330	0,051
855,756	56 / 63 / 71	3,6	264	0,11	2,4	287	0,08	1,8	330	0,07	1,2	330	0,044
986,369	56 / 63 / 71	3,1	264	0,09	2,1	287	0,07	1,6	330	0,057	1,1	330	0,038
1125,992	56 / 63 / 71	2,7	264	0,08	1,8	287	0,058	1,4	330	0,050	0,89	330	0,033
1376,335	56 / 63 / 71	2,2	264	0,07	1,5	287	0,047	1,1	330	0,041	0,73	330	0,027
1646,388	56 / 63 / 71	1,9	264	0,055	1,3	287	0,040	0,91	330	0,034	0,61	330	0,023
1824,106	56 / 63 / 71	1,7	264	0,049	1,1	287	0,036	0,82	330	0,031	0,55	330	0,021
2024,463	56 / 63 / 71	1,5	264	0,045	0,99	287	0,032	0,74	330	0,028	0,49	330	0,019
2242,975	56 / 63 / 71	1,4	264	0,040	0,89	287	0,029	0,67	330	0,025	0,45	330	0,017

4

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 260/220 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
195,358	63 / 71 / 80 / 90	16	616	1,08	11	670	0,78	7,7	770	0,67	5,1	770	0,45
220,821	63 / 71 / 80 / 90	14	616	0,95	9,1	670	0,69	6,8	770	0,60	4,6	770	0,40
250,697	63 / 71 / 80 / 90	12	616	0,84	8,0	670	0,61	6,0	770	0,52	4,0	770	0,35
286,247	63 / 71 / 80 / 90	11	616	0,73	7,0	670	0,53	5,2	770	0,46	3,5	770	0,31
329,267	63 / 71 / 80 / 90	9,1	616	0,64	6,1	670	0,46	4,6	770	0,40	3,1	770	0,27
366,563	63 / 71 / 80 / 90	8,2	616	0,57	5,5	670	0,42	4,1	770	0,36	2,8	770	0,24
437,713	63 / 71 / 80 / 90	6,9	616	0,48	4,6	670	0,35	3,5	770	0,30	2,3	770	0,20
494,700	63 / 71 / 80 / 90	6,1	616	0,43	4,1	670	0,31	3,1	770	0,27	2,1	770	0,18

SR 260/210 ... - IEC ...

540,096	56 / 63 / 71	5,6	616	0,39	3,7	670	0,28	2,8	770	0,24	1,9	770	0,16
609,015	56 / 63 / 71	5,0	616	0,35	3,3	670	0,25	2,5	770	0,22	1,7	770	0,14
690,446	56 / 63 / 71	4,4	616	0,30	2,9	670	0,22	2,2	770	0,19	1,5	770	0,13
788,125	56 / 63 / 71	3,9	616	0,27	2,6	670	0,19	1,9	770	0,17	1,3	770	0,11
907,532	56 / 63 / 71	3,4	616	0,23	2,2	670	0,17	1,7	770	0,14	1,1	770	0,10
1046,048	56 / 63 / 71	2,9	616	0,20	2,0	670	0,15	1,5	770	0,13	0,96	770	0,08
1194,119	56 / 63 / 71	2,6	616	0,18	1,7	670	0,13	1,3	770	0,11	0,84	770	0,07
1459,608	56 / 63 / 71	2,1	616	0,14	1,4	670	0,10	1,1	770	0,09	0,69	770	0,06
1746,000	56 / 63 / 71	1,8	616	0,12	1,2	670	0,09	0,86	770	0,08	0,57	770	0,050
1934,471	56 / 63 / 71	1,6	616	0,11	1,1	670	0,08	0,78	770	0,07	0,52	770	0,045
2146,950	56 / 63 / 71	1,4	616	0,10	0,93	670	0,07	0,70	770	0,06	0,47	770	0,041
2378,683	56 / 63 / 71	1,3	616	0,09	0,84	670	0,06	0,63	770	0,055	0,42	770	0,037

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

Pe =  $\frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 260/220 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor $iB = 1,0$		Selection table Service faktor $iB = 1,0$						Tableau des charges Facteur de service $iB = 1,0$					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
195,358	63 / 71 / 80 / 90	3,9	770	0,34	2,6	770	0,22	1,3	770	0,11	0,64	770	0,056
220,821	63 / 71 / 80 / 90	3,4	770	0,30	2,3	770	0,20	1,2	770	0,10	0,57	770	0,050
250,697	63 / 71 / 80 / 90	3,0	770	0,26	2,0	770	0,17	1,0	770	0,09	0,49	770	0,044
286,247	63 / 71 / 80 / 90	2,7	770	0,23	1,8	770	0,15	0,87	770	0,08	0,44	770	0,038
329,267	63 / 71 / 80 / 90	2,3	770	0,20	1,6	770	0,13	0,76	770	0,07	0,38	770	0,033
366,563	63 / 71 / 80 / 90	2,1	770	0,18	1,4	770	0,12	0,68	770	0,06	0,34	770	0,030
437,713	63 / 71 / 80 / 90	1,8	770	0,15	1,2	770	0,10	0,57	770	0,050	0,29	770	0,025
494,700	63 / 71 / 80 / 90	1,6	770	0,13	1,1	770	0,09	0,51	770	0,044	0,25	770	0,022

SR 260/210 ... - IEC ...

540,096	56 / 63 / 71	1,4	770	0,12	0,93	770	0,08	0,46	770	0,041	0,23	770	0,020
609,015	56 / 63 / 71	1,3	770	0,11	0,82	770	0,08	0,41	770	0,036	0,21	770	0,018
690,446	56 / 63 / 71	1,1	770	0,10	0,72	770	0,07	0,36	770	0,032	0,18	770	0,016
788,125	56 / 63 / 71	0,95	770	0,08	0,63	770	0,056	0,32	770	0,028	0,16	770	0,014
907,532	56 / 63 / 71	0,83	770	0,08	0,55	770	0,048	0,28	770	0,024	0,14	770	0,012
1046,048	56 / 63 / 71	0,72	770	0,07	0,48	770	0,042	0,24	770	0,021	0,12	770	0,010
1194,119	56 / 63 / 71	0,63	770	0,055	0,42	770	0,037	0,21	770	0,018	0,11	770	0,010
1459,608	56 / 63 / 71	0,51	770	0,045	0,34	770	0,030	0,17	770	0,015	0,086	770	0,008
1746,000	56 / 63 / 71	0,43	770	0,038	0,29	770	0,025	0,14	770	0,013	0,072	770	0,007
1934,471	56 / 63 / 71	0,39	770	0,034	0,26	770	0,023	0,13	770	0,011	0,065	770	0,006
2146,950	56 / 63 / 71	0,35	770	0,031	0,23	770	0,020	0,12	770	0,010	0,058	770	0,006
2378,683	56 / 63 / 71	0,32	770	0,028	0,21	770	0,018	0,11	770	0,009	0,053	770	0,005

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante

$$Ma_{max} \geq Ma * iB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0.92



IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 270/230 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
i	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000min <sup>-1</sup>		
		na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
180,276	71/80/90/100	17	1280	2,42	12	1392	1,76	8,3	1600	1,52	5,5	1600	1,01
208,133	71/80/90/100	15	1280	2,10	9,6	1392	1,52	7,2	1600	1,31	4,8	1600	0,87
241,739	71/80/90/100	13	1280	1,81	8,3	1392	1,31	6,2	1600	1,13	4,1	1600	0,75
283,151	71/80/90/100	11	1280	1,54	7,1	1392	1,12	5,3	1600	0,96	3,5	1600	0,64
331,714	71/80/90/100	9,0	1280	1,32	6,0	1392	0,96	4,5	1600	0,82	3,0	1600	0,55
382,988	71/80/90/100	7,8	1280	1,14	5,2	1392	0,83	3,9	1600	0,71	2,6	1600	0,48
444,964	71/80/90/100	6,7	1280	0,98	4,5	1392	0,71	3,4	1600	0,61	2,3	1600	0,41
520,964	71/80/90/100	5,8	1280	0,84	3,8	1392	0,61	2,9	1600	0,52	1,9	1600	0,35
616,968	71/80/90/100	4,9	1280	0,71	3,2	1392	0,51	2,4	1600	0,44	1,6	1600	0,30

SR 270/220 ... - IEC ...

710,962	63 / 71 / 80 / 90	4,3	1280	0,61	2,9	1392	0,45	2,2	1600	0,38	1,5	1600	0,26
794,580	63 / 71 / 80 / 90	3,8	1280	0,55	2,6	1392	0,40	1,9	1600	0,34	1,3	1600	0,23
900,540	63 / 71 / 80 / 90	3,4	1280	0,49	2,3	1392	0,35	1,7	1600	0,30	1,2	1600	0,20
1030,009	63 / 71 / 80 / 90	3,0	1280	0,42	2,0	1392	0,31	1,5	1600	0,27	0,97	1600	0,18
1191,870	63 / 71 / 80 / 90	2,6	1280	0,37	1,7	1392	0,27	1,3	1600	0,23	0,84	1600	0,15
1348,262	63 / 71 / 80 / 90	2,3	1280	0,32	1,5	1392	0,24	1,2	1600	0,20	0,74	1600	0,14
1528,024	63 / 71 / 80 / 90	2,0	1280	0,29	1,4	1392	0,21	0,98	1600	0,18	0,65	1600	0,12
1635,900	63 / 71 / 80	1,9	1280	0,27	1,3	1392	0,19	0,92	1600	0,17	0,61	1600	0,11
1854,036	63 / 71 / 80	1,7	1280	0,24	1,1	1392	0,17	0,81	1600	0,15	0,54	1600	0,10
2051,372	63 / 71	1,5	1280	0,21	0,97	1392	0,15	0,73	1600	0,13	0,49	1600	0,09
2324,894	63 / 71	1,3	1280	0,19	0,86	1392	0,14	0,65	1600	0,12	0,43	1600	0,08

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

IEC - Laterne

IEC adapter

Adapteur - IEC

SR 270/230 ... - IEC ...

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0		Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
j	IEC Motorbaugröße Motor frame size Taille de moteur	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
		na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min-1	Ma max. Nm	Pe max. kW
180,276	71/80/90/100	4,2	1600	0,76	2,8	1600	0,51	1,4	1600	0,25	0,69	1600	0,13
208,133	71/80/90/100	3,6	1600	0,66	2,4	1600	0,44	1,2	1600	0,22	0,60	1600	0,11
241,739	71/80/90/100	3,1	1600	0,56	2,1	1600	0,38	1,1	1600	0,19	0,52	1600	0,10
283,151	71/80/90/100	2,7	1600	0,48	1,8	1600	0,32	0,88	1600	0,16	0,44	1600	0,08
331,714	71/80/90/100	2,3	1600	0,41	1,6	1600	0,27	0,75	1600	0,14	0,38	1600	0,07
382,988	71/80/90/100	2,0	1600	0,36	1,4	1600	0,24	0,65	1600	0,12	0,33	1600	0,059
444,825	71/80/90/100	1,7	1600	0,31	1,2	1600	0,20	0,56	1600	0,10	0,28	1600	0,052
520,964	71/80/90/100	1,5	1600	0,26	0,96	1600	0,17	0,48	1600	0,09	0,24	1600	0,044
616,968	71/80/90/100	1,3	1600	0,22	0,81	1600	0,15	0,41	1600	0,08	0,20	1600	0,037

SR 270/220 ... - IEC ...

710,962	63 / 71 / 80 / 90	1,1	1600	0,19	0,70	1600	0,13	0,35	1600	0,064	0,18	1600	0,032
794,580	63 / 71 / 80 / 90	0,94	1600	0,17	0,63	1600	0,11	0,31	1600	0,057	0,16	1600	0,029
900,540	63 / 71 / 80 / 90	0,83	1600	0,15	0,56	1600	0,10	0,28	1600	0,051	0,14	1600	0,026
1030,009	63 / 71 / 80 / 90	0,73	1600	0,13	0,49	1600	0,09	0,24	1600	0,044	0,12	1600	0,022
1191,870	63 / 71 / 80 / 90	0,63	1600	0,11	0,42	1600	0,08	0,21	1600	0,038	0,10	1600	0,019
1348,262	63 / 71 / 80 / 90	0,56	1600	0,10	0,37	1600	0,07	0,19	1600	0,034	0,093	1600	0,017
1528,024	63 / 71 / 80 / 90	0,49	1600	0,09	0,33	1600	0,06	0,16	1600	0,030	0,082	1600	0,015
1635,900	63 / 71 / 80	0,46	1600	0,09	0,31	1600	0,056	0,15	1600	0,028	0,076	1600	0,014
1854,036	63 / 71 / 80	0,40	1600	0,08	0,27	1600	0,049	0,13	1600	0,025	0,064	1600	0,012
2051,372	63 / 71	0,37	1600	0,07	0,24	1600	0,044	0,12	1600	0,022	0,061	1600	0,011
2324,894	63 / 71	0,32	1600	0,059	0,22	1600	0,039	0,11	1600	0,020	0,054	1600	0,010

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92



IEC - Laterne  
alle Ausführungen

IEC adapter  
all designs

Adapteur - IEC  
toutes les exécutions

SR ... - IEC ...

A  
C

Anbauliste Extension list Liste d' adaption								Maßblatt für Ausführung Dimension page for design Encombrement pour exécution						
Getriebe Gearbox Réducteur	IEC-Laterne IEC adapter Adapteur IEC							IEC ...	L	C	B	F	Z	R
	SR 120	63	71	80	90									
SR 130		71	80	90	100/112			3/35				3/37		
SR 140			80	90	100/112			3/36				3/38		
SR 160				90	100/112	132		3/36				3/38		
SR 210	56	63	71					3/39				3/41		
SR 220		63	71	80	90			3/39				3/41		
SR 230			71	80	90	100/112		3/40				3/42		
SR 240				80	90	100/112		3/40				3/42		
SR 260					90	100/112	132	3/40				3/42		
SR 270						100/112	132 160 180	3/43	3/43	3/43	3/44	3/44	3/44	3/44
SR 320	56	63						3/45				3/47		
SR 330	56	63	71					3/45				3/47		
SR 340		63	71	80	90			3/46				3/48		
SR 360			71	80	90	100/112		3/46				3/48		
SR 370				80	90	100/112	132	3/49	3/49	3/49	3/50	3/50	3/50	3/50
SR 220/210	56	63						3/51				3/53		
SR 230/210	56	63	71					3/51				3/53		
SR 240/210	56	63	71					3/52				3/54		
SR 260/210	56	63	71					3/52				3/54		
SR 260/220		63	71	80	90			3/52				3/54		
SR 270/220		63	71	80	90			3/55	3/55	3/55	3/56	3/56	3/56	3/56
SR 270/230			71	80	90	100		3/55	3/55	3/55	3/56	3/56	3/56	3/56

4



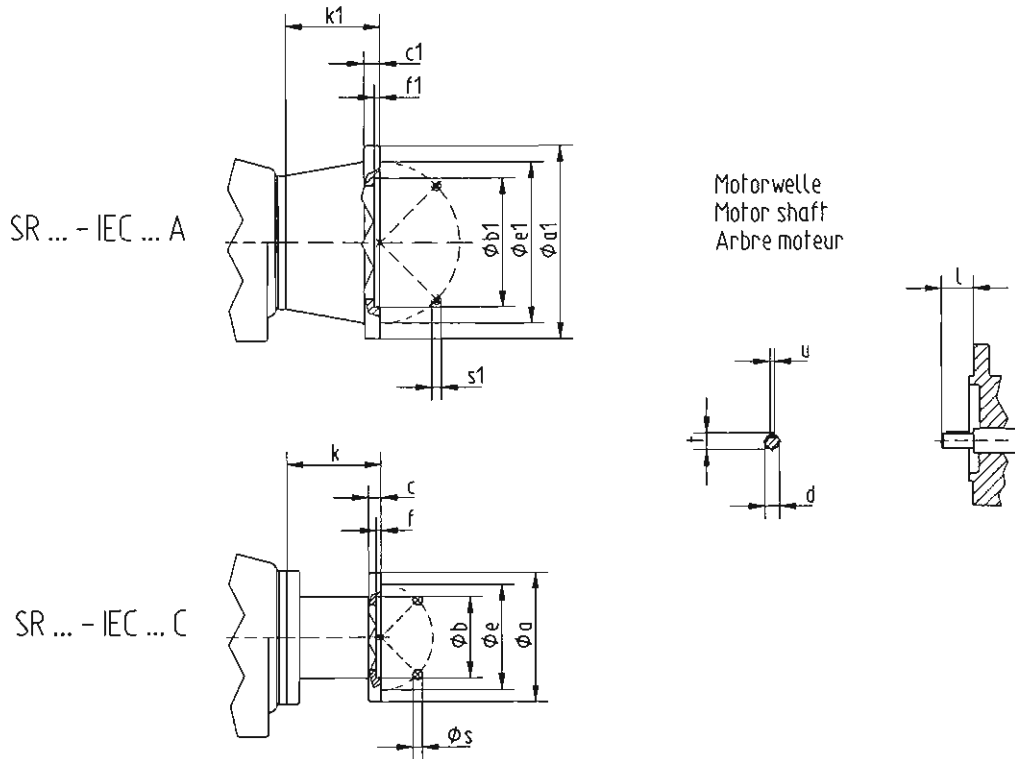
IEC - Laterne  
alle Ausführungen

IEC adapter  
all designs

Adapteur - IEC  
toutes les exécutions

SR ... - IEC ...

A  
C



Nuten DIN 6885, Blatt 1

Keyways DIN 6885, sheet 1

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1

IEC-Laterne IEC adapter Adapteur-IEC	Motorwelle Motor shaft Arbre moteur				SR ... - IEC ... A							SR ... - IEC ... C						
	ød	l	t	u	øa1	øb1 H7	c1	øe1	f1	k1	s1	øa	øb H7	c	øe	f	k	øS
56	9	20	10,2	3	120	80	10	100	3,5	59	M6	80	50	8	65	3	59	6
63	11	23	12,5	4	140	95	10	115	4	63	M8	90	60	10	75	3	63	6
71	14	30	16	5	160	110	12	130	4	74	M8	105	70	10	85	3,5	74	7
80	19	40	21,5	6	200	130	12	165	4	79	M10	120	80	10	100	3,5	79	7
90	24	50	27	8	200	130	12	165	4	88	M10	140	95	12	115	3,5	88	9
100/112	28	60	31	8	250	180	16	215	5	104	M12	160	110	13	130	3,5	104	9
132	38	80	41	10	300	230	20	265	5	125	M12							
bel / at / à SR 270 ... - IEC ... A SR 370 ... - IEC ... A																		
80	19	40	21,5	6	200	130	12	165	4	79	M10							
90	24	50	27	8	200	130	12	165	4	79	M10							
100/112	28	60	31	8	250	180	16	215	5	80	M12							
132	38	80	41	10	300	230	20	265	5	110	M12							
160	42	110	45	12	350	250	20	300	6	130	M16							
180	48	110	51,5	14	350	250	20	300	6	130	M16							

4

---

Stirnradgetriebe	Helical gearboxes	Réducteurs à engrenages
Stirnradgetriebemotoren	Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
Notizen	Notes	Notes

---

---

Stirradgetriebe

Helical gearboxes

Réducteurs à engrenages

Stirradtriebemotoren

Helical geared motors

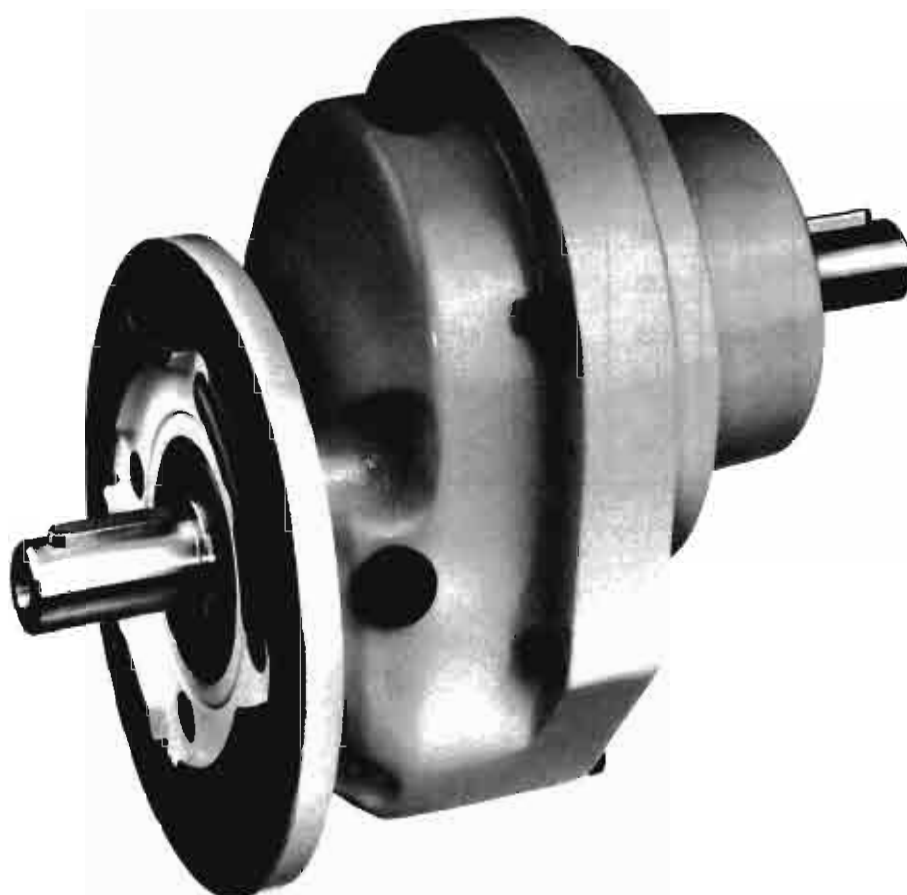
Motoréducteurs à engrenages

Notizen

Notes

Notes

---



# Stirradgetriebe

1 - stufig

# Helical gearboxes

1 - stage

# Réducteurs à engrenages

1 - étage

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 120 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0			Selection table Service faktor fB = 1,0			Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1.593	1884	10	2,00	1256	11	1,46	942	13	1,26	628	13	0,84
1.800	1667	12	2,00	1112	12	1,46	834	14	1,26	556	14	0,84
2.043	1469	13	2,00	979	14	1,46	734	16	1,26	490	16	0,84
2.333	1286	15	2,00	858	15	1,46	643	18	1,26	429	18	0,84
2.684	1118	17	2,00	746	18	1,46	559	21	1,26	373	21	0,84
3.000	1000	19	2,00	667	21	1,46	500	24	1,26	334	24	0,84
3.400	883	22	2,00	589	24	1,46	442	27	1,26	295	27	0,84
3.889	772	24	2,00	515	26	1,46	386	30	1,26	258	30	0,84
4.500	667	40	2,85	445	44	2,06	334	50	1,78	223	50	1,19
5.769	520	40	2,22	347	44	1,61	260	50	1,39	174	50	0,93
7.000	429	39	1,76	286	43	1,27	215	49	1,10	143	49	0,73
8.778	342	27	1,00	228	30	0,72	171	34	0,62	114	34	0,41

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

# Stirnradgetriebe

1 - stufig

# Helical gearboxes

1 - stage

# Réducteurs à engrenages

1 - étage

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle

free input shaft

arbre primaire libre

SR 120 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0			Selection table Service faktor fB = 1,0			Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,593	471	13	0,63	314	13	0,42	157	13	0,21	79	13	0,10
1,800	417	14	0,63	278	14	0,42	139	14	0,21	70	14	0,10
2,043	367	16	0,63	245	16	0,42	123	16	0,21	62	16	0,11
2,333	322	18	0,63	215	18	0,42	108	18	0,21	54	18	0,11
2,684	280	21	0,63	187	21	0,42	94	21	0,21	47	21	0,10
3,000	250	24	0,63	167	24	0,42	84	24	0,21	42	24	0,11
3,400	221	27	0,63	148	27	0,42	74	27	0,21	37	27	0,11
3,889	193	30	0,63	129	30	0,42	65	30	0,21	33	30	0,10
4,500	167	50	0,89	112	50	0,59	56	50	0,30	28	50	0,15
5,769	130	50	0,70	87	50	0,46	44	50	0,23	22	50	0,12
7,000	108	49	0,55	72	49	0,37	36	49	0,18	18	49	0,093
8,778	86	34	0,31	57	34	0,20	29	34	0,10	15	34	0,052

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
1,543	1945	19	4,02	1297	20	2,91	973	24	2,51	649	24	1,68
1,781	1685	22	4,02	1123	24	2,91	843	28	2,51	562	28	1,68
2,069	1450	26	4,02	967	28	2,91	725	32	2,51	484	32	1,68
2,423	1239	30	4,02	826	33	2,91	620	38	2,51	413	38	1,68
2,870	1046	36	4,02	697	39	2,91	523	45	2,51	349	45	1,68
3,480	863	44	4,02	575	48	2,91	431	55	2,51	288	55	1,68
4,333	693	55	4,02	462	59	2,91	347	68	2,51	231	68	1,68
5,588	537	80	4,59	358	87	3,33	269	100	2,87	180	100	1,91
6,467	464	80	3,97	310	87	2,78	232	100	2,48	155	100	1,65
7,615	394	80	3,37	263	87	2,44	197	100	2,10	132	100	1,40
10,200	295	32	1,00	197	35	0,72	148	40	0,62	98	40	0,41

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma \text{ max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 130 ... - K/KC/KF

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0	Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,543	487	24	1,26	324	24	0,84	162	24	0,42	81	24	0,21
1,781	422	28	1,26	281	28	0,84	141	28	0,42	71	28	0,21
2,069	363	32	1,26	242	32	0,84	121	32	0,42	61	32	0,21
2,423	310	38	1,26	207	38	0,84	104	38	0,42	52	38	0,21
2,870	262	45	1,26	175	45	0,84	88	45	0,42	44	45	0,21
3,480	216	55	1,26	144	55	0,84	72	55	0,42	36	55	0,21
4,333	174	68	1,26	116	68	0,84	58	68	0,42	29	68	0,21
5,588	135	100	1,44	90	100	0,96	45	100	0,48	23	100	0,24
6,467	116	100	1,24	78	100	0,83	39	100	0,41	20	100	0,21
7,615	99	100	1,05	66	100	0,70	33	100	0,35	17	100	0,17
10,200	74	40	0,31	49	40	0,20	25	40	0,10	13	40	0,052

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,516	1979	41	8,67	1320	43	6,19	990	51	5,34	660	51	3,56
1,690	1776	45	8,54	1184	48	6,19	888	56	5,34	592	56	3,56
1,889	1589	50	8,54	1059	55	6,19	795	63	5,34	530	63	3,56
2,120	1416	57	8,54	944	62	6,19	708	71	5,34	472	71	3,56
2,391	1255	64	8,54	837	69	6,19	628	80	5,34	419	80	3,56
2,720	1103	73	8,54	736	79	6,19	552	91	5,34	368	91	3,56
3,227	930	86	8,54	620	94	6,19	465	108	5,34	310	108	3,56
4,167	720	101	7,77	480	110	5,64	360	127	4,87	240	127	3,25
5,643	532	120	6,82	355	130	4,94	266	150	4,24	178	150	2,83
7,455	403	96	4,02	269	104	2,91	202	120	2,51	135	120	1,68
9,333	322	52	1,76	215	57	1,27	161	65	1,10	108	65	0,73

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. Input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98



# Stirradgetriebe

1 - stufig

# Helical gearboxes

1 - stage

# Réducteurs à engrenages

1 - étage

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 140 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,516	495	51	2,67	330	51	1,78	165	51	0,89	83	51	0,45
1,690	444	56	2,67	296	56	1,78	148	56	0,89	74	56	0,45
1,889	397	63	2,67	265	63	1,78	133	63	0,89	67	63	0,45
2,120	354	71	2,67	236	71	1,78	118	71	0,89	59	71	0,45
2,391	314	80	2,67	210	80	1,78	105	80	0,89	53	80	0,45
2,720	276	91	2,67	184	91	1,78	92	91	0,89	46	91	0,45
3,227	233	108	2,67	155	108	1,78	78	108	0,89	39	108	0,45
4,167	180	127	2,43	120	127	1,62	60	127	0,81	30	127	0,41
5,643	133	150	2,12	89	150	1,41	45	150	0,71	23	150	0,36
7,455	101	120	1,26	68	120	0,84	34	120	0,42	17	120	0,21
9,333	81	65	0,55	54	65	0,37	27	65	0,18	14	65	0,093

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

# Stirnradgetriebe

1 - stufig

# Helical gearboxes

1 - stage

# Réducteurs à engrenages

1 - étage

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 160 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
1,560	1924	76	15,60	1283	81	11,30	962	95	9,74	641	95	6,49
1,783	1683	88	15,60	1122	94	11,30	842	110	9,74	561	110	6,49
2,048	1465	100	15,60	977	100	11,30	733	125	9,74	489	125	6,49
2,333	1286	112	15,60	858	122	11,30	643	140	9,74	429	140	6,49
2,636	1139	128	15,60	759	139	11,30	569	160	9,74	380	160	6,49
3,000	1000	148	15,60	667	161	11,30	500	185	9,74	334	185	6,49
3,458	868	168	15,60	579	183	11,30	434	210	9,74	290	210	6,49
3,864	777	188	15,60	518	204	11,30	389	235	9,74	259	235	6,49
4,632	648	272	18,82	432	296	13,64	324	340	11,76	216	340	7,84
5,294	567	272	16,47	378	296	11,93	284	340	10,30	189	340	6,86
6,133	490	272	14,22	327	296	10,30	245	340	8,89	164	340	5,92
7,917	379	192	7,79	253	209	5,64	190	240	4,87	127	240	3,25
9,700	310	120	4,02	207	130	2,91	155	150	2,51	104	150	1,68

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * iB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
1,560	481	95	4,87	321	95	3,25	161	95	1,62	81	95	0,81
1,783	421	110	4,87	281	110	3,25	141	110	1,62	71	110	0,81
2,048	367	125	4,87	245	125	3,25	123	125	1,62	61	125	0,81
2,333	322	140	4,87	215	140	3,25	108	140	1,62	54	140	0,81
2,636	285	160	4,87	190	160	3,25	95	160	1,62	48	160	0,81
3,000	250	185	4,87	167	185	3,25	84	185	1,62	42	185	0,81
3,458	217	210	4,87	145	210	3,25	73	210	1,62	37	210	0,81
3,864	195	235	4,87	130	235	3,25	65	235	1,62	33	235	0,81
4,632	162	340	5,88	108	340	3,92	54	340	1,96	27	340	0,98
5,294	142	340	5,15	95	340	3,43	48	340	1,72	24	340	0,86
6,133	123	340	4,45	82	340	2,96	41	340	1,48	21	340	0,74
7,917	95	240	2,43	64	240	1,62	32	240	0,81	16	240	0,40
9,700	78	150	1,26	52	150	0,84	26	150	0,42	13	150	0,21

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,98

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
4,120	729	16	1,26	486	18	0,91	365	20	0,79	243	20	0,52
4,626	649	18	1,26	433	19	0,91	325	22	0,79	217	22	0,52
5,409	555	21	1,26	370	23	0,91	278	26	0,79	185	26	0,52
6,073	494	24	1,26	330	26	0,91	247	30	0,79	165	30	0,52
6,847	439	24	1,15	293	26	0,83	220	30	0,72	146	30	0,48
7,763	387	24	1,01	258	26	0,73	194	30	0,63	129	30	0,42
8,952	336	35	1,26	224	38	0,91	168	43	0,79	112	43	0,52
10,051	299	40	1,26	199	44	0,91	150	50	0,79	100	50	0,52
11,136	270	44	1,26	180	48	0,91	135	55	0,78	90	55	0,52
12,557	239	44	1,15	160	48	0,83	120	55	0,69	80	55	0,48
14,236	211	44	1,01	141	48	0,74	106	55	0,61	71	55	0,42
16,250	185	44	0,89	124	48	0,65	93	55	0,53	62	55	0,37
18,712	161	44	0,77	107	48	0,56	81	55	0,46	62	55	0,32
21,568	140	44	0,67	93	48	0,49	70	55	0,40	47	55	0,28
24,621	122	44	0,58	82	48	0,42	61	55	0,37	41	55	0,24
30,095	100	40	0,44	67	44	0,32	50	50	0,27	34	55	0,18
36,000	84	40	0,36	56	44	0,27	42	50	0,23	28	50	0,15
39,886	76	44	0,36	51	48	0,26	38	55	0,22	26	55	0,15
44,267	68	40	0,30	46	44	0,22	34	50	0,18	23	50	0,12
49,045	62	44	0,29	41	48	0,21	31	55	0,18	21	55	0,12

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 210 ... - K/KC/KF

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
4,120	182	20	0,39	122	20	0,26	61	20	0,13	31	20	0,07
4,626	163	22	0,39	109	22	0,26	54	22	0,13	27	22	0,07
5,409	139	26	0,39	93	26	0,26	47	26	0,13	24	26	0,07
6,073	124	30	0,39	83	30	0,26	42	30	0,13	21	30	0,07
6,847	110	30	0,36	73	30	0,24	37	30	0,12	19	30	0,06
7,763	97	30	0,32	65	30	0,21	33	30	0,11	17	30	0,053
8,952	84	43	0,39	56	43	0,26	28	43	0,13	14	43	0,07
10,051	75	50	0,39	50	50	0,26	25	50	0,13	13	50	0,07
11,136	68	55	0,39	45	55	0,26	23	55	0,13	12	55	0,07
12,557	60	55	0,36	40	55	0,24	20	55	0,12	10	55	0,06
14,236	53	55	0,32	33	55	0,21	18	55	0,11	8,8	55	0,053
16,250	47	55	0,28	31	55	0,18	16	55	0,09	7,7	55	0,046
18,712	41	55	0,24	27	55	0,16	14	55	0,08	6,7	55	0,040
21,568	35	55	0,21	33	55	0,14	12	55	0,07	5,8	55	0,035
24,621	31	55	0,18	21	55	0,12	11	55	0,06	5,1	55	0,030
30,095	25	50	0,14	17	50	0,09	8,3	50	0,045	4,2	50	0,025
36,000	21	50	0,11	14	50	0,08	6,9	50	0,038	3,5	50	0,019
39,886	19	55	0,11	13	55	0,08	6,3	55	0,038	3,1	55	0,019
44,267	17	50	0,09	12	50	0,06	5,6	50	0,030	2,8	50	0,017
49,045	16	55	0,09	11	55	0,06	5,1	55	0,030	2,5	55	0,015

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,751	1091	17	2,00	727	18	1,46	546	21	1,26	364	21	0,84
3,109	965	19	2,00	644	21	1,46	483	24	1,26	322	24	0,84
3,530	850	22	2,00	567	24	1,46	426	27	1,26	284	27	0,84
4,028	745	24	2,00	497	26	1,46	373	30	1,26	249	30	0,84
4,553	659	28	2,00	440	30	1,46	330	35	1,26	220	35	0,84
5,169	581	32	2,00	387	35	1,46	291	40	1,26	194	40	0,84
5,902	509,3	36	2,00	339	39	1,46	255	45	1,26	170	45	0,84
6,789	442	40	1,93	295	44	1,40	221	50	1,20	148	50	0,80
7,588	396	40	1,73	264	44	1,25	198	50	1,08	132	50	0,72
9,025	333	56	2,00	222	61	1,46	167	70	1,26	111	70	0,84
10,200	295	64	2,00	197	70	1,46	148	80	1,26	98	80	0,84
11,580	260	72	2,00	173	78	1,46	130	90	1,26	87	90	0,84
13,222	227	82	2,00	152	89	1,46	114	102	1,26	76	102	0,84
15,211	198	88	1,89	132	96	1,37	99	110	1,18	66	110	0,79
17,000	177	88	1,69	118	96	1,23	89	110	1,06	59	110	0,71
19,267	156	88	1,50	104	96	1,08	78	110	0,93	52	110	0,62
22,037	137	88	1,31	91	96	0,95	69	110	0,82	46	110	0,55
25,500	118	88	1,13	79	96	0,82	59	110	0,71	40	110	0,47
28,846	104	80	0,91	70	87	0,66	52	100	0,57	35	100	0,38
32,692	92	88	0,88	62	96	0,64	46	110	0,55	31	110	0,37
35,000	86	80	0,75	58	87	0,54	43	100	0,47	29	100	0,31
39,667	77	88	0,73	51	96	0,53	38	110	0,45	26	110	0,30
43,889	69	80	0,60	46	87	0,43	35	100	0,37	23	100	0,25
49,741	61	88	0,58	41	96	0,42	31	110	0,36	21	110	0,24

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

**Stirnradgetriebe**  
2 - stufig

**Helical gearboxes**  
2 - stage

**Réducteurs à engrenages**  
2 - étages

Maßblatt Seite:  
Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre **SR 220 ... - K/KC/KF**

Encombrement page:

i	Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0			Selection table Service faktor fB = 1,0			Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,751	273	21	0,63	182	21	0,42	91	21	0,21	46	21	0,10
3,109	242	24	0,63	161	24	0,42	81	24	0,21	41	24	0,10
3,530	213	27	0,63	142	27	0,42	71	27	0,21	36	27	0,10
4,028	187	30	0,63	125	30	0,42	63	30	0,21	31	30	0,10
4,553	165	35	0,63	110	35	0,42	55	35	0,21	28	35	0,10
5,169	146	40	0,63	97	40	0,42	49	40	0,21	25	40	0,11
5,902	128	45	0,63	85	45	0,42	43	45	0,21	22	45	0,10
6,789	111	50	0,60	74	50	0,40	37	50	0,20	19	50	0,10
7,588	99	50	0,54	66	50	0,36	33	50	0,18	17	50	0,09
9,025	84	70	0,63	56	70	0,42	28	70	0,21	14	70	0,10
10,200	74	80	0,63	49	80	0,42	25	80	0,21	13	80	0,11
11,580	65	90	0,63	44	90	0,42	22	90	0,21	11	90	0,10
13,222	57	102	0,63	38	102	0,42	19	102	0,21	9,5	102	0,10
15,211	50	110	0,59	33	110	0,39	17	110	0,20	8,2	110	0,10
17,000	45	110	0,53	30	110	0,35	15	110	0,18	7,4	110	0,09
19,267	39	110	0,47	26	110	0,31	13	110	0,16	6,5	110	0,09
22,037	34	110	0,41	23	110	0,27	12	110	0,14	5,7	110	0,08
25,500	30	110	0,36	20	110	0,24	9,8	110	0,12	4,9	110	0,06
28,846	26	100	0,29	18	100	0,19	8,7	100	0,10	4,3	100	0,050
32,692	23	110	0,28	16	110	0,18	7,6	110	0,09	3,8	110	0,046
35,000	22	100	0,24	15	100	0,16	7,1	100	0,08	3,6	100	0,039
39,667	19	110	0,23	13	110	0,15	6,3	110	0,08	3,2	110	0,038
43,889	18	100	0,19	12	100	0,12	5,7	100	0,06	2,8	100	0,031
49,741	16	110	0,18	10	110	0,12	5,0	110	0,06	2,5	110	0,030

**5**

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenfrequenzen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* fB

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,777	1081	36	4,02	721	39	2,91	541	45	2,51	361	45	1,68
3,206	936	40	4,02	624	44	2,91	468	50	2,51	312	50	1,68
3,857	778	48	4,02	519	52	2,91	389	60	2,51	260	60	1,68
4,453	674	56	4,02	450	61	2,91	337	70	2,51	225	70	1,68
5,172	580	64	4,02	387	70	2,91	290	80	2,51	194	80	1,68
6,058	496	76	4,02	331	83	2,91	248	95	2,51	166	95	1,68
7,097	423	88	4,02	282	96	2,91	212	110	2,51	141	110	1,68
8,194	367	100	4,02	245	109	2,91	184	125	2,51	122	125	1,68
9,517	316	116	4,02	211	126	2,91	158	145	2,51	106	145	1,68
11,146	270	136	4,02	180	148	2,91	135	170	2,51	90	170	1,68
13,200	228	160	3,97	152	174	2,87	114	200	2,48	76	200	1,66
14,986	201	176	3,84	134	191	2,84	101	220	2,40	67	220	1,60
16,008	188	160	3,27	125	174	2,37	94	200	2,04	63	200	1,36
18,173	166	176	3,17	111	191	2,30	83	220	1,98	55	220	1,32
19,933	151	160	2,63	101	174	1,90	76	200	1,64	51	200	1,09
22,630	133	176	2,54	89	191	1,84	67	220	1,59	45	220	1,06
25,706	117	160	2,04	78	174	1,48	59	200	1,27	39	200	0,85
29,747	101	160	1,76	68	174	1,27	51	200	1,10	34	200	0,73
35,031	86	160	1,49	58	174	1,08	43	200	0,93	29	200	0,62
39,769	76	176	1,45	51	191	1,05	38	220	0,91	26	220	0,61
42,236	71	160	1,24	48	174	0,90	36	200	0,77	24	200	0,51
47,949	63	176	1,20	42	191	0,87	32	220	0,75	21	220	0,50
53,267	57	176	1,08	38	191	0,78	29	220	0,67	19	220	0,45

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * i_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96



i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,777	271	45	1,26	181	45	0,84	90	45	0,42	45	45	0,21
3,206	234	50	1,26	156	50	0,84	78	50	0,42	39	50	0,21
3,857	195	60	1,26	130	60	0,84	65	60	0,42	33	60	0,21
4,453	169	70	1,26	113	70	0,84	57	70	0,42	29	70	0,21
5,172	145	80	1,26	97	80	0,84	49	80	0,42	25	80	0,21
6,058	124	95	1,26	83	95	0,84	42	95	0,42	21	95	0,21
7,097	106	110	1,26	71	110	0,84	36	110	0,42	18	110	0,21
8,194	92	125	1,26	61	125	0,84	31	125	0,42	16	125	0,21
9,517	79	145	1,26	53	145	0,84	27	145	0,42	14	145	0,21
11,146	68	170	1,26	45	170	0,84	23	170	0,42	12	170	0,21
13,200	57	200	1,24	38	200	0,83	19	200	0,41	9,5	200	0,21
14,986	50	220	1,20	34	220	0,80	17	220	0,40	8,3	220	0,20
16,008	47	200	1,02	32	200	0,68	16	200	0,34	7,8	200	0,17
18,173	42	220	0,99	28	220	0,66	14	220	0,33	6,9	220	0,17
19,933	38	200	0,82	26	200	0,55	13	200	0,27	6,3	200	0,14
22,630	34	220	0,80	23	220	0,53	11	220	0,27	5,5	220	0,13
25,706	30	200	0,64	20	200	0,42	9,7	200	0,21	4,9	200	0,11
29,747	26	200	0,55	17	200	0,37	8,4	200	0,18	4,2	200	0,10
35,031	22	200	0,47	15	200	0,31	7,1	200	0,16	3,6	200	0,08
39,769	19	220	0,46	13	220	0,30	6,3	220	0,15	3,1	220	0,08
42,236	18	200	0,39	12	200	0,26	5,9	200	0,13	3,0	200	0,07
47,949	16	220	0,38	11	220	0,25	5,2	220	0,13	2,6	220	0,07
53,267	15	220	0,34	9,4	220	0,22	4,7	220	0,11	2,3	220	0,056

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* f<sub>B</sub>

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

# Stirnradgetriebe

2 - stufig

# Helical gearboxes

2 - stage

# Réducteurs à engrenages

2 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 240 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,743	1094	72	8,54	730	78	6,19	547	90	5,34	365	90	3,56
3,057	982	80	8,54	655	87	6,19	490	100	5,34	328	100	3,56
3,418	878	90	8,54	586	97	6,19	439	112	5,34	293	112	3,56
3,746	801	98	8,54	534	106	6,19	401	122	5,34	267	122	3,56
4,174	719	109	8,54	480	118	6,19	360	136	5,34	240	136	3,56
4,667	643	122	8,54	429	132	6,19	322	152	5,34	215	152	3,56
5,238	573	136	8,54	382	148	6,19	287	170	5,34	191	170	3,56
5,908	508	154	8,54	339	168	6,19	254	193	5,34	170	193	3,56
6,616	454	172	8,54	303	187	6,19	227	215	5,34	152	215	3,56
7,429	404	192	8,54	270	209	6,19	202	240	5,34	135	240	3,56
8,279	363	216	8,54	242	235	6,19	182	270	5,34	121	270	3,56
9,256	325	240	8,54	217	261	6,19	163	300	5,34	108	300	3,56
10,338	289	264	8,32	193	287	6,03	145	330	5,20	97	330	3,47
11,717	256	264	7,37	171	287	5,34	128	330	4,61	86	330	3,07
13,328	226	264	6,48	151	287	4,70	113	330	4,05	75	330	2,70
15,814	190	264	5,46	127	287	3,96	95	330	3,41	64	330	2,27
18,182	165	240	4,32	110	261	3,13	83	300	2,70	55	300	1,80
20,417	147	264	4,23	98	287	3,07	74	330	2,64	49	330	1,76
24,623	122	240	3,19	82	261	2,31	61	300	1,99	41	300	1,33
27,650	109	264	3,12	73	287	2,26	55	330	1,95	37	330	1,30
32,529	93	240	2,41	62	261	1,75	47	300	1,51	31	300	1,00
36,527	83	264	2,37	55	287	1,71	42	330	1,48	28	330	0,99
40,727	74	240	1,93	50	261	1,40	37	300	1,20	25	300	0,80
45,733	66	064	1,89	44	287	1,37	33	330	1,18	22	330	0,79

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

# Stirradgetriebe

2 - stufig

# Helical gearboxes

2 - stage

# Réducteurs à engrenages

2 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle

free input shaft

arbre primaire libre

SR 240 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,743	274	90	2,67	183	90	1,78	92	90	0,89	46	90	0,45
3,057	246	100	2,67	164	100	1,78	82	100	0,89	41	100	0,45
3,418	220	112	2,67	147	112	1,78	74	112	0,89	37	112	0,45
3,746	201	122	2,67	134	122	1,78	67	122	0,89	34	122	0,45
4,174	180	136	2,67	120	136	1,78	60	136	0,89	30	136	0,45
4,667	161	152	2,67	108	152	1,78	54	152	0,89	27	152	0,45
5,238	144	170	2,67	96	170	1,78	48	170	0,89	24	170	0,45
5,908	127	193	2,67	85	193	1,78	43	193	0,89	22	193	0,45
6,616	114	215	2,67	76	215	1,78	38	215	0,89	19	215	0,45
7,429	101	240	2,67	68	240	1,78	34	240	0,89	17	240	0,45
8,279	91	270	2,67	61	270	1,78	31	270	0,89	16	270	0,45
9,256	81	300	2,67	54	300	1,78	27	300	0,89	14	300	0,45
10,338	73	330	2,60	49	330	1,73	24	330	0,87	13	330	0,44
11,717	64	330	2,31	43	330	1,54	22	330	0,77	11	330	0,38
13,328	57	330	2,03	38	330	1,34	19	330	0,68	9,4	330	0,34
15,814	48	330	1,71	32	330	1,14	16	330	0,57	7,9	330	0,28
18,182	42	300	1,35	28	300	0,90	14	300	0,45	6,9	300	0,22
20,417	37	330	1,32	25	330	0,88	13	330	0,44	6,1	330	0,22
24,623	31	300	1,00	21	300	0,66	11	300	0,33	5,1	300	0,17
27,650	28	330	0,98	19	330	0,65	9,0	330	0,33	4,5	330	0,17
32,529	24	300	0,76	16	300	0,50	7,7	300	0,25	3,8	300	0,13
36,527	21	330	0,74	14	330	0,49	6,8	330	0,25	3,4	330	0,13
40,727	19	300	0,60	13	300	0,40	6,1	300	0,20	3,1	300	0,10
45,733	17	330	0,59	11	330	0,39	5,5	330	0,20	2,7	330	0,10

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante

$$Ma_{max.} \geq Ma * i_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,451	1224	116	15,60	816	126	11,30	612	145	9,74	408	145	6,49
2,801	1071	132	15,60	714	144	11,30	536	165	9,74	357	165	6,49
3,218	933	152	15,60	622	165	11,30	467	190	9,74	311	190	6,49
3,667	819	176	15,60	546	191	11,30	410	220	9,74	273	220	6,49
4,056	740	192	15,60	494	209	11,30	370	240	9,74	247	240	6,49
4,634	648	220	15,60	432	239	11,30	324	275	9,74	216	275	6,49
5,324	564	252	15,60	376	274	11,30	282	315	9,74	188	315	6,49
6,067	495	288	15,60	330	313	11,30	248	360	9,74	165	360	6,49
6,864	438	328	15,60	292	357	11,30	219	410	9,74	146	410	6,49
7,800	385	372	15,60	257	404	11,30	193	465	9,74	129	465	6,49
8,913	337	424	15,60	225	461	11,30	169	530	9,74	113	530	6,49
10,238	293	488	15,60	196	530	11,30	147	610	9,74	98	610	6,49
11,667	258	556	15,60	172	604	11,30	129	695	9,74	86	695	6,49
13,182	228	616	15,29	152	670	11,08	114	770	9,56	76	770	6,37
15,000	200	616	13,44	134	670	9,74	100	770	8,40	67	770	5,60
17,292	174	616	11,66	116	670	8,45	87	770	7,28	58	770	4,85
19,318	156	616	10,43	104	670	7,56	78	770	6,52	52	770	4,35
23,294	129	560	7,87	86	609	5,70	65	700	4,92	43	700	3,28
26,987	112	560	6,79	75	609	4,92	56	700	4,24	38	700	2,83
30,667	98	616	6,57	66	670	4,76	49	770	4,10	33	770	2,73
34,833	87	560	5,26	58	609	3,81	44	700	3,29	29	700	2,19
39,583	76	616	5,09	51	670	3,69	38	770	3,18	26	770	2,12
42,680	71	560	4,29	47	609	3,11	36	700	2,68	24	700	1,79
48,500	62	616	4,16	42	670	3,01	31	770	2,60	21	770	1,73

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- $\eta$  Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

# Stirnradgetriebe

2 - stufig

# Helical gearboxes

2 - stage

# Réducteurs à engrenages

2 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 260 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
2,451	306	145	4,87	204	145	3,25	102	145	1,62	51	145	0,81
2,801	268	165	4,87	179	165	3,25	90	165	1,62	45	165	0,81
3,218	234	190	4,87	156	190	3,25	78	190	1,62	39	190	0,81
3,667	205	220	4,87	137	220	3,25	69	220	1,62	35	220	0,81
4,056	185	240	4,87	124	240	3,25	62	240	1,62	31	240	0,81
4,634	162	275	4,87	108	275	3,25	54	275	1,62	27	275	0,81
5,324	141	315	4,87	94	315	3,25	47	315	1,62	24	315	0,81
6,067	124	360	4,87	83	360	3,25	42	360	1,62	21	360	0,81
6,864	110	410	4,87	73	410	3,25	37	410	1,62	19	410	0,81
7,800	97	465	4,87	65	465	3,25	32	465	1,62	16	465	0,81
8,913	85	530	4,87	57	530	3,25	28	530	1,62	14	530	0,81
10,238	74	610	4,87	49	610	3,25	25	610	1,62	13	610	0,81
11,667	65	695	4,87	43	695	3,25	22	695	1,62	11	695	0,81
13,182	57	770	4,78	38	770	3,19	19	770	1,59	9,5	770	0,80
15,000	50	770	4,20	34	770	2,80	17	770	1,40	8,3	770	0,70
17,292	44	770	3,64	29	770	2,43	15	770	1,21	7,2	770	0,61
19,318	39	770	3,26	26	770	2,17	13	770	1,09	6,5	770	0,54
23,294	33	700	2,46	22	700	1,64	11	700	0,82	5,4	700	0,41
26,987	28	700	2,12	19	700	1,41	9,3	700	0,71	4,6	700	0,35
30,667	25	770	2,05	17	770	1,37	8,2	770	0,68	4,1	770	0,34
34,833	22	700	1,65	15	700	1,10	7,2	700	0,55	3,6	700	0,28
39,583	19	770	1,59	13	770	1,06	6,3	770	0,53	3,2	770	0,27
42,680	18	700	1,34	12	700	0,89	5,9	700	0,45	2,9	700	0,22
48,500	16	770	1,30	11	770	0,87	5,2	770	0,43	2,6	770	0,22

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * \beta B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

# Stirradgetriebe

2 - stufig

# Helical gearboxes

2 - stage

# Réducteurs à engrenages

2 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 270 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
4,848	619	800	54,00	413	870	39,15	306	1000	33,78	207	1000	22,50
5,667	530	800	46,19	353	870	33,49	265	1000	28,87	177	1000	19,25
6,667	450	800	39,27	300	870	28,47	225	1000	24,54	150	1000	16,36
7,467	402	800	35,06	268	870	25,42	201	1000	21,91	134	1000	14,61
8,406	357	800	31,14	238	870	22,58	179	1000	19,46	120	1000	13,09
9,524	315	800	27,49	210	870	19,93	158	1000	17,18	105	1000	11,45
10,727	280	1280	39,05	187	1392	28,31	140	1600	24,40	94	1600	16,27
12,015	250	1280	34,86	167	1392	25,27	125	1600	21,79	84	1600	14,53
13,526	222	1280	30,97	148	1392	22,45	111	1600	19,35	74	1600	13,10
15,325	196	1280	27,33	131	1392	19,82	98	1600	17,08	66	1600	11,39
17,432	173	1280	24,03	115	1392	17,42	86	1600	15,02	58	1600	10,01
19,504	154	1280	21,47	103	1392	15,57	77	1600	13,42	52	1600	8,95
21,991	137	1280	19,05	91	1392	13,81	69	1600	11,90	46	1600	7,94
25,030	120	1190	15,56	80	1296	11,30	60	1490	9,74	40	1490	6,49
27,383	110	1280	15,30	73	1392	11,09	55	1600	9,56	37	1600	6,37
31,235	96	1280	13,41	64	1392	9,72	48	1600	8,38	32	1600	5,59
36,115	84	1280	11,60	56	1392	8,41	42	1600	7,25	28	1600	4,83
42,497	71	1280	9,86	48	1392	7,15	36	1600	6,16	24	1600	4,11
46,740	65	1120	7,84	43	1210	5,69	33	1400	4,87	22	1400	3,25

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot iB$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

freie Antriebswelle

free input shaft

arbre primaire libre

SR 270 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0	Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
4,848	155	1000	16,87	104	1000	11,25	52	1000	5,62	26	1000	2,81
5,667	133	1000	14,44	89	1000	9,62	45	1000	4,81	23	1000	2,41
6,667	113	1000	12,27	75	1000	8,18	38	1000	4,09	19	1000	2,05
7,467	101	1000	10,96	67	1000	7,30	34	1000	3,65	17	1000	1,83
8,406	90	1000	9,82	60	1000	6,49	30	1000	3,24	15	1000	1,62
9,524	79	1000	8,59	53	1000	5,73	27	1000	2,87	14	1000	1,43
10,727	70	1600	12,20	47	1600	8,13	24	1600	4,07	12	1600	2,03
12,015	63	1600	10,89	42	1600	7,26	21	1600	3,63	11	1600	1,82
13,526	56	1600	9,82	37	1600	6,54	19	1600	3,23	9,2	1600	1,61
15,325	49	1600	8,54	33	1600	5,69	17	1600	2,85	8,2	1600	1,42
17,432	43	1600	7,51	29	1600	5,00	15	1600	2,50	7,2	1600	1,25
19,504	39	1600	6,71	26	1600	4,47	13	1600	2,24	6,4	1600	1,12
21,991	35	1600	5,95	23	1600	3,97	12	1600	1,99	5,7	1600	0,99
25,030	30	1490	4,87	20	1490	3,25	10	1490	1,62	5,0	1490	0,81
27,383	28	1600	4,78	19	1600	3,19	9,1	1600	1,60	4,6	1600	0,80
31,235	24	1600	4,19	16	1600	2,79	8,0	1600	1,40	4,0	1600	0,70
36,115	21	1600	3,62	14	1600	2,42	6,9	1600	1,21	3,5	1600	0,60
42,497	18	1600	3,08	12	1600	2,05	5,9	1600	1,03	2,9	1600	0,51
46,740	16	1400	2,43	11	1400	1,62	5,3	1400	0,81	2,7	1600	0,41

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma \text{ max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,96

Belastungstabelle Betriebsfaktor f <sub>B</sub> = 1,0	Selection table Service faktor f <sub>B</sub> = 1,0						Tableau des charges Facteur de service f <sub>B</sub> = 1,0					
	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
52,889	57	88	0,56	38	96	0,40	29	110	0,35	19	110	0,23
61,625	49	88	0,48	33	96	0,35	25	110	0,30	17	110	0,20
72,857	42	88	0,40	28	96	0,29	21	110	0,25	14	110	0,17
85,916	35	88	0,34	24	96	0,25	18	110	0,22	12	110	0,14
99,481	31	88	0,30	21	96	0,21	16	110	0,19	10	110	0,12
116,062	26	88	0,25	18	96	0,18	13	110	0,16	8,6	110	0,106
134,300	23	88	0,22	15	96	0,16	12	110	0,14	7,4	110	0,09
154,749	20	88	0,19	13	96	0,14	9,7	110	0,12	6,5	110	0,08
180,310	17	88	0,16	12	96	0,12	8,3	110	0,10	5,5	110	0,0687
213,175	15	88	0,14	9,4	96	0,10	7,0	110	0,086	4,7	110	0,057
256,994	12	88	0,114	7,8	96	0,083	5,8	110	0,072	3,9	110	0,048
318,341	9,4	88	0,09	6,3	96	0,067	4,7	110	0,058	3,2	110	0,038

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma \* f<sub>B</sub>

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94



# Stirradgetriebe

3 - stufig

# Helical gearboxes

3 - stage

# Réducteurs à engrenages

3 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle

free input shaft

arbre primaire libre

SR 320 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0			Selection table Service faktor fB = 1,0			Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
52,889	15	110	0,17	9,5	110	0,12	4,7	110	0,058	2,4	110	0,029
61,625	13	110	0,15	8,1	110	0,10	4,1	110	0,050	2,1	110	0,025
72,857	11	110	0,13	6,9	110	0,084	3,5	110	0,042	1,8	110	0,021
85,916	8,7	110	0,11	5,8	110	0,07	2,9	110	0,036	1,5	110	0,018
99,481	7,5	110	0,09	5,0	110	0,06	2,5	110	0,030	1,3	110	0,015
116,062	6,5	110	0,08	4,3	110	0,053	2,2	110	0,026	1,1	110	0,013
134,300	5,6	110	0,068	3,8	110	0,046	1,9	110	0,023	0,93	110	0,011
154,749	4,8	110	0,06	3,3	110	0,040	1,7	110	0,020	0,81	110	0,0099
180,310	4,2	110	0,051	2,8	110	0,034	1,4	110	0,017	0,69	110	0,0085
213,175	3,5	110	0,043	2,4	110	0,029	1,2	110	0,014	0,59	110	0,0072
256,994	2,9	110	0,036	2,0	110	0,024	0,97	110	0,012	0,49	110	0,0060
318,341	2,4	110	0,029	1,6	110	0,019	0,78	110	0,010	0,39	110	0,0048

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma : ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

# Stirnradgetriebe

3 - stufig

# Helical gearboxes

3 - stage

# Réducteurs à engrenages

3 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 330 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
54,517	55	176	1,08	37	191	0,78	28	220	0,68	19	220	0,45
62,231	49	176	0,95	33	191	0,69	25	220	0,59	17	220	0,39
71,660	42	176	0,82	28	191	0,60	21	220	0,51	14	220	0,34
82,598	37	176	0,71	25	191	0,52	19	220	0,45	13	220	0,30
89,412	34	176	0,66	23	191	0,48	17	220	0,41	12	220	0,27
100,387	30	176	0,59	20	191	0,43	15	220	0,37	10	220	0,24
113,192	27	176	0,52	18	191	0,38	14	220	0,33	8,8	220	0,22
128,324	24	176	0,46	16	191	0,33	12	220	0,29	7,8	220	0,19
146,483	21	176	0,40	14	191	0,29	11	220	0,25	6,8	220	0,17
168,678	18	176	0,35	12	191	0,25	8,9	220	0,22	5,9	220	0,145
194,423	16	176	0,30	11	191	0,22	7,7	220	0,19	5,1	220	0,13
221,944	14	176	0,27	9,0	191	0,19	6,8	220	0,17	4,5	220	0,11
256,346	12	176	0,23	7,8	191	0,17	5,9	220	0,14	3,9	220	0,096
300,576	10	176	0,20	6,7	191	0,14	5,0	220	0,12	3,4	220	0,082
359,550	8,3	176	0,16	5,6	191	0,12	4,2	220	0,10	2,8	220	0,068
442,113	6,8	176	0,13	4,5	191	0,10	3,4	220	0,08	2,3	220	0,055

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 330 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
54,517	14	220	0,34	9,2	220	0,23	4,6	220	0,11	2,3	220	0,056
62,231	13	220	0,30	8,0	220	0,20	4,1	220	0,10	2,1	220	0,049
71,660	11	220	0,26	7,0	220	0,17	3,5	220	0,085	1,8	220	0,043
82,598	9,1	220	0,22	6,1	220	0,15	3,1	220	0,074	1,6	220	0,037
89,412	8,4	220	0,205	5,6	220	0,14	2,8	220	0,07	1,4	220	0,034
100,387	7,5	220	0,18	5,0	220	0,12	2,5	220	0,06	1,3	220	0,031
113,192	6,6	220	0,16	4,5	220	0,11	2,3	220	0,054	1,1	220	0,027
128,324	5,8	220	0,14	3,9	220	0,095	2,0	220	0,048	0,97	220	0,024
146,483	5,1	220	0,125	3,5	220	0,084	1,8	220	0,042	0,85	220	0,021
168,678	4,5	220	0,11	3,0	220	0,073	1,5	220	0,036	0,74	220	0,018
194,423	3,9	220	0,095	2,6	220	0,063	1,3	220	0,032	0,64	220	0,016
221,944	3,4	220	0,083	2,3	220	0,055	1,2	220	0,028	0,56	220	0,014
256,346	2,9	220	0,072	2,0	220	0,048	0,98	220	0,024	0,49	220	0,012
300,576	2,5	220	0,06	1,7	220	0,041	0,83	220	0,020	0,42	220	0,010
359,550	2,1	220	0,05	1,4	220	0,034	0,70	220	0,017	0,35	220	0,0085
442,113	1,7	220	0,042	1,2	220	0,028	0,57	220	0,014	0,28	220	0,0069

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0	Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
47,441	64	264	1,86	43	287	1,35	32	330	1,16	22	330	0,77
53,766	56	264	1,64	38	287	1,19	28	330	1,03	19	330	0,68
61,499	49	264	1,43	33	287	1,04	25	330	0,90	17	330	0,60
72,835	42	264	1,21	28	287	0,88	21	330	0,76	14	330	0,51
82,320	37	264	1,07	25	287	0,78	19	330	0,67	13	330	0,45
93,455	33	264	0,94	22	287	0,68	17	330	0,59	11	330	0,39
106,711	29	264	0,83	19	287	0,60	15	330	0,52	9,4	330	0,34
122,758	25	264	0,72	17	287	0,52	13	330	0,45	8,2	330	0,30
137,200	22	264	0,64	15	287	0,47	11	330	0,40	7,3	330	0,27
155,493	20	264	0,57	13	287	0,41	9,7	330	0,36	6,4	330	0,24
177,852	17	264	0,50	12	287	0,36	8,4	330	0,31	5,6	330	0,21
205,800	15	264	0,43	9,7	287	0,31	7,3	330	0,27	4,9	330	0,18
263,846	12	264	0,33	7,6	287	0,24	5,7	330	0,21	3,8	330	0,14
320,133	9,4	264	0,28	6,3	287	0,20	4,7	330	0,17	3,1	330	0,115
401,437	7,5	264	0,22	5,0	287	0,16	3,8	330	0,14	2,5	330	0,09

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 : i \cdot \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 340 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
47,441	16	330	0,58	11	330	0,39	5,3	330	0,19	2,63	330	0,097
53,766	14	330	0,51	9,3	330	0,34	4,6	330	0,17	2,32	330	0,085
61,499	13	330	0,45	8,1	330	0,30	4,1	330	0,15	2,03	330	0,075
72,835	11	330	0,38	6,9	330	0,25	3,5	330	0,13	1,72	330	0,063
82,320	9,1	330	0,34	6,1	330	0,22	3,1	330	0,11	1,52	330	0,056
93,455	8,0	330	0,30	5,4	330	0,20	2,7	330	0,10	1,34	330	0,049
106,711	7,0	330	0,26	4,7	330	0,17	2,4	330	0,086	1,17	330	0,043
122,758	6,1	330	0,23	4,1	330	0,15	2,1	330	0,075	1,02	330	0,037
137,200	5,5	330	0,20	3,7	330	0,13	1,9	330	0,067	0,91	330	0,033
155,493	4,8	330	0,18	3,3	330	0,12	1,6	330	0,06	0,80	330	0,030
177,852	4,2	330	0,155	2,8	330	0,10	1,4	330	0,052	0,70	330	0,026
205,800	3,7	330	0,13	2,5	330	0,09	1,2	330	0,045	0,61	330	0,022
263,846	2,9	330	0,104	1,9	330	0,07	0,95	330	0,035	0,47	330	0,017
320,133	2,4	330	0,086	1,6	330	0,057	0,78	330	0,029	0,39	330	0,014
401,437	1,9	330	0,069	1,3	330	0,046	0,62	330	0,023	0,31	330	0,011

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
55,435	55	616	3,71	37	670	2,69	28	770	2,32	18	770	1,55
67,227	45	616	3,06	30	670	2,22	23	770	1,91	15	770	1,28
74,829	41	616	2,75	27	670	1,99	21	770	1,72	14	770	1,15
86,391	35	616	2,38	24	670	1,73	18	770	1,49	12	770	0,99
100,345	30	616	2,05	20	670	1,49	15	770	1,28	10	770	0,86
117,519	26	616	1,76	17	670	1,27	13	770	1,10	8,5	770	0,73
139,174	22	616	1,48	15	670	1,07	11	770	0,92	7,2	770	0,62
168,780	18	616	1,22	12	670	0,88	8,9	770	0,76	5,9	770	0,51
210,167	15	616	0,98	9,5	670	0,71	7,1	770	0,61	4,8	770	0,41
271,029	12	616	0,76	7,4	670	0,55	5,5	770	0,48	3,7	770	0,32
313,633	9,6	616	0,66	6,4	670	0,48	4,8	770	0,41	3,2	770	0,27
369,346	8,1	616	0,56	5,4	670	0,40	4,1	770	0,35	2,8	770	0,23
494,700	6,1	616	0,42	4,1	670	0,30	3,1	770	0,26	2,1	770	0,17

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma · i<sub>B</sub>

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
55,435	14	770	1,16	9,0	770	0,77	4,5	770	0,39	2,3	770	0,19
67,227	12	770	0,96	7,4	770	0,64	3,8	770	0,32	1,9	770	0,16
74,829	10	770	0,86	6,7	770	0,57	3,4	770	0,29	1,7	770	0,14
86,391	8,7	770	0,75	5,8	770	0,50	2,9	770	0,25	1,5	770	0,12
100,345	7,5	770	0,64	5,0	770	0,43	2,5	770	0,21	1,3	770	0,11
117,519	6,4	770	0,55	4,3	770	0,37	2,2	770	0,18	1,1	770	0,10
139,174	5,4	770	0,46	3,6	770	0,31	1,8	770	0,15	0,90	770	0,08
168,780	4,5	770	0,38	3,0	770	0,25	1,5	770	0,13	0,74	770	0,07
210,167	3,6	770	0,31	2,4	770	0,20	1,2	770	0,10	0,59	770	0,051
271,029	2,8	770	0,24	1,9	770	0,16	0,92	770	0,08	0,46	770	0,040
313,633	2,4	770	0,21	1,6	770	0,14	0,80	770	0,068	0,40	770	0,034
369,346	2,1	770	0,17	1,4	770	0,12	0,68	770	0,058	0,34	770	0,029
494,700	1,6	770	0,13	1,1	770	0,087	0,51	770	0,043	0,25	770	0,022

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre

SR 370 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
36,816	82	1280	11.62	55	1392	8,05	41	1600	7,26	28	1600	4,84
42,070	72	1280	10,17	48	1392	7,37	36	1600	6,35	24	1600	4,24
48,324	63	1280	8,85	42	1392	6,42	31	1600	5,53	21	1600	3,69
55,067	55	1280	7,77	37	1392	5,63	28	1600	4,85	19	1600	3,24
62,218	49	1280	6,88	33	1392	4,98	25	1600	4,30	17	1600	2,86
70,800	43	1280	6,04	29	1392	4,38	22	1600	3,77	15	1600	2,52
81,617	37	1280	5,24	25	1392	3,80	19	1600	3,27	13	1600	2,18
96,808	31	1280	4,42	21	1392	3,20	16	1600	2,76	11	1600	1,84
110,161	28	1280	3,88	19	1392	2,81	14	1600	2,43	9,1	1600	1,62
126,991	24	1280	3,12	16	1392	2,44	12	1600	2,10	7,9	1600	1,40
141,874	22	1280	3,01	14	1392	2,18	11	1600	1,88	7,0	1600	1,25
170,073	18	1280	2,52	12	1392	1,82	8,8	1600	1,57	5,9	1600	1,05
194,401	16	1280	2,20	11	1392	1,59	7,7	1600	1,38	5,1	1600	0,92
225,218	14	1280	1,90	8,9	1392	1,38	6,7	1600	1,19	4,5	1600	0,79
290,702	11	1280	1,47	6,9	1392	1,07	5,2	1600	0,92	3,5	1600	0,61
356,187	8,4	1280	1,20	5,6	1392	0,87	4,2	1600	0,75	2,9	1600	0,50

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

Ma max. ≥ Ma × f<sub>B</sub>

$$Pe = \frac{Ma \times ne}{9550 \times i \times \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94



# Stirnradgetriebe

3 - stufig

# Helical gearboxes

3 - stage

# Réducteurs à engrenages

3 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle

free input shaft

arbre primaire libre

SR 370 ... - K/KC/KF

Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
36,816	21	1600	3,63	14	1600	2,42	6,8	1600	1,21	3,4	1600	0,61
42,070	18	1600	3,17	12	1600	2,11	5,9	1600	1,06	3,0	1600	0,53
48,324	16	1600	2,77	11	1600	1,85	5,2	1600	0,93	2,6	1600	0,47
55,067	14	1600	2,43	9,1	1600	1,62	4,6	1600	0,81	2,3	1600	0,41
62,218	13	1600	2,15	8,0	1600	1,43	4,1	1600	0,72	2,0	1600	0,36
70,800	11	1600	1,89	7,1	1600	1,26	3,6	1600	0,63	1,8	1600	0,32
81,617	9,2	1600	1,64	6,1	1600	1,09	3,1	1600	0,55	1,6	1600	0,28
96,808	7,8	1600	1,38	5,2	1600	0,92	2,6	1600	0,46	1,3	1600	0,23
110,161	6,8	1600	1,21	4,6	1600	0,81	2,3	1600	0,41	1,2	1600	0,21
126,991	5,9	1600	1,05	4,0	1600	0,70	2,0	1600	0,35	1,0	1600	0,17
141,874	5,3	1600	0,94	3,6	1600	0,63	1,8	1600	0,31	0,90	1600	0,15
170,073	4,5	1600	0,79	3,0	1600	0,53	1,5	1600	0,27	0,70	1600	0,13
194,401	3,9	1600	0,69	2,6	1600	0,46	1,3	1600	0,23	0,64	1600	0,12
225,218	3,4	1600	0,59	2,3	1600	0,39	1,2	1600	0,20	0,60	1600	0,10
290,702	2,6	1600	0,46	1,8	1600	0,31	0,86	1600	0,16	0,50	1600	0,076
356,187	2,2	1600	0,38	1,4	1600	0,25	0,70	1600	0,13	0,40	1600	0,063

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante

$$Ma_{max} \geq Ma * i_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,94

# Stirnradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 220/210 ... - K/KC/KF Encombrement page:

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
204,933	15	88	0,15	9,8	96	0,11	7,3	110	0,092	4,88	110	0,061
230,102	13	88	0,13	8,7	96	0,195	6,5	110	0,082	4,35	110	0,054
269,049	12	88	0,11	7,4	96	0,081	5,6	110	0,070	3,72	110	0,047
302,077	9,9	88	0,10	6,6	96	0,072	5,0	110	0,062	3,31	110	0,041
340,577	8,8	88	0,088	5,9	96	0,064	4,4	110	0,055	2,94	110	0,037
386,139	7,8	88	0,078	5,2	96	0,056	3,9	110	0,049	2,59	110	0,032
443,938	6,8	88	0,068	4,6	96	0,049	3,4	110	0,042	2,25	110	0,028
499,947	6,0	88	0,060	4,0	96	0,044	3,0	110	0,038	2,00	110	0,025
553,916	5,4	88	0,054	3,7	96	0,039	2,8	110	0,034	1,81	110	0,023
624,598	4,8	88	0,048	3,2	96	0,035	2,4	110	0,030	1,60	110	0,020
708,113	4,3	88	0,042	2,9	96	0,031	2,2	110	0,027	1,41	110	0,018
808,291	3,8	88	0,037	2,5	96	0,027	1,9	110	0,023	1,24	110	0,015
930,754	3,3	88	0,032	2,2	96	0,023	1,7	110	0,020	1,07	110	0,013
1072,814	2,8	88	0,028	1,9	96	0,020	1,4	110	0,018	0,93	110	0,012
1224,673	2,5	88	0,028	1,7	96	0,018	1,3	110	0,015	0,82	110	0,010
1496,955	2,0	88	0,020	1,4	96	0,015	1,0	110	0,013	0,67	110	0,008
1790,676	1,7	88	0,017	1,2	96	0,012	0,84	110	0,010	0,56	110	0,007
1983,970	1,6	88	0,015	1,1	96	0,011	0,76	110	0,009	0,50	110	0,006
2201,885	1,4	88	0,014	0,91	96	0,010	0,68	110	0,009	0,45	110	0,006
2439,547	1,3	88	0,012	0,82	96	0,009	0,61	110	0,008	0,41	110	0,005

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

# Stirnradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearbox

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 220/210 ... - K/KC/KF Encombement page:

i	Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0			Selection table Service faktor fB = 1,0			Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
204,933	3,7	110	0,046	2,5	110	0,031	1,3	110	0,015	0,61	110	0,0076
230,102	3,3	110	0,041	2,2	110	0,027	1,1	110	0,014	0,54	110	0,0068
269,049	2,8	110	0,035	1,9	110	0,023	0,93	110	0,012	0,46	110	0,0058
302,077	2,5	110	0,031	1,7	110	0,021	0,83	110	0,010	0,41	110	0,0052
340,577	2,2	110	0,028	1,5	110	0,018	0,73	110	0,009	0,37	110	0,0046
386,139	2,0	110	0,024	1,3	110	0,016	0,65	110	0,008	0,34	110	0,0041
443,938	1,7	110	0,021	1,2	110	0,014	0,56	110	0,007	0,28	110	0,0035
499,947	1,5	110	0,019	1,0	110	0,013	0,50	110	0,006	0,25	110	0,0031
553,916	1,4	110	0,017	0,90	110	0,011	0,45	110	0,006	0,23	110	0,0028
624,598	1,2	110	0,015	0,80	110	0,010	0,40	110	0,005	0,20	110	0,0025
708,113	1,1	110	0,013	0,71	110	0,009	0,35	110	0,004	0,18	110	0,0022
808,291	0,93	110	0,012	0,62	110	0,008	0,31	110	0,004	0,15	110	0,0019
930,754	0,81	110	0,010	0,54	110	0,006	0,27	110	0,003	0,13	110	0,0017
1072,814	0,70	110	0,009	0,47	110	0,006	0,23	110	0,003	0,12	110	0,0015
1224,673	0,61	110	0,008	0,41	110	0,005	0,20	110	0,003	0,10	110	0,0013
1496,955	0,50	110	0,006	0,33	110	0,004	0,17	110	0,002	0,09	110	0,0010
1790,676	0,42	110	0,005	0,28	110	0,003	0,14	110	0,002	0,07	110	0,0009
1983,970	0,38	110	0,005	0,25	110	0,003	0,13	110	0,002	0,07	110	0,0008
2201,885	0,34	110	0,004	0,23	110	0,003	0,11	110	0,001	0,057	110	0,0007
2439,547	0,31	110	0,004	0,20	110	0,003	0,10	110	0,001	0,051	110	0,0006

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma \cdot f_B$$

$$Pe = \frac{Ma \cdot ne}{9550 \cdot i \cdot \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

# Stirradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 230/210 ... - K/KC/KF Encombrement page:

i	Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0			Selection table Service faktor fB = 1,0			Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
219,460	14	176	0,27	9,1	191	0,20	6,8	220	0,17	4,6	220	0,11
246,413	13	176	0,24	8,1	191	0,18	6,1	220	0,15	4,1	220	0,10
288,121	11	176	0,21	6,9	191	0,15	5,2	220	0,13	3,5	220	0,087
323,490	9,3	176	0,19	6,2	191	0,13	4,7	220	0,12	3,1	220	0,077
364,719	8,2	176	0,17	5,5	191	0,12	4,2	220	0,10	2,8	220	0,069
413,512	7,3	176	0,15	4,8	191	0,11	3,7	220	0,091	2,5	220	0,061
475,408	6,3	176	0,13	4,3	191	0,092	3,2	220	0,079	2,1	220	0,053
535,387	5,6	176	0,11	3,8	191	0,081	2,8	220	0,070	1,9	220	0,047
593,181	5,1	176	0,10	3,4	191	0,073	2,6	220	0,063	1,7	220	0,042
668,874	4,5	176	0,09	3,0	191	0,065	2,3	220	0,056	1,5	220	0,037
758,309	4,0	176	0,079	2,7	191	0,057	2,0	220	0,050	1,4	220	0,033
865,589	3,5	176	0,069	2,4	191	0,050	1,8	220	0,043	1,2	220	0,029
996,732	3,1	176	0,060	2,1	191	0,044	1,5	220	0,038	1,0	220	0,029
1148,863	2,7	176	0,052	1,8	191	0,038	1,4	220	0,033	0,87	220	0,022
1311,487	2,3	176	0,046	1,6	191	0,033	1,2	220	0,029	0,76	220	0,019
1603,070	1,9	176	0,038	1,3	191	0,027	0,94	220	0,023	0,62	220	0,016
1917,612	1,6	176	0,031	1,1	191	0,023	0,78	220	0,020	0,52	220	0,013
2124,608	1,5	176	0,028	0,94	191	0,021	0,71	220	0,018	0,47	220	0,012
2357,970	1,3	176	0,025	0,85	191	0,018	0,64	220	0,016	0,42	220	0,011
2612,480	1,2	176	0,023	0,77	191	0,017	0,57	220	0,014	0,38	220	0,010

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischenfrequenzen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement ≈ 0,92

# Stirradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 230/210 ... - K/KC/KF Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0	Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
219,460	3,5	220	0,086	2,3	220	0,057	1,2	220	0,029	0,57	220	0,014
246,413	3,1	220	0,076	2,1	220	0,051	1,1	220	0,025	0,51	220	0,013
288,121	2,6	220	0,065	1,8	220	0,043	0,87	220	0,022	0,44	220	0,011
323,490	2,4	220	0,058	1,6	220	0,039	0,77	220	0,019	0,38	220	0,010
364,719	2,1	220	0,051	1,4	220	0,034	0,69	220	0,017	0,34	220	0,008
413,512	1,9	220	0,045	1,3	220	0,030	0,60	220	0,015	0,30	220	0,007
475,408	1,6	220	0,040	1,1	220	0,026	0,53	220	0,013	0,27	220	0,007
535,387	1,4	220	0,035	0,93	220	0,023	0,47	220	0,012	0,23	220	0,006
593,181	1,3	220	0,032	0,84	220	0,021	0,42	220	0,011	0,21	220	0,0055
668,874	1,2	220	0,028	0,75	220	0,019	0,37	220	0,009	0,19	220	0,0045
758,309	0,99	220	0,025	0,66	220	0,017	0,33	220	0,008	0,17	220	0,0040
865,589	0,87	220	0,022	0,58	220	0,014	0,29	220	0,007	0,14	220	0,0035
996,732	0,75	220	0,019	0,50	220	0,013	0,25	220	0,006	0,13	220	0,0030
1148,863	0,65	220	0,016	0,44	220	0,011	0,22	220	0,005	0,11	220	0,0025
1311,487	0,57	220	0,014	0,38	220	0,010	0,19	220	0,005	0,10	220	0,0023
1603,070	0,47	220	0,012	0,31	220	0,008	0,16	220	0,004	0,08	220	0,0020
1917,612	0,39	220	0,010	0,26	220	0,007	0,13	220	0,003	0,07	220	0,0016
2124,608	0,35	220	0,009	0,24	220	0,006	0,12	220	0,003	0,059	220	0,0014
2357,970	0,32	220	0,008	0,21	220	0,005	0,11	220	0,003	0,053	220	0,0013
2612,480	0,29	220	0,007	0,19	220	0,005	0,10	220	0,002	0,048	220	0,0010

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma \text{ max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

# Stirnradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 240/210 ... - K/KC/KF Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0	Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
188,420	16	264	0,48	11	287	0,35	8,0	330	0,30	5,3	330	0,20
211,561	15	264	0,43	9,5	287	0,31	7,1	330	0,27	4,8	330	0,18
247,370	13	264	0,36	8,1	287	0,26	6,1	330	0,23	4,1	330	0,15
277,737	11	264	0,32	7,2	287	0,24	5,4	330	0,20	3,6	330	0,14
313,134	9,6	264	0,29	6,4	287	0,21	4,8	330	0,18	3,2	330	0,12
355,025	8,5	264	0,25	5,6	287	0,18	4,3	330	0,16	2,9	330	0,11
408,167	7,3	264	0,22	4,9	287	0,16	3,7	330	0,14	2,5	330	0,090
459,662	6,5	264	0,20	4,4	287	0,14	3,3	330	0,12	2,2	330	0,082
509,283	5,9	264	0,18	4,0	287	0,13	3,0	330	0,11	2,0	330	0,074
574,269	5,2	264	0,16	3,5	287	0,11	2,7	330	0,098	1,8	330	0,065
651,055	4,7	264	0,14	3,1	287	0,10	2,3	330	0,087	1,6	330	0,058
743,161	4,1	264	0,12	2,7	287	0,090	2,1	330	0,076	1,4	330	0,051
855,756	3,6	264	0,11	2,4	287	0,076	1,8	330	0,066	1,2	330	0,044
986,369	3,1	264	0,090	2,1	287	0,066	1,6	330	0,057	1,1	330	0,038
1125,992	2,7	264	0,080	1,8	287	0,058	1,4	330	0,050	0,89	330	0,033
1376,335	2,2	264	0,065	1,5	287	0,047	1,1	330	0,041	0,73	330	0,027
1646,388	1,9	264	0,055	1,3	287	0,040	0,91	330	0,034	0,61	330	0,023
1824,106	1,7	264	0,049	1,1	287	0,036	0,82	330	0,031	0,55	330	0,021
2024,463	1,5	264	0,045	0,99	287	0,032	0,74	330	0,028	0,49	330	0,019
2242,975	1,4	264	0,040	0,89	287	0,029	0,67	330	0,025	0,45	330	0,017

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

# Stirradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 240/210 ... - K/KC/KF Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
188,420	4,0	330	0,15	2,7	330	0,10	1,4	330	0,050	0,67	330	0,025
211,561	3,6	330	0,13	2,4	330	0,089	1,2	330	0,044	0,59	330	0,022
247,370	3,1	330	0,11	2,1	330	0,076	1,1	330	0,038	0,50	330	0,018
277,737	2,7	330	0,10	1,8	330	0,068	0,90	330	0,034	0,45	330	0,017
313,134	2,4	330	0,090	1,6	330	0,060	0,80	330	0,030	0,40	330	0,015
355,025	2,2	330	0,079	1,5	330	0,053	0,70	330	0,026	0,35	330	0,013
408,167	1,9	330	0,069	1,3	330	0,046	0,61	330	0,023	0,31	330	0,012
459,662	1,7	330	0,061	1,1	330	0,041	0,54	330	0,020	0,27	330	0,010
509,283	1,5	330	0,055	0,98	330	0,037	0,49	330	0,018	0,24	330	0,0092
574,269	1,4	330	0,049	0,87	330	0,033	0,44	330	0,016	0,22	330	0,0082
651,055	1,2	330	0,043	0,77	330	0,029	0,38	330	0,014	0,18	330	0,0072
743,161	1,1	330	0,038	0,67	330	0,025	0,34	330	0,013	0,17	330	0,0063
855,756	0,88	330	0,033	0,58	330	0,022	0,29	330	0,011	0,15	330	0,0055
986,369	0,76	330	0,029	0,51	330	0,019	0,25	330	0,010	0,13	330	0,0048
1125,992	0,67	330	0,025	0,44	330	0,017	0,22	330	0,008	0,11	330	0,0042
1376,335	0,54	330	0,020	0,36	330	0,014	0,18	330	0,007	0,091	330	0,0034
1646,388	0,46	330	0,017	0,30	330	0,011	0,15	330	0,006	0,076	330	0,0029
1824,106	0,41	330	0,015	0,27	330	0,010	0,14	330	0,005	0,069	330	0,0026
2024,463	0,37	330	0,014	0,25	330	0,009	0,12	330	0,005	0,062	330	0,0023
2242,975	0,33	330	0,013	0,22	330	0,008	0,11	330	0,004	0,056	330	0,0021

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

- Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée
- Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie
- na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie
- ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée
- η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

# Stirradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 260/220 ... - K/KC/KF Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor $i_B = 1,0$	Selection table Service faktor $i_B = 1,0$						Tableau des charges Facteur de service $i_B = 1,0$					
	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
195,358	16	616	1,08	11	670	0,78	7,7	770	0,67	5,1	770	0,45
220,821	14	616	0,95	9,1	670	0,69	6,8	770	0,60	4,6	770	0,40
250,697	12	616	0,84	8,0	670	0,61	6,0	770	0,52	4,0	770	0,35
286,247	11	616	0,73	7,0	670	0,53	5,2	770	0,46	3,5	770	0,31
329,267	9,1	616	0,64	6,1	670	0,46	4,6	770	0,40	3,1	770	0,27
366,563	8,2	616	0,57	5,5	670	0,42	4,1	770	0,36	2,8	770	0,24
437,713	6,9	616	0,48	4,6	670	0,35	3,5	770	0,30	2,3	770	0,20
494,700	6,1	616	0,43	4,1	670	0,31	3,1	770	0,27	2,1	770	0,18

## SR 260/210 ... - K/KC/KF

540,096	5,6	616	0,39	3,7	670	0,28	2,8	770	0,24	1,9	770	0,16
609,015	5,0	616	0,35	3,3	670	0,25	2,5	770	0,22	1,7	770	0,14
690,446	4,4	616	0,30	2,9	670	0,22	2,2	770	0,19	1,5	770	0,13
788,125	3,9	616	0,27	2,6	670	0,19	1,9	770	0,17	1,3	770	0,11
907,532	3,4	616	0,23	2,2	670	0,17	1,7	770	0,14	1,1	770	0,097
1046,048	2,9	616	0,20	2,0	670	0,15	1,5	770	0,13	0,96	770	0,084
1194,119	2,6	616	0,18	1,7	670	0,13	1,3	770	0,11	0,84	770	0,073
1459,608	2,1	616	0,14	1,4	670	0,10	1,1	770	0,090	0,69	770	0,060
1746,000	1,8	616	0,12	1,2	670	0,087	0,86	770	0,075	0,57	770	0,050
1934,471	1,8	616	0,11	1,1	670	0,079	0,78	770	0,068	0,52	770	0,045
2146,950	1,4	616	0,098	0,93	670	0,071	0,70	770	0,061	0,47	770	0,041
2378,683	1,3	616	0,088	0,84	670	0,064	0,63	770	0,055	0,42	770	0,037

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * i_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92



freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 260/220 ... - K/KC/KF Encombrement page:

i	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
195,358	3,9	770	0,34	2,6	770	0,22	1,3	770	0,11	0,64	770	0,055
220,821	3,4	770	0,30	2,3	770	0,20	1,2	770	0,099	0,56	770	0,049
250,697	3,0	770	0,26	2,0	770	0,17	1,0	770	0,087	0,50	770	0,043
286,247	2,7	770	0,23	1,8	770	0,15	0,87	770	0,077	0,44	770	0,038
329,267	2,3	770	0,20	1,6	770	0,13	0,76	770	0,067	0,38	770	0,064
366,563	2,1	770	0,18	1,4	770	0,12	0,68	770	0,060	0,34	770	0,029
437,713	1,8	770	0,15	1,2	770	0,10	0,57	770	0,050	0,28	770	0,025
494,700	1,6	770	0,13	1,1	770	0,090	0,51	770	0,044	0,26	770	0,022

SR 260/210 ... - K/KC/KF

540,096	1,4	770	0,12	0,93	770	0,080	0,46	770	0,041	0,23	770	0,020
609,015	1,3	770	0,11	0,82	770	0,072	0,41	770	0,036	0,21	770	0,018
690,446	1,1	770	0,10	0,72	770	0,063	0,36	770	0,032	0,18	770	0,016
788,125	0,95	770	0,080	0,63	770	0,056	0,32	770	0,028	0,16	770	0,014
907,532	0,83	770	0,072	0,55	770	0,048	0,28	770	0,24	0,14	770	0,012
1046,048	0,72	770	0,063	0,48	770	0,042	0,24	770	0,021	0,12	770	0,010
1194,119	0,63	770	0,055	0,42	770	0,037	0,21	770	0,018	0,10	770	0,009
1459,608	0,51	770	0,045	0,34	770	0,030	0,17	770	0,015	0,09	770	0,0073
1746,000	0,43	770	0,038	0,29	770	0,025	0,14	770	0,013	0,08	770	0,0061
1934,471	0,39	770	0,034	0,26	770	0,023	0,13	770	0,011	0,07	770	0,0055
2146,950	0,35	770	0,031	0,23	770	0,020	0,12	770	0,010	0,058	770	0,0050
2378,683	0,32	770	0,028	0,21	770	0,018	0,11	770	0,009	0,053	770	0,0045

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma \text{ max.} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

# Stirnradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 270/230 ... - K/KC/KF Encombrement page:

i	ne = 3000 min <sup>-1</sup>			ne = 2000 min <sup>-1</sup>			ne = 1500 min <sup>-1</sup>			ne = 1000 min <sup>-1</sup>		
	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.	na	Ma max.	Pe max.
	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW	min <sup>-1</sup>	Nm	kW
180,276	17	1280	2,42	11	1392	1,76	8,3	1600	1,52	5,5	1600	1,01
208,133	14	1280	2,10	9,6	1392	1,52	7,2	1600	1,31	4,8	1600	0,87
241,739	12	1280	1,81	8,3	1392	1,31	6,2	1600	1,13	4,2	1600	0,75
283,151	11	1280	1,54	7,1	1392	1,12	5,3	1600	0,96	3,6	1600	0,64
331,714	9,0	1280	1,32	6,0	1392	0,96	4,6	1600	0,82	3,1	1600	0,55
382,988	7,8	1280	1,14	5,2	1392	0,83	4,0	1600	0,71	2,7	1600	0,48
444,825	6,7	1280	0,98	4,5	1392	0,71	3,4	1600	0,61	2,3	1600	0,41
520,964	5,8	1280	0,84	3,9	1392	0,61	2,9	1600	0,52	2,0	1600	0,35
616,968	4,9	1280	0,71	3,3	1392	0,51	2,5	1600	0,44	1,7	1600	0,30

## SR 270/220...-K/KC/KF

710,962	4,3	1280	0,61	2,9	1392	0,45	2,2	1600	0,38	1,5	1600	0,26
794,580	3,8	1280	0,55	2,6	1392	0,40	1,9	1600	0,34	1,3	1600	0,23
900,540	3,4	1280	0,49	2,3	1392	0,35	1,7	1600	0,30	1,2	1600	0,20
1030,009	3,0	1280	0,42	2,0	1392	0,31	1,5	1600	0,27	0,97	1600	0,18
1191,870	2,6	1280	0,37	1,7	1392	0,27	1,3	1600	0,23	0,84	1600	0,15
1348,262	2,3	1280	0,32	1,5	1392	0,24	1,2	1600	0,20	0,74	1600	0,14
1528,024	2,0	1280	0,29	1,4	1392	0,21	0,98	1600	0,18	0,65	1600	0,12
1635,900	1,9	1280	0,27	1,3	1392	0,19	0,92	1600	0,17	0,61	1600	0,11
1854,036	1,7	1280	0,24	1,1	1392	0,17	0,81	1600	0,15	0,54	1600	0,098
2051,372	1,5	1280	0,21	0,97	1392	0,15	0,73	1600	0,13	0,49	1600	0,089
2324,894	1,3	1280	0,19	0,86	1392	0,14	0,65	1600	0,12	0,43	1600	0,078

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max} \geq Ma * f_B$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92

# Stirradgetriebe

4 - stufig

# Helical gearboxes

4 - stage

# Réducteurs à engrenages

4 - étages

Maßblatt Seite:

Dimension page: 5/42

freie Antriebswelle free input shaft arbre primaire libre SR 270/230 ... - K/KC/KF Encombrement page:

Belastungstabelle Betriebsfaktor fB = 1,0	Selection table Service faktor fB = 1,0						Tableau des charges Facteur de service fB = 1,0					
	ne = 750 min <sup>-1</sup>			ne = 500 min <sup>-1</sup>			ne = 250 min <sup>-1</sup>			ne = 125 min <sup>-1</sup>		
i	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW	na min <sup>-1</sup>	Ma max. Nm	Pe max. kW
180,276	4,2	1600	0,76	2,8	1600	0,51	1,4	1600	0,25	0,69	1600	0,13
208,133	3,6	1600	0,66	2,4	1600	0,44	1,2	1600	0,22	0,60	1600	0,11
241,739	3,1	1600	0,56	2,1	1600	0,38	1,1	1600	0,19	0,52	1600	0,094
283,151	2,7	1600	0,48	1,8	1600	0,32	0,88	1600	0,16	0,44	1600	0,080
331,714	2,3	1600	0,41	1,6	1600	0,27	0,75	1600	0,14	0,38	1600	0,069
382,988	2,0	1600	0,36	1,4	1600	0,24	0,65	1600	0,12	0,33	1600	0,059
444,825	1,7	1600	0,31	1,2	1600	0,20	0,56	1600	0,10	0,28	1600	0,052
520,964	1,5	1600	0,26	0,96	1600	0,17	0,48	1600	0,087	0,24	1600	0,044
616,968	1,3	1600	0,22	0,81	1600	0,15	0,41	1600	0,074	0,20	1600	0,037

## SR 270/220 ... - K/KC/KF

710,962	1,1	1600	0,19	0,70	1600	0,13	0,35	1600	0,064	0,18	1600	0,032
794,580	0,94	1600	0,17	0,63	1600	0,11	0,31	1600	0,057	0,16	1600	0,029
900,540	0,83	1600	0,15	0,56	1600	0,10	0,28	1600	0,051	0,14	1600	0,026
1030,009	0,73	1600	0,13	0,49	1600	0,088	0,24	1600	0,044	0,12	1600	0,022
1191,870	0,63	1600	0,11	0,42	1600	0,076	0,21	1600	0,038	0,10	1600	0,019
1348,262	0,56	1600	0,10	0,37	1600	0,067	0,19	1600	0,034	0,10	1600	0,017
1528,024	0,49	1600	0,089	0,33	1600	0,060	0,16	1600	0,030	0,09	1600	0,015
1635,900	0,46	1600	0,083	0,31	1600	0,056	0,15	1600	0,028	0,08	1600	0,014
1854,036	0,40	1600	0,074	0,27	1600	0,049	0,13	1600	0,025	0,07	1600	0,012
2051,372	0,37	1600	0,067	0,24	1600	0,044	0,12	1600	0,022	0,07	1600	0,011
2324,894	0,32	1600	0,059	0,22	1600	0,039	0,11	1600	0,020	0,054	1600	0,0098

5

Für die Leistungsermittlung bei Zwischendrehzahlen können die Werte für Ma max. aus der Tabelle interpoliert werden. Die Antriebsleistung wird nach folgender Formel ermittelt.

To find the power requirement for speeds other than those indicated in the above chart, the values for maximum torque (Ma max.) can be interpolated between the chart values given. The corresponding input power can be calculated by substituting the interpolated torque values in the below.

Pour les vitesses de rotation intermédiaires, la détermination de la puissance s'effectue par interpolation des valeurs Ma max. du tableau. La puissance de sortie se calcule de la façon suivante.

$$Ma_{max.} \geq Ma * fB$$

$$Pe = \frac{Ma * ne}{9550 * i * \eta}$$

Pe max. max. Antriebsleistung/max. input power/Puissance max. d'entrée  
 Ma max. max. Abtriebsdrehmoment/max. output torque/Couple max. de sortie  
 na Abtriebsdrehzahl/output speed/Vitesse de sortie  
 ne Antriebsdrehzahl/input speed/Vitesse d'entrée  
 η Wirkungsgrad/Efficiency/Rendement = 0,92









freie Antriebswelle  
alle Ausführungen

free input shafts  
all designs

arbre primaire libre  
toutes les exécutions

SR ... -

K  
KC  
KF

Maßblatt für Ausführung Dimension page for design Encombrement pour exécution						
Getriebe Gearbox Réducteur						
	L	C	B	F	Z	R
SR 120		3/35			3/37	
SR 130		3/35			3/37	
SR 140		3/36			3/38	
SR 160		3/36			3/38	
SR 210		3/39			3/41	
SR 220		3/39			3/41	
SR 230		3/40			3/42	
SR 240		3/40			3/42	
SR 260		3/40			3/42	
SR 270	3/43		3/43	3/44		3/44
SR 320		3/45			3/47	
SR 330		3/45			3/47	
SR 340		3/46			3/48	
SR 360		3/46			3/48	
SR 370	3/49		3/49	3/50		3/50
SR 220/210		3/51			3/53	
SR 230/210		3/51			3/53	
SR 240/210		3/52			3/54	
SR 260/210		3/52			3/54	
SR 260/220		3/52			3/54	
SR 270/220	3/55		3/55	3/56		3/56
SR 270/230	3/55		3/55	3/56		3/56

5

# Stirradgetriebe

# Helical gearboxes

# Réducteurs à engrenages

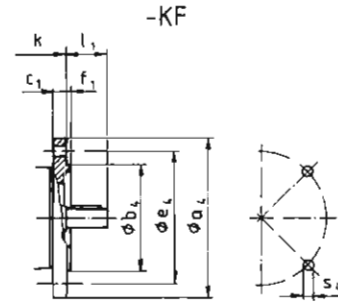
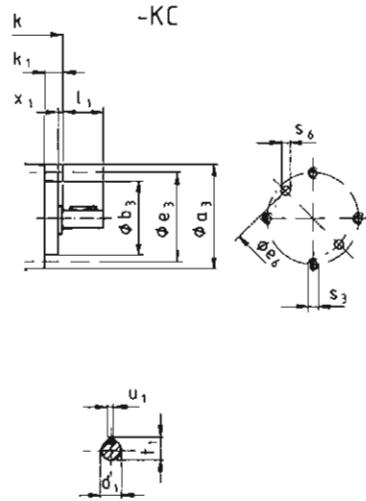
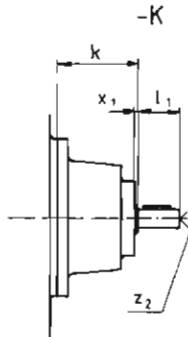
freie Antriebswelle  
alle Ausführungen

free input shaft  
all designs

arbre primaire libre  
toutes les exécutions

SR ... -

K  
KC  
KF



Nuten DIN 6885, Blatt 1  
Zentrierungen mit Gewinde DIN 332, Blatt 2

Keyways DIN 6885, sheet 1  
Tapped center hole DIN 332, sheet 2

Clavetage suivant DIN 6885, feuille 1  
Trous de centrage taraudés suivant DIN 332, feuille 2

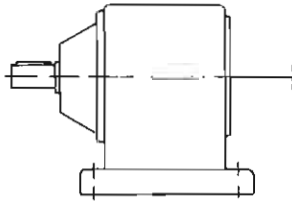
Getriebemotoren Type of gearboxes Types réducteurs		Antriebswelle/Input shaft Arbre primaire					K		KC						KF						
		Ød1 k6	l1	t1	u1	z2	k	x1	Øa3	Øb3 j6	Øe3	Øe6	k1	Øs3	Øs6 H8	Øa4	Øb4 j6	c1	Øe4	f1	Øs4
SR 210- SR 320- SR 330- SR 220/210- SR 230/210- SR 240/210- SR 260/210-	K KC KF	14	30	16	5	M5	49	2	70	45	58	58	13	M6	6	105	70	10	85	2,5	7
SR 120- SR 220- SR 340- SR 260/220- SR 270/220-	K KC KF	19	40	21,5	6	M6	53	2	80	55	70	70	13	M6	6	120 140 160 200	80 95 110 130	10 10 10 12	100 115 130 165	3 3,5 3,5 3,5	7 9 9 11
SR 130- SR 230- SR 360- SR 270/230-	K KC KF	24	50	27	8	M8	59	2	87	62	77	77	13	M6	6	120 140 160 200	80 95 110 130	10 10 10 12	100 115 130 165	3 3,5 3,5 3,5	7 9 9 11
SR 140- SR 240-	K KC KF	24	50	27	8	M8	89	3	110	75	95	87	17	M8	8	140 160 200 250	95 110 130 180	10 10 12 16	115 130 165 215	3,5 3,5 3,5 4	9 9 11 14
SR 160- SR 260-	K KC KF	28	60	31	8	M10	75	3	120	85	105	97	19	M8	8	160 200 250	110 130 180	10 12 16	130 165 215	3,5 3,5 4	9 11 14
SR 270- SR 370-	K KC KF	38	80	41	10	M12	120	4	145	105	128	120	22	M10	10	200 250 300	130 180 230	16 16 20	165 215 265	3,5 4 4	11 14 14

---

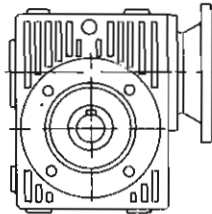
Stirnradgetriebe	Helical gearboxes	Réducteurs à engrenages
Stirnradtriebemotoren	Helical geared motors	Motoréducteurs à engrenages
Notizen	Notes	Notes

---

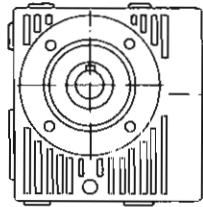
Stirradgetriebe  
Helical gearbox  
Réducteur à engrenages



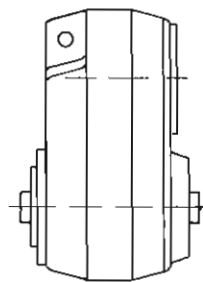
Schneckengetriebe  
Worm gearbox  
Réducteur à vis sans fin



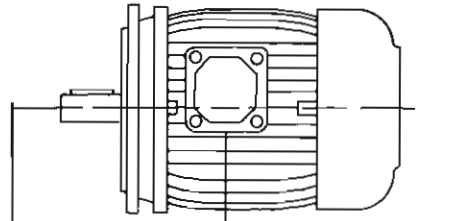
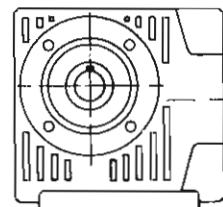
Stirrad-Schneckengetriebe  
Helical worm gearbox  
Réducteur à engrenages et vis sans fin



Flachgetriebe  
Shaft mounted gearbox  
Réducteur plant



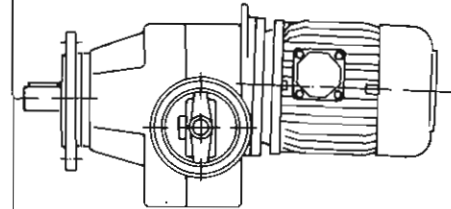
Kegelradgetriebe  
Helical-Bevel gearbox  
Réducteur à roues conique



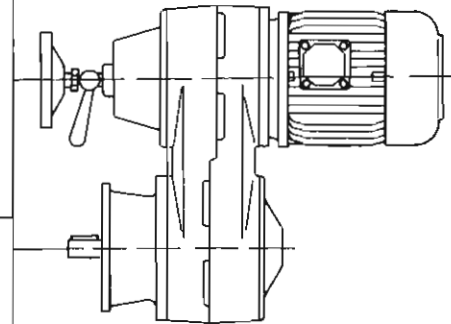
Motor  
Motor  
Moteur

Frequenzumrichter  
Frequency Inverter  
Variateur de fréquence

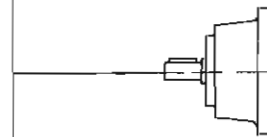
Stromrichter  
Converter  
Convertisseur



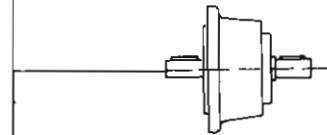
Reibradverstell-  
getriebemotor  
Variable speed friction  
drives  
Motovariateurs à  
friction



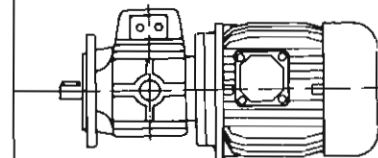
Riemenverstell-  
getriebemotoren  
Variable speed belt  
drives  
Motovariateurs à  
courroie



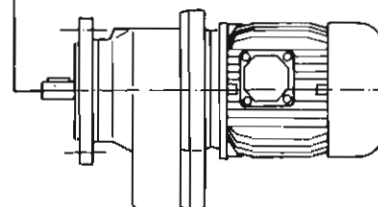
IEC-Kupplungslaterne  
IEC-Coupling adapters  
Adapteur de  
couplage IEC



Freie Antriebswelle  
Free input shaft  
Arbre primaire libre



Kupplungs-Brems-  
Kombination  
Clutch-Brake-  
Combination  
Embrayage-frein



Stirradgetriebemotor  
Helical geared motor  
Motoréducteur à  
engrenages

